МАТЕРІАЛЫ

ДЛЯ ЖИЗНЕОПИСАНІЯ

ГРАФА Н. П. ПАНИНА.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

МОЛОДОСТЬ И НАЧАЛО ПОЛИТИЧЕСКОЙ ДѢЯТЕЛЬНОСТИ.

1770—1797.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ продолженіе трехъ послѣднихъ столѣтій Панины занимаютъ видное мѣсто въ исторіи Россіи. Родъ дворянъ Паниныхъ извѣстенъ съ XVI-го вѣка, а именно: убитъ въ Казанскомъ походѣ (1530 г.) Василій Панинъ въ годъ рожденія Іоанна Грознаго, при которомъ трое представителей фамиліи этой числятся рындами (камеръ-пажами), а двое упоминаются между чинами третьей свадьбы государя (въ октябрѣ 1572 года); Никита Ѳеодоровичъ Панинъ значился въ числѣ пожалованныхъ прибавкою оклада при царѣ Михаилѣ Ѳеодоровичѣ (въ 1626 году). Одинъ сынъ его уже думный дворянинъ въ царствованіе Алексѣя Михайловича. Василій Васильевичъ Панинъ былъ стольникомъ при царѣ Ѳеодорѣ Алексѣевичѣ. Его сыновья,

Андрей и Иванъ участвовали въ походахъ эпохи Петра Великаго. Первый былъ генералъ-маіоромъ, второй генералъ-поручикомъ и при Аннѣ Іоанновнѣ сенаторомъ. Отъ сего послѣдняго, Ивана Васильевича Панина (1673—1736 г.), произошли братья: знаменитый министръ иностранныхъ дѣлъ при Екатеринѣ II. Никита Ивановичъ (1718—1883 г.) и стяжавшій громкую славу на военномъ поприщѣ Петръ Ивановичъ (1720—1788) [1]). Они были возведены въ графское достоинство Екатериною II (22-го сентября 1767 г.). Кромѣ этихъ сыновей Иванъ Васильевичъ Панинъ имѣлъ отъ единственной супруги своей. Аграфены Васильевны, урожденной Эверлаковой двухъ дочерей: Александру Ивановну, бывшую за мужемъ за княземъ Александромъ Борисовичемъ Куракинымъ, и Анну Ивановну, жену извѣстнаго Ивана Ивановича Неплюева.

И сынъ и внукъ графа Петра Ивановича, слѣдуя примѣру знаменитыхъ Паниныхъ, современниковъ Екатерины, всецѣло посвятили себя службѣ на пользу отечества. Графъ Никита Петровичъ трудился на поприщѣ внѣшней политики; его сынъ Викторъ Никитичъ былъ министромъ юстиціи.

Наше изданіе посвящено памяти графа Никиты Петровича Панина. Хотя его политическая дѣятель-

---

1) Нельзя не сожалѣть о томъ, что пока въ исторической литературѣ нѣтъ біографій этихъ замѣчательныхъ дѣятелей. Сочиненіе Лебедева «Опытъ разработки новѣйшей русской исторіи по неизданнымъ источникамъ. I. Графы Никита и Петръ Панины» (Спб. 1863 г.) вмѣсто безпристрастной оцѣнки представляетъ собою памфлетъ.

ность обнимаетъ не болѣе шести-семи лѣтъ (1795—1801 г.), она тѣсно связана съ самыми важными событіями этой эпохи. Политическая роль Панина. его дѣятельность и послѣдовавшее за нею многолѣтнее невольное бездѣйствіе въ области политики, представляютъ собою важныя данныя для характеристики этого періода нашей исторіи.

Внука графа Никиты Петровича Панина, княгиня Марія Александровна Мещерская, въ продолженіе многихъ лѣтъ занимавшись собираніемъ и просмотромъ бумагъ семейнаго архива Паниныхъ, находящихся отчасти у нея, отчасти у ея сестры, княгини Софіи Александровны Щербатовой, изволила поручить мнѣ приведеніе въ порядокъ всей массы болѣе тысячи нумеровъ писемъ и документовъ. или въ подлинникѣ или въ копіяхъ доставленныхъ мнѣ въ Дерптъ для приготовленія къ печати изданія „Матеріаловъ для жизнеописанія графа Н. П. Панина“.

Цѣлью моихъ занятій не было составленіе біографіи; съ другой стороны я не ограничивался изданіемъ лишь сыраго матеріала въ строго-хронологическомъ порядкѣ. Моя задача заключалась въ систематической группировкѣ рукописнаго матеріала соотвѣтственно различнымъ фазисамъ жизни и дѣятельности Панина и въ толкованіи этихъ бумагъ, присоединяя къ нимъ краткія замѣчанія.

Раздѣливъ весь запасъ архивныхъ данныхъ, находившихся въ моемъ распоряженіи и почерпнутыя мною

изъ исторической литературы свѣдѣнія о Панинѣ на нѣкоторыя части сообразно съ теченіемъ жизни графа, и эти части на главы, и соблюдая при этомъ въ общей сложности хронологическій порядокъ, я старался по возможности соединять этотъ пріемъ съ распредѣленіемъ рукописнаго матеріала по группамъ, сообщая напр. письма однихъ и тѣхъ же лицъ, относящіяся къ извѣстному періоду или событію вмѣстѣ. Такое распредѣленіе матеріала по его содержанію и далѣе сообщеніе здѣсь и тамъ рукописнаго матеріала въ значительно сокращенномъ видѣ имѣетъ цѣлью представить біографію Панина такъ сказать въ полу-разработанномъ видѣ.

Къ рукописному матеріалу я не могъ не присоединить нѣкоторое число писемъ и бумагъ, помѣщенныхъ въ печатныхъ изданіяхъ, напр. въ „Архивѣ князя Воронцова“, въ „Сборникѣ Императорскаго Историческаго Общества“, въ „Русской Старинѣ“, въ „Русскомъ Архивѣ“ и пр. Эти матеріалы въ сравненіи съ совершенно новыми данными количествомъ являются незначительною долею настоящаго изданія.

Всѣ письма и бумаги, собранныя и сгруппированныя печатаются мною на подлинномъ языкѣ. Большая часть матеріала писана по французски. Сообщить переводъ на русскій языкъ я считалъ лишнимъ.

Употребленіе двухъ различныхъ шрифтовъ, болѣе крупнаго для соединяющаго матеріалы текста и менѣе крупнаго для самаго матеріала мнѣ казалось дѣломъ необходимости. Матеріалы, относящіеся къ нѣсколько

позднѣйшему времени, т. е. письма и бумаги писанныя не въ то время, къ которому относится какая-либо глава, однако заключающія въ себѣ такъ сказать ретроспективныя данныя, напечатаны въ текстѣ, т. е. болѣе крупнымъ шрифтомъ, такъ какъ онѣ служатъ какъ бы комментаріемъ къ сообщеннымъ документамъ.

Перепечатывая уже изданный матеріалъ, я вездѣ въ надлежащемъ мѣстѣ ссылаюсь на источникъ[1]) Всѣ письма и бумаги изданныя безъ такихъ указаній, сколько мнѣ извѣстно, печатаются въ первый разъ по находящемуся въ моемъ распоряженіи запасу рукописей.

Вездѣ я считалъ себя въ правѣ исправлять орографическія ошибки, а также прибавлять недостающіеся знаки препинанія.

Главныя части, на которыя дѣлится изданіе „Матеріаловъ для жизнеописанія графа Н. П. Панина“ слѣдующія:

I. Молодость и начало политической дѣятельности (до 1797 года).

II. Дипломатическая дѣятельность въ Берлинѣ отъ 1797 до 1799 года[2]).

III. Вице-канцлерство при Павлѣ (1799—1801 г.).

IV. Вице-канцлерство при Александрѣ I (1801 г.).

V. Частная жизнь до кончины въ 1837 г.

---

1) Изъ 292 документовъ помѣщенныхъ въ настоящемъ I томѣ 42 уже раньше были напечатаны; они въ оглавленіи обозначены знакомъ †.

2) Вторая часть, въ двухъ томахъ, будетъ издана въ теченіе 1889 года.

Въ предлагаемомъ теперь первомъ томѣ помѣщена первая часть матеріаловъ, до 1797 г. По окончаніи изданія къ нему будутъ присоединены общее оглавленіе, хронологическій указатель бумагъ и указатели именъ и предметовъ.

А. Брикнеръ.

Дерптъ, въ декабрѣ 1888 года.

Оглавленіе первой части матеріаловъ для жизнеописанія графа Н. П. Панина.

МОЛОДОСТЬ И НАЧАЛО ПОЛИТИЧЕСКОЙ ДѢЯТЕЛЬНОСТИ.

(1770—1797.)

I **Дѣтство**..... .... стр. 1— 8

№№			ч.	мѣс.	годъ.	стр.
1.	М Р. Панина къ Н. И. Панину.....	Харьковъ	20	I	1770.	2
2.	П И. Панинъ къ Н. И. Панину.....	»	18	IV	1770.	—
3.	М. Р Панина къ Н. И. Панину.....	Москва	2	IX	1770.	3
4	» » » » »	»	19	XI	1770.	—
5.	» » » » »	»	15	V	1770.	4
6.	» » » » »	Ахтырка	18	?	1770.	—
7.	» » » » »	с. Петровское	5	VIII	1771.	—
8.	П. И. Панинъ къ А. Б Куракину	Москва	6	II	1776.	5
9.	» » » » » ...	с. Михалково	23	VIII	1778.	—
10.	» » » » »	»	3	VI	?	7
11.	Вѣдомость объ имѣніяхъ.....		1	I	1784.	8

II. **Участіе въ шведскомъ походѣ** (1788)..... ..... стр. 9— 39

12.	П И. Панинъ къ А. Б. Куракину.....	Михалково	17	VII	1788.	11
13.	» » » » »	»	24	VII	1788.	12
14.	» » » » »	»	27	VII	1788.	—
15.	» » » » »	»	31	VII	1788.	13
16.	» » » » »	»	7	VIII	1788.	—
17.	» » » » »	»	13	VIII	1788.	—
18.	» » » » »	»	14	VIII	1788.	14
19.	» » » » »	Москва	21	VIII	1788.	15
20.	» » » » »	»	28	VIII	1788.	16

21.	Барон. Баумбергеръ къ А. Б. Куракину..	Москва	28	VIII	1788.	16
22.	П. И. Панинъ къ Н. П. Панину...	с. Михалково	14	VIII	1788.	17
23.	» » » » »	Москва	17	VIII	1788.	18
24.	» » » » »	»	21	VIII	1788.	20
25.	» » » » »	»	24	VIII	1788	21
26.	» » » » »	»	28	VIII	1788	—
27.	» » » » »	»	31	VIII	1788.	24
28.	» » » » »	»	4	IX	1788.	25
29.	» » » » »	»	7	IX	1788.	26
30.	» » » » »	»	11	IX	1788.	28
31.	» » » » »	»	14	IX	1788	29
32.	П. И. Панинъ къ А. Б. Куракину	»	31	VIII	1788.	30
33.	» » » » »	»	11	IX	1788	—
34.	» » » » »	»	14	IX	1788.	—
35.	П. И. Панинъ къ Н П Панину.....	»	18	IX	1788.	32
36.	» » » » »	»	23—27	IX	1788	33
37.	» » » » »	»	28	IX	1788	34
38.	» » » » »	»	30	IX	1788.	35

III. **Пребываніе въ С.-Петербургѣ (1788)** .... стр **40 — 51**

39.	П. И. Панинъ къ А. Б Куракину.....	Москва	2	X	1788.	41
40.	» » » » »	»	5	X	1788.	—
41	» » » » »	»	19	X	1788.	42
42.	» » » » »	»	6	XI	1788.	—
43.	» » » » »	»	13	XI	1788.	—
44.	П. И. Панинъ къ Н. П. Панину.....	»	5	X	1788.	—
45.	» » » » »	»	9	X	1788.	44
46.	» » » » »	»	12	X	1788.	45
47.	» » » » »	»	16	X	1788.	46
48.	» » » » »	»	16	X	1788.	47
49.	» » » » »	»	19	X	1788.	48
† 50.	» » » » »	»	23	X	1788.	—
† 51.	» » » » »	»	26	X	1788.	50
† 52.	» » » » »	»	30	X	1788.	51

IV. **Женитьба. Кончина отца. (1789—90)**..... . стр. **52 — 87**

† 53.	Н. П. Панинъ къ В. Г. Орлову..	Москва	16	III	1789.	54
† 54.	В Г. Орловъ къ А. Г. Орлову.....	»	19	III	1789.	56
† 55.	В. Г. Орловъ къ А. С. Мещеринову.. ..	»	18	IV	1789.	58
56.	А. Б Куракинъ къ Павлу..	»	24	III	1789.	—
57	А. Б. Куракинъ къ Маріи Ѳеодоровнѣ ..	»	24	III	1789.	—
58.	» » » » » ..	»	2	IV	1789.	60
59.	Н. П. Панинъ къ Павлу.....	»	?	III	1789.	—
60	Павелъ къ Н. П. Панину	С.-Петербургъ	27	III	1789.	61
61.	Н. П. Панинъ къ Павлу.....	Москва	15	IV	1789.	62
62.	Н. П. Панинъ къ Маріи Ѳеодоровнѣ.....	»	15	IV	1789.	—

63.	Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.	С.-Петербургъ	24	IV	1789.	63
64.	Екатерина II къ А. Г. Орлову.....	»	?	?	1789.	—
† 65.	В. Г. Орловъ къ Н. П. Панину.....	Москва	?	?	1789.	64
66.	» » » » »	»	?	?	1789.	—
67.	А. Б. Куракинъ къ Маріи Ѳеодоровнѣ...	»	15	IV	1789.	65
68.	А. Б. Куракинъ къ Павлу.....	»	16	IV	1789.	—
69.	А. Б. Куракинъ къ Маріи Ѳеодоровнѣ..	»	16	IV	1789.	66
70.	» » » » » »	19	IV	1789.	—
71.	» » » » » »	23	IV	1789.	67
72.	» » » » » »	3	V	1789.	—
73.	» » » » » »	10	V	1789.	68
74.	Н. П. Панинъ къ Павлу..... .	»	26	IV	1789.	—
75.	Н. П. Панинъ къ Маріи Ѳеодоровнѣ....	»	26	IV	1789.	70
76.	Павелъ къ Н. П. Панину.....	Павловскъ	14	V	1789.	71
77.	Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину..	»	15	V	1789.	—
78.	Н П. Панинъ къ Павлу.	?	?	?	?	72
79.	В. Г. Орловъ къ Н. П. Панину.....	?	?	?	?	73
80.	» » » » »	?	?	?	?	—
† 81.	В. Г. Орловъ къ Н. В. Репнину.....	Москва	25	IV	1789.	74
82.	С. В. Орлова къ Н. П. Панину.....	?	?	?	1789.	75
† 83.	Н. П. Панинъ къ С. В. Орловой.....	?	22	V	1789.	76
† 84.	С. В. Орлова къ Н. П. Панину.....	?	30	V	1789.	77
† 85	Н П. Панинъ къ С. В. Орловой.....	?	31	V	1789.	78
† 86.	» » » » »	?	?	?	?	79
† 87.	Н. П. Панинъ къ Е. В. Орловой.....	?	22	V	1789.	80
† 88.	Е. В. Орлова къ Н. П. Панину.....	?	30	V	1789.	81
† 89.	Н. П. Панинъ къ Е. В. Орловой.....	?	31	V	1789.	—
90.	Н. П. Панинъ къ С. В. Орловой . . .	?	?	?	?	82
91.	» » » » » ..	?	?	?	?	83
92.	» » » » » . ..	?	?	?	?	—
93.	» » » » » . . .	?	?	?	?	—
94.	» » » » »	?	?	?	?	—
95.	Изъ дневника С. В. Орловой	?	3	IX	1789.	84
† 96.	В. Г. Орловъ къ Н. П. Панину	Отрада	28	VI	1789.	85
97.	» » » » »	?	15	IX	1789.	86

V. **Служба при дворѣ до 1795 года**..... ..... стр. 88—114

98.	Павелъ къ Н. П. Панину	Павловскъ	22	V	1789.	89
99.	Н. П. Панинъ къ Павлу.....	Отрада	2	VI	1789.	—
100.	Н. П. Панинъ къ Маріи Ѳеодоровнѣ.....	»	2	VI	1789.	90
101.	» » » » »	»	3	X	1789.	91
102.	Н. П. Панинъ къ Павлу.....	»	18	X	1789.	—
103.	Павелъ къ Н. П. Панину.....	С.-Петербургъ	29	X	1789.	92
104.	Н. П. Панинъ къ Павлу	Москва	?	I	1790.	93
105.	Павелъ къ Н. П. Панину. . ..	С.-Петербургъ	29	I	1790.	—
106.	Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.	»	2	II	1790.	94
107.	Н. П. Панинъ къ Павлу.	?	?	?	?	—

108.	Павелъ къ Н. П. Панину	С.-Петербургъ	13	III	1790.	95
109.	Н. П. Панинъ къ Павлу	Москва	29	III	1790.	96
110.	Павелъ къ Н. П. Панину	Павловскъ	15	V	1790.	—
111.	Н. П. Панинъ къ Павлу	?	1	VIII	1790.	97
112.	Павелъ къ Н. П. Панину	Павловскъ	10	VIII	1790.	98
113.	Н. П. Панинъ къ Павлу.....	Дугино	27	VIII	1790.	99
114.	» » » »	Москва	4	X	1790.	—
115.	Павелъ къ Н. П. Панину.....	С.-Петербургъ	12	X	1790.	100
116.	Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.	»	11	XI	1790	101
117.	» » » » »	»	19	II	1791.	—
118.	Павелъ къ Н. П. Панину..... ..	»	3	IV	1791.	102
119.	Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.	»	14	V	1791	—
120.	» » » » »	Павловскъ	26	VII	1791.	105
121.	А. Б. Куракинъ къ Павлу.	Надеждино	3	IX	1791.	108
122.	» » » »	Павловскъ на Юловѣ	17	X	1791.	—
123.	С. П. Панина къ Екатеринѣ . . .	?	16	V	1792.	109
124.	Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину .	Гатчино	24	IX	1793.	110

VI. **Назначеніе въ Гродно (1795)** .... стр. **115—140**

125.	Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину .	Елизаветградъ	13	I	1788.	116
126.	» » » » » . .	При Очаковѣ	27	VIII	1788.	117
127.	» » » » »	При Козмешти	26	V	1789.	—
128.	» » » » » ..	?	3	VII	1789.	118
129.	» » » » »	Бендеры	24	IX	1790.	—
130.	» » » » » .	»	13	XI	1790.	119
131.	Н. В. Репнинъ къ С. П. Паниной	?	?	?	?	121
132.	Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.	Москва	16	VI	1792.	122
† 133.	Н. П. Панинъ къ Н. В. Репнину.	С.-Петербугргъ	5	III	1795.	123
† 134	Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину..	Гродно	19	III	1795.	126
† 135.	Н. П. Панинъ къ Н. В. Репнину	С.-Петербургъ	29	III	1795.	128
† 136.	» » » » » . .	»	31	III	1795.	—
† 137.	» » » » » . .	»	7	IV	1795.	129
138.	Н. П. Панинъ къ графинѣ	. Ульянка	?	IV	1795.	133
139.	» » » »	Кипень	21	IV	1795.	134
140.	» » » »	Нарва	22	IV	1795.	—
141.	» » » »	Дерптъ	23	IV	1795.	135
142	» » » » ..	Энгельгартсгофъ	25	IV	1795.	136
143.	» » » »	Рига	27	IV	1795.	—
144	» » » »	»	28	IV	1795.	138
145.	» » » »	Шадовъ	30	IV	1795.	—
146.	» » » »	Ковно	1	V	1795.	139

VII. **Пребываніе въ Гроднѣ (1795)** .... стр **141—160**

147.	Н. П. Панинъ къ графинѣ	Гродно	7	V	1795.	142
148.	» » » »	»	11	V	1795.	143
149.	» » » »	»	14	V	1795.	144

150.	Н. П. Панинъ къ графинѣ. . . .	Гродно	18	V	1795.	144
151.	» » » » . . .	»	21	V	1795.	—
152.	» » » »	»	1	VI	1795.	146
153.	» » » »	»	2	VI	1795.	147
154.	» » » »	»	4	VI	1795.	—
155	» » » »	»	8	VI	1795.	—
156.	» » » »	»	9	VI	1795.	148
157.	» » » »	»	11	VI	1795.	149
158.	» » » »	»	12	VI	1795.	—
159.	» » » »	»	16	VI	1795.	150
160.	» » » » . .	»	23	VI	1795.	151
161.	» » » »	»	29	VI	1795.	—
162.	» » » »	Станислава	4	VII	1795.	152
163.	» » » »	»	8	VII	1795.	—
164.	» » » »	»	12	VII	1795.	—
165.	» » » » . . .	»	15	VII	1795.	153
166.	Нумзенъ къ Н. П. Панину. . .	Нейгофъ	11	VII	1795.	156
167.	» » » »	Рига	11	VIII	1795.	157
168.	» » » »	Нейгофъ	14	XI	1795.	—
169.	Штакельбергъ къ Н. П. Панину . .	Ратсгофъ	31	XII	1795.	158

VIII. **Демаркація. Первыя конференціи (1796)** . . . . . стр. **161—200**

170.	Полномочіе прусскихъ коммиссаровъ . .	Берлинъ	28	XII	1795.	163
171.	Second plein pouvoir	»	?	?	?	165
172.	А. И. Марковъ къ Н. П. Панину	?	?	I	1796.	—
173.	Н. П. Панинъ къ А. И. Маркову. .	Гродно	29	I	1796.	166
174.	Нумзенъ къ Н. П Панину . . .	Нейгофъ	10	II	1796.	167
175.	Протоколъ 1-го засѣданія.	Гродно	?	?	1796.	170
176.	Протоколъ 2-го засѣданія. . .	»	10	II	1796.	175
177.	Записка прусскихъ коммиссаровъ. . .	»	?	?	1796.	177
178.	» » » . . .	»	12	II	1796.	180
179.	Отвѣтъ русскихъ коммиссаровъ . .	»	12	II	1796.	—
180.	Записка о протоколѣ двухъ засѣданій .	»	?	?	?	181
181.	Записка прусскихъ коммиссаровъ . . .	»	13	II	1796.	182
182.	Н. П. Панинъ къ Остерману.	»	?	II	1796.	183
183.	Протоколъ 3-го засѣданія.	»	11	III	1796.	—
184.	Протоколъ 4-го засѣданія.	»	13	III	1796.	187
185.	Протоколъ 5-го засѣданія.	»	5	IV	1796.	188
186.	Другая редакція этого же протокола.	»	5	IV	1796.	191
187.	Протоколъ 6-го засѣданія.	»	4	V	1796.	194
188.	Convention intérimale.	»	4	V	1796.	197
189.	Н. П. Панинъ къ Штакельбергу.	»	7	V	1796.	199

IX. **Демаркація. Поѣздки по границѣ (1796)** . . . . . стр. **201—242**

190.	Н. П. Панинъ къ графинѣ.	Дубово	12	V	1796.	202
191.	» » » »	Кринки	14	V	1796.	—

192.	Н П. Панинъ къ графинѣ	Волили	15	V	1796. 203
193.	» » » »	Верстокъ	19	V	1796. 204
194.	Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину	Гродно	15	V	1796. —
195.	Н. В. Репнинъ къ коммиссарамъ.....	»	15	V	1796. 205
196.	Н. П. Панинъ къ Н. В. Репнину.....	Волили	15	V	1796. —
197.	Н. В Репнинъ къ Н. П. Панину.....	Гродно	18	V	1796. 207
198.	Екатерина П къ Н В. Репнину.....	Царское	26	V	1796. 208
199.	Н. П. Панинъ къ А И. Маркову.....	Гродно	6	VI	1796. 209
200.	А. И. Марковъ къ Н. П. Панину.....	Царское	16	VI	1796 210
201.	Н. П. Панинъ къ А. И. Маркову.....	Гродно	16	VI	1796. 212
202.	Баронъ Ашъ къ Н. П. Панину.....	Варшава	11	VI	1796. 213
203.	Штакельбергъ къ Н П. Панину.....	Ратсгофъ	18	VI	1796. 214
204.	Н. В. Репнинъ къ коммиссарамъ.....	Гродно	16	VI	1796 215
205.	» » » »	»	19	VI	1796. —
206.	Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину....	»	19	VI	1796. 216
207.	Н. П. Панинъ къ графинѣ	Привалки	17	VI	1796. 217
208.	» » » »	На Нѣманѣ	19	VI	1796. 218
209.	Протоколъ 7-го засѣданія	Гродно	21	VI	1796. —
† 210.	Projets d'articles provisoires.....	»	21	VI	1796 219
211.	Н. П. Панинъ къ А. И. Маркову.	»	21	VI	1796 220
212.	Коммиссары къ Н. В. Репнину...	Ковно	28	VI	1796. 221
213.	Н. В Репнинъ къ коммиссарамъ.... ...	Гродно	3	VII	1796. —
214.	Н. П. Панинъ къ Н. В. Репнину... . ..	Ковно	28	VI	1796. —
215.	Коммиссары къ Н В. Репнину	Юрбургъ	3	VII	1796. 223
216.	Н П. Панинъ къ Н В. Репнину.	»	3	VII	1796. 225
217.	Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину..	Гродно	3	VII	1796. 226
218	Н. П. Панинъ къ Н. В Репнину.....	Юрбургъ	5	VII	1796. 227
219.	Н. В. Репнинъ къ коммиссарамъ.....	Гродно	6	VII	1796. 228
220.	Н. П. Панинъ къ Н В. Репнину. ..	Торангенъ	9	VII	1796. 229
221.	Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину...	Гродно	13	VII	1796. 230
222.	Н. П. Панинъ къ Н. В. Репнину. . .	Нейштатъ	14	VII	1796. —
223.	Н. В. Репнинъ къ коммиссарамъ	Гродно	16	VII	1796. 231
224.	Павелъ къ Н. П. Панину.....	Павловскъ	28	VI	1796. —
225.	Н. В. Репнинъ къ П. П. Панину.....	Гродно	16	VII	1796. 232
226.	Н. П. Панинъ къ А. И. Маркову..	Вильки	29	VI	1796. —
227.	» » » » »	»	3	VII	1796. 233
228.	» » » » »	Новое Мѣсто	13	VII	1796. 234
229.	А. И. Марковъ къ Н. П. Панину.....	Царское	8	VII	1796. —
230.	Н П. Панинъ къ графинѣ...	Вильки	29	VI	1796. 235
231	» » » »	Юрбургъ	4	VII	1796. —
232.	» » » »	Позвѣны	7	VII	1796. 236
233.	» » » » ..	Нейштатъ	13	VII	1796. —
234.	» » » » . .	Мемель	19	VII	1796. 238
235.	» » » »	Гродно	25	VII	1796. —
236.	» » » » .	»	28	VII	1796. 239
237.	» » » »	»	2	VIII	1796. 240
† 238.	Spécification des limites	»	2	VIII	1796. 241
239.	Н. П. Панинъ къ А. И. Маркову..	»	2	VIII	1796. —

X. **Пребываніе въ С.-Петербургѣ осенью 1796 году.. ... стр 243—275**

240. Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину..... Гродно 6 VIII 1796. 244
† 241. Н. П. Панинъ къ Н. В Репнину. С.-Петербургъ 14 VIII 1796. —
† 242. » » » » » » 26 VIII 1796. 245
† 243. » » » » » » 2 IX 1796. 248
† 244. » » » » » » 2 IX 1796. 250
† 245. Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину..... Гродно 6 IX 1796. 251
† 246. Н. П. Панинъ къ Н. В. Репнину. С.-Петербургъ 19 IX 1796. 253
† 247. » » » » » 19 IX 1796. 255
† 248. Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину..... Гродно 30 IX 1796. 256
† 249. » » » » » ..... » 5 X 1796. —
† 250. Н. П. Панинъ къ Н. В. Репнину.. С.-Петербургъ 7 X 1796. 258
† 251. » » » » » » 8 X 1796. 259
† 252. » » » » » » 10 X 1796. 260
253. Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину..... Гродно 10 X 1796. 263
† 254. Н. П. Панинъ къ Н. В. Репнину.. С.-Петербургъ 14 X 1796. 264
† 255. » » » » » 18 X 1796. 269
† 256. Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину..... Гродно 25 X 1796. 270
† 257. Н. П. Панинъ къ Н. В Репнину. С.-Петербургъ 27 X 1796. 272
258. » » » » » » 3 XI 1796. 273

XI. **Первое время царствованія Павла..... ..... стр. 276—307**

259. Н. П. Панинъ къ императрицѣ.. С.-Петербургъ ? ? 1796. 280
260. Н. П. Панинъ къ А. Б. Куракину.. » 2 IV 1797. 283
261. Н. П. Панинъ къ графинѣ..... Новгородъ 7 IV 1797. —
262. » » » » ..... Зайцево 8 IV 1797. 284
263. » » » » ... Вышній Волочокъ 10 IV 1797. 285
264. » » » » ..... Завидово 12 IV 1797. —
265. » » » » ..... Москва 15 IV 1797. 286
266. » » » » ..... » 16 IV 1797. 288
267. » » » » ..... » 20 IV 1797. 289
268. » » » » ..... » 23 IV 1797. 290
† 269. Роджерсонъ къ С. Р. Воронцову.. С.-Петербургъ 10 VI 1797. 291
270. Н. П. Панинъ къ А. А. Безбородкѣ... » 3 III 1797. 292
271. А. А. Безбородко къ Н. П. Панину. . Москва 18 IV 1797. —
272. Н. П. Панинъ къ А. А. Безбородкѣ ? весною. 1797. 293
273. Н. П. Панинъ къ графинѣ .. . . Москва 23 IV 1797. 295
274. » » » » .... » 28 IV 1797. 299
275. » » » » ... . » 29 IV 1797. —
† 276. Н. П. Панинъ къ А. Б. Куракину. С.-Петербургъ 7 VI 1797. 300
277. Императрица къ Н. П. Панину .. Павловскъ 22 V 1797. 304
278. » » » » ... ... Царское 18 VI 1797. 305
279. Н. П. Панинъ къ императрицѣ . С.-Петербургъ 13 VII 1797. 306
† 280. Вегенеръ къ Фридриху Вильгельму II . » 3 VII 1797. 307

XII. **Путешествіе въ Берлинъ (лѣтомъ 1797 года)**..... стр. **308—319**

281. Н. П. Панинъ къ графинѣ . ... . Ковно 25 VII 1797. 310
282. » » » » ... . . Кацъ 5 VIII 1797. —
283. » » » » . . . . . Луповъ 6 VIII 1797. 311
284. » » » » . . Массовъ 8 VIII 1797. 312
285. » » » » ..... Берлинъ 11 VIII 1797. 313
286. » » » » ..... » 14 VIII 1797. —
287. » » » » ..... » 17 VIII 1797. 314
288. » » » » ..... » 21 VIII 1797. —
289. Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину..... Ковно 28 VII 1797. 315
290 Рибасъ къ Н. П. Панину..... С.-Петербургъ 28 VIII 1797. —
291. О. Штакельбергъ къ Н. П. Панину. » 13 VIII 1797. 317
292. » » » » » ..... Наддаръ 9 X 1797. —

ОПЕЧАТКИ И ПОПРАВКИ.

Стр.	11	на	9	строкѣ	снизу	вм.	donc	чит.	donе́
»	37	»	1	»	»	»	931	»	731
»	58	»	5	»	»	»	11	»	57
							и прибавить число: 24 марта, 1789		
»	68	»	13	»	сверху	»	compte	чит.	comte
»	72	»	5	»	»	»	pàre	»	père
»	74	»	6	»	»	»	A. B	»	H. B.
»	90	»	9	»	снизу	»	et	»	est
»	106	»	5	»	»	»	l'honneur.	»	l'honneur,
»	107	»	2	»	сверху	»	sembables	»	semblables
»	107	»	5	»	»	»	retombé	»	retomber
»	112	»	14	»	снизу	»	purs	»	pures
»	120	»	18	»	»	послѣ	domestique вставить que		
»	173	»	16	»	»	вм.	fauboug	чит.	faubourg
»	188	»	11	»	»	»	13 (25)	»	13 (24)
»	196	»	13	»	»	»	interdir	»	interdire
»	282	»	2	»	сверху	»	peur	»	père
»	313	»	11	»	снизу	»	étranger;	»	étranger,

I. ДѢТСТВО.

О первомъ бракѣ Петра Ивановича Панина съ Анною Алексѣевною Татищевой (1748 — 1764) мы не имѣемъ почти никакихъ данныхъ. Вторая жена Петра Ивановича, Марія Родіоновна Вейдель, родилась въ Харьковской губерніи, Ахтырскаго уѣзда. И она, и ея сестра, Анна Родіоновна, были фрейлинами при дворѣ Елизаветы Петровны. Императрица выдала Анну Родіоновну за фельдмаршала графа Чернышева, а Марію Родіоновну за Панина. Сохранившіеся бюстъ и портреты Маріи Родіоновны свидѣтельствуютъ о ея красотѣ; она была женщина съ сильнымъ характеромъ, невообразимо вспыльчива, но набожна и добродѣтельна. По цѣлымъ часамъ, бывало, она горькими слезами оплакивала свои порывы гнѣва. Марія Родіоновна занималась охотою, и долго въ имѣніи Паниныхъ, селѣ Дугинѣ (въ Смоленской губерніи, близъ Сычевки), сохранялась ея карабина.

Въ первое время своего супружества Марія Родіоновна Панина съ мужемъ пребывала въ Москвѣ, затѣмъ въ Харьковѣ. Сохранились нѣкоторыя письма ея къ

деверю Никитѣ Ивановичу Панину, писанныя въ 1769 и 1770-мъ годахъ. Въ слѣдующемъ письмѣ намекъ на предстоявшее рожденіе ребенка — графа Никиты Петровича.

Марія Родіоновна Панина къ Никитѣ Ивановичу Панину.

1. Харьковъ, 20 января, 1770.

Здѣсь только вамъ теперь сказать успѣю, что я совсѣмъ здорова и съ нетерпѣніемъ ожидаю вашего на послѣднія наши письма отвѣта, чрезъ который бы я узнала, есть-ли какая надежда къ полученію мнѣ изъ Петербурга несносной колдуньи, отъ которой однакоже спасеніе жизни зависѣть будетъ, или же мнѣ оставаться придется безъ всякой помощи на волю Божію. Знаю, что все сіе почтете за малодушіе и меня осудите; но воля ваша: здѣсь меня застращали трагическими разсказами о многихъ женщинахъ, безъ помощи умершихъ съ здѣшними бабками, чего мнѣ право не хочется[1]). Но притомъ я увѣрена, что все возможное вы не упустите употребить и потому я весьма предъ вами виновата, что столько о семъ васъ безпокою, въ чемъ и прошу меня простить.

17-го апрѣля 1770 г. родился графъ Никита Петровичъ въ Харьковѣ.

Петръ Ивановичъ Панинъ къ Никитѣ Ивановичу Панину.

2. Харьковъ, 18 апрѣля, 1770.

Вчера по утру въ 6 часовъ, въ самое то время, когда генеральная квартира изъ соединеннаго при здѣшнемъ го-

1) Спустя пять лѣтъ Марія Родіоновна скончалась въ родахъ на 30-мъ году отъ роду.

родѣ лагеря съ прикрывающею ее колонною въ дѣйствительный на непріятеля походъ къ моему предводительству выступала[1]), родился весьма благополучно мнѣ сынъ, а вамъ, дорогой и любезный братецъ, племянникъ Никита, котораго я въ милости призрѣнія ваше особливо на нынѣшнее посвященіе себя самого во всесовершенныя деликатности всякихъ различныхъ, паче же по моимъ въ здоровьи отъ зноя воздушнаго смертельнымъ припадкамъ опасностей, поручаясь матерью и сестрой, сердечно желая, чтобъ онѣ всѣ всегда милости и дружбы вашей были достойны, а сынъ не именемъ только, но всѣмъ сходствовалъ вамъ, о чемъ живое воображеніе принесетъ мнѣ и при послѣднемъ издыханіи, конечно, лучшее утѣшеніе и спокойствіе...

Во время отсутствія мужа въ походѣ и послѣ возвращенія Петра Ивановича къ своему семейству, Марія Родіоновна продолжала переписываться съ деверемъ; въ ея письмахъ часто упоминается о ея сынѣ, Никитѣ Петровичѣ.

Марія Родіоновна Панина къ Никитѣ Ивановичу Панину.

3. Москва, 2 сентября, 1770.

... сыну моему теперь лучше, хотя зубъ еще не видно...

4. Москва, 19 ноября, 1770.

... до сихъ поръ я не властна была слѣдовать своему стремленію ѣхать къ нему[2]) въ Полтаву. Сперва болѣзнь сына къ тому меня не допускала; а когда оная на время прекратилась, не истребя еще своей причины (потому что

1) Турецкая война. Бендеры были взяты Панинымъ 16/27 сентября 1770 г.

2) Петру Ивановичу, который, подавши въ отставку, находился въ это время въ Малороссіи.

ни одного зуба у него отъ всѣхъ къ тому его болѣзней и до сихъ поръ не оказалось, то надо еще было, чтобъ пятидневная оттепель... новое сдѣлала помѣшательство...

5. Москва, 15 мая, 1770.

... Никитушка теперь совсѣмъ здоровъ и гораздо оправился и смѣшенъ становится. Весьма жалѣю, что его портретъ не поспѣлъ къ вамъ съ симъ случаемъ отправить, но вскорѣ ужъ я надѣюсь то исполнить...

6. Ахтырка, 18-го (??)

... сегодня же далѣе поѣду продолжать свой путь. Сынъ мой до сихъ поръ въ дорогѣ спитъ спокойно, что̀ ни малѣйшей мнѣ не дѣлаетъ остановки.

7. С. Петровское, 5 августа, 1771.

... Катенька и Никитушка совершенно здоровы...

Въ 1775 году графиня Марія Родіоновна скончалась, оставивъ двухъ дѣтей, Никиту Петровича и Софью Петровну. Овдовѣвшій Петръ Ивановичъ поручилъ воспитаніе сына брату, Никитѣ Ивановичу. О пребываніи графа Никиты Петровича у дяди, какъ кажется, до кончины послѣдняго (въ 1783-мъ году), не сохранилось никакихъ извѣстій, кромѣ неважныхъ анекдотовъ. Нѣтъ сомнѣнія, что именно въ эти годы молодой графъ привыкъ къ употребленію французскаго языка, на которомъ онъ говорилъ и писалъ въ совершенствѣ. Къ этому времени относится портретъ Никиты Петровича во весь ростъ, девяти лѣтъ, съ ружьемъ и съ первымъ убитымъ вальдшнепомъ. Портретъ этотъ въ настоящее время находится у внуки графа, княгини Щербатовой въ С.-Петербургѣ.

Разлука съ сыномъ была тяжелою для графа Петра

Ивановича, какъ видно изъ писемъ послѣдняго къ князю Куракину [1]).

Петръ Ивановичъ Панинъ къ А. Б. Куракину.

8. Москва, 6 февраля, 1776.

Повторительное возобновленіе моихъ подагрическихъ припадковъ, въ которыхъ оставили меня вы, любезный другъ, князь Александръ Борисовичъ, и поразительнѣйшее мое разлученіе съ братомъ, а притомъ и съ послѣднимъ своимъ сыномъ въ такихъ многихъ мнѣ случившихся печальныхъ приключеніяхъ причиною, что я не прежде какъ теперь и сокращенно принужденъ вамъ, дорогой другъ, отвѣтствовать на полученное ваше весьма любезное мнѣ письмо... Братъ мой третьяго дня послѣ обѣда съ нами разлучился. Было мнѣ сіе повтореніе похоронъ моей любезной Маріи Родіоновны, а обще съ вашею бабушкою чувствительнѣйшимъ и почти вѣроятнымъ воображеніемъ нашего навсегда съ нимъ разлученія, а моего притомъ съ послѣднимъ своимъ сыномъ; при напоминаніи сего не имѣю я больше силъ, какъ только сказать, что никто истиннѣе и усерднѣе быть не можетъ, какъ я на всю жизнь есмь...

О мѣрѣ тоски отца по сынѣ можно судить по содержанію и тону слѣдующаго письма.

Петръ Ивановичъ Панинъ къ А. Б. Куракину.

9. С. Михалково [2]), 23 августа 1778.

О моемъ Никитушкѣ сказывалъ мнѣ всякую почту

---

1) Старшая сестра Петра Ивановича Панина, Александра Ивановна (1711—1786) была за Александромъ Борисовичемъ Куракинымъ (1697—1749); внукъ ея, сомненный дѣду, Александръ Борисовичъ, съ которымъ Петръ Ивановичъ и Никита Петровичъ находились въ перепискѣ, родился въ 1752 году, значитъ, былъ 18-ю годами старше Никиты Петровича, которому онъ приходился внучатнымъ племянникомъ.

2) Дача близъ Петровскаго-Разумовскаго, которая была выстроена Панинымъ на подобіе Бендерской крѣпости. См. Русскій Архивъ, 1876. II. 7.

одинъ лишь г-нъ Страховъ; а теперь, не знаю зачѣмъ, и отъ него не получалъ я уже три почты никакихъ писемъ. А вамъ никому на умъ не придетъ, чтобъ, хотя при такомъ случаѣ, бываючи конечно всякую недѣлю въ домѣ моего брата, навѣдаться о моемъ сынѣ и меня не допустить до весьма тягостнаго смущенія неизвѣстностью о немъ. Подумайте, любезный другъ, и спросите ваше сердце: естьли бъ я васъ въ вашемъ невозрастѣ позабывалъ столько сколько вы позабываете теперь и при мнѣ моего сына, то чтобъ съ вами было? А по такому вашему небреженію о томъ, что̀ мнѣ теперь всего драгоцѣннѣе, естьли бъ я столько пренебрегъ о вашемъ домѣ, конечно вамъ не такъ любимомъ, какъ мнѣ одинъ мой сынъ, то какія изъ того слѣдствія произошли? Но что дѣлать, когда сему такъ быть было надобно! То я сожалѣю, единственно о томъ, что оному, вкореняютъ въ меня сожалѣтельныя воображенія, что какое можетъ уже безсчастный мой Никитушка ожидать по смерти попеченіе о себѣ и отъ тѣхъ, для пользы которыхъ не щадилъ я въ себѣ ничего и для которыхъ всегда всѣмъ сердцемъ и душею есмь наивѣрнѣйшій другъ и слуга.

Немного спустя, а именно въ запискѣ отъ 6 сентября 1778 г. графъ Петръ Ивановичъ извинялся предъ княземъ А. Б. Куракинымъ, что „будучи въ огорченномъ движеніи“ и безмѣрно безпокоясь о сынѣ, „не удержался сдѣлать большую непріятность“, написавъ это письмо.

Неизвѣстно когда писано слѣдующее письмо графа Петра Ивановича къ Куракину о желаніи побывать въ Петербургѣ. Во всякомъ случаѣ оно писано до 1783 года, т. е. до кончины графа Никиты Ивановича, воспослѣдовавшей весною этого года.

Петръ Ивановичъ Панинъ къ А. Б. Куракину.

10. С. Михалково, 3 іюня (?)

Не можетъ кажется, князь Александръ Борисовичъ, безъ особливаго развѣ моего несчастія никому представляться, чтобъ я что нибудь возмогъ сносное и не совершенно уязвляемое честь и непорочность вѣрности моей предпочесть напсильнѣйшему моему желанію ѣхать въ Петербургъ, спознать очевидно умноженный домъ природнаго моего государя[1]) и не сподобить себя обрадовать драгоцѣнностью онаго, когда при исполненіи сего желанія страждетъ и моя собственная кровная привязанность лишеніемъ себя самого столь уже долговременно сверхъ всего того и моего собственнаго сына, выростающаго въ отдаленіи меня отъ младенчества, и роднаго брата, въ коемъ имѣю я совершеннаго друга.

Дядя и воспитатель графа Никиты Петровича Панина, Никита Ивановичъ скончался весною 1783 года. Можно думать, что въ это время молодой графъ, которому было тогда не болѣе тринадцати лѣтъ, возвратился къ отцу и нѣкоторое время оставался при немъ, живя то въ Москвѣ, то въ имѣніяхъ.

Къ 1784 году относится отказная, писанная собственною рукою графа Петра Ивановича; за нею слѣдуетъ подробная опись всѣмъ имѣніямъ Паниныхъ, съ показаніемъ имѣющагося въ нихъ числа душъ. Тутъ сообщаются данныя о расходахъ по управленію имѣніями; далѣе обозначены имѣнія, которыя были опредѣлены въ приданое графини Софьи Петровны и пр. Мы ограничиваемся со-

1) Великій князь Константинъ Павловичъ родился весною 1779 г.; поэтому, вѣроятно, это писано въ этомъ году.

общеніемъ введенія въ этотъ документъ, не лишенный интереса какъ матеріалъ для исторіи частнаго хозяйства въ Россіи въ прошломъ столѣтіи.

Вѣдомость, сочиненная въ 1784 году 1 января.

11.

Сколько теперь состоитъ за домомъ нашимъ вотчинъ, какія съ нихъ оклады и поскольку же по какимъ окладамъ и положеніямъ исходитъ на содержаніе всего дому въ расходъ въ году.

Въ сіи лѣты, въ которыя ты, любезный мой сынъ, нынѣ вступишь за отца твоего править за семъ подъ нимъ всѣми деревнями, а по оному и получишь съ того времени все свѣренные доходы и расходы всего батюшкинскаго дома, опредѣленные на необходимое домовное содержаніе; тоже не оставишь приказа вручить тебѣ управителю сего обстоятельную о всемъ теперь моемъ домѣ вѣдомость.

Совѣтую тебѣ вразумиться въ ее со всею точностью и спознавъ, что и долгъ послѣ покойнаго моего брата и за уплатою уже всего распроданнаго послѣ его движимаго имѣнія остался на нашемъ домѣ столь еще великъ, что мнѣ нельзя понадѣяться его при жизни своей весь заплатить, безъ продажи развѣ большой деревни. И что же во всемъ остальномъ послѣ меня имѣніи будетъ тебѣ сестра твоя, по которому размѣру, и слѣдуетъ тебѣ, любезный другъ, пріучать и приготовлять себя къ прожитію своему, содержа въ памяти своей, что мы съ покойнымъ братомъ оставляемъ вамъ обѣимъ и со всѣмъ тѣмъ долгомъ вчетверо больше каждому, нежели мы наслѣдовали послѣ родителей нашихъ.

Твой нѣжнѣйшій отецъ

графъ Петръ Панинъ.

II. УЧАСТІЕ ВЪ ШВЕДСКОМЪ ПОХОДѢ

1788 г.

О ходѣ воспитанія молодаго графа и о его занятіяхъ до 1788 года почти вовсе нѣтъ данныхъ. Сохранился лишь слѣдующій разсказъ, сообщенный барономъ М. Н. Сердобинымъ и основанный, какъ кажется, на данныхъ, заключающихся въ семейномъ архивѣ князя Александра Борисовича Куракина.

Изъ многихъ родныхъ графъ Петръ Ивановичъ Панинъ, выбравъ сыну въ менторы и руководители князя Александра Борисовича Куракина, убѣдительно просилъ послѣдняго завести переписку съ Никитою Петровичемъ на французскомъ и русскомъ языкахъ, частію для практики, частію же и для окончательнаго развитія способностей сына. Куракинъ былъ восемьнадцатью годами старше своего „кузена“, Панина, но, не смотря на то съумѣлъ приблизить его къ себѣ и пріохотить къ перепискѣ. Она началась въ 1786 году. Кромѣ писемъ молодой Панинъ писалъ Куракину цѣлыя разсужденія о чи-

таемыхъ имъ книгахъ и о политическихъ событіяхъ [1]). Такія упражненія могли быть полезными для будущаго дипломата.

Пока однако графъ Петръ Ивановичъ готовилъ сына на иное поприще. Самъ онъ былъ военачальникомъ и съ гордостью могъ вспоминать о своемъ участіи въ семилѣтней войнѣ и въ турецкихъ походахъ. Покоритель Бендеръ не могъ не желать, чтобы и сынъ его посвятилъ себя военной карьерѣ.

Лѣтомъ 1788 года началась война со Швеціею. Въ ней, какъ скоро узнали, долженъ былъ участвовать великій князь Павелъ Петровичъ. Графъ Петръ Ивановичъ находился въ близкихъ сношеніяхъ съ великимъ княземъ, который уже въ 1774 году обратился къ брату своего воспитателя за совѣтами объ устройствѣ военной части въ Россіи. Когда Павелъ написалъ свое „*Разсужденіе о государствѣ вообще, относительно числа войскъ, потребнаго для защиты онаго и касательно обороны всѣхъ предѣловъ*“, онъ немного позже, а именно въ октябрѣ 1778 года, послалъ этотъ проектъ графу Петру Ивановичу Панину, какъ опытному и знаменитому военному человѣку. Переписка между Павломъ и Панинымъ, начавшаяся съ 10 мая 1778 года и продолжавшаяся до 13 января 1779 года, была оживленною [2]).

Теперь же, въ 1788 году, графъ Петръ Ивановичъ, безусловно преданный великому князю и узнавшій объ отправленіи Павла въ Финляндію, желая ознакомить сына съ военною службою и въ то же время приблизить его къ великому князю, обратился къ императрицѣ съ просьбою

1) Русская Старина. VIII. 344.

2) См. соч. Лебедева о Паниныхъ подъ заглавіемъ: «Опытъ разработки новѣйшей русской исторіи». Спб. 1863, стр. 35, 192, 226.

бою о разрѣшеніи его сыну поступить въ качествѣ волонтера въ армію графа Мусина-Пушкина.

Съ самаго рожденія графъ Никита Петровичъ считался находящимся на военной службѣ. Въ его послужномъ спискѣ мы встрѣчаемъ слѣдующія данныя объ офиціальномъ положеніи, занимаемомъ молодымъ графомъ: „1770 г.: въ службу вступилъ Лейбъ-Гвардіи въ конный полкъ корнетомъ. 1783 г.: пожалованъ въ камеръ-юнкеры. въ 1788 г.: волонтеромъ по финляндской арміи". Въ это время, какъ кажется, онъ дѣйствительно по собственному желанію отправился въ походъ, какъ видно изъ слѣдующаго замѣчанія въ позднѣйшемъ письмѣ Софьи Петровны Тутолминой изъ С.-Петербурга къ брату Никитѣ Петровичу, въ 1816 году находившемуся въ Вѣнѣ. Говоря о желаніи сына графа Никиты Петровича, Виктора Никитича посвятить себя военной карьерѣ, Софья Петровна пишетъ: „C'est au bout du compte la seule carrière en Russie, où l'on est sûr de réussir dans ce moment. Il n'y a pas de garçon de 15 ans qui ne soit atteint de cette maladie. Vous même vous l'avez éprouvé, quoique vous fussiez donc d'une raison supérieure à votre âge, que vous fussiez fils unique d'un père très-vieux et très-infirme: *n'avez vous pas voulu faire la campagne à 18 ans et mon père n'y a-t-il point consenti*? La seule chose qui puisse me faire de la peine c'est que votre fils n'a pas voulu vous l'avouer à vous même" и пр.

Петръ Ивановичъ Панинъ къ А. Б. Куракину.

12. С. Михалково, 17 іюля 1788.

Я уже на прошлой почтѣ послалъ чрезъ г. графа Безбородку поднести Ея Величеству отъ меня письмо о Всеми-

лостивѣйшемъ дарованіи мнѣ отправить нынѣ же такъ скоро какъ только я управиться успѣю экипажемъ, сына моего въ званіи волонтера въ арміи, собирающейся подъ предводительствомъ графа Мусина Пушкина; то и онаго я просилъ, чтобы простилъ мнѣ, что я для непотерянія времени позволилъ себѣ мимо Его Сіятельства приступить о семъ прямо къ Ея Величеству. Вы, мой любезный другъ, весьма много увеличите ваше ко мнѣ благодѣяніе, когда, навѣдавшись, скажете мнѣ съ первою почтою отъ графа Безбородки и напомните ему о томъ моемъ для поднесенія Ея Величеству письмѣ...

Вы, мой другъ, легко представите себѣ, какими теперь душа моя смущеніями переполнена. Сына своего вижу наканунѣ со мною разлученія; самъ чуть живъ; домовыми людьми раздѣляюсь на три части; первая—отдать 25 человѣкъ въ солдаты, объявленныхъ отъ меня для защищенія отечества не по наряду; вторая — съ сыномъ на полевой экипажъ, а третья — съ чѣмъ оставаться доползовать свой вѣкъ.

13. С. Михалково, 24 іюля, 1788.

Пожалуйте, помыслите о томъ, что сыну моему, когда дозволено будетъ отправиться, долгъ требуетъ не проѣхать Петербургъ безъ благодаренія, то гдѣ бъ онъ могъ сыскать на самое короткое время взъѣхать, чрезъ васъ или чрезъ кого другаго быть представлену. А экипажъ его считаю я въ томъ случаѣ отправить чрезъ Дугино прямо въ Выборгъ, но отнюдь не возвеликолѣпствовать ему, а съ самою только по военному обычаю необходимостью.

14. С. Михалково, 27 іюля 1788.

... Имѣлъ я отъ васъ одолжительное новое удовольствіе въ письмѣ вашемъ отъ 19 числа сего мѣсяца, доставившее ко мнѣ только сегодня въ вечеру чрезъ графа Без-

бородку Монаршее дозволеніе пріѣхать служить волонтеромъ въ собравшуюся въ Финляндіи армію подъ начальствомъ графа Валентина Платоновича сыну моему, котораго я только одного и имѣю, то по такому душевному положенію воспріимите теперь отъ меня весьма смущенный только отвѣтъ.

Вы, мой любезный другъ, прямо кровнымъ дружествомъ представились къ принятію къ себѣ на время моего сына; я васъ за то благодарю душею, и онъ къ вамъ въѣдетъ при проѣздѣ Петербурга, но это не прежде какъ въ концѣ будущаго мѣсяца.

15. С. Михалково, 31 іюля, 1788.

О сынѣ моемъ Всемилостивѣйшее дозволеніе я получилъ 27 числа въ вечеру истекающаго мѣсяца сего, и конечно всѣ силы теперь свои заботою собственною употребляю со всею поспѣшностью, чтобы мнѣ его не задерживая отправить; но мастеровые люди и лавки наблюдаютъ здѣсь больше все праздники, нежели поспѣшности, то я и не нахожу надежды обѣщаться, чтобы получилъ я возможность отправить его къ вамъ какъ послѣ половины наступающаго мѣсяца, а пріѣдетъ онъ прямо подъ кровлю вашу.

16. С. Михалково, 7 августа, 1788.

Намѣреніе ваше подтвердить ко мнѣ вашу кровную привязанность дружескимъ введеніемъ въ свѣтъ и ко двору сына моего; дѣлая ему первыя во всемъ вспоможенія, много меня обяжете; я вамъ за оное весьма благодаренъ.

Сынъ мой конечно выѣдетъ отселѣ съ 15 числа сего мѣсяца.

17. С. Михалково, 13 августа, 1788.

Мой любезный и кровный другъ, князь Александръ Борисовичъ.

Сего дня и прежде еще 15 но 13 числа въ половинѣ

дня сего мѣсяца разстался я съ моимъ Никитушкой, отправивъ его къ вамъ на первое призрѣніе, вынувъ такъ сказать сердце мое изъ себя собственно своею рукою, и рана отъ него осталася столь глубокая и чувствительная, какъ больше нельзя.

Я тутъ для него и для добраго нашего имени ничего больше не полагаю другаго кромѣ хорошаго, но въ такихъ лѣтахъ и дряхлости, какихъ я остался меньше не надѣюсь, нежели чаю съ нимъ еще видѣться; но и при томъ утѣшаетъ меня сіе напоминаніе, что я васъ самихъ привезъ самъ почти во младенческомъ возрастѣ на первое въ свѣтъ вступленіе, а другаго отъ васъ не желаю, кромѣ, чтобъ вы столько же сохранили къ нему дружбы и любви и охраняли бы его всѣми потребными осторожностями сколько вы отъ меня до нынѣ онаго имѣете и сколько я то и поднесь сохраняю; почему на сердце ваше о всемъ томъ совершенно и надѣюсь, и съ пріятностью съ нимъ простился.

Пожалуйте, не запомните познакомить его со всѣми тѣми нашими съ покойнымъ братомъ друзьями, кои у васъ пребываютъ; предводительствуйте его ко всѣмъ онымъ, особливо къ страдальцу нашему Фонъ Визину [1]). Представленія Ея Величеству и Фамиліи Его Высочества [2]) поручаю я единственно въ собственно ваше благорасположеніе, но совѣтую только не задлить пребываніе его, кромѣ особливаго повелѣнія въ Петербургѣ.

18. С. Михалково, 14 августа, 1788.

Сынъ мой вчерась отъ меня къ вамъ уже выѣхалъ... Желалъ бы я единственно, чтобъ вы собственно сами или чрезъ него самаго доставили свѣдать Государынѣ Великой Княгинѣ [3]), что главная причина моего съ сыномъ прежде-

1) Съ Фонъ-Визинымъ Петръ Ивановичъ въ это время переписывался. Знаменитый поэтъ въ это время хворалъ и скоро послѣ этого умеръ (въ 1792 г.).

2) Самъ Павелъ былъ уже въ Финляндіи.

3) Маріи Ѳеодоровнѣ.

временнаго разлученія одна только та, что провѣдавъ объ отъѣздѣ супруга Ея Высочества къ арміи противъ новаго врага, не могъ я терзанія души моей вытерпѣть, чтобъ не было въ присутствующемъ его мѣстѣ на употребленіи къ защищенію отечества своего никого изъ рода Паниныхъ, то коль скоро примѣтилъ воспаленіе сына моего къ оному, то ужъ ничто не удержало меня, чтобъ дозволеніе объ ономъ не исходатайствовать. Вы пожалуйте, возмогли-ли какимъ случаемъ сами или сыну моему доставить способъ сіе мое вамъ порученіе исполнить, о томъ мнѣ скажите...

Между тѣмъ молодой графъ пріѣхалъ въ Петербургъ и былъ представленъ императрицѣ Екатеринѣ II и великой княгинѣ Маріи Ѳеодоровнѣ. Ему тогда было 18 лѣтъ. Можно думать, что впечатлѣніе, произведенное имъ, было благопріятное. Къ сожалѣнію нѣтъ никакихъ писемъ графа Никиты Петровича къ отцу о кратковременномъ пребываніи его въ Петербургѣ и объ оказанномъ ему при этомъ случаѣ пріемѣ. Также мы не имѣемъ отвѣтовъ Куракина на письма Петра Ивановича. Въ слѣдующихъ краткихъ запискахъ заключаются намеки на счастливый исходъ перваго появленія графа Никиты Петровича при дворѣ, гдѣ ему было суждено играть весьма важную роль до 1802 года.

Петръ Ивановичъ Панинъ къ А. Б. Куракину.

19. Москва, 21 августа, 1788.

(Приписка къ письму къ сыну).

Теперь я къ вамъ, любезнѣйшій мой другъ, князь Александръ Борисовичъ, здѣсь же отношусь, имѣя сердечное желаніе, чтобы вы всегда были съ сыномъ моимъ дружественно соединены, а я надѣюсь уже его симъ застать въ

вашемъ призрѣніи, хотя я еще о томъ письма не получилъ, что меня нѣсколько и безпокоило: здоровъ ли онъ?

... Скажите мнѣ, пожалуйте, слышно ли у васъ или нѣтъ, будто Его Высочество Великій Князь возвратится въ Петербургъ къ Александрову дню, въ томъ случаѣ графъ Мусинъ-Пушкинъ воротится-ли же или нѣтъ и кто вмѣсто его тамошнею арміею присутственно командовать будетъ, дабы сыну моему остаться-ли при номъ...

20. Москва, 28 августа, 1788.

Пожалуйте, мой дорогой другъ, при случаѣ падите отъ меня къ колѣнамъ Ея Высочества съ подданнѣйшимъ возблагодареніемъ за столь милостивѣйшее Ея Высочества сына моего предъ себя воспріятіе и препровожденіе къ Его Императорскому Высочеству [1]).

Баронесса Баумбергеръ [2]) къ А. Б. Куракину.

21. Москва, 28 августа, 1788.

J'ai été enchantée à apprendre que le jeune comte ait plu à Sa Majesté et à M-me la Grande-Duchesse. J'en étais déjà très-persuadée, connaissant ses qualités aimables, sa noble façon de penser et son esprit.

О поѣздкѣ Никиты Петровича въ Финляндію и о его пребываніи въ этой странѣ мы встрѣчаемъ нѣкоторыя данныя въ слѣдующихъ письмахъ, проливающихъ свѣтъ на отношенія Петра Ивановича Панина къ сыну.

---

1) Быть можетъ великая княгиня Марія Ѳеодоровна дала молодому Панину рекомендательное письмо къ Павлу Петровичу или т. под.

2) Жила въ домѣ Панина. О «бароншѣ» упоминается въ письмахъ Петра Ивановича къ сыну.

АКАДЕМІЯ

Петръ Ивановичъ Панинъ къ Никитѣ Петровичу.

22. С. Михалково 14 августа 1788.

Если бы при тягчайшемъ разлученіи моемъ съ вами, любезный мой Никита Петровичъ, не вступилось за меня истинное терзаніе души моей, сколь несносную рану я самъ себѣ оною сдѣлалъ, то вы-бы, любезный мой другъ, могли счесть, что имѣете такого отца, который васъ только скорѣе согналъ съ своихъ глазъ; но какъ сердечная рана моя въ душѣ моей отъ того произошла столь глубока, что и залечена инымъ быть никакъ не можетъ, кромѣ еслибъ благословилъ Богъ возвратиться вамъ ко мнѣ въ прежнія объятія во всей славѣ и благосостояніи, чего я только и желаю и Вышняго Творца всегда молить о томъ буду и васъ во всякую минуту благословлять за оное стану; да и теперь всею душею васъ обнимая, цѣлую, благодарю за то, что я сіе утро наполняюсь единою мыслію о тебѣ, мой другъ. Пробудился поданнымъ мнѣ отъ Слеткова[1]) вашимъ драгоцѣннѣйшимъ письмомъ, которое, обливаясь слезами моими, возблагодарю васъ за оное и за то, что вы въ немъ всѣмъ нашимъ общимъ друзьямъ открыли всю нѣжность вашего сердца, мнѣ положили на полученную отъ васъ рану наицѣлительнѣйшій пластырь, отъ котораго и буду ожидать съ возможнымъ терпѣніемъ моего излеченія, въ чемъ мнѣ Господь Богъ можетъ и поможетъ.

Опечалило меня очень, что первый отъ меня переѣздъ столько былъ вамъ неудаченъ и пріучалъ васъ къ величайшему терпѣнію. Сіе слѣдствіе тому, что я самъ не могъ всегда сходить видѣть, какъ люди укладывались, и хотя сказалъ, чтобъ взяли на дорогу съ вами самыя меньшія

1) Очевидно управляющій имѣніями Панинныхъ, такъ какъ между прочимъ вышеприведенная опись имѣніямъ и разные счеты, составленные въ 1784 году, подписаны Слетковымъ.

только четыре кастрюли и приготовленное на дорогу кушанье; а они наклали всего того столько, да и самихъ ихъ въ кибитку столько набилось, что оси не вытерпѣли; да и къ тому жъ что въ нашей землѣ совсѣмъ не знаютъ поправлять и при дождливыхъ погодахъ надѣлавшіяся глубокія и перекрестныя колеи, но все сіе оставляется какъ и многое прочее волѣ Божіей или къ пріученію дорожныхъ людей къ величайшему терпѣнію, что да и подастъ вамъ самъ Господь Богъ и что я вамъ всѣмъ сердцемъ желаю.

О проѣзжемъ мимо васъ курьерѣ Салтыковѣ разными гаданіями однакожъ не до чего я заключительнаго дойтить не могъ, но оставилъ до завтрашняго свиданія съ другомъ нашимъ Иваномъ Ивановичемъ Мелисино, который мнѣ оное обѣщалъ; а вчерась, оставшись при мнѣ, изъявилъ величайшія свои чувства истинной дружбы къ обоимъ намъ съ вами. Вы, мой другъ, много сдѣлаете мнѣ удовольствія и покажете уподобленія своего ко мнѣ, когда этого старика будете не рѣдко питать своими къ нему письмами; а я благодарность и признаніе всегда поставлялъ въ жизни моей соотвѣтственными обращеніями наивеличайшимъ своимъ долгомъ.

Вотъ, мой любезнѣйшій другъ, сіе я отправляю, вставъ только съ постели, къ вамъ адресуя въ Тверь съ надписью, если тутъ васъ уже не застанетъ, то гдѣ въ другомъ послѣдующемъ городѣ найтить только скорѣе можетъ, тамъ вамъ его вѣрно доставить. Желаю только сердечно, чтобъ сіе сбылось, а буде дойдетъ до Петербурга, то отдать въ домъ князя Куракина, нанимаемаго имъ у Кушелева. Боже приведи васъ туда благополучно и здорово только доѣхать. Я теперь сіе кончаю мысленнымъ васъ разцѣлованіемъ потому особливо, что я сердцемъ и душею всегда былъ и теперь есмь и умирать непремѣнно стану...

23. Москва, 17 августа, 1788.

Вы любезнѣйшій и драгоцѣннѣйшій другъ Никита Пе-

тровичъ, письмомъ вашимъ отъ 14 числа изъ Твери вечеру, подали мнѣ наирадостнѣйшій случай мысленно разцѣловать и благодарить васъ... Очень я рядъ, что дорога ваша и погода совсѣмъ ко успокоенію васъ въ лучшее перемѣнилась... Я переѣхалъ, переночевавъ только въ Михайловѣ ...Баронша все еще скорбитъ о нашемъ съ вами разлученіи, васъ мысленно обнимаетъ и благодаритъ за дружеское ваше всегда къ ней отношеніе; и подлинно вы ей обязаны потому больше, что жизнь ея у меня никакого другаго намѣренія не имѣла и не имѣетъ, кромѣ какъ всегда васъ обоихъ[1]), отъ самаго вашего младенчества, сохранять и любить всею своею душею. Я увѣренъ, что вы благодарности вашей къ ней и о сбереженіи меня всегда больше, нежели себя собственно не оставите справедливостью ей соотвѣтствовать.

Господинъ Розьеръ[2]) у меня еще все почуетъ, много помогаетъ моей скукѣ и благодаритъ васъ за всегдашнія къ нему пріятельскія отношенія.

При столь хорошей и сухой дорогѣ почитаю я, что сегодня пріѣдете вы въ Петербургъ. Съ надеждою ожидаю, что вы, мой дорогой, по начинанію вашему уже противъ меня, не оставите конечно быть всегда въ мою совершенную радость, а отнюдь не въ печаль и не пропустите никогда мнѣ сказывать и духъ мой сохранять, гдѣ и когда вы кѣмъ будете при первомъ свиданіи приняты, кто чѣмъ станетъ о памяти покойнаго брата и меня собственно отзываться, и какое съ вами обхожденіе имѣть будутъ; но желаніе мое, чтобы въ Петербургѣ вы безъ особливаго повелѣнія не заживались и спѣшили, какъ возможно, представить благодарно себя и препоручиться въ милость Его Высочества, принеся отъ меня собственно Его Высочеству всеподдан-

1) Никиту Петровича и сестру его.

2) О Розьерѣ упоминается въ позднѣйшихъ письмахъ Петра Ивановича къ сыну какъ о преподавателѣ военныхъ наукъ.

нѣйшую преданность и что я теперь только начинаю отъ терзанія моего нѣсколько успокоиваться, что при защищеніи Его Высочества собственно самимъ своего отечества, когда Творцу Вселенной угодно стало меня лишить всѣхъ естественныхъ силъ къ употребленію въ защищеніе отечества собственно себя, то по послѣдней мѣрѣ сподобилъ меня услышать, что кровь сына моего предъ очами Его Высочества на то по собственному воли его распоряженію, доставило мнѣ удовольствіе себя употребить, коего я и дерзаю повергнуть въ его величайшую милость.

Отъ сестрицы вашей влагаю здѣсь письмо...

24. Москва, 21 августа, 1788.

Я, мой любезнѣйшій Никита Петровичъ, не получилъ отъ васъ на понедѣльнишной почтѣ ни откуда, послѣ какъ изъ Твери, никакого извѣстія, что̀ меня теперь и содержитъ о здоровьѣ вашемъ въ нѣкоторомъ безпокойствѣ. Дай Боже, чтобы я къ наступающему четвергу былъ отъ того совсѣмъ освобожденъ полученіемъ отъ васъ любезнѣйшаго мнѣ письма, которое скажетъ мнѣ все-ль благополучно вы въ Петербургъ пріѣхали, какъ гдѣ были приняты и правда ли здѣшнее разглашеніе, будто Его Высочество Государь Великій Князь возвратится въ Петербургъ къ Александрову дню[1]), то вы на какомъ основаніи гдѣ останетесь и не разсудите-ль за лучшее пріѣхать на время зимы повидаться съ оскорбленнымъ разлученіемъ своимъ старикомъ, спознавъ, кто будетъ командовать войскомъ противъ шведовъ. Я всеконечно никогда не воспрепятствую тому, что̀ можетъ васъ...?[2]) въ славѣ; все сіе будетъ мнѣ всегда наицѣлительнѣйшими пластырями. Я, конечно, желаю васъ слышать въ отлученіи, но всегда лишь въ славѣ и чести, и

1) 30 августа. Павелъ пріѣхалъ въ Петербургъ 18 сентября. См. дневникъ Храповицкаго.

2) Не разобрано.

раздѣлять съ вами часто жъ и послѣдній свой кусокъ; но быть у двора вамъ безъ всякаго дѣла, трепещу отъ вкоренившихся всякихъ соблазновъ и развращенія. Боже, меня при оканчивающейся жизни того избави! Я благодарю Его благости, что здоровье мое влачится еще въ томъ же состояніи, какъ вы оставили; а мысль моя всегда наполнена только вами, представляющагося въ безднѣ всегда колеблющагося моря, и единая надежда на ваше, оказанное уже мнѣ во всемъ благоразуміе. А истинное понятіе ваше о прямой чести и добродѣтели меня утѣшаетъ и подкрѣпляетъ...

25. Москва, 24 августа, 1788.

... Я отъ васъ не имѣлъ еще никакого письма послѣ полученнаго изъ Твери; слышалъ только отъ повстрѣчавшагося съ вами, что вы, продолжая благополучно путь свой, съѣхались въ Вышнемъ Волочкѣ съ Петромъ Петровичемъ Нарышкинымъ, гдѣ перепрягали вы лошадей. Я сему порадовался, что продолженіе пути вашего будетъ вмѣстѣ не столько скучно; а ему уже и привычнѣе.

... Боже обрадуй меня извѣстіемъ о благополучномъ въ Петербургъ твоемъ пріѣздѣ и о незаживаніи васъ тамъ.

26. Москва, 28 августа, 1788.

Мысленно теперь разцѣловывая васъ, благодарю я, любезнѣйшій мой другъ, Никита Петровичъ, за обрадованіе меня письмомъ вашимъ отъ 21 числа сего мѣсяца, со всею наиудовольствующею меня подробностію. Поздравляю васъ всею душою со столь счастливымъ ко всѣмъ вашимъ и со всѣми начинаніями своего вступленія, какъ удовольственнѣе быть уже мнѣ никакъ не могло; сіе причитаю божескимъ васъ во всѣхъ качествахъ одареніемъ; да сохраняетъ Онъ во всю вашу жизнь всегда неотмѣнно въ таковомъ васъ Своемъ благословеніи и призрѣніи, что̀ единое и

можетъ еще продолжать мою влачительную жизнь съ моею всегда къ Его щедротамъ благодарностью и теплѣйшими молитвами о сохраненіи всегда непремѣнно Его всещедромъ на васъ призрѣніи.

Теперь ужъ я поздравляю васъ и съ прибытіемъ предъ глаза Его Императорскаго Высочества защищать свое отечество. О долгѣ сего я напоминать вамъ, кажется, нужды ужъ не имѣю, наполнясь уже моими радостными примѣчаніями, что сердце ваше о истинномъ долгѣ ко оному наилучшимъ образомъ уже расположено и заготовлено утвержденіемъ въ душѣ вашей истинной ко оному чести съ тѣмъ, что благорожденному человѣку на то единое и жить достойно, дабы лучше и умирать въ защищеніе своего отечества и Государя, нежели жить съ поврежденіемъ въ оной собственной чести; до тѣхъ поръ только и я жить буду, пока насѣянныя въ васъ истинныя добродѣтели доставлять всегда будутъ добрую о нихъ всегда славу, въ чемъ я совершенно и обнадеженъ, особливо когда увѣренъ о вкоренившейся въ васъ той доброй военной славѣ, чтобъ быть въ сраженіяхъ за отечество и за государя всегда мужественну, но никогда хвастливу и неосторожну, но только съ великою пристойностью, чтобъ въ войнѣ дѣйствовать всегда безъ малѣйшей собственной корысти, а единственно изъ пользы отечеству и Государю, ибо между корыстнымъ воиномъ нѣтъ почти никакой уже разницы съ разбойникомъ. Военная, мой любезнѣйшій другъ, добрая, истинная слава не терпитъ никакихъ, ни малѣйшаго повреждения себя корыстолюбивымъ искушеніемъ. Я, конечно, могу побожиться, что, прослужа все въ войнѣ 36 лѣтъ, душа родителя вашего не повредилась никогда ни самымъ малѣйшимъ корыстнымъ искушеніемъ, и хотя самъ въ долгахъ никогда не бывалъ, но и теперь еще принужденъ ежегодно платить уплату по 14,000 руб. долгу покойнаго брата; но сіе меня, надѣюсь и васъ самихъ, больше радуетъ, нежели печалитъ, что не

можетъ меня совѣсть моя ни по одномъ человѣкѣ во всемъ государствѣ упрекнуть, чтобъ я съ кого-нибудь чѣмъ-нибудь не только въ собственномъ, ниже и въ постороннемъ государствѣ покорыстовался, пользуясь всегда единственно государскимъ съ прочими обыкновенными за службу награжденіемъ. Сего единаго и вамъ я, мой любезнѣйшій другъ, желаю.

Вчерась вы сестрицу вашу невинно письмомъ своимъ ввели въ горькія слезы, которыя и доказали, что она васъ вседушевно, конечно, любитъ; вы сдѣлали ей пени за неписаніе къ вамъ; но не она, а я тому виноватъ, потому что я, отвѣтствуя на полученное съ дороги чрезъ отставнаго солдата письмо, въ которое и отъ нея къ вамъ положенъ, сдѣлалъ надпись, что буде оное не найдетъ васъ въ Твери, то бъ препровождать его почтмейстерамъ отъ города до города впредъ въ нанятый домъ княземъ Куракинымъ у господина Кушелева; то и видно, что оное письмо не дошло еще къ вамъ до пріѣзда въ Петербургъ.

Теперь вы, мой дорогой другъ, больше всего удовольствіе мнѣ сдѣлаете, когда съ первою почтою скажете, какъ въ здоровьи найдете драгоцѣннаго нашего Его Высочество, коему при удобномъ случаѣ, съ приклоненіемъ колѣна, поцѣлуйте отъ меня руку. Какъ онъ изволитъ свое время провождать? Обозрѣвали-ль вы при Его Высочествѣ лагерь непріятельскій, съ какимъ конвоемъ? И буде возможно, доставьте мнѣ оному вами снятый обозрѣніемъ только планъ. Да и въ прочемъ желаю я отъ васъ имѣть по единственному моему къ военной службѣ притязанію всякіе о военныхъ происхожденіяхъ извѣстія, только тѣ, на которыя у васъ запрещенія нѣтъ.

Увидѣлся ли ты съ Иваномъ Иванычемъ Михельсономъ? Какъ онъ съ тобою обошелся и какъ онъ у Государя Великаго Князя?[1]) Я не сомнѣваюсь и поручаю вамъ найтить

1) Михельсонъ, съ которымъ графъ Петръ Ивановичъ Панинъ сошелся

у графа Валентина Платоновича[1]) всевозможное въ себѣ отъ него благорасположеніе и довѣренность, не пропуская никогда случаевъ выѣзжать, какъ за нимъ, такъ и за Михельсономъ, ради обозрѣнія непріятельскихъ положеній и переходовъ его, употребляя притомъ всевозможныя или же не предосудительныя о себѣ самомъ предохраненія, на что свободно можете при новизнѣ вашей и примѣчать для себя примѣры отъ Ивана Иваныча.

... Скажите же, пожалуйте, мнѣ, не претерпѣваете-ль вы, по извѣстному мнѣ прежде въ Финляндіи, недостатку въ столахъ вашихъ?

27. Москва, 31 августа, 1788.

Вы, прелюбезнѣйшій мой графъ Никита Петровичъ, всѣ силы свои даже съ крайнимъ отягощеніемъ себя употребляйте дѣлать мнѣ угодное и очень радостное. Я уже получилъ третье отъ васъ письмо, отправленныя всѣ въ одни сутки и съ госпожею Савеловою, при которомъ на пару платья и посылку очень хорошую. За все оное благодарю теперь я васъ, мысленно разцѣловавъ. Только сердечно сожалѣю, что ты себя столько помучилъ; но мнѣ всего дороже соблюденіе вашего здоровья, а не измученія для меня, хотя присланный мнѣ отъ васъ кафтанъ очень пріятенъ, покоенъ и весьма кстати пришелъ, потому что осенних платьевъ я еще себѣ не дѣлалъ и онъ очень мнѣ полюбился; только прошу при всѣхъ случаяхъ помнить, что вы не въ такомъ достаткѣ, чтобъ для меня платья, которыя лишь полюбятся, закупать. Намъ обоимъ, мой другъ, доколѣ братцевъ долгъ будетъ выплаченъ, надобно всѣми силами сберегаться, чтобъ разлучною нашею жизнью отнюдь

ближе, вѣроятно во время Пугачевщины, во время войны со Швеціею игралъ весьма важную роль; см. мое сочиненіе «Война Россіи со Швеціею 1788—1790». Спб. 1869 г.

1) Мусина-Пушкина.

въ долгъ еще не заходить, но тотъ конечно уплатить, стѣсняясь всѣми силами, въ лишнихъ издержкахъ; а надобно только благодарить Бога, когда на самую нашу необходимость расходовъ доставать можетъ.

. Я очень же сожалѣю, какъ слышалъ, что вы подоспѣть не могли бывшему уже Его Высочествомъ генеральному со всѣмъ генералитетомъ обозрѣнію шведскаго королевскаго ретражамента [1]). Вы, надѣюсь, однакоже, не упустите сдѣлать оному и собственное обозрѣніе и положеніе на планъ для пересылки ко мнѣ, только при томъ случаѣ, надѣюся, дастъ вамъ съ надежнымъ офицеромъ Иванъ Иванычъ Михельсонъ приличный конвой.

Я теперь ему кланяюсь, о томъ и прошу; а вамъ потребную къ тому предосторожность рекомендую.

Все теперь нетерпѣливость занимаетъ меня о извѣщеніи вашего прибытія къ Его Высочеству со всѣми обстоятельствами и что съ вами на будущее время произойти можетъ.

28. Москва, 4 сентября, 1788.

Сердечно я обрадовался, какъ спозналъ чрезъ письмо отъ васъ, любезный мой, Никита Петровичъ, полученное минувшаго мѣсяца отъ 28 числа, что вы прибыли благополучно и приняты были Его Высочествомъ весьма милостиво, въ чемъ васъ теперь мысленно обнявъ, поздравляю, и вслѣдствіе благодарнаго моего на то письмо отвѣта, продолжаюсь я теперь слѣдующимъ.

Здѣсь влагаю для поднесенія отъ меня съ колѣнопреклоненіемъ отвѣтнаго моего письма къ Его Императорскому Высочеству, приложа съ него къ вашему свѣдѣнію и копію [2]).

... Пожалуй, мой другъ, скажите мнѣ, какъ я ужъ и

---

1) О частностяхъ этого эпизода мы ниже скажемъ нѣсколько словъ.

2) Значитъ и въ это время графъ Петръ Ивановичъ Панинъ находился въ перепискѣ съ великимъ княземъ.

надѣюсь съ первою почтою получить: 1) Остались ли вы навсегда жить у Лобанова? Изволилъ ли или нѣтъ великій князь дозволить вамъ входъ къ себѣ во всякое время или по какимъ только часамъ? 2) Гдѣ вы, получили-ль или нѣтъ позволенный вамъ всегда столъ? 3) Чаете ли вы при комъ на сколько время остаться или нѣтъ по отъѣздѣ великаго князя? 4) Пріѣхалъ ли къ тебѣ обозъ и въ какомъ состояніи? А какими припасами и лошадьми оный въ Дугинѣ на пустыя мѣста дополненъ, у сего слѣдуютъ записки...

29. Москва, 7 сентября, 1788.

... Сіе меня гораздо обезпокоиваетъ, что не имѣете вы по неприбытію еще обоза и вѣрнаго себѣ обѣда, а принуждены полагаться на Лобанова, котораго я очень за его съ тобою столь братское и дружеское обхожденіе благодарю. Но онъ, какъ гораздо не широкъ, то совѣтую ему въ томъ поберечься, а на разбогатѣніе свое чрезъ жену много не полагаться. Я въ молодости своей, хотя отъ самой юности всегда и вѣренъ былъ въ собственномъ моемъ обѣдѣ, однако же мы не стыдились въ походахъ складываться между собою, которые между себя дружелюбны для содержанія про себя умѣреннаго всегда стола, отдавая ежемѣсячно деньги на оное выбранному одному изъ своихъ людей, и одинъ изъ насъ просматривалъ вседневно расходы, предписывалъ, что̀ держать, и, не ставя на столъ больше какъ по два и по три блюда, дѣлая по двѣ и по три перемѣны, смотря по числу случающихся людей и потому учреждая величину блюдъ. Я бы думалъ, что и вамъ нѣкоторымъ не худо бъ принять сей образецъ; а какъ, конечно, всего нужнѣе имѣть ежедневно хорошіе хлѣбы, то буде у васъ нѣкаго хлѣбника нанять при генеральной квартирѣ для ежедневнаго поставленія оныхъ себѣ, то я бы совѣтовалъ хоть нарочнаго выписать изъ Петербурга, нанять помѣсячно пекаря къ себѣ; да и корову доставили, хотя оттуда же един-

ственно про себя и поручить за нею ходить вашей, Никита Петровичъ, взятой съ собой прачкѣ, и кормить хорошенько обще съ лошадьми. Симъ единственно способомъ и можете вы имѣть готовый вседневно завтракъ. А я когда не увѣренъ о вашемъ вѣрномъ гдѣ ежедневномъ столѣ, то терплю съ вами вмѣстѣ здѣсь голодъ, котораго никогда со мною въ жизни, вотъ уже скоро 70 лѣтъ, не случалось.

... Скажите же пожалуйте мнѣ, у вашей генеральной квартиры море имѣетъ ли къ своему закрытію какія именно и сколько судовъ, да есть ли у васъ при оной и сколько галеръ и шлюпокъ?

Забылъ я еще васъ сердечно поздравить застрѣливши въ вашей дорогѣ волка. Я, стрѣляя до 60 лѣтъ въ жизни всякихъ разныхъ звѣрей, особливо въ прусскую войну, но по волкѣ никогда мнѣ и стрѣлять не случалось, хотя за ними и нарочно ѣзжалъ; слѣдовательно порадовался я тому всѣмъ сердцемъ и имѣю причину напомнить вамъ то, что во время стоянія въ лагерѣ подъ Фридрихсгамомъ, никогда я столько не видывалъ и не стрѣливалъ дичи, какъ тутъ дупельшнеповъ теперешнее годовое время, выходя только за свой дворъ, на коемъ послѣ Лобанова живалъ, взади онаго на болото, продолжающееся гораздо далеко, идучи на лѣво по берегу, да бѣлыхъ куропатокъ безчисленное число во многихъ молодыхъ стаяхъ, ѣздя на шлюпкѣ отъ общей галерной гавани на лежащій противный берегъ, отъѣхавъ къ острову въ лѣвую сторону только съ версту. Сего было бы жаль, если бы къ вамъ не подоспѣлъ во время еще при обозѣ Никитка съ собакой и вы бы онаго болота не отвѣдывали. Но море въ теперешнюю погоду требуетъ уже большой осторожности, которую и я отъ погоды очень съ опасностью однова потерпѣлъ, такъ что вдавшись на середину моря, принужденъ уже былъ одного спасенія искать не на томъ берегу, а на другомъ, потерявъ переломанными погодою нѣсколько уже веселъ и оставшись только

съ тремя, коихъ было двѣнадцать; какъ вышелъ на берегъ, то принужденъ весь мокрый идти домой ночью съ 20 верстъ[1]).

... Пожалуйте, мой любезный другъ, не пропусти мнѣ сказать, не возвратился ли изъ Петербурга отправленный шведскій отъ васъ генералъ-маіоръ и съ какимъ обнадеживаніемъ[2]). Мнѣ не очень нравится, что шведскіе полки не совсѣмъ еще вытѣснены изъ всей Финляндіи, дабы всю ее очистить для недостаточнаго прокормленія нашихъ войскъ, а пресѣчь оное употреблять для нихъ собственно, котораго и безъ того, извѣстно мнѣ, что очень тамъ мало; но производить такіе переговоры не можетъ, кажется, мѣшать и съ берегу шведскаго; а продолжать время переговорами очень можетъ быть убыточно къ содержанію своихъ войскъ.

... P. S. Вспомнилъ напомнить и вамъ о семъ, что въ лагеряхъ на войнѣ крѣпко запрещается стрѣлять, чтобы отъ выпаленія войски не выходили къ сраженію; о семъ всегда приказывается; для того на случай стрѣлянія надобно имѣть всегда дозволеніе отъ дежурства и оное о томъ предувѣдомить.

30. Москва, 11 сентября, 1788.

... не досталось мнѣ на сей почтѣ никакого получить о васъ извѣстія. Князь Александръ Борисовичъ мой хотя и написалъ ко мнѣ свое письмо, но о васъ какъ будто о бездѣлицѣ какой, не сказалъ мнѣ ни одного слова... прошу тебя Богомъ не ввергать меня тепереча въ такія приключенія, не пропуская ни одного ко мнѣ случая, сказывать хотя только о томъ — здоровы ли вы, о чемъ я всечасно Бога молю.

---

1) Изъ этого разсказа видно, что П. И. Панинъ участвовалъ въ шведской войнѣ, начавшейся во время регентства Анны Леопольдовны и продолжавшейся при императрицѣ Елизаветѣ Петровнѣ. Ему тогда было около 22 лѣтъ.

2) По поводу состоявшейся въ Финляндіи конфедераціи противъ войны и короля Густава III маіоръ Егергорнъ съ адресомъ отъ конфедератовъ былъ отправленъ къ Екатеринѣ II въ Петербургъ. См. мою монографію «Конфедерація въ Альяла въ 1788 г.» въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. Часть CXXXVII.

Успокоенъ я Куракинымъ на нынѣшней почтѣ о томъ только, что обозъ вашъ теперь, кажется, у васъ. Пожалуйте скажите мнѣ съ первою вамъ удобностію, какъ вы распорядились: на какомъ основаніи и съ какимъ обозомъ при васъ житье свое гдѣ содержать?

По послѣднему отъ васъ письму забылъ я отозваться на то, что вамъ позволили носить армейскіе мундиры, и я бы совѣтывалъ сдѣлать на себя для ежедневнаго употребленія по одному бригадирскому мундиру конному и пѣхотному на первый случай простые безъ шитья. Не оставьте же мнѣ сказать сколько вы отъ корреспондента Руанова(?) приняли голландскихъ всѣхъ червонныхъ и по чему каждый на счетъ мой поставлены; по чему же вы и безъ недостатку ли можете доставить себѣ на лошадей фуражъ?

31. Москва, 14 сентября, 1788.

... Я еще отъ васъ, по желанію моему сихъ увѣдомленій не получалъ: 1) по какимъ часамъ имѣете вы свободу въ доступленіи предъ Его Императорское Высочество? 2) гдѣ у васъ столъ? а князю Лобанову безъ вспоможенія собственнаго въ ономъ будетъ ему, кажется, разорительно, посему я и ссылаюсь на мое къ вамъ предъидущее письмо, надѣясь, что вашъ обозъ уже прибылъ.

Здѣсь влагаю я черное письмо, къ вашему свѣдѣнію, которое я по касательному до васъ сегодня отправилъ къ князю Александру Борисовичу; вамъ оно покажетъ всю мою волю и желаніе о расположеніи съ вами къ зимнимъ квартирамъ, что, кажется, можетъ быть и собственной воли вашей не противно. О семъ пожалуйте вы заблаговременно мнѣ и скажите, а о обозѣ вашемъ я уже давно слышалъ, что онъ Петербургъ проѣхалъ, то и надѣюсь я, что вы уже имъ и пользуетесь. Дай Богъ только, чтобъ не было вамъ ни въ чемъ недостатку, но не разорительно...

Въ это же самое время графъ Петръ Ивановичъ пе-

реписывался о сынѣ съ Куракинымъ. Мы приводимъ нѣкоторыя выдержки изъ этихъ писемъ Панина къ Александру Борисовичу.

П. И. Панинъ къ А. Б. Куракину.

32. Москва, 31 августа, 1788.

Сожалѣю очень, что сынъ мой, видно, не поспѣлъ къ генеральному обозрѣнію Его Высочествомъ шведскаго ретранширования лагеря.

33. Москва, 11 сентября, 1788.

Отъ сына моего не токмо я на сей почтѣ письма никакого не получилъ, да и вы мнѣ живъ ли онъ или умеръ... ничего не сказали. Таковая же неизвѣстность о моемъ сынѣ ввергнула меня до новой почты въ крайнее безпокойство...

34. Москва, 14 сентября, 1788.

... Въ соотвѣтствіе на ваше востребованіе по касательному до поѣздки моего сына, открываю я вамъ, что я почитаю быть его должностью и соглашеніемъ моей на то воли единственно, чтобъ было согласно съ предметомъ его службы теперешней; а какъ почитаю я, что онъ по просьбѣ моей отпущенъ для службы защищенія отечества своего къ той арміи, которая собралась подъ начальство графа Пушкина, то и сталъ онъ только зависимъ собственно отъ его сіятельства; почему при случаѣ отбытія Его Высочества въ Петербургъ или куды и въ другое мѣсто, надобно сыну о своемъ куды отъѣздѣ получать къ повелѣнію о себѣ Его Высочества напередъ дозволеніе на оставленіе финляндскую армію, волю его сіятельства графа Пушкина.

Мое же желаніе о немъ, чтобъ прежде сей арміи ему не покидать, пока онъ не можетъ привезти съ собою сдѣ-

ланнаго имъ собственно всего плана, какъ о бывшихъ дѣйствіяхъ сей арміи и непріятеля противъ ее, такъ и расположенія обѣихъ сторонъ по винтерквартирамъ, для чего онъ и можетъ остаться, буде графъ Пушкинъ отъѣдетъ, то при заступившемъ онаго мѣста или и при господинѣ Михельсонѣ, коего я о томъ и прошу. По приготовленіи же сыну моему въ ономъ себя и спросясь отъ командира можно будетъ и лучше по самому установившемуся способному пути поѣхать и въ Петербургъ, гдѣ пожалуйте вы его квартирою и призрите на столько времени, во сколько можетъ онъ нѣсколько присмотрѣться ко отправленію должности придворнаго своего званія; потомъ же, какъ скоро зимній путь совсѣмъ утвердится, то можетъ сынъ мой испроситься въ отпускъ ко мнѣ, до того сроку, какъ скоро кампанія противу шведовъ начинаться будетъ, коего я тогда, конечно, и отправлю къ тамошнему предводителю арміею; а ежели сія война миромъ окончится, то если возможно сыну моему пожаловать дозволеніе пробыть при мнѣ, ежели Богъ продолжитъ жизнь мою еще хоть одинъ годъ, для окончанія тактической ему въ практикѣ науки, кою онъ здѣсь уже довольно было и началъ.

Сынъ же мой, при отъѣздѣ Его Высочества отъ арміи, можетъ оставить для себя подъ коляску свою только четырехъ и подъ одну фурку четырехъ лошадей и двухъ верховыхъ; а прочій весь обозъ и лошадей можно ему будетъ отправить тогда же куда удобнѣе окажется для зимованія въ Новгородскую губернію, въ какое нибудь для прокормленія людей и лошадей мѣсто не за дорогія очень цѣны или куды перейтить впередъ имъ отъ насъ будетъ приказано.

Я во всемъ семъ прошу и ожидать буду сыну моему отъ васъ, любезнѣйшій мой другъ, въ чемъ только возможно будетъ вашей благодѣтельской для обоихъ насъ помощи, мнѣ же собственно одолженія...

П. И. Панинъ къ сыну, графу Никитѣ Петровичу.

35. Москва, 18 сентября, 1788.

... Только изъ всего я вижу[1]), что государь великій князь провождаетъ у васъ однообразную и скучную жизнь, не выѣзжая столько времени и для обозрѣнія съ того времени, какъ онъ обозрѣвалъ шведскій лагерь и извлекъ по ѣдущимъ съ нимъ пушечные выстрѣлы[2]).

Вы еще мнѣ не сказали, прибылъ ли къ вамъ обозъ и въ годномъ ли состояніи для употребленія пришли верховыя лошади; о томъ пожалуйте мнѣ скажите.

... Я разумѣю, что вы получили Высочайшее дозволеніе и отправлены быть служить въ защищеніе отечества въ арміи, собирающейся подъ начальство графа Валентина Платоновича Пушкина, слѣдовательно и нельзя вамъ никогда отлучиться отъ сей арміи безъ точнаго повелѣнія и дозволенія его, а никого другаго, и хотя бы угодно было Его Величеству приказать отправить васъ при немъ, но однакожъ надобно, чтобы онъ изволилъ о томъ приказать графу Пушкину; но и въ такомъ случаѣ желалъ бы я и весьма доволенъ, что вы уже вознамѣрились объѣздить напередъ для обозрѣнія всѣхъ примѣтныхъ мѣстъ положеніи по всѣмъ тѣмъ урочищамъ и границы, гдѣ нынѣ военныя дѣйствія производились и, положа на карту, взять съ собою, а при первомъ случаѣ доставить и ко мнѣ. Я и теперь, на сіе ссылаясь, присовокупляю, что во всякомъ случаѣ отъѣхать вамъ отъ арміи надобно буде не самымъ зимнимъ путемъ, то лучше не въ ростепель, и дорога хотя морозомъ уже нѣсколько бы установилась, пріѣхать въ Петербургъ. Желаю я, чтобъ вы отправили нѣсколько токмо недѣль званіе свое должности придворной[3]), послѣ того, чтобъ испроси-

1) Т. е. изъ письма сына.

2) Объясненіе «скучной» жизни Павла мы сообщимъ ниже.

3) Графъ Никита Петровичъ въ это время былъ камеръ-юнкеромъ.

лись вы по зимнему хорошему пути въ мои объятія, и ежели шведская война прекратится, то съ годовымъ ко мнѣ отпускомъ для укрѣпленія себя въ тактической наукѣ. Что же касается до поѣздки волонтиромъ и противъ турковъ, то о томъ, увидѣвшись, мы положимъ намѣреніе; но не будетъ оно конечно ко удержанію вашею службою счастія и славы ко исполненію всякаго предъ Государемъ и государствомъ долгу, на что да благословитъ васъ Господь Богъ; а я конечно не тотъ отецъ, который бы вамъ во ономъ когда воспрепятствовалъ, и меня, какъ вы уже сами и видѣли, сколько огорчаетъ отвага ваша на войну, но больше въ душѣ моей радуетъ нежели оскорбляетъ; но только, чтобъ оное быть могло къ прямой вамъ славѣ, къ безпрепятственному возвышенію и годности, на что уже я и вручилъ васъ Творцу вселенной.

... P. S. Поѣдете ли вы при свитѣ Его Высочества или нѣтъ возвращаться въ Петербургъ? Но въ томъ случаѣ я совѣтую все тогда сбавить вамъ лошадей и людей на зимнее прокормленіе, отправя въ Новгородскую губернію, адресовавшись о томъ къ Новгородскому губернатору, какъ одолженцу покойнаго брата и пріятеля, собственно мнѣ, Самарину и прося, чтобы онъ приказалъ дать не очень въ дорогомъ мѣстѣ имъ квартиру и отпускать тамъ за деньги людямъ прокормленіе, а лошадямъ — фуражъ; для себя же можете оставить тѣ повозки, на коихъ ѣхали на почтѣ и лошадей подъемныхъ 6 и верховыхъ 2.

36. (Безъ числа) [1].

... Почта... принесла мнѣ о васъ письма отъ Ивана Ивановича Михельсона... Визинъ мнѣ съ тою же почтою сказалъ, что Его Высочество наканунѣ ея возвратился въ Петербургъ [2]), то я теперь, не зная гдѣ вы остались, ду-

1) Очевидно между 23—27 сентября 1788.

2) Павелъ вернулся въ Петербургъ 18 сентября.

маю, что воспрепятствованы вы были[1]) отбытіемъ Его Высочества, но не замедлитесь очень скоро сказать мнѣ все то, что душа моя свѣдать, а ваше сердце вамъ предсказывать будетъ о происшедшемъ съ вами сею перемѣною. Какъ же я сему обрадуюсь, вы себѣ представить уже можете и съ какою нетерпѣливостью я онаго ожидаю. А изъ вложенной копіи[2]) вы тѣмъ больше изволите ощутить въ вашемъ сердцѣ, что сколь полезно пріуготовлять друзей отцамъ для своихъ дѣтей и сколь мое желаніе и попеченіе единственно обращалося къ тому, что васъ, преемника моего имени, чести и славы составлять съ тѣми качествами, которыя бы могли меня утѣшать и радовать...

37. Москва, 28 сентября, 1788.

Хотя я, мой любезнѣйшій другъ графъ Никита Петровичъ, и имѣю уже извѣстія чрезъ князь Александръ Борисовича, что вы, по милостивому наставленію Его Высочества, взяли дорогу и поѣхали къ возвращенію въ Петербургъ по тѣмъ слѣдамъ, гдѣ Его Высочество уже давно туды прибыть изволилъ, но признаюсь, что столь продолжительное уже время неполученію моему собственно отъ васъ писемъ, и что князь Куракинъ мнѣ сказалъ, что онъ и моихъ къ вамъ два письма удержалъ у себя для личнаго вамъ врученія, да что же и вчерашняя почта отъ князь Александръ Борисовича другаго мнѣ не принесла, кромѣ что еще васъ вседневно въ Петербургѣ ожидаютъ и что онъ для васъ близъ себя нанялъ уже нѣсколько горницъ... Воображаю я теперь себѣ, что по той дорогѣ, по которой лошади и были только для того времени, что онъ[3]) изволилъ проѣзжать, которыя тотчасъ потомъ и сняты, слѣдовательно

1) Написать письмо.
2) Письмо къ Михельсону.
3) Великій князь.

вамъ и ѣхать на другомъ ни на чемъ нельзя, развѣ на вашихъ собственныхъ, да и то по такой землѣ, гдѣ войски наши и непріятельскія все на себя истощили, особливо фуражъ и что для пищи будетъ надобно; почему и смущаюсь я очень, что вы были принуждены на такомъ переѣздѣ претерпѣть. Слѣдовательно нетерпѣливость моя о полученіи отъ васъ по пріѣздѣ первыхъ писемъ превосходитъ вамъ всякое во ономъ воображеніе.

... За нанятыя княземъ Куракинымъ для васъ горницы надѣюсь я, что вы сами платить не оставите; а мнѣ бы пріятно было, чтобъ вы и князь Александръ Ивановичу Лобанову сдѣлали подарокъ — одну изъ своихъ верховыхъ лошадей, изъ тѣхъ двухъ, которыя добавлены къ вашимъ Московскимъ верховымъ изъ Дугина...

P. S. Очень меня обрадовалъ отъ князь Александръ Борисовича ко мнѣ отзывъ, что Его Высочество изволилъ уже нѣсколько отзываться къ нему о признаніи своемъ въ васъ великой благодарности, кого вамъ и надобно стараться въ себѣ всегда всѣми образами соблюсти.

38. Москва, 30 сентября, 1788.

... Изъ Кименегорда[1]) полученное мною ваше письмо пребезмѣрно мнѣ было любезно, и меня очень обрадовало, что оно сдѣлалось по отлученію вашему отъ Государя Цесаревича первымъ и еще остается послѣднимъ...

Какъ видно изъ этихъ писемъ графа Петра Ивановича Панина къ сыну и къ князю Куракину, молодой графъ, находясь въ Финляндіи, не имѣлъ случая участвовать въ какихъ либо военныхъ дѣйствіяхъ. Дѣло въ томъ, что еще до пріѣзда Никиты Петровича на театръ войны,

1) На самой шведско-русской границѣ, гдѣ происходили до пріѣзда графа Никиты Петровича военныя дѣйствія.

тутъ произошли событія, которыя повели къ чему-то похожему на перемиріе.

Военныя дѣйствія начались въ первыхъ числахъ іюня. Тогда Шведы открыли осаду Нишлотской крѣпости. Загадочное событіе на шведско-русской границѣ при Пумалазундѣ, которое считалось первымъ дѣломъ между русскими и шведскими войсками, происходило 17 (28) іюня [1]). Битва при Кернакоски случилась 10 (21) іюля, а 6 (17) іюля въ первый разъ встрѣтились русскій и шведскій флоты при Гохландѣ. И при Кернакоски и при Гохландѣ русскіе остались въ выигрышѣ.

Въ то самое время однако, когда ожидали рѣшительнаго столкновенія между русскими и шведскими войсками въ Финляндіи и когда началась осада русской крѣпости Фредриксгамна, т. е. во второй половинѣ іюля, въ лагерѣ Густава III вспыхнулъ мятежъ. Офицеры, протестовали противъ войны, считавшейся незаконною потому, что король, въ силу существовавшаго въ то время въ Швеціи государственнаго права, не могъ начинать безъ формальнаго согласія сейма наступательной войны. Старанія Густава показать видъ, будто не онъ, а Россія начинаетъ войну, остались безуспѣшными. Образовалась конфедерація въ Аньяла противъ короля и войны. Военныя дѣйствія прекратились [2]).

Все это происходило до пріѣзда графа Никиты Петровича въ Финляндію. Не раньше какъ во второй половинѣ августа онъ явился въ лагерѣ русскихъ войскъ, гдѣ онъ оставался не болѣе пяти-шести недѣль. Главнымъ образомъ привязанность Паниныхъ къ великому

1) См. мое соч. «Война Россіи со Швеціею», стр. 76 и слѣд.

2) См. мои сочиненія «Война Россіи со Швеціею» и «Конфедерація въ Аньяла» въ Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія 1868 и 1869 г.

князю Павлу Петровичу заставила Петра Ивановича отправить сына въ Финляндію. Нѣтъ сомнѣнія, что наслѣдникъ зналъ молодаго графа еще въ то время, когда послѣдній воспитывался въ домѣ дяди, графа Никиты Ивановича. Благопріятныя отношенія между Павломъ и графомъ Никитою Петровичемъ, о которыхъ говорится въ вышеприведенныхъ письмахъ, какъ можно думать, объясняются главнымъ образомъ привязанностью Павла къ отцу и дядѣ молодого „бригадира“.

Нельзя не сожалѣть о томъ, что пока не были найдены письма графа Никиты Петровича къ отцу изъ Финляндіи. Нѣтъ сомнѣнія въ томъ, что въ нихъ заключались кое-какія данныя о положеніи дѣлъ въ русскомъ лагерѣ вообще и о той роли, которую тамъ игралъ великій князь Павелъ Петровичъ въ особенности.

Дѣло въ томъ, что въ это время между наслѣдникомъ и главнокомандующимъ русскихъ войскъ, графомъ Мусинымъ-Пушкинымъ существовали нѣсколько натянутыя отношенія. Сохранились кое-какія данныя о переговорахъ, происходившихъ между цесаревичемъ и конфедератами какъ разъ въ то время, когда при Павлѣ находился графъ Никита Петровичъ [1]). Между тѣмъ, какъ Павелъ вполнѣ довѣрялъ генералу Кнорррингу, сопровождавшему его въ качествѣ эксперта въ военномъ дѣлѣ, Кнорррингъ, какъ сказано въ его запискахъ, долженъ былъ руководствоваться тайными предписаніями императрицы, въ силу которыхъ было запрещено сообщать Павлу подробности о ходѣ событій. Павелъ, узнавшій случайно, что отъ него скрываютъ настоящее положеніе

1) См. мое сочиненіе «Конфедерація въ Аньяла въ 1788 г.» въ Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія CXXXVII, стр. 931 и слѣд.

дѣлъ, разумѣется, былъ глубоко оскорбленъ и скоро оставилъ театръ войны [1]). Очевидно замѣтка въ письмѣ графа Петра Ивановича къ сыну отъ 18 сентября, что „великій князь провождаетъ у васъ одиночественную и скучную жизнь, не выѣзжая столько времени", относится именно къ этому странному и неловкому положенію цесаревича. Изъ этой замѣтки можно вывести заключеніе, что въ письмахъ молодаго графа Панина, пользовавшагося въ это время полнымъ довѣріемъ Павла Петровича, говорилось о печальномъ положеніи наслѣдника въ Финляндіи.

Въ письмахъ молодаго графа Панина къ отцу изъ Финляндіи, какъ видно изъ вышеприведенныхъ писемъ графа Петра Ивановича, часто была рѣчь о личныхъ и совершенно благопріятныхъ отношеніяхъ молодаго офицера къ наслѣднику. Десятью годами позже графъ Никита Петровичъ, излагая въ письмѣ къ С. Р. Воронцову всю исторію своей карьеры и жизни при дворѣ и упоминая о событіяхъ 1788 года замѣчаетъ: „Vous n'ignorez peut-être pas, monsieur le comte, que c'est à mon oncle que je dois ma première éducation. L'Empereur, alors grand-duc, avait pour lui les sentiments les plus tendres; il daigna me faire participer à sa bienveillance, et après la mort de mon oncle, lorsque je fis la campagne de Finlande, le grand-duc, qui se trouvait au quartier-général, voulut bien m'admettre dans sa confiance particulière. A son retour dans la capitale, il continua à me traiter de même, et lorsque je retournai auprès de mon père, il m'honora d'une correspondance très-suivie qui dura

2) См. статью Бернгарди «Kriegsscenen aus den Zeiten der Kaiserin Katharina II» въ его «Vermischte Schriften», Berlin, 1879. I. 119—128. Бернгарди при этомъ случаѣ пользовался рукописнымъ разсказомъ Кнорринга.

pendant près de deux ans. Une de ces lettres autographes, que je joins ici, vous fera juger de l'extrême indulgence avec laquelle il me traitait“ [1]).

---

1) Архивъ князя Воронцова XI 69—71. Приложенное письмо Павла Петровича къ Панину не издано г-мъ Бартеневымъ. Ниже мы сообщимъ кое-какія письма Павла къ Панину.

III. ПРЕБЫВАНІЕ ВЪ С.-ПЕТЕРБУРГѢ.

Осенью 1788 г.

Великій князь Павелъ Петровичъ изъ Финляндіи вернулся въ С.-Петербургъ 18 сентября (1788). Немного позже туда же явился молодой графъ Никита Петровичъ Панинъ. Первое письмо его къ отцу изъ Петербурга было писано 29 сентября. Около пяти недѣль проживъ въ Финляндіи, онъ еще до отъѣзда великаго князя успѣлъ сблизиться съ симъ послѣднимъ. О его отношеніяхъ къ Павлу Петровичу во время пребыванія въ С.-Петербургѣ осенью 1788 года мы знаемъ лишь очень немного. Письма Никиты Петровича къ отцу, писанныя въ это время, не сохранились. Въ нихъ безъ сомнѣнія заключались многія данныя о житьѣ-бытьѣ при дворѣ и о наслѣдникѣ. Молодой графъ въ это время занималъ должность камеръ-юнкера при Павлѣ Петровичѣ. Изъ писемъ великаго князя, а также и великой княгини Маріи Ѳеодоровны къ Панину, писанныхъ въ 1789 году (см. ниже) можно заключить, что отношенія Никиты Пе-

тровича къ „молодому двору“ были чрезвычайно благопріятны. Объ этомъ можно судить и по тому обстоятельству, что въ составленномъ великимъ княземъ около этого времени завѣщаніи была рѣчь и о Панинyхъ, какъ видно изъ письма послѣдняго къ его супругѣ отъ 22 марта 1801 года [1]).

Единственнымъ источникомъ для исторіи пребыванія графа Никиты Петровича въ С.-Петербургѣ осенью 1788 года служатъ письма его отца къ нему и къ князю Александру Борисовичу Куракину. Вотъ нѣкоторыя выдержки изъ этихъ писемъ.

П. И. Панинъ къ А. Б. Куракину.

39. Москва, 2 октября, 1788.

... Мнѣ, любезный мой другъ, князь Александръ Борисовичъ о моемъ сынѣ на нынѣшней почтѣ сказалъ Денисъ Ивановичъ [2]), что онъ въ Петербургъ еще не возвратился.

40. Москва, 5 октября, 1788.

... Я получилъ письмо отъ сына, возвратившагося въ Петербургъ. Пребезмѣрно я радъ и васъ всѣмъ сердцемъ благодарю, что сына моего помѣстили вы подъ одну кровлю съ собою и въ одну комнату. Мое желаніе всегда, чтобы

---

1) «Jugez de mon étonnement, ma tendre amie, lorsqu'il (т. е. императоръ Александръ I) m'a fait lire un testament de feu l'Empereur, fait à la vérité en 1788, par lequel entre autres legs à différentes personnes, il ordonne de remettre après sa mort au chef de ma maison (par conséquent à-moi) une aigrette en diamants, qui se porte au chapeau et son portrait, et en même temps il impose à son héritier l'obligation d'acquitter par ses bienfaits pour moi la dette que le défunt a contracté envers mon oncle». Письмо это было напечатано въ Русскомъ Архивѣ 1874. II. 714.

2) Фонъ-Визинъ.

онъ лучше всячески стѣснялся не однимъ только житьемъ, но и кровнымъ свойствомъ и истиннымъ дружелюбіемъ съ вами; да чтобъ если не возгнушается мною, тобъ прежде 40 лѣтъ отнюдь не помышлялъ о тамошнемъ великолѣпномъ себѣ содержаніи; но украшался бы въ случающихся избахъ не углами, но пирогами; и чтобъ не только не быть никому въ тягость и въ зависть великолѣпствованіемъ, но быть любимымъ, а къ друзьямъ и къ кровнымъ искреннимъ, заслуживая тѣмъ отъ нихъ себѣ искреннѣйшее соотвѣтствіе, чѣмъ да и благословитъ васъ Боже...

41. Москва, 19 октября, 1788.

... Пріятно мнѣ очень, что сынъ мой приглашенъ къ уединенной поѣздкѣ [1])...

42. Москва, 6 ноября, 1788.

... Объ сынѣ моемъ я надѣюсь, что вчера же онъ отъ васъ выѣхалъ...

43. Москва, 13 ноября, 1788.

... Сынъ мой благополучнымъ ко мнѣ пріѣздомъ обрадовалъ меня пребезмѣрно въ минувшую субботу [2])...

П. И. Панинъ къ сыну.

44. Москва, 5 октября, 1788.

... Я очень и очень обрадовался полученнымъ отъ васъ письмомъ отъ 29 числа минувшаго мѣсяца о вашемъ въ Петербургъ возвращеніи. Я васъ, мой другъ, за оное благодарю съ мысленнымъ обниманіемъ отъ всего сердца.

---

1) Вѣроятно тутъ идетъ рѣчь о какой-то поѣздкѣ Никиты Петровича съ великимъ княземъ.

2) 11-го ноября.

Между тѣмъ переслалъ ко мнѣ князь Александръ Борисовичъ письмо ваше, писанное къ князю Александру Ивановичу Лобанову; я очень былъ тѣмъ обрадованъ, что къ тому же пріѣзжій сюда и вчерась пріѣзжавшій ко мнѣ Иванъ Даниловичъ Арсентьевъ, живши въ Петербургѣ при Николай Ивановичѣ Салтыковѣ, сказалъ мнѣ, что онъ увѣренъ, что вы весьма понравились во угодность Государя великаго князя; что Николай Ивановичъ Салтыковъ къ Арсентьеву отозвался, будто Ея Величество отзываться къ нему изволила васъ ко мнѣ отпустить, когда вы въ Петербургъ возвратитесь; но я тому отнюдь не препятствую, чтобъ вы, по приглашенію Его Высочества, остались тамъ до наступающаго января мѣсяца. А какъ въ письмѣ вашемъ отъ Лобанова къ князю Александру Борисовичу увидѣлъ я, что врученное вами отъ меня письмо [1]) воспособствовало тому, что приказано вамъ стало ходить не только тамъ [2]), но и бывъ въ Петербургѣ, во всѣ тѣ часы, въ какіе только вамъ можетъ быть свободно на меньшую сторону, то тому я очень обрадовался и совѣтую вамъ онаго не потерять; но токмо съ потребнымъ осмотрѣніемъ. А о просьбѣ васъ отъ меня въ отпускъ ко мнѣ зимою я письмо пристойное къ вамъ скоро пришлю; но того письма, о которомъ вы при вручении отъ меня достигли до полученія дозволенія ко входу во всякіе часы и въ Петербургѣ, я обѣщаннаго отвѣту такъ какъ и теперь о сказанномъ мнѣ княземъ Александръ Борисовичемъ письма оттуда еще не получалъ.

Вы, мой другъ, можете отъ князя Александра Борисовича точно спознать, что я писалъ къ нему о отпускѣ васъ, и ежели шведская война совсѣмъ кончится, ко мнѣ на годъ, а ежели нѣтъ, то продолжится и вамъ при тамошней арміи еще на годъ, дабы выиграть время, что оборотится въ ту-

1) Очевидно рекомендація П. И. Панина въ письмѣ къ великому князю.
2) Т. е. въ Финляндіи.

рецкой войнѣ. Но чтобъ прежде онаго вамъ туды поѣхать, того бы я не хотѣлъ. А равнымъ образомъ свѣдайте вы отъ него же, что я полагалъ о прокормленіи вашего обоза, то объ обозѣ вы пожалуйте сами распорядитесь — во сколькихъ числомъ повозокъ и лошадей, гдѣ его безъ разоренія прокормить и какихъ лошадей въ Петербургѣ распродать, о чемъ лишь пожалуйте меня увѣдомите.

... Привыкай, мой любезный другъ, къ дворской службѣ и обращенію; сохраняй всею душею подданническую вѣрность къ Ея Величеству и искреннѣйшее усердіе ко всему высочайшему Ея дому съ соблюденіемъ всего своего долгу къ отечеству и съ неповрежденіемъ ничѣмъ того имени и доброй славы, которую мы съ вашимъ дядею вамъ оставили. Люби искренно свою сестру; пекись, не ослабѣвая никогда, о ея благосостояніи...

45. Москва, 9 октября, 1788.

... Я васъ очень благодарю, что посѣтили вы Дениса Ивановича Фонъ-Визина скоро по вашемъ возвращеніи; а чтобъ вамъ получить пріятное утѣшеніе, какое онъ о васъ заключеніе дѣлаетъ, то я для того влагаю здѣсь его о томъ ко мнѣ письмо. Боже, благослови сохранить вамъ всегда о себѣ такія заключенія, слѣдовательно единый способъ продолженія ко мнѣ наипріятнѣйшей жизни.

Вы еще, мой любезный другъ, ко мнѣ не отозвались на то мое письмо, въ которомъ я сказалъ, будто вы дали слово драгоцѣнному своему повелителю, чтобъ продлиться вамъ въ Петербургѣ по январь мѣсяцъ. Правда ли сіе? А мнѣ оное надобно, чтобъ по тому основать отъ меня проситель-ное письмо о вашемъ къ себѣ отпускѣ; а я пристойнѣе не нахожу, какъ отправить оное отъ меня къ оберъ-камергеру, чтобы онъ пожаловалъ о той ко мнѣ милости доложилъ Ея Величеству съ тѣмъ, что если шведская война зимой не окончится, то бы дозволено мнѣ было опять васъ возвра-

тить къ оной при самомъ начатіи кампаніи; а если она окончится благословеннымъ миромъ, то бы милостивно дозволить продержать васъ мнѣ у себя еще годъ для усовершенія начатой здѣсь на ученіе вамъ тактики; для чего я у себя Розьера и удерживаю; а васъ прошу сказать мнѣ съ первою почтою ваше на сіе мнѣніе.

Меня нѣсколько безпокоитъ, чтобы задержаніе вашего въ Петербургѣ обоза не произвело вамъ великаго напраснаго убытку; то я совѣтую оставить столько токмо вамъ у себя лошадей, сколько лишь вамъ можетъ быть потребно ихъ для шведской кампаніи, а излишнихъ всѣхъ въ Петербургѣ по теперешней ихъ вездѣ надобности немедленно распродать, остальныхъ же только можно будетъ отослать содержать на приморскую дачу, въ которую нибудь изъ князя Алексѣя Борисовича...

46. Москва, 12 октября, 1788.

... Пріятно мнѣ очень, что мы съ вами о подаркѣ лошади князь Александру Ивановичу [1]) между собою встрѣтились, если только ему соловопѣгинькая понравиться могла.

Объ отпускѣ васъ ко мнѣ я поджидаю только вашего отвѣта, довольно ли будетъ, чтобъ я прислалъ объ ономъ просительное письмо къ одному оберъ-камергеру ради словеснаго отъ имени моего о томъ Ея Величества докладу. Мнѣ кажется, что оное пристойнѣе всего другаго быть можетъ; а до Екатеринина дня на пересылку моего къ нему письма время еще достаточно; да и я не желаю, чтобы вы попустились еще въ дорогу прежде утвердившагося зимняго пути, къ которому времени не можете ли вы мнѣ доставить какого рѣшительнаго извѣстія о дѣйствительныхъ перемѣнахъ обоихъ нашихъ войнъ: шведской и турецкой. Вотъ моя точная на поѣздку вашу ко мнѣ воля.

---

1) Лобанову.

... Здѣсь влагаю я для повторительнаго спознанія вамъ весьма пріятное мнѣ о васъ заключеніе Дениса Ивановича [1]) прошу подавать ему и впередъ отъ васъ подобныя удовольствія, а мнѣ — пріятности.

47. Москва, 16 октября, 1788.

... Радуюсь очень, что вы находитесь въ добромъ здоровьи и что вашему адмиралу Грейгу сдѣлалось полегче. Боже, избави сей насъ потери! [2]). Да что и императоръ Римской [3]) гораздо нездоровъ, пребезмѣрно я сожалѣю. Вы пожалуйте о сихъ важныхъ двухъ больныхъ, что будете свѣдывать о томъ, мнѣ сказывайте.

Я здѣсь включаю письмо отъ меня къ Ивану Ивановичу Шувалову [4]) и съ него копію съ прошеніемъ его, чтобы доложилъ Ея Императорскому Величеству съ восходатайствованіемъ въ отпускъ васъ ко мнѣ послѣ Екатеринина дня на годъ; а если нынѣшнею зимою шведская война совсѣмъ не получитъ свое окончаніе, то чтобъ всемилостивѣйше дозволено было мнѣ прислать васъ по прежнему къ финляндской арміи въ должность волонтера къ начинанію весной кампаніи.

Вы пожалуйте отъ имени моего подданнѣйше испросите у Его Императорскаго Высочества милостивѣйшаго дозволенія о испрошеніи вамъ того ко мнѣ по оному письму отпуску. Если онъ соизволитъ, то тогда только оное письмо господину Шувалову отъ меня самому и отвезти; а буде Государь великій князь не соизволитъ, то чѣмъ отзовется, о томъ ко мнѣ съ первою почтою отпишите. По теперешнему вашему по службѣ положенію, я пристойнѣе своего

---

1) Фонъ-Визина.

2) Адмиралъ Грейгъ, оказавшій Россіи только-что существенную услугу въ сраженіи при Гохландѣ, заболѣлъ въ концѣ сентября и умеръ 15 октября. См. мое сочиненіе «Война Россіи со Швеціею», С.-Петерб., 1869, стр. 111—112.

3) Іосифъ II.

4) Очевидно Шуваловъ былъ начальникомъ камеръ-юнкера Панина.

долгу не почелъ, какъ доложить Государынѣ о отпускѣ вашемъ чрезъ настоящаго вашего камергера.

48. Москва, 16 октября, 1788.

... письмо ваше отъ 2-го числа сего мѣсяца до меня дошло; теперь же приступаю на него отвѣтствовать.

За присланную карту я хотя очень благодарствую, но здѣсь у меня васъ дожидать будетъ гораздо той лучше.

... Все отъ васъ мнѣ въ ономъ письмѣ объясненное читалъ я съ великимъ вниманіемъ, сколько многое съ большимъ обрадованіемъ, столько же и съ крайнимъ сожалѣніемъ, что теперешнія ваши положенія завели уже васъ въ несказанныя осторожности и предусмотрѣнія[1]), на что я только и прошу и васъ вручаю Божескому милосерднѣйшему про непорочныхъ всегда душъ Промыслу, совѣтуя вамъ единственно сохранять во всѣхъ случаяхъ чистоту души и непорочность сердца, которыя конечно и будутъ вамъ во всѣхъ случаяхъ наилучшіе предводители.

Здѣсь вложенное отъ меня графу Якову Александровичу[2]) вручите и пользуйтесь его приласканіями, увѣряя, что вы довольно наслышались отъ меня о моей къ нему всегда дружеской истинной приверженности.

Не забудьте сказать мнѣ, сколь вы милостиво были приняты въ Павловскомъ и были ли въ Гачинѣ, чѣмъ время ваше тамъ провождалось? Но я бы не желалъ никогда, чтобъ оное когда было съ какою нибудь секретностью, но чтобъ всегда было предъ всѣми открыто[3]).

---

1) Вѣроятно графъ Никита Петровичъ писалъ отцу объ антагонизмѣ между великимъ княземъ и императрицею, чѣмъ усложнялось его отношеніе ко двору.

2) Брюсу.

3) Какъ видно, въ то время всякое сближеніе съ молодымъ дворомъ считалось какъ бы подвигомъ, обнаруживавшимъ нѣкоторую долю гражданскаго мужества.

Я слышалъ, что вы у графа Александра Матвѣевича [1]) уже обѣдали. Скажите пожалуйте мнѣ, по позволенію ли или по собственному какому его подвигу. Я подтверждаю вамъ къ наблюденію противъ его сіятельства удобо возможнаго учтивства и со всякою въ томъ передъ всѣми откровенностью.

49. Москва, 19 октября, 1788.

... Письмо ваше отъ 13-го числа получилъ я вѣрно... я еще не знаю, когда вы возвратились изъ Павловскаго, чѣмъ тамъ время проводили. Теперь вы уже на предъидущей почтѣ получите письмо отъ меня для Ивана Ивановича Шувалова просительное для докладу Ея Величеству о вашемъ ко мнѣ послѣ Екатеринина дня отпускѣ. Боже, допусти меня принять во отверстыя уже для того васъ объятія!

Не знаю, гдѣ вы и столько почтенныхъ особъ мужчинъ и женщинъ собрали, чтобъ о всѣхъ ихъ написать во означенномъ письмѣ почтенное ко мнѣ напоминаніе.

Скажите мнѣ, какъ вамъ оное и гдѣ случилось. Имъ всѣмъ принесите мою наичувствительнѣйшую благодарность и непресѣкаемое никогда усерднѣйшее мое къ нимъ почтеніе и приверженность.

50. Москва, 23 октября, 1788.

... Получилъ я ваши письма отъ 15 и 16 сего же мѣсяца...

Предъ симъ отправленное отъ меня письмо въ пакетѣ вашемъ къ оберъ-камергеру объ васъ, такъ какъ и благодарительное по вашей припискѣ о приласканіи васъ графомъ Брюсомъ теперь уже въ вашихъ рукахъ, и въ точной волѣ, какъ по нимъ поступить; слѣдовательно мнѣ остается

1) Мамонова, бывшаго въ случаѣ въ это время. Было трудно оставаться въ одно и тоже время въ хорошихъ сношеніяхъ съ фаворитомъ и съ молодымъ дворомъ.

только нетерпѣливѣйшее желаніе принять васъ въ радостнѣйшія мои объятія.

... Мнѣ кажется пристойнѣе вамъ дождаться перваго случившагося въ вашу службу торжественнаго государева праздника[1]), не отлучившись еще для единаго свиданія ко мнѣ; а послѣ онаго уже и поѣхать.

Очень прискорбно правомыслящимъ сынамъ отечества, если оно смертью потеряетъ въ настоящихъ обстоятельствахъ почтеннаго господина Грейга, особливо по той причинѣ, что молодость наша гораздо обнищала пріучившими себя къ дѣятельнымъ службамъ, хотя однакоже и разбогатѣла непрактикующими себя особами ни въ чемъ другомъ, кромѣ изысканія чиновъ и своихъ набогащеній. Боже только избави невинное отечество отъ несчастливыхъ послѣдованій! Но отъ васъ, мой любезный другъ, я не только сего не желаю, но и ожидать не могу, зная, что вы въ томъ понятіями вашими уже утвердились, что всѣ подданные родятся для Государя и для отечества, а не оные конечно для нихъ; слѣдовательно каждому родившемуся подданному очень много времени изъ своей жизни состоитъ непреложнымъ долгомъ напередъ исполнять усерднѣйшею службою къ своему Государю и отечеству, нежели промышлять единственно о своихъ чинахъ и обогащеніяхъ и что тогда только чины достойно украшаютъ, когда оные дѣятельно заслуживаются; равнымъ образомъ великолѣпныя украшенія себя тогда только достойными признаются, когда оныя пріобрѣтаются безпорочностью и дѣйствительными заслугами Государю и отечеству, чего единственно я вамъ, сердечный другъ, и желаю и примѣромъ на то вамъ себя съ покойнымъ моимъ братомъ представляю. Мы хотя и при сущихъ бывшихъ нашихъ недостаткахъ, но никогда во общежитіи ни малѣйшаго презрѣнія не имѣли.

1) Екатерининъ день — 24 ноября.

Прости, любезнѣйшій мой другъ, до моего съ вами свиданія. Вѣрь, что при такихъ вашихъ понятіяхъ, если вы только онымъ дадите въ себя въ самую глубокость вкорениться, то справедливый Творецъ вселенной будетъ конечно васъ сохранять всегда же въ совершенномъ призрѣніи и покровительствѣ; а и я буду умирать съ преисполненнымъ отъ стороны дѣтей своихъ въ совершенной радости и сердечнаго успокоенія...

51. Москва, 26 октября, 1788.

Письмо ваше, любезнѣйшій мой другъ, графъ Никита Петровичъ, вчерась мною полученное отъ 20-го числа сего мѣсяца подъ № 22, поставило меня въ смятеніе и безпокойство крайнее; первое, потому что вы сами смущаетесь о невыѣздѣ еще ко мнѣ. Нетерпѣніе ваше скорѣе прибыть въ мои объятія возбуждаетъ васъ презрить такую мучительную дорогу, которая у насъ теперича сдѣлалась и каковую погоду и самъ Грейгъ не перенесъ по несносной сырости. А второе и потому, что я въ письмѣ о васъ къ оберъ-камеръ-геру просилъ его, чтобъ доложить о отпускѣ васъ ко мнѣ послѣ Екатеринина дня, предпочтивъ во ономъ замедленіе вашего отъѣзду величайшимъ и пристойнѣйшимъ долгомъ соблюсти желаніе первый случай воздать присутственное вами восторжествованіе государственнаго праздника, нежели исполнить пылкое нетерпѣніе по любви къ своему отцу. И такъ за то вы меня простите, если оное васъ существительно задержитъ, а я между тѣмъ уже симъ наказанъ, что каждую минуту навѣдываюсь; не вы ли на дворъ взъѣхали или не несутъ ли ко мнѣ писемъ, что вы отъ худой дороги и погоды гдѣ нибудь занемогли. Боже, меня сего да избави! Я хотя васъ за такую нетерпѣливость въ скорѣйшемъ свиданіи со мною очень благодарствую, но желаю больше и всему предпочтительнѣе, чтобъ вы были здоровы...

52. Москва, 30 октября, 1788.

... А ожиданіе мое васъ нетерпѣливостью своею все умножается такъ, что я уже, обертываясь, смотря пріѣзду, почти голову мою свертѣлъ...[1]).

Графъ Никита Петровичъ, какъ видно изъ письма его отца къ князю Куракину отъ 13 ноября, прибылъ въ Москву 11 ноября. Значитъ онъ не дождался Екатерининскаго праздника въ Петербургѣ. Мы не знаемъ, что могло заставить молодаго камеръ-юнкера столько спѣшить отъѣздомъ изъ Петербурга. Если бы сохранились письма его къ отцу, о числѣ которыхъ можно заключить по нумерамъ, упомянутымъ въ письмахъ къ нему отца, то мы могли бы себѣ составить гораздо болѣе точное и полное представленіе о пребываніи графа Никиты Петровича при дворѣ осенью 1788 года. Изъ писемъ отца къ нему видно, что онъ имѣлъ въ Петербургѣ многихъ знакомыхъ, что лица довольно высоко поставленныя, какъ напр. Мамоновъ, Брюсъ, Шуваловъ, фонъ-Визинъ и пр. могли считаться его доброжелателями. Его отношенія къ великому князю Павлу Петровичу въ это время, какъ кажется, были совершенно благопріятными. Мы не знаемъ, какъ къ нему въ это время относилась императрица Екатерина. Нѣкоторые намеки въ письмахъ Петра Ивановича къ сыну даютъ намъ поводъ считать весьма легко возможнымъ, что жизнь при дворѣ не совсѣмъ понравилась молодому графу и что, быть можетъ, кое-какія интриги, какъ напр. неблагопріятныя отношенія между императрицею Екатериною и наслѣдникомъ, заставили его сократить пребываніе въ столицѣ.

1) Послѣднія три письма отъ 23, 26 и 30 октября были напечатаны цѣликомъ графомъ Викторомъ Никитичемъ Панинымъ въ Сборникѣ Императорскаго Историческаго Общества V. 480—482.

IV. ЖЕНИТЬБА. — КОНЧИНА ОТЦА.

1789—1790 г.

Не прошло и полугода послѣ возвращенія молодаго графа Панина къ отцу (въ ноябрѣ 1788 г.), какъ произошли два событія, составлявшія эпоху въ жизни Никиты Петровича: то были: обрученіе его съ графинею Софіею Владиміровною Орловою въ мартѣ 1789 г. и кончина его отца въ апрѣлѣ этого же года.

О занятіяхъ молодаго графа зимою 1788—89 г. не сохранились почти никакія данныя. Въ одномъ изъ писемъ къ сыну, какъ мы видѣли выше, графъ Петръ Ивановичъ выразилъ желаніе, чтобы Никита Петровичъ занялся спеціально изученіемъ военныхъ наукъ, а именно тактики подъ руководствомъ г-на Розьера, бывшаго домашнимъ человѣкомъ у Паниныхъ. Графъ Никита Петровичъ, отправившись въ 1788 году въ Финляндію и изъявляя готовность участвовать и въ турецкой войнѣ, чувствовалъ особенное призваніе къ военной карьерѣ. Однако мы не имѣемъ никакихъ данныхъ о его заня-

тіяхъ военными науками. Жизнь царедворца ему также не полюбилась. За то, какъ мы увидимъ, нѣсколько лѣтъ спустя, онъ съ увлеченіемъ посвятилъ себя дипломатической дѣятельности. Поэтому мы не считаемъ вѣроятнымъ, чтобы молодой графъ, находясь въ Москвѣ, зимою 1788—89 г. особенно усидчиво взялся за изученіе тактики и стратегики подъ руководствомъ француза-эмигранта и отца, который могъ считаться замѣчательнымъ экспертомъ въ этихъ наукахъ. Къ тому же мысль о женитьбѣ вскорѣ начала занимать 18-лѣтняго юношу; въ письмахъ Куракина и другихъ лицъ, которыя мы сообщимъ ниже, мы находимъ данныя о томъ, какъ завязалось знакомство графа Никиты Петровича съ семействомъ Орловыхъ.

Графъ Владиміръ Григорьевичъ Орловъ былъ младшимъ изъ пяти братьевъ, занимавшихъ столь видное мѣсто во время царствованія императрицы Екатерины II. Онъ былъ женатъ на графинѣ Елизаветѣ Ивановнѣ Штакельбергъ и жилъ въ Москвѣ на Никитской улицѣ въ огромномъ домѣ[1]), въ сосѣдствѣ Паниныхъ. Вторая дочь графа Орлова, Софія Владиміровна, родилась въ 1774 году и была крестницею Екатерины. Она была чрезвычайно веселаго нрава, красива и стройна. Сестра графа Никиты Петровича Панина завела знакомство съ дочерьми графа Владиміра Григорьевича Орлова въ то время, когда молодой графъ находился въ Финляндіи. Чрезъ сестру и онъ, по возвращеніи изъ похода познакомился съ семействомъ Орловыхъ.

Достойно вниманія то обстоятельство, что между тѣмъ какъ обрученіе состоялось въ половинѣ марта 1789

1) Нынѣ занимаемомъ княземъ Мещерскимъ, женатымъ на внукѣ графа Никиты Петровича Панина.

въ Москвѣ, въ Петербургѣ уже мѣсяцемъ раньше ходили слухи объ этомъ сговорѣ, возбуждавшемъ разные толки. Дѣло въ томъ, что между семействами Орловыхъ и Панинныхъ во все царствованіе императрицы Екатерины не могло существовать особенно благопріятныхъ сношеній. Орловы съ давнихъ поръ были сторонниками Екатерины; Панины состояли въ связи съ „молодымъ дворомъ", находились въ близкихъ сношеніяхъ съ великимъ княземъ Павломъ Петровичемъ и его супругою. Вотъ почему близкій родственникъ Панинныхъ, князь Александръ Борисовичъ Куракинъ, пользовавшійся особеннымъ довѣріемъ великокняжеской четы, какъ мы увидимъ, оказался сначала очень недовольнымъ извѣстіемъ о сближеніи Панинныхъ съ Орловыми.

О самомъ ходѣ дѣла мы узнаемъ изъ слѣдующихъ писемъ лицъ, непосредственно въ немъ заинтересованныхъ и другихъ, слѣдившихъ за этимъ событіемъ.

Графъ Н. П. Панинъ къ графу В. Г. Орлову [1]).

53. Commencé le 10 Février, remis le 16 Mars 1789.

Monsieur le comte.

Les témoignages d'estime et de bienveillance dont il a plu à votre excellence de m'honorer depuis que j'ai le bonheur de la connaître, m'imposent le devoir d'en agir toujours à son égard avec cette ouverture de coeur, dont votre indulgence et vos bontés, monsieur le comte, ont fait en moi une habitude. Ce sont ces sentiments, qui vont conduire ma plume dans un sujet que j'ai vainement tenté de vous exposer de vive voix, la parole ayant chaque fois expiré sur mes lèvres.

1) Письмо это уже было напечатано въ сочиненіи графа Вл. Орлова-Давыдова «Біографическій очеркъ графа Владиміра Григорьевича Орлова». Спб. 1878. II. 100—102.

Mais si je porte la sincérité jusqu'à vous avouer, monsieur le comte, que l'estime, la reconnaissance et, j'ose le dire, l'inviolable attachement que j'ai voué à la personne de votre excellence ne sont pas les seuls motifs qui me conduisent si souvent chez vous, serais-je assez malheureux pour voir imputer un motif d'interêt à toute ma conduite? Et en perdant l'espoir de mon bonheur devrai-je aussi perdre ce qui l'a fait naître l'estime de votre excellence? Je ne puis le croire: votre justice discernera dans cette occasion l'analogie de tous les sentiments, dont mon coeur est agité, et elle sentira, que celui qui y domine, fondé sur tous les autres, ne les a point motivé.

En cultivant votre société, monsieur le comte, je ne voyais que l'amitié; j'ai mis tout mon bonheur à me rendre digne de votre excellence; j'ai rencontré l'amour; mon coeur, déjà vivement ému des bontés, dont vous m'honorez, n'a pu résister aux charmes de l'esprit et de la figure de mademoiselle la comtesse Sophie Wladimirowna; après avoir nourri quelque temps ces deux sentiments dans mon coeur, j'ai vu que l'un pourrait être l'interprête de l'autre et je m'adresse à votre excellence, persuadé qu'elle voudra bien condescendre à me donner une nouvelle preuve de son amitié en me répondant avec la sincérité qui lui est naturelle à cette question: le coeur de mademoiselle la comtesse est-il libre? et puis-je aspirer à y obtenir un jour quelques droits?

C'est de la réponse dont il plaira à votre excellence de m'honorer que dépendent presqu'entièrement le bonheur, le repos et la tranquillité de ma vie; si vous préferez une explication verbale — j'attendrai avec soumission le jour et le moment que vous voudrez bien me fixer; mais daignez faire attention, monsieur le comte, que je ne saurais apprendre trop tôt si vous rendez justice au motif de ma demande, c'est à dire si le désordre de mes pensées et le trouble de mon âme, se communiquant à mon stile, vous ont permis

d'y distinguer le profond respect et le dévouement sans bornes avec lesquels j'ai l'honneur d'être, monsieur le comte, de votre excellence le très-humble et très-obéissant serviteur.

Comte de Panin.

На оберткѣ этого письма помѣчено графомъ В. Г. Орловымъ: „Письмо графа Панина, объявляетъ о любви своей Сонюшкѣ“ [1]). Графъ Владиміръ Григорьевичъ, обладая вполнѣ языками французскимъ и нѣмецкимъ, предпочиталъ, однако, употребленіе русскаго языка въ разговорѣ и перепискѣ, и запрещалъ дѣтямъ писать къ нему иначе какъ по-русски, объявивъ при этомъ, что письма ихъ, написанныя на другомъ языкѣ, будутъ возвращены не прочитанными [2]).

Прямаго отвѣта графа В. Г. Орлова на предложеніе графа Никиты Петровича мы не имѣемъ. Но дѣло уладилось тотчасъ же. Какъ на это дѣло смотрѣло семейство Орловыхъ, видно изъ слѣдующихъ писемъ графа Владиміра Григорьевича.

Графъ В. Г. Орловъ къ брату Алексѣю Григорьевичу Орлову-Чесменскому [3]).

54. Москва, 19 марта, 1789.

Вотъ тебѣ, сударикъ Алеханъ, наипріятнѣйшія извѣстія для всей моей семьи, слѣдовательно и для тебя. Разскажу въ кратцѣ начало и конецъ оному.

Дни съ три графъ Петръ Ивановичъ Панинъ поручилъ спросить меня, хочу ли имѣть сына его въ моемъ семей-

1) См. соч. Орлова-Давыдова II. 102.
2) Тамъ же, II. 174.
3) Напечатано въ соч. Орлова-Давыдова II. 102—104.

ствѣ? что онъ сего отмѣнно желаетъ, словомъ счастіемъ почтетъ согласіе мое для себя и для всей семьи своей. Рѣчь шла о меньшой дочери Софьѣ.

Тебѣ извѣстно, что сынъ его, графъ Никита Петровичъ, уже три мѣсяца тому, что ѣздитъ въ домъ ко мнѣ, полюбилъ ее съ самаго начала. Сія невинная любовь сдѣлала съ обѣихъ сторонъ довольные успѣхи. Они другъ друга истинно любятъ и почитаютъ.

О дочери моей нечего мнѣ тебѣ говорить. А сколько сей молодой человѣкъ по сіе уже время отъ всѣхъ заслужилъ похвалу, о томъ также ты слышалъ; скажу тебѣ откровенно, что я его ни на какого въ свѣтѣ жениха не промѣняю. Столь много достоинствъ нахожу въ немъ. А потому и легко тебѣ себѣ представить пріятности сего союза.

Узнавъ графъ Петръ Ивановичъ согласіе мое на сей случай, пролилъ тьму сердечныхъ слезъ, и я ему сотовариществовалъ.

Жена моя въ отмѣнной радости; ежеминутно представляется ей сія пріятная картина, и съ сей стороны облегчено мое сердце. Ты знаешь сколько чувствительна была ей потеря сына[1]). Судьбѣ угодно было нѣкоторымъ образомъ замѣнить оную. Словомъ обѣ семьи симъ союзомъ не нарадуются.

Я чувствую сколько много и ты обрадуешься, и спѣшу сообщить столь пріятное извѣстіе для тебя. Братья приняли наиискреннѣйшее участіе.

Повергни меня и всю семью къ священнымъ стопамъ Государыни, матери и благодѣтельницы нашей. Испроси на то ея благоволенія. Съ нетерпѣніемъ ожидать буду твоего отвѣта. Обѣ семьи желаютъ очень видѣть сему дѣлу полное основаніе.

---

1) О болѣзни и кончинѣ графа Александра Владиміровича за границею см. соч. графа Орлова-Давыдова II. 90—99.

Я не знаю, а отдаю на твою волю, надобно ли безпокоить увѣдомленіемъ сего соизволенія отъ Ихъ Императорскихъ Высочествъ? [1]).

Графъ В. Г. Орловъ къ А. С. Мещеринову [2]).

55. Москва, 18 апрѣля, 1789.

Я помолвилъ меньшую дочь мою Софію за графа Никиту Петровича Панина. Молодецъ рѣдкихъ качествъ; болѣе всего нравится мнѣ въ немъ благонравіе, добродушіе и справедливость.

Вы во всемъ искреннее участіе принимаете, что до семьи моей относится. И такъ спѣшу увѣдомить васъ о семъ для меня пріятномъ союзѣ.

Совершенно иное впечатлѣніе произвело обрученіе графа на Куракина.

А. Б. Куракинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

56. Москва, 24 марта, 1789.

La nouvelle du mariage précoce de mon cousin Panin que j'ai apprise à la descente de ma voiture m'a causé un étonnement, dont je ne reviens pas encore et je crois, mon cher Maître, que vous le partagerez avec moi par bien des raisons.

А. Б. Куракинъ къ великой княгинѣ Маріи Ѳеодоровнѣ.

11. Je loge chez ma tante la princesse Kourakin, mais je

1) Панины, въ свою очередь, какъ мы увидимъ ниже, не сомнѣвались въ томъ, что нужно было испросить согласія на этотъ бракъ великаго князя и его супруги.

2) Напечатано въ соч. графа Орлова-Давыдова II. 106—107.

suis arrivé en voiture chez le comte Panin. Au moment que je descendais de ma voiture, mon frère Alexis est venu à ma rencontre et m'a instruit que la veille le mariage de mon jeune cousin Panin avec la comtesse Sophie Orloff. seconde fille du comte Wolodimir, avait été arrangé. V. A. J. peut juger de l'étonnement où me jeta cette nouvelle. pouvant se rappeler que jamais je n'ai cru la chose faisable quand le bruit en a couru à Pétersbourg et qu'Elle m'a fait l'honneur de m'en parler. Par la bienveillance dont Elle a daigné honorer mon cousin, je crois de mon devoir de porter à Sa connaissance tout ce que je sais de la bouche même du père sur ce mariage.

Pendant que mon cousin a été à l'armée de Finlande, sa soeur, liée d'amitié avec les jeunes comtesses Orloff, obtint de son père la permission d'assister à leur leçons de danse. Son frère à son retour l'y accompagna. Le comte Wolodimir le prit en affection lui trouvant un grand air de ressemblance avec le fils qu'il avait perdu, et lui de son côté s'enflamma décidément pour la comtesse Sophie, jeune personne de 14 ans, très-jolie, très-modeste et très-bien-élevée. Toutes les fois qu'il allait chez eux il s'oubliait au point de ne revenir à la maison que longtemps après l'heure du coucher de son père. Celui-ci s'en aperçut à la fin et en devina la raison. Ne voulant pas lutter contre la passion de son fils, se voyant dépérir et voulant se procurer la satisfaction de voir encore son fils marié, surtout voulant procurer par là un asile à sa fille pour lui épargner en cas de sa mort le désagrément d'en chercher un chez sa tante, la maréchale Czernychew, il prit subitement son parti, fit chercher son fils, reçut de lui l'aveu de sa passion et le chargea d'obtenir du comte Wolodimir de le recevoir, sous le prétexte, qu'il voulait assister une fois à l'école de danse où ses enfants allaient si souvent. Il y alla, y vit la comtesse Sophie, qui lui plut beaucoup, lui donna alors son consentement, et parla en sa

faveur au comte Wolodimir, qui savait déjà la démarche qu'il avait faite près de son fils et celle qu'il allait faire près de lui, car il avait tellement gagné la confiance de mon cousin qu'il avait su se rendre son confident. Le comte Alexis Orloff s'est chargé de demander de la part des deux pères la permission de l'Impératrice pour ce mariage et le comte Panin m'a dit avoir écrit avant mon arrivée sur le même sujet à Vos Altesses Impériales en envoyant ses deux lettres sous l'enveloppe de mon maître d'hôtel, qui j'espère les Leur aura fait parvenir. La réponse de Sa Majesté n'est pas encore arrivée. Autant que je puis en juger, la satisfaction du comte Wolodimir et de sa femme est complète et beaucoup plus vive que celle de mon vieux oncle.

58. Москва, 2 апрѣля, 1789.

Le courrier qui a été expédié au comte Alexis Orlow pour le charger de demander de la part des deux pères la permission de l'Impératrice pour le mariage de sa nièce, la comtesse Sophie, avec mon cousin Panin ne l'a plus trouvé à Pétersbourg. Ainsi, après son retour ici, on a été obligé d'en expédier un autre avec les lettres du comte Panin et du comte Wolodimir à S. M. J., et, autant que j'ai entendu, ce sera M-lle Protassow[1]) qui les remettra.

Самъ графъ Никита Петровичъ переписывался съ великокняжескою четою по вопросу о своей женитьбѣ.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

59. Москва, ? марта, 1789.

Милостивый Государь!

Сердце мое столь наполнено наипризнательнѣйшими чув-

1) Въ сочиненіи графа Орлова-Давыдова о графѣ Владимірѣ Орловѣ, II. 105—106, напечатаны письма графа и графини Орловыхъ къ фрейлинѣ Протасовой, но тутъ о ея посредничествѣ въ этомъ дѣлѣ не говорится.

ствованіями за всѣ неисчетныя милости, коими благоугодно было Вашему Императорскому Высочеству меня удостоить въ бытность мою при финляндской арміи и въ С.-Петербургѣ, что оно не можетъ ни какихъ чувствованій въ себѣ принять, которыя бы со оными не согласовалися. Потому въ настоящемъ случаѣ столь не разрушимымъ образомъ со счастіемъ моимъ сопряженнымъ, который батюшкою съ благоговѣніемъ предлагается на милостивое Ваше разрѣшеніе, почитаю я непремѣннымъ долгомъ подданства и благодарности какъ къ Вашему Императорскому Высочеству такъ и къ Ея Императорскому Высочеству Государынѣ Великой Княгинѣ, повергая себя къ стопамъ Вашимъ испросить новый лестнѣйшій знакъ продолженія призрѣнія Вашего Императорскаго Высочества милостивымъ соизволеніемъ Вашимъ, на вступленіе мое въ семью графа Владиміра Григорьевича Орлова и да усовершится счастіе мое исполненіемъ сей надежды моей, что я получаю оное отъ благотворительной десницы Вашей.

Повергая себя паки въ продолженіе милостиваго призрѣнія Вашихъ Императорскихъ Высочествъ непрестану никогда питать въ благодарной душѣ моей глубочайшее благоговѣніе и вѣрнѣйшую подданническую преданность и пр.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

60. С.-Петербургъ, 27 марта, 1789.

Весьма благодарю васъ, графъ Никита Петровичъ, за извѣщеніе о намѣреніи вашемъ, къ которому желаю вамъ счастія соразмѣрнаго качествамъ вашимъ. О участіи же моемъ во всемъ до васъ касающемся сумнѣваться вамъ не должно, а причины тому съ обѣихъ сторонъ извѣстны. Искренно желаю, чтобъ новое и столь важное въ жизни че-

ловѣческой состояніе послужило къ вашему счастію. Жена моя соединяется во всемъ семъ со мною, я же есмь и буду

вашимъ благосклоннымъ

(подп.) Павелъ.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

61. Москва, 15 апрѣля, 1789.

Милостивѣйшій Государь!

На воспріемлемое мною намѣреніе, которое удостоилось милостивѣйшаго одобренія Вашего Императорскаго Высочества получилъ я на сихъ дняхъ Высочайшее Ея Императорскаго Величества соизволеніе, о чемъ долгомъ поставляю симъ донести вамъ, милостивѣйшій Государь! принося къ стопамъ Вашего Императорскаго Высочества всенижайшее мое благодареніе за благосклоннѣйшее писаніе, коимъ меня въ семъ случаѣ удостоить благоволили.

Н. П. Панинъ къ великой княгинѣ Маріи Ѳеодоровнѣ.

62. Moscou, le 15 avril, 1789.

Madame!

C'est avec la plus respectueuse reconnaissance que j'ai vu par la lettre dont il a plu à Votre Altesse Impériale de charger le Prince Kourakin pour mon père que j'avais le bonheur de conserver une place dans son souvenir, mais j'en ai reçu bientôt après une preuve encore plus flatteuse et plus honorable pour moi en apprenant que Votre Altesse Impériale daignait mettre le sceau de Son approbation à la démarche que j'avais pris la liberté de soumettre au jugement de Monseigneur.

Mr. le comte Orlow-Tchesmensky, s'étant adressé à S. M. I. pour obtenir son agrément à mon alliance avec lui, a été honoré de la réponse la plus gracieuse.

L'interêt que Vous daignez y prendre, Madame, met le comble à mon bonheur et à ma reconnaissance. Agréez que j'en dépose ici les assurances aux pieds de Votre Altesse I.; ma bouche est trop faible pour les exprimer, car ils ne sauraient être comparés qu'au très-profond respect avec lequel etc.

Великая княгиня Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.

63. (Спб.) Ce 24 avril, 1789.

L'amitié et la reconnaissance que je portais à Mr. votre oncle, l'estime que j'avais pour Mr. votre père, vous est garant, monsieur le comte, de l'interêt que je prends à votre bonheur et des voeux que je fais pour que l'union, que vous allez contracter, soit une source de félicité pour vous; je désire infiniment faire la connaissance de votre aimable promise et de me trouver à même de vous témoigner à tous deux le désir que j'ai de m'acquitter vis-à-vis de vous de la reconnaissance que je dois à votre oncle; tels sont les sentiments de votre bien affectionnée

(signé). Marie.

Со стороны императрицы Екатерины, разумѣется, не было препятствій къ браку графа Никиты Петровича. На письмо графа Алексѣя Григорьевича Орлова-Чесменскаго, о которомъ была рѣчь выше, она отвѣтила слѣдующимъ собственноручнымъ письмомъ:

Императрица Екатерина къ графу А. Г. Орлову [1]).

64.

Графъ Алексѣй Григорьевичъ!

Изъ письма вашего отъ 28 марта я съ удовольствіемъ вижу, что вы благополучно до Москвы доѣхали и нашли

1) Очевидно это писано или въ концѣ марта или въ началѣ апрѣля.

братьевъ вашихъ здоровыхъ. Касательно же женитьбы сына графа Петра Ивановича Панина, который беретъ за себя дочь графа Владиміра Григорьевича Орлова, о чемъ желаете имѣть мое дозволеніе, имѣю вамъ объявить, что я на сіе охотно соизволяю и желаю вамъ оный бракъ совершить въ радости въ утѣшеніе участвующихъ родственниковъ. Впрочемъ, остаюсь, какъ и всегда, къ вамъ весьма доброжелательная

Екатерина.

Очевидно къ полученію отвѣта императрицы относится слѣдующая записка:

Графъ Владиміръ Григорьевичъ Орловъ къ Н. П. Панину [1]).

65. Сію минуту Морозовъ пріѣхалъ, привезъ добрыя вѣсти. Мнѣ позволено тебя въ семью принять; слѣдовательно тебѣ войти. Съ чѣмъ я отъ всего сердца и себя и васъ поздравляю.

Сообщите сію радость мою и всей моей семьи батюшкѣ и сестрицѣ; свидѣтельствую имъ мое почтеніе.

Слава Богу дѣло наше получило полное основаніе. Цѣлую тебя отъ всего сердца.

И въ другихъ запискахъ графа В. Г. Орлова къ будущему зятю, очевидно также писанныхъ въ это время, т. е. или въ концѣ марта или въ началѣ апрѣля 1789 г., заключается свидѣтельство особенно благопріятныхъ сношеній между Орловыми и Паниными.

Графъ Владиміръ Григорьевичъ Орловъ къ Н. П. Панину.

66. Каково твое горло, лучше ли вчерашняго? Вручи ба-

1) Напрасно графъ Орловъ-Давыдовъ въ сочиненіи о Вл. Орловѣ II. 104, сообщая эту записку, считаетъ ее отвѣтомъ на письмо графа Никиты Петровича, въ которомъ онъ просилъ руки графини Софьи Владиміровны.

тюшкѣ отъ лица Сонюшки свѣжіе огурцы. Прощай голубчикъ; люблю тебя какъ душу, не одинъ я, да и своя семья; не пожалуюся, что укралъ у насъ всѣ сердца.

Жена, дѣти и я благодаримъ покорно графа Петра Ивановича за отмѣнное вниманіе. Изъявите Его Сіятельству искреннее наше чувствованіе и безпредѣльное желаніе въ готовности нашей сдѣлать ему угодное.

Цѣлую отъ всего сердца графа Никиту Петровича; самъ буду къ вамъ послѣ обѣда. Есть мнѣ кое о чемъ молвить съ батюшкою, но не прежде пяти часовъ.

Среди общей радости по поводу сговора графа Никиты Петровича съ графинею Софьею Владиміровною и сближенія Орловыхъ съ Паниными оба семейства были поражены неожиданнымъ событіемъ, кончиною графа Петра Ивановича Панина. Ему было тогда 69 лѣтъ. Смерть его была скоропостижною, какъ видно между прочимъ изъ слѣдующихъ писемъ.

Князь А. Б. Куракинъ къ великой княгинѣ Маріи Ѳеодоровнѣ.

67. Moscou, 15 avril, 1789

Ayant l'honneur de présenter ci-joint à V. A. I. deux lettres des comtes Panin, en me mettant à vos pieds et y renouvelant l'assurance etc.

А. Б. Куракинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

68. Moscou, le 16 avril, 1789.

Après Vous avoir écrit hier je reprends encore la plume dans ce moment-ci, mais c'est avec un coeur navré de douleur: c'est pour vous annoncer mon cher maître, que nous avons eu le malheur de perdre cette nuit mon oncle le comte

Panin. Il est expiré à minuit presque subitement d'une suffocation qui l'a fait souffrir 20 minutes au plus; telle a été la volonté de Dieu; c'est à nous à nous y soumettre.

Vous recevez à présent une lettre du défunt qu'il m'a remise lui-même hier au soir.

А. Б. Куракинъ къ великой княгинѣ Маріи Ѳеодоровнѣ.

69. Moscou, le 16 avril, 1789.

Mes craintes se sont vérifiées; cette nuit nous avons eu le malheur de perdre mon oncle, le comte Panin. Il est expiré à minuit d'une suffocation, qui l'a fait souffrir 20 minutes au plus. Personne de la famille n'a eu la consolation de le trouver encore vivant. Hier il se portait assez bien; il a pu assister à la messe chez nous; j'ai passé la soirée jusqu'à $9^1/_2$ chez lui; il avait du monde et a été assez parlant. En le quittant personne de nous n'a pu croire qu'il le quittait pour la dernière fois, et après s'être mis dans son lit, il eut encore un sommeil de deux heures fort tranquille. Ce n'est pas à moi faire son éloge, mais il était aussi bon citoyen que bon parent. Nous sentons tous vivement sa perte; mais que la volonté de Dieu soit faite.

Ma lettre ci-jointe a été écrite hier au soir au retour de chez le défunt, qui m'avait expressément envoyé chercher pour me remettre ses lettres à Vos Altesses Impériales, et je puis dire que son attachement pour vous deux a été l'objet qui l'a occupé pendant ses derniers instants.

70. Moscou, le 19 avril, 1789.

Aujourd'hui mon âme est toute déchirée. J'ai assisté ce matin aux obsèques de feu mon oncle. Que V. A. I. juge ce qu'a produit sur moi cette cérémonie! Elle a été réglée d'après un des articles de son testament, avec la plus grande

simplicité. Il a ordonné que son corps devait d'abord être transporté dans sa paroisse, que ce n'était qu'alors qu'on devait notifier sa mort; que c'était là que devait se faire le service funèbre, pour lequel il a laissé 2000 roubles, expressément déposé par lui même à cette intention dans sa cassette en défendant d'outrepasser cette somme pour les dépenses à faire pour son enterrement. Il a prescrit que son corps devait être transféré ensuite à Douguino, ce qui va se faire aussitôt que les chemins le permettront. Les premiers de la ville sont venus assister à ce dernier devoir qu'on lui rendait; la justice et les regrets que le public d'ici veut bien accorder à sa mémoire, servent d'une grande consolation à sa famille.

Je n'ai pas osé donner à mon cousin Panin la lettre de V. A. I., destinée pour son père; mais Elle me permettra de la supplier de daigner me la faire parvenir de nouveau avec la permission de la lui remettre, pour qu'il la conserve dans son archive comme un gage de plus de la bienveillance dont Elle a honoré celui, dont il tient le jour.

71. Moscou, le 23 avril, 1789.

Je n'ai pas bien compris feu mon oncle en informant V. A. I. qu'il lui avait écrit une lettre séparée pour obtenir son consentement sur le mariage de son fils. Il se trouve que lui et son fils en ont écrit en commun à Vos Altesses Impériales dans leurs premières lettres, qui Leur sont parvenus sans être sous mon enveloppe.

72. Moscou, le 3 mai, 1789.

Mes tantes et tous mes parents m'ont chargé de déposer aux pieds de V. A. I. leur vive reconnaissance pour son gracieux souvenir et la part qu'Elle a bien voulu prendre à la perte que notre famille a faite par la mort du comte Pierre Panin. Son fils ne recevra de mes mains la lettre, dont Elle

a daigné l'honorer, qu'à son retour de Douguino où il est allé conduire avec mon frère Etienne le corps du défunt. Je crois ne Vous avoir pas encore rendu compte, Madame, que par un des articles de son testament, fait il y a trois ans, sa fille devait être confiée à sa tante la maréchale de Czernyshew jusqu'au temps de son mariage; mais comme la maréchale n'a jamais témoigné une tendresse bien particulière aux enfants de feue sa soeur et qu'elle vit actuellement toujours isolée et à la campagne et toujours occupée d'actes de dévotion et de mélancolie, notre famille n'a pas cru qu'elle était dans ce moment-ci à même d'achever l'éducation de sa nièce. Les trois exécuteurs testamentaires: le prince Gabriel Gagarine, le compte Théodore Apraxine et mon frère Alexis, s'étant adressés à elle, ont obtenu son consentement, pour que sa nièce reste chez le comte Wolodimir Orlow, avec les filles duquel elle est fort liée, jusqu'au mariage de son frère, et alors elle ira demeurer chez lui. Cet arrangement a été fait d'après le propre désir de la jeune comtesse Panin et de son frère, c'est ce qui a empêché ma tante, la princesse Kourakine, de lui offrir un appartement dans sa maison jusqu'à ce qu'elle puisse décemment en occuper un dans celle de son frère après son mariage, qui probablement ne se fera que dans un an.

73. Moscou, le 10 mai, 1789.

L'incluse est de mon cousin Panin.

Вотъ относящаяся къ этому времени переписка молодаго графа Панина съ великокняжескою четою.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

74. Москва, 26 апрѣля, 1789.

Князь Александръ Борисовичъ Куракинъ препроводя

къ Вашему Императорскому Высочеству послѣднее изъявленіе покойнаго родителя моего всегдашней къ особѣ Вашей преданности, доносилъ при томъ сколь горестнымъ приключеніемъ ознаменованъ былъ для меня 15-й день сего мѣсяца, въ который я лишился даровавшаго мнѣ жизнь и оспротѣлъ бы совершенно, естьли бъ непрерывныя до сего часу милости Вашего Императорскаго Высочества къ дому нашему не обнадеживали меня, что я въ замѣну таковой потери могъ обрѣсти въ особѣ Вашего Императорскаго Высочества Высочайшаго себѣ покровителя. Я же съ своей стороны не престану хранить въ душѣ моей вѣрнѣйшія тѣ чувствованія, коими покойные родитель мой и дядя удостоились милостивѣйшей Вашего Императорскаго Высочества довѣренности.

Слѣдующій при семъ пакетъ о которомъ мнѣ неоднократно объявлена была покойнымъ родителемъ моимъ воля его чтобъ онъ вѣрно доставленъ былъ въ руки Вашего Императорскаго Высочества теперь подписаннымъ рукою его словамъ спѣшу чрезъ сіе повергнуть къ стопамъ Вашего Императорскаго Высочества со всѣми бумагами, которыя показались мнѣ имѣть ко оному какое нибудь отношеніе, не оставляя у себя никакихъ сему подобныхъ.

Въ вещахъ найденныхъ по кончинѣ покойнаго находится медальонъ осыпанный бриліантами съ вензелями В. И. В. и Е. И. В. Государыни Великой Княгини и съ французскою надписью ознаменовавшую Высочайшую Вашу милость къ покойному дядѣ моему, который былъ симъ знакомъ благоволенія Вашего удостоенъ при отъѣздѣ В. И. В. въ чужіе края[1]). Я ожидаю повелѣнія Вашего о сей вещи и чрезъ какія руки доставить мнѣ оную къ своему источнику, со всеглубочайшимъ благоговѣніемъ и непоколебимѣйшею вѣрностью пребываю и пр.

---

1) Павелъ Петровичъ съ супругою отправился за границу въ сентябрѣ 1781 г. Графъ Н. И. Панинъ умеръ въ мартѣ 1783 г.

Н. П. Панинъ къ великой княгинѣ Маріи Ѳеодоровнѣ.

75. Moscou, le 26 avril, 1789.

Madame!

V. Altesse Imp. est sans doute informée du malheur que j'ai eu de perdre mon père, enlevé d'une mort subite le 15 de ce mois. L'accablement, où m'a mis une perte aussi inattendue, ne m'a pas permis jusqu'à ce moment de me servir de la plume; le premier usage que j'en fais est de me mettre aux pieds de V. Altesse Imp. pour la supplier de vouloir bien m'accorder la continuation des sentiments de bienveillance, dont Elle a toujours daigné honorer ma maison et qui dans la conjoncture présente serait le plus grand soulagement à ma douleur. La sincérité de mon coeur, qui ne cessera jamais de nourrir les sentiments de la plus profonde reconnaissance et du plus parfait dévouement pour la personne de V. Altesse Imp., voilà tous mes titres pour obtenir cette grâce, mais j'espère que les sentiments de magnanimité qui Vous distinguent, Madame, me servant d'interprêtes en cette occasion, affermiront le gain de ma cause. Me serait-il permis de croire que ma soeur, à qui comme héritière de ceux, qui ont eu une si grande part dans Vos bontés et celles de Son Altesse Imp. il a échu les mêmes sentiments, qui nous ont été inspirés dès l'enfance, pourra aussi obtenir quelques coups-d'oeil d'indulgence de V. Altesse Imp. J'ai eu l'honneur de m'adresser à Monseigneur pour lui demander ses ordres sur l'emploi d'un médaillon avec les lettres initiales de Votre Auguste nom et de celui de Son Altesse Imp., dont feu mon oncle a été honoré peu de temps avant sa mort; j'attends pareillement ceux que Votre Altesse Imp. daignera me faire parvenir à ce sujet.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

76. Павловское. 14 мая. 1789.

Не хотѣлъ я, графъ Никита Петровичъ, послѣ сего случая изъявить вамъ свое участіе въ потерѣ вашей, дабы не возобновить горести вашей; но участіе мое не меньше чистосердечно, не меньше относительно ко всѣмъ обязанностямъ, какъ и родителю, такъ и дядѣ вашему. Вы, узнавъ уже меня персонально, можете судить о томъ, что̀ къ вамъ пишу. Приложенное къ письму вашему съ сердечною признательностью исправно получилъ, за что васъ весьма благодарю, какъ вы и сами думать можете, тѣмъ болѣе, что сходно весьма и съ желаніемъ моимъ. За симъ повторяю увѣреніе о моемъ къ вамъ расположеніи, съ каковымъ и есмь вашимъ благосклоннымъ

(подп.) Павелъ.

Въ разсужденіи медальона, о которомъ пишете, прошу его оставить у себя для памяти.

Великая княгиня Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.

77. Le 15/26 mai, 1789.

Vous serez persuadé, monsieur le comte, de la part sincère que j'ai prise à la perte cruelle que vous venez de faire, par les sentiments d'estime et d'attachement que je portais à monsieur votre père; je sens tout ce que vous devez souffrir, sachant le respect et la tendresse que vous portez à celui à qui vous devez le jour. Je vous avoue que la nouvelle de la mort de monsieur votre père m'a rappellée bien douloureusement celle de feu votre digne et respectable oncle, le souvenir duquel je chérirai toujours. Je vous prie de faire mes compliments à m-lle votre soeur en l'assurant

que je me trouverai heureuse si j'étais à même de pouvoir lui prouver ma reconnaissance pour toute l'amitié que le comte votre père et votre oncle ont bien voulu me témoigner. Quant au médaillon que vous avez trouvé dans l'héritage de monsieur votre père et qui avait appartenu à feu votre oncle, nous désirons infiniment, mon Mari et moi, que vous le conserviez comme un témoignage de nos sentiments pour celui, à qui je dois le bonheur d'être la plus heureuse des femmes par les soins paternels qu'il a pris de mon Mari; voilà la façon de penser de votre bien affectionnée

(signé) Marie.

Графъ Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

78. (Безъ числа).

Единственное утѣшеніе могущее послужить къ облегченію горести моей получилъ я нынѣ отъ благотворительной десницы В. И. В. милостивѣйшимъ приписаніемъ Вашимъ въ письмѣ къ князю Ал. Б. Куракину по плачевному случаю потери родителя моего. Благоволите, милостивѣйшій Государь, принять увѣреніе наипочтительнѣйшей благодарности, которыя я повергаю чрезъ сіе къ стопамъ В. И. В.

При отдаваніи послѣдняго долгу памяти покойнаго я, будучи въ Дугинѣ, для его похоронъ, видѣлъ въ тамошнемъ заводѣ ту англійскую гнѣдую кобылу изъ обоза В. И. В., которая при отправленіи онаго въ Финляндскую армію оставлена жеребою у покойнаго родителя моего; онъ отправилъ ее въ Дугино, гдѣ она пожеребилась. Кобыла и жеребенокъ будучи съ того времени въ наилучшемъ состояніи, я ожидаю о нихъ повелѣнія В. И. В.

Такова переписка графа Никиты Петровича съ великокняжескою четою по поводу кончины отца. Сохранились еще слѣдующія письма графа Орлова, относящіяся къ

этому же самому событію. Въ нихъ подтверждается извѣстіе, что сестра графа Никиты Петровича послѣ кончины отца жила у Орловыхъ.

Графъ В. Г. Орловъ къ Н. П. Панину.

79. (Безъ числа).

Всѣхъ моихъ родныхъ счастливо приготовилъ; сестрица поплакала довольно еще. Политковскій[1]) видѣлъ ее, нужды не находитъ пускать крови теперь; она лежитъ на постели жены; минутъ съ пять какъ уснула и почиваетъ кажется покойно. Мы всѣ изрядны. Сонюшку тронуло твое состояніе; разчувствовалась было крѣпко; но я ее убѣдилъ, что ты здоровъ при всей твоей горести; сіе пріятное извѣстіе успокоило. Она теперь въ порядочномъ состояніи. Всѣ сидятъ у твоей сестрицы и другъ друга утѣшаютъ. Картина хотя горькая, но имѣетъ свои пріятности. Богъ съ тобою, другъ сердечный; не менѣе тебѣ добра желаю, какъ самому себѣ. Ближніе мои цѣлуютъ тебя отъ всего сердца. Скоро самъ явлюсь; кажется сестрицѣ во мнѣ теперь большой нужды нѣтъ, а притомъ жена не упуститъ сдѣлать и безъ меня все что нужно.

80. (Безъ числа).

Мы всѣ твои ближніе сегодня покрѣпче, спали изрядно, проснулись около 9 часовъ. Жена видѣла сестрицу; она, кажется, покойнѣе вчерашняго. Двѣ запечатанныя записочки отъ Сонюшки и отъ меня были уже приготовлены въ субботу. Всѣ тебя дружески цѣлуемъ. Скоро явлюсь самъ.

Какъ видно графъ Владиміръ Григорьевичъ Орловъ старался замѣнить графу Никитѣ Петровичу и его сестрѣ,

1) Докторъ, см. о немъ соч. Чистовича, Исторія медицинскихъ школъ въ Россіи, Спб. 1883. Словарь врачей CCLXVI.

Софьѣ Петровнѣ, вполнѣ нѣжную заботливость отца. Между тѣмъ, какъ графиня тотчасъ же послѣ кончины графа Петра Ивановича переѣхала въ домъ Орловыхъ, Никита Петровичъ оставался при тѣлѣ покойнаго отца до перенесенія его въ Дугино для погребенія.

Графъ В. Г. Орловъ къ князю А. В. Репнину [1]).

81. Москва, 25 апрѣля, 1789.

Графъ и графиня Панины пользуются изряднымъ здоровьемъ. Графъ чрезъ нѣсколько дней поѣдетъ провожать тѣло родителя своего до Дугина. Онъ ничего не упустилъ, что должно было ему сдѣлать и самъ несъ тѣло. Въ первые дни по молодости его и отъ крайне печальнаго зрѣлища опасался я, чтобы здоровье не разстроилось, но провидѣніе подкрѣпило его силы...

Изъ этого письма видно, что отправленіе праха покойнаго графа Петра Ивановича въ имѣніе Паниныхъ, село Дугино (разстояніе отъ Москвы около 300 верстъ), должно было происходить въ первыхъ числахъ мая мѣсяца. Далѣе изъ остальнаго содержанія письма видно, что князь Репнинъ, сильно привязанный къ семейству Паниныхъ, нѣкоторое время провелъ въ Москвѣ именно послѣ кончины графа Петра Ивановича. Наконецъ мы узнаемъ еще изъ этого письма, что Орловы, а безъ сомнѣнія вмѣстѣ съ ними графиня Софья Петровна Панина, намѣревались въ началѣ мая переѣхать „въ деревню“, т. е. въ имѣніе графа В. Г. Орлова „Отрада“ (въ разстояніи 80 верстъ отъ Москвы) [2]). Можно ду-

1) Напечатано въ сочиненіи гр. Орлова-Давыдова о В. Г. Орловѣ, II. 107.

2) См. видъ «Отрады» въ сочиненіи графа Орлова-Давыдова о графѣ В. Г. Орловѣ, приложенный ко второму тому.

мать, что молодой женихъ графини Софьи Владиміровны также провелъ лѣтніе мѣсяцы 1789 года въ этомъ мѣстѣ.

Сохранилось нѣкоторое число писемъ и записокъ, которыми обмѣнялись женихъ и невѣста до свадьбы т. е. до января 1790 года. Мы сообщаемъ лишь немногіе образчики и выдержки этой переписки, характеризующей серьезность графа Панина. Въ нѣкоторыхъ письмахъ и запискахъ девятнадцатилѣтняго жениха онъ является какъ бы воспитателемъ невѣсты. Очень часто идетъ рѣчь о литературѣ, о новыхъ книгахъ, о пользѣ чтенія, о необходимости отдавать себѣ отчетъ о прочитанномъ и пр. Говорится и о верховой ѣздѣ, о приключеніяхъ въ семейной жизни; попадаются случаи ничтожныхъ, минутныхъ недоразумѣній; вообще же въ этихъ бумагахъ (однихъ краткихъ записокъ графа Никиты Петровича насчитывается болѣе 80) выражаются, понятно, нѣжнѣйшая любовь, сильнѣйшая привязанность, искреннѣйшее взаимное уваженіе. Что касается до книгъ, о которыхъ упоминается въ этихъ письмахъ, то встрѣчаются между прочимъ слѣдующія заглавія: „Lorezzo“, „Tom Jones“, „Adile et Théodore“, „Warbec“, „contes de Marmontel“ и т. под.

Графиня С. В. Орлова къ графу Н. П. Панину.

82. (Безъ числа) [1].

Поздравляю васъ, графъ Никита Петровичъ, со днемъ рожденія вашего; отмѣнно желаю проводить оный въ полномъ удовольствіи.

Давно вы знаете о расположеніи моемъ къ себѣ, не

1) Очевидно 17 апрѣля, въ день рожденія графа; значитъ на другой день послѣ кончины графа Петра Ивановича Панина (?!).

думаю наскучить вамъ повтореніемъ чувствованій, для меня крайне пріятныхъ, что я васъ всею душею люблю и почитаю и что вы онаго со всѣхъ сторонъ достойны. Не имѣла еще чести знать васъ, а отъ многихъ уже слышала о рѣдкихъ достоинствахъ вашихъ. Заслужить столь доброе имя, да и въ такія молодыя лѣта, есть конечно дѣло необыкновенное; а всего для меня цѣннѣе, что родители мои согласно мыслятъ со мною. Совершенно увѣрена, что и вы въ разсужденіи меня имѣете подобныя чувствованія. И такъ радости моей ничто не препятствуетъ, а все обѣщаетъ наисладчайшіе дни. Извините неискусство моего пера; въ искренности же вы сумнѣваться не должны.

Вѣрная ваша

Графиня Софья Орлова.

Н. П. Панинъ къ графинѣ С. В. Орловой [1]).

83. 22 мая, 1789.

Вступая нынѣ въ переписку съ вашимъ сіятельствомъ, исполняю я волю почтеннаго и не менѣе любезнаго родителя вашего. Слѣдую я притомъ же внушенію сердца моего, которое всегда съ радостію принимаетъ всѣ случаи, доставляющіе мнѣ новое сношеніе съ вами. Будучи теперь орудіемъ родительскаго попеченія объ украшеніи разума вашего полезными познаніями, я льщусь надеждою, что могу представиться подъ угоднымъ вашему сіятельству видомъ. Искреннее мое желаніе, чтобы сдѣлаться достойнымъ столь лестнаго избранія, будетъ причиною, что я приложу все стараніе, дабы различнымъ содержаніемъ писемъ моихъ и перемѣною предметовъ скрыть вамъ пороки слога и неискусство пера моего.

Я, почитая сіе первое письмо за долженствующее слу-

1) Орловъ-Давыдовъ, II. 110—112.

жить предварительнымъ, для облегченія вамъ будущихъ, осмѣливаюсь предложить здѣсь краткое означеніе главнѣйшихъ правилъ употребляемаго въ перепискахъ слога:

1) ясность и краткость,

2) отдѣленіе всѣхъ тѣхъ матерій, которыя не имѣютъ между собою прямаго сношенія,

3) простота слога, оставляя всѣ сравненія, аллегоріи и отступленія отъ рѣчи, которыя употребляются въ возвышенномъ слогѣ,

4) въ отвѣтахъ наблюдать всю возможную точность, избѣгая сей порокъ, который мнѣ часто примѣтить случалось, что отвѣтъ, впрочемъ весьма хорошо составленный, не даетъ разрѣшенія о тѣхъ предметахъ, о коихъ вѣдать желается.

Если какое нибудь еще правило до свѣдѣнія моего дойдетъ, то я не премину сообщить вамъ оное, милостивая моя графиня, ибо я весьма бы сокрушался, если бъ вы не участвовали въ какомъ либо новомъ ума моего пріобрѣтеніи, изъ числа полезныхъ. Можетъ быть, что сіе увѣреніе излишнее, потому что не съ сегодняшняго числа извѣстно вамъ, что я и мнѣ принадлежащее все ваше.

Съ неограниченною преданностію, на справедливѣйшемъ почтеніи основанною, имѣю счастіе пребыть на всегда

милостивая государыня, вашему

сіятельству вѣрнѣйшій

г. Панинъ.

Графиня С. В. Орлова къ Н. П. Панину [1]).

84. 30 мая, 1789.

Милостивый Государь,

Графъ Никита Петровичъ.

Весьма благодарю васъ за пріятное письмо ваше и за

1) Орловъ-Давыдовъ, II. 112.

правила находящіяся въ немъ. Буду ими пользоваться. Я очень рада что переписка началась между нами. Предвижу отъ оной много выгодъ для себя и веселюсь, что и въ семъ родѣ упражненій буду обязана тому, кто мнѣ столь милъ со всѣхъ сторонъ. Вы говорите, что письма ваши будутъ содержать разные предметы и хотите тѣмъ скрыть мнѣ неискусство пера и пороки слога вашего, а я думаю, что вы и на одинъ предметъ много хорошихъ писемъ сочинить умѣете.

Хотя я и много разъ слышала изустно отъ васъ, что все ваше есть мое, но повтореніе онаго никогда мнѣ наскучить не можетъ. Причина же для чего я такъ мыслю, вамъ должна быть извѣстна. Надѣясь на ваше снисхожденіе, пишу смѣло и знаю, что извините слабое мое сочиненіе.

Вашего сіятельства

вѣрная г. Софья Орлова.

Н. П. Панинъ къ графинѣ С. В. Орловой [1]).

85. 31 мая, 1789

Благосклонное начертаніе, коимъ Вашему Сіятельству угодно было отвѣчать на письмо мое отъ 22 числа сего мѣсяца удостоился я получить. Я вижу изъ онаго, что не противно вамъ было вступленіе со мною въ переписку и потому принимая съ сердечною благодарностію всѣ милостивыя изъясненія изъ письма вашего, которыя къ тому относятся, начну нѣкоторыми замѣчаніями о томъ упражненіи, коимъ Ваше Сіятельство эти дни заниматься изволили; я говорю о чтеніи нравоучительныхъ сказокъ г-на Мармонтеля. *Испытанное дружество* представляетъ вамъ картину трудностей встрѣчающихся въ преодолѣніи страстей на-

1) Орловъ-Давыдовъ, II. 113—114.

шихъ и слѣдовательно колико достоинствъ въ томъ заключается, когда разумъ воспоминая намъ должности наши получаетъ надъ оными побѣду. Сія сказка описываетъ также довольно живыми красками святость дружбы и сколько въ семъ чувствованіи можно найти утѣшеній, тогда даже, когда оно принуждаетъ насъ къ тягчайшимъ пожертвованіямъ. Въ Бланфордѣ вижу я состраданіе къ несчастнымъ, снисхожденіе къ заблужденіямъ, благородную довѣренность къ вѣрному другу и наконецъ увѣнчающее всѣ сіи добродѣтели правосудіе, которое внушаетъ ему самое великодушное пожертвованіе. Въ Нельсонѣ блистаютъ не менѣе отличныя добродѣтели, но какія?... Здѣсь перо мое остановилось и нужна стала помощь ваша, милостивая моя графиня; отречетесь ли вы отъ оной? или благоволите описывая мнѣ достоинства и погрѣшенія Нельсона вывести изъ общихъ нашихъ размышленій заключеніе, который изъ сихъ двухъ друзей достойнѣе почтенія?

Ожидая о семъ отвѣтъ Вашего Сіятельства и пр.

2-го іюня графиня Софья Владиміровна изъ Отрады посылаетъ жениху отвѣтъ на эти вопросы, т. е. что-то въ родѣ сочиненія о герояхъ сказокъ Мармонтеля. Вмѣсто этого письма графини мы сообщимъ еще одно письмо молодаго наставника къ невѣстѣ.

Н. П. Панинъ къ графинѣ С. В. Орловой [1]).

86. (Безъ числа).

Естьлибъ и въ подлинно разсужденія, которыя я вамъ задалъ превосходили силы ваши, польза, которую я въ видѣ имѣлъ не была бы потеряна: то есть чтобъ Ваше Сіятельство могли привыкнуть разсуждать о чтеніяхъ своихъ, ибо

1) Орловъ-Давыдовъ, II. 118—119.

симъ самымъ только можете наслаждаться плодами сего полезнаго и не менѣе пріятнаго упражненія. Хорошія книги описываютъ намъ дѣянія, добродѣтели и пороки предковъ нашихъ, знаменитыхъ и добродѣтельныхъ мужей; преподаютъ намъ совѣты, наставляютъ насъ мудрости. Чтеніе вообще можно назвать безмолвственнымъ разговоромъ. Судите же сами, любезная графиня, что̀ болѣе въ памяти вашей остаться можетъ и впечатлѣнія сдѣлаетъ, слыханныя такъ сказать мимоходомъ слова или разговоръ съ благоразумною и получившею довѣренность вашу особою, которая будетъ съ снисхожденіемъ отвѣчать на всѣ ваши возраженія? Сношеніе тутъ явственно. Книги, а особливо нравоучительныя заступятъ мѣсто сей особы, которую я вамъ въ примѣръ подалъ, естьли вы станете о чтеніи вашемъ со вниманіемъ размышлять и сдѣлаете въ памяти вашей запасъ всѣхъ тѣхъ мыслей, которыя къ вамъ или ко нраву вашему относятся...

Графъ Никита Петровичъ принимается съ усердіемъ за наставленія и старшей сестрѣ своей невѣсты, какъ видно изъ слѣдующихъ писемъ.

Н. П. Панинъ къ графинѣ Екатеринѣ Владиміровнѣ Орловой [1]).

87. 22 мая, 1789.

... Я нахожу великое удовольствіе въ исполненіи воли родителя вашего вступленіемъ въ переписку съ Вашимъ Сіятельствомъ; и по той же причинѣ уповаю на милостивое снисхожденіе ваше.

Впрочемъ ссылаясь для главнѣйшихъ правилъ слога на письмо мое къ графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ, ограничиваюсь я нынѣ при увѣреніи нелицемѣрнаго почтенія...

1) Орловъ-Давыдовъ, II. 114—115.

Графиня Екатерина Владиміровна Орлова къ Н. П. Панину [1]).

88. 30 мая, 1789.

... Вы съ самаго начала знакомства нашего отличными качествами своими заставили меня почитать себя... вѣрьте, что сіи чувствованія самыя искреннія. Что же касается до снисхожденія, то запаситесь онымъ, ибо предвижу сколь оно нужно будетъ для васъ не только потому, что не много упражнялась во всякомъ родѣ сочиненій, но притомъ чувствую и мало способности въ себѣ.

Главныя правила относящіяся къ письменному слогу я читала, рада имъ послѣдовать, но не надѣюсь много успѣть въ оном̀ъ...

Н. П. Панинъ къ графинѣ Екатеринѣ Владиміровнѣ Орловой [2]).

89. 31 мая, 1789.

Съ прискорбіемъ увидѣлъ я изъ письма вашего отъ 30 числа сего мѣсяца, что Ваше Сіятельство безъ основательныхъ причинъ теряете надежду успѣть въ письменномъ слогѣ, хотя разумъ вашъ, прилежаніе, каковое отъ васъ ожидать надлежитъ и природныя способности увѣряютъ меня напротивъ, что можете ознаменовать себя во всякомъ родѣ упражненій, къ которому только прилежать станете. Я надѣюсь, что въ томъ, которое я вамъ нынѣ предложить честь имѣю, Ваше Сіятельство точнымъ вразумленіемъ задачи и описаніемъ мыслей вашихъ на оную подтвердите мое о васъ мнѣніе. Возьмемъ на первый случай нравоучительную сказку Мармонтеля, которой заглавіе *добрая мать*. Г-жа, которую сочинитель выбралъ для обнаруживанія нѣ-

1) Орловъ-Давыдовъ, II. 115—116.
2) Орловъ-Давыдовъ, II. 116—117.

которыхъ добродѣтелей, которыя подъ симъ почтеннымъ названіемъ заключаются, можетъ быть предметомъ многихъ размышленій относящихся къ ея поведенію въ разсужденіи дочери. Ваше Сіятельство извѣстны по опыту, что такое добрая мать, въ прямомъ ознаменованіи. Не угодно ли будетъ сообщить мнѣ письменно мнѣніе ваше о сей сказкѣ, что́ вы въ ней полезнаго находите и подобное сему, что только подъ перо ваше попадетъ.

Обѣ сестры въ отвѣтъ на эти письма молодаго графа Панина сочиняли въ видѣ писемъ разсужденія о заданныхъ имъ темахъ, однако мы не считаемъ нужнымъ сообщить эти труды [1]).

Какъ видно, въ этихъ литературныхъ упражненіяхъ господствуетъ нѣкоторый формализмъ. Эти письма, писанныя на русскомъ языкѣ и съ соблюденіемъ титула, не лишены даже нѣкоторой доли чопорности. Совершенно иной характеръ имѣютъ французскія записочки графа къ невѣстѣ, писанныя, какъ кажется, главнымъ образомъ осенью и зимою до свадьбы. Такъ какъ онѣ относятся лишь къ мелочнымъ приключеніямъ обыденной жизни мы сообщаемъ изъ всего числа сохранившихся писемъ (ихъ 86), двѣ первыя записки и краткія выдержки изъ нѣкоторыхъ иныхъ записокъ.

Н. П. Панинъ къ графинѣ С. В. Орловой.

90. (Безъ числа).

Ma chère amie! Quand j'ai reçu votre charmant billet j'étais à me coiffer, monsieur le docteur Minder [2]) assis à

1) Въ сочиненіи графа Орлова-Давыдова сообщается начало такихъ писемъ графинь Софьи и Екатерины Орловыхъ; см. II. 114 и 117.

2) Вѣроятно Миндереръ, см. о немъ сочиненіе Чистовича, Исторія медицинскихъ школъ, Спб. 1883, стр. CCXXVIII—CCXXIX.

côté de moi. Vous voyez si je vous obéis avec exactitude. Vous trouverez ci-joint ce que vous désirez; faites seulement qu'on ne s'en aperçoive pas. Je voulais vous envoyer le double, mais il n'y a pas de place dans l'enveloppe. Au reste ce qui est différé n'est pas perdu. Je vous embrasse. Je serai prêt dans 20 minutes; faites moi avertir.

91. (Безъ числа).

J'ai changé d'idée pour la messe à laquelle je n'assisterai point; faites moi le plaisir, mon coeur, de me faire savoir si vous me permettez de faire ce matin une promenade à cheval et si vous ne le trouvez pas mauvais. Priez ma soeur Cathérine de me prêter son cheval.

Je compte être tout habillé pour la fin de la messe. Je vous embrasse de toute l'ardeur de mon âme.

Изъ другихъ писемъ:

92.

... J'écris à votre oncle[1]) et je l'appellerai милостивый государь дядюшка. Jujez vous à propos que je lui dise quelque chose de votre part ...

93.

... Je vous remercie de tout mon coeur, chère Sophie, pour votre joli billet; votre pardon était déjà dans mon coeur; je le trace sur ce papier; ce qui m'avait affligé c'est que les témoins pouvaient croire que vous ne faites pas cas des conseils de votre ami ...

94.

... Votre billet m'a vivement ému; vous n'avez pas de pardon à me demander, et je n'ai reçu aucun sujet de mécontentement. Le petit chagrin, que vous avez eu, ne vient

1) Очевидно Алексѣй Григорьевичъ.

que de ce que vous ne m'avez point fait comprendre votre idée ...

Изъ дневника графини С. В. Орловой.

(Переписано рукою графа Н. П. Панина, при чемъ замѣчено: «Note copiée du portefeuille de ma Sophie»).

95. Le 3 Septembre, 1789.

Quelle délicieuse soirée j'ai passé avec mon tendre ami. Je me suis entretenu avec lui de notre bonheur futur; je lui ai promis, si je reçois des lettres d'un homme, de ne pas les ouvrir et d'aller les lui porter, de n'avoir rien de caché pour lui, de lui faire lire jusque dans le fond de mon coeur. Mon Dieu! Aidez moi à me délivrer de mon impatience, de ma vivacité par lesquelles je pourrais mériter que mon tendre ami fut obligé de me regarder et de me parler avec sévérité. Cette idée me fait trembler à présent.

J'ai donné ma parole d'honneur à mon ami de n'avoir plus pour lui de fausse honte et je l'ai prié, si j'en avais, qu'il me regardât d'un oeil sévère, pour que cela se grave plus dans ma mémoire. Quel plaisir j'aurai à dire dans l'avenir que je dépends entièrement de lui! Quel bonheur, quelle idée délicieuse de pouvoir dire: «j'ai un maître doux, généreux, patient, un mari et un amant fidèle et tendre, un ami et un guide sincère, cherchant à me détourner du mal» ...

Уже выше была рѣчь о томъ, сколь благопріятны были отношенія графа Никиты Петровича къ отцу невѣсты. Однако лѣтомъ 1789 года прошла какая-то туча между тестемъ и зятемъ. Неизвѣстно, какой случай былъ поводомъ къ слѣдующему письму, но видно, что графъ Владиміръ Григорьевичъ былъ оскорбленъ какимъ-то оказаннымъ ему недовѣріемъ.

Графъ В. Г. Орловъ къ Н. П. Панину [1]).

96. Отрада, 28 іюня, 1789.

Я печаленъ, графъ Никита Петровичъ, и вы тому причина. Вы нѣкогда спрашивали моего совѣту объ извѣстномъ вамъ дѣлѣ. Предпріятію сему удивился я и сказалъ наконецъ, что́ я объ оном думаю. Вы не только мыслями моими не уважили, но кажется еще болѣе поострилися къ исполненію онаго. Ежели бы я и совершенно согласно съ вами думалъ, то не могло бы произойти инаго дѣйствія. Не буду я разсматривать кто правъ изъ насъ и кто виноватъ, а скажу только, что я ласкался имѣть болѣе довѣренности, и вы мнѣ сами на то право подали. Неоднократно увѣряли меня о справедливости моей, и что вы оную чувствуете и на нее полагаетесь, а при первомъ важномъ случаѣ нашли меня можетъ быть не таковымъ, каковымъ я не только передъ вами, но передъ всякимъ быть желаю. Положимъ что я ошибся и совѣтъ мой пристрастенъ, то и тогда, казалось мнѣ, надлежало бы меня въ оном убѣдить или по крайней мѣрѣ изъявить болѣе вниманія, а почитать меня по сему дѣлу постороннимъ должно конечно наносить мнѣ прискорбіе. Когда кто и посторонняго спрашиваетъ и не соглашается съ его совѣтами, то и тому сказываемъ мы для чего оныхъ принять не можемъ. Вы припомните, что, поговоря со мною однова, рѣшились на то, что вамъ угодно было. Я молчалъ и ожидалъ отъ моего молчанія, что вы сами почувствуете и перемѣните мысли свои, но къ сожалѣнію моему вижу теперь противное. Ежели я и не правъ, то пусть бы другіе сіе сказали и тогда успѣли бы къ предпріятію вашему приступиться. Будьте здоровы; вся семья моя поручила вамъ кланяться,

вашъ покорный слуга
Г. В. Орловъ.

---

1) Орловъ-Давыдовъ, II. 119—120.

Нѣтъ сомнѣнія, что это недоразумѣніе между Владиміромъ Григорьевичемъ Орловымъ и Никитою Петровичемъ Панинымъ, причина котораго неизвѣстна, имѣло чисто эпизодическій характеръ. Во всякомъ случаѣ отношенія между тестемъ и зятемъ были затѣмъ самыми благопріятными. Сохранилось нѣкоторое число писемъ графа Орлова къ Никитѣ Петровичу и во всѣхъ этихъ письмахъ слышатся искренняя привязанность и безусловное уваженіе.

Графъ В. Г. Орловъ къ Н. П. Панину.

97. ? 15 сентября 1789.

Поздравляю друга сердечнаго графа Никиту Петровича съ праздникомъ его[1]). Дай Богъ проводить сей день и всѣ будущіе во всякомъ благополучіи и любить любящихъ тебя. Родители посылаютъ къ милому сыну: я — колечко, а матушка — портретъ; желаютъ отъ всего сердца, чтобы сіи бездѣлицы были тебѣ пріятны. Сонюшка проситъ сказать вамъ, что она очень желаетъ имѣть подобное кольцо и портретъ вашъ.

Свадьба графа Панина состоялась 9 января 1790 г.[2]). Множество писемъ Никиты Петровича къ супругѣ по случаю кратковременныхъ разлукъ свидѣтельствуютъ о неограниченной любви обоихъ супруговъ другъ къ другу. Мы въ свое время сообщимъ кое-какія выдержки изъ этихъ писемъ.

---

1) Тезоимянитство графа 15 сентября.

2) Въ сочиненіи графа Орлова-Давыдова II. 120, сказано: «Когда именно состоялась свадьба — неизвѣстно» и пр. Мы располагаемъ точными данными на этотъ счетъ.

О семейной жизни графа Никиты Петровича мы будемъ говорить ниже. Здѣсь мы ограничиваемся замѣчаніемъ, что изъ десяти дѣтей, родившихся у Паниныхъ, пять скончались въ младенческомъ возрастѣ. Остались въ живыхъ: сыновья: (Александръ, родившійся 22 марта 1791 г., Викторъ, родившійся въ 1801 г.; дочери Аделаида, Софья и Вѣра. Имена умершихъ были: Елизавета, Владиміръ, Петръ, Николай, Ипполитъ. Особенно сильнымъ ударомъ была потеря трехъ малолѣтнихъ дѣтей почти одновременно, весною 1797 года.

V. СЛУЖБА ПРИ ДВОРѢ

до 1795 г.

Женившись, графъ Никита Петровичъ оставался еще нѣкоторое время въ Москвѣ или въ имѣніи. Какъ кажется, онъ во все это время не думалъ болѣе объ участіи въ шведской войнѣ, которая окончилась заключеніемъ Верельскаго мира въ августѣ 1790 года. И въ качествѣ камеръ-юнкера онъ въ продолженіе всего этого года считался въ отпускѣ. Не раньше какъ въ 1791 году онъ переселился въ Петербургъ.

Важнѣйшимъ вопросомъ, относящимся къ официальному положенію Панина, во все это время было личное отношеніе его къ великому князю Павлу Петровичу и къ великой княгинѣ Маріи Ѳеодоровнѣ. На этотъ счетъ происходитъ въ 1791 году неблагопріятная перемѣна, послѣ того какъ переписка графа съ великокняжескою четою до переѣзда въ Петербургъ имѣла характеръ дружбы и почти интимности.

Мы видѣли выше какое теплое участіе принимали великій князь и его супруга въ женитьбѣ графа Никиты Петровича и по поводу кончины графа Петра Ивановича. Въ этомъ же тонѣ продолжалась переписка и въ 1789 до 1791 г.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину[1]).

98. Павловское, 22 мая, 1789.

Письмомъ своимъ, графъ Никита Петровичъ, спрашиваете меня объ оставленной изъ обозу моего кобылѣ, которая и ожеребилась; въ отвѣтъ на сіе прошу васъ ее у себя оставить на память, а о жеребенкѣ можемъ мы послѣ условиться. Желаю имѣть лучшіе случаи доказать вамъ свое расположеніе и что есмь и буду

вашимъ благосклоннымъ

(подп.) Павелъ.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

99. Отрада, 2 іюня, 1789.

Милостивѣйшій Государь!

Не успѣлъ я быть обрадованъ милостивѣйшимъ писаніемъ В. И. В. отъ 14 числа прошедшаго мѣсяца какъ удостоился я получить послѣднее начертаніе благотворительной десницы вашей отъ 22 числа того же мѣсяца. Искреннѣйшія чувствованія благоговѣнія и благодарности, которыя онѣ въ душѣ моей возбудили, гораздо легче чувствовать нежели описать, а потому почелъ бы я себя наисчастливѣйшимъ изъ смертныхъ, естьли бъ могли мнѣ представиться случаи доказать оныя В. И. В. поведеніемъ моимъ, а не на

1) Отвѣтъ на вышеприведенное письмо Панина см. № 78 на стр. 72.

словахъ, которыя весьма къ тому недостаточны. Между тѣмъ, Милостивѣйшій Государь, благоволите принять увѣренія о наипочтительнѣйшей благодарности, столько же за милостивѣйшее участіе, которое мнѣ В. В. оказывать соизволили въ чувствительнѣйшей потерѣ моей, сколько за Высочайшіе знаки благоволенія Вашего въ дарѣ медальона и лошади ознаменовавшагося.

Повергаясь мысленно къ стопамъ Вашимъ и лобызая десницу изливающую на меня толикія благотворенія пребываю и пр.

Н. П. Панинъ къ великой княгинѣ Маріи Ѳеодоровнѣ.

100. A Otrada, de la campagne, ce 2 juin, 1789.

Madame,

Les deux lettres, dont il a plu à V. A. I. de m'honorer à l'occasion de deux évènements, qui feront époque d'une manière opposée dans ma vie, m'ont pénétré de la plus respectueuse et de la plus vive reconnaissance. L'intérêt que V. A. I. veut bien prendre à mon sort est d'un prix à mettre le bonheur à son comble et à faire trouver quelques douceurs même dans l'infortune. Il ne me reste plus qu'à désirer que la Providence qui m'a fourni les occasions de faire cette expérience, me donne celle de prouver à V. A. I. que le premier héritage que j'ai fait de mes parents et le seul, auquel j'attache un prix réel, c'est le sentiment du plus profond dévouement et de la fidélité la plus inviolable pour la personne de V. A. I. et son Auguste maison. S'il m'était encore permi de me glorifier d'une possession, c'est celle du médaillon que je tiens de la main bienfaisante de V. A. I. et de celle de Monseigneur le Grand-Duc et qui doit servir à me retracer les sentiments les plus magnanimes.

V. A. I. parait avoir voulu mettre le comble à Ses bontés

en accordant les témoignages les plus gracieux de Sa bienveillance à tout ce qui porte ou doit porter mon nom.

Daignez croire, Madame, qu'elle[1]) sent tous les devoirs que ce nom lui impose et en souffrant que je sois l'organe de sa reconnaissance ainsi que de celle de ma soeur; agréez que j'en dépose maintenant les assurances aux pieds de V. A. I. à côté du profond respect avec lequel j'ai l'honneur etc.

101. A Otrada, de la campagne, ce 3 octobre. 1789.

Madame!

V. A. I. avait fait parvenir l'année passée à feu mon père dans une lettre dont j'ai eu l'honneur d'être le porteur, Ses ordres relativement aux ouvriers qui ont travaillé dans Son château. N'ayant pas retrouvé jusqu'à présent cette lettre dans les papiers du défunt et ignorant le terme qu'il a plu à V. A. I. de fixer pour le retour de ces ouvriers auprès d'Elle je prends la liberté de Lui adresser cette lettre pour supplier V. A. I. de vouloir bien permettre la continuation de leur travail comme ci-devant et de me faire parvenir Ses ordres sur le temps où je dois les envoyer à leur destination.

Daignez agréer, Madame, que je saisisse cette occasion de me mettre aux pieds de V. A. I. etc.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

102. Отрада, 18 октября, 1789.

Милостивѣйшій Государь!

Донести В. И. В. о происходящихъ въ моей судьбѣ перемѣнахъ почитаю я первымъ моимъ долгомъ. Чистѣйшая благодарность за всѣ высокія Ваши милости внушаетъ мнѣ оный. Потому осмѣливаюсь я думать, милостивѣйшій госу-

1) Т. е. невѣста графа.

дарь, что В. И. В., взирая благосклонно на тѣ чувствованія, коими я побуждаемъ, благоволите принять чрезъ сіе искреннее мое сокрушеніе о томъ, что настоящее мое положеніе, требуя непремѣннаго моего пребыванія въ Москвѣ, лишаетъ меня счастія повергнуть себя нынѣшній годъ къ стопамъ В. И. В.; свадьба моя совершена будетъ въ январѣ мѣсяцѣ, а какъ распоряженіе хозяйства моего требуетъ еще пребыванія моего здѣсь, то во уваженіе сихъ причинъ получилъ я на сихъ дняхъ продолженіе отпуска моего еще на одинъ годъ. Когда сіе препятствіе лишаетъ меня удовольствія видѣть В. В. свидѣтелемъ всѣхъ моихъ дѣяній, коихъ единая цѣль будетъ всегда заслужить благоволеніе Ваше; сіе только могло бы послужить къ утѣшенію моему естьли бъ я зналъ, что В. И. В. удостоиваете мнѣ вѣрить этому.

Во удаленіи какъ въ присутствіи и во всѣхъ жизни моей положеніяхъ сладчайшія сердцу моему чувствованія будутъ глубочайшее благоговѣніе и непоколѣбимѣйшая вѣрность и пр.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

103. С.-Петербургъ, 29 октября, 1789.

Сейчасъ получилъ я письмо ваше, графъ Никита Петровичъ, отъ 18-го и къ крайнему моему сожалѣнію вижу изъ него, что вы остаетесь въ Москвѣ. Я бы сердечно желалъ и для васъ и для себя васъ лучше здѣсь имѣть, но не зная обстоятельствъ сокращаюся, прося быть увѣрену, что гдѣ бы вы ни были я есьмь вашимъ вѣрнымъ

(подп.) Павелъ.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

104. Москва, ? января, 1790.

Милостивѣйшій Государь!

Я не могъ упустить случай отъѣзда князя Александра Борисовича Куракина безъ засвидѣтельствованія В. И. В. всѣхъ тѣхъ чувствованій кои только подобострастіе, преданность и благодарность наипочтительнѣйшія внушить могутъ. Притомъ же почитаю я моимъ долгомъ увѣдомить В. В. о совершеніи брака моего, воспослѣдовавшемъ 9 числа сего мѣсяца, которое только въ томъ случаѣ могъ бы почесть непоколебимымъ основаніемъ счастія моего, когда В. И. В. усугубя высокую свою милость ко мнѣ, благоволили бъ распространить оную и на жену мою въ томъ увѣреніи, что она, принявъ принадлежащее мнѣ имя, сдѣлалась равномѣрно участницею всѣхъ тѣхъ вѣрныхъ къ особѣ В. И. В. чувствованій, коими мы всегда питались.

Естьли бъ я могъ слѣдовать движенію сердца моего, я бы спѣшилъ повергнуть себя купно съ нею къ стопамъ Вашимъ и тогда могли бы почерпнуть изъ наичистѣйшаго источника наставленія и примѣры къ семейному счастію столь полезныя.

Наслажденіе плодами онаго да продлитъ Всевышній Творецъ В. И. В. до дальнѣйшаго вѣку человѣческаго въ наилучшемъ здравіи; сіе есть непрестанная молитва пребывающаго и пр.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

105. С.-Петербургъ, 29 января, 1790.

Пріемлю искреннее участіе, графъ Никита Петровичъ о вступленіи вашемъ въ новое состояніе, да послужитъ оно къ счастію вашему, а особливо слыша столь много добра о

графинѣ. Будьте увѣрены, что при всякомъ случаѣ найдете вы меня расположеннымъ по мѣрѣ обязательствъ моихъ къ вамъ. Есмь вашимъ благосклоннымъ

(подп.) Павелъ.

Прошу васъ засвидѣтельствовать мой поклонъ графинѣ съ пожеланіемъ всеполнаго счастія.

Великая княгиня Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.

106. Ce 2/13 Février, 1790.

Je vous fais mon compliment, monsieur le comte, sur la célébration de votre mariage, dont vous avez bien voulu me faire part par la lettre que le prince Kourakine vient de me remettre. Je fais mille voeux pour votre bonheur, pour celui de votre épouse; puissiez vous jouir l'un et l'autre de tout le charme, de toute la félicité, attachée à une heureuse union que mon coeur éprouve avec tant de délice. J'assure madame la comtesse de toute mon estime et vous prie tous deux d'être persuadé des sentiments de reconnaissance que mon coeur conservera toujours pour la mémoire de monsieur votre oncle, pour l'estime que je portais à monsieur votre père et dont je vous renouvelle l'assurance, en vous assurant que je serai toujours

votre bien affectionnée

(signé) Marie.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

107. (Безъ числа).

Милостивѣйшій Государь!

Проѣздъ вручителя сего чрезъ Москву подаетъ мнѣ вѣрный случай возвратить В. И. В. приложенный къ сему

пакетъ заключающій нѣсколько печатей съ изображеніемъ герба Вашего и Ея И. В. найденныя мною въ вещахъ оставшихся послѣ покойнаго родителя моего.

Ожидая повелѣніе Вашего о словесномъ моемъ докладѣ В. И. В. чрезъ князя Александра Борисовича Куракина, со всеглубочайшимъ подобострастіемъ на всю жизнь мою пребуду и пр.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

108. St-Pétersbourg, ce 13 mars, 1790.

Votre parent, mr. le comte de Panin a passé hier chez moi et m'a remis votre lettre[1]), à laquelle j'ai été bien sensible à bien d'égards, Vous voulez bien vous en remettre à moi pour votre future carrière. Vous voulez pour ainsi dire me charger de décider de la sphère future de votre vie, vous, le neveu et le fils adoptif de celui, entre les mains de qui j'ai été remis. Non, mon cher comte, la charge est trop forte et devant Dieu et devant moi-même. Cependant je devrais d'un autre côté chercher à y satisfaire mais d'une toute autre manière. L'avenir, mon cher comte, nous est totalement caché à tous, sous quelques circonstances que nous vivions; il est impossible de décider pour soi, encore moins pour son prochain. Mais en répondant avec sensibilité à une confiance de la nature de celle que vous me témoignez, je vous dirai, qu'ayant les qualités, sans vous flatter, que vous avez tant propres qu'acquises, votre propre penchant doit vous indiquer la carrière où vous pourrez les développer; celui-là avec la réflexion, dont vous êtes capable, doit vous décider; quant à moi, serais-je destiné à vous avoir pour m'aider, je saurai dans quelques parties que vous embrassiez me féliciter d'avoir un individu de votre trempe avec moi. Ne croyez

1) Къ сожалѣнію этого письма Панина мы не имѣемъ.

point que je fasse la petite bouche, non, en vérité. Réfléchissez et vous verrez que je ne puis en conscience en agir autrement. En attendant je suis on ne peut plus sensible aux motifs, qui vous ont engagés et vous et m-r votre parent à en agir comme vous venez de le faire. C'est un titre que vous vous acquérez à mes sentiments. Puissais-je y répondre en faisant tout ce que je pourrai et en professant les sentiments que je vous dois et avec lesquels je suis votre fidèle

(signé) Paul.

Madame la comtesse voudra bien agréer mes compliments.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

109. Moscou, 29 mars, 1790.

Monseigneur!

Une plume plus exercée que la mienne à peindre les sentiments d'un coeur sensible et reconnaissant ne saurait rendre l'émotion que j'ai ressenti à la lecture de la lettre gracieuse dont V. A. I. a daigné m'honorer en date du 18 du courant. C'est sur ce papier, interprête de vos bontés, dont chaque mot restera à jamais gravé dans mon coeur, que j'ai versés les larmes d'attendrissement, dont j'aurais voulu arroser la main bienfaisante, qui les avait tracés. Quand ce moyen me manque de témoigner à V. M. I. ma respectueuse et vive reconnaissance qu'elle daigne au moins en recevoir par ces lignes la faible expression.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

110. Pavlowskoje, le 15 mai, 1790.

J'ai reçu, mon cher comte, avec une double reconnais-

sance votre lettre [1]) et ce qui l'accompagnait: elle était relative à l'objet et au motif tous deux bien précieux pour moi. La carte outre son propre mérite aura celui à mes yeux d'avoir appartenu à m-r votre père dont la mémoire m'est chère infiniment; ce que vous me dites de vos sentiments me l'est aussi, soyez sûr, ce qui est fait certainement pour vous ôter toute appréhension dans tous les cas et vous en avez pour garants les sentiments avec lesquels je suis votre affectionné

(signé) Paul.

Rappelez moi au souvenir de Madame la comtesse.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

111. 1 августа, 1790.

Monseigneur!

La protection, dont V. A. I. honore les sciences et en particulier celles qui ont l'avantage de la chose publique pour objet, me fait espérer que V. A. I. daignera agréer avec son indulgence et sa bonté ordinaire l'offre dont je me suis chargé auprès d'Elle en déposant à Ses pieds la requête suivante.

Un officier d'artillerie nommé Voitekowsky consacre depuis plus de dix ans tous ses jours à l'instruction de la jeunesse. Il a fondé une école particulière où il enseigne les mathématiques, l'artillerie et la fortification. Ses travaux ont été honorés de l'approbation des professeurs de l'université de Moscou ainsi que du tribunal qui porte le nom de Приказъ Общ. Призрѣнія; il est en même temps auteur de plusieurs bons ouvrages dans cette partie. La manière gracieuse dont LL. AA. II. M Mgrs Alexandre et Constan-

1) Этого письма нѣтъ.

tin ont daignés agréer l'hommage d'un de ses ouvrages, encourageant son zèle, a fait ambitionner au Sieur Voitekowsky la gloire de voir l'auguste nom de V. A. I. à la tête d'un nouveau livre qu'il vient d'achever et qui traite de la fortification. Il s'est adressé à son disciple pour solliciter cette grâce auprès de V. A. I., et son zèle pour le bien public, me paraissant un titre à Votre gracieuse bienveillance, je n'ai pas cru devoir me refuser à sa demande.

Si V. A. I. daigne agréer son hommage, je m'empresserai à lui faire parvenir le livre, qui est déposé entre mes mains.

Ma femme, pénétrée de la plus respectueuse reconnaissance pour le souvenir infiniment gracieux, dont V. A. I. a bien voulu l'honorer dans sa dernière lettre, Vous supplie, Monseigneur, de permettre que j'en sois l'organe. Son ambition sera toujours de se rendre digne de Vos bontés et elle ne saurait être ni plus vive ni plus juste.

Mon devoir et mon bonheur consistent également à être avec un attachement sans bornes etc.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

112. Pavlowskoje, ce 10 août, 1790.

Je viens de recevoir, mon cher comte, votre lettre du 1-er et suis infiniment sensible à vos sentiments pour moi sous plus d'un rapport, comme vous pouvez vous le dire vous même. Si je puis faire plaisir à votre instituteur, en consentant à ce qu'il désire, je vous prie de le lui dire; mais en bonne amitié et entre nous, qu'il m'épargne les fadeurs, qui d'ordinaire sont d'usage dans les dédicaces; je ne me crois point digne dans les deux cas opposés de me faire prôner. Pardonnez moi mon observation et prenez la en bonne amitié, dont je vous prie de recevoir les assurances et me croire votre fidèle

(signé) Paul.

Н. П. Панинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

113. Douguino, ce 27 août, 1790.

Monseigneur!

Ce n'est que hier que j'ai eu le bonheur de recevoir la lettre gracieuse, dont V. A. I. a bien voulu m'honorer du 10 de ce mois. La date de la présente expliquera la cause de ce retard.

En me conformant aux ordres de V. A. I. j'ai l'honneur de déposer ci-joint à Ses pieds le livre dont Elle a daigné agréer l'hommage. J'ose me flatter que V. A. I. ne reconnaîtra dans la dédicace aucun des traits de ressemblance désignés.

Les nouveaux témoignages de bienveillance que V. A. I. daigne m'accorder en cette occasion sont au-dessus de l'expression de ma reconnaissance, mais daignez croire, Monseigneur, que mon coeur sent vivement toute l'étendue des devoirs que ce sentiment m'impose. Que la divine Providence me fournisse les moyens de le faire paraître dans tout son jour! c'est le seul souhait, qui me reste à faire, assez heureux de posséder la gracieuse bienveillance de V. A. I., mais mille fois plus heureux encore si je pouvais m'en rendre digne.

Je suis avec ce très-profond respect que la vertu seule peut inspirer

Monseigneur!

etc.

114. Moscou, ce 4 octobre, 1790.

Monseigneur!

Ma destinée repose entre les mains de V. A. I., mon bonheur dans la gracieuse approbation dont Elle a daigné jusqu'à ce jour honorer ma conduite; en obtenir la continuation sera constamment le voeu le plus ardent de mon coeur. Tel est encore aujourd'hui le motif, qui conduit ma plume,

dans la circonstance embarrassante, où je me trouve et que je prends la liberté de mettre sous les yeux de V. A. I.

Animé du désir sincère de ne négliger jamais aucun de mes devoirs, il n'y a que des circonstances aussi impérieuses que celles, où je me trouve depuis deux ans, qui aient pu m'empêcher de me rendre au service de la cour, et il fallait sans doute des motifs bien puissants pour retenir l'empressement, avec lequel j'irai mettre aux pieds de mon Auguste bienfaiteur ma reconnaissance, mon profond respect et mon attachement inviolable! Cependant mon congé expire le mois prochain et j'attends la délivrance de ma femme pour le commencement de décembre [1]) ...

Ordonnez, Monseigneur! et daignez décider de mon sort ... abandonnerais-je dans cet état une femme sensible, à laquelle mon existence est attachée? ... ou, si un nouveau congé ne m'accorde que le temps nécessaire pour ses couches, me séparerais-je du premier fruit d'une heureuse union à l'instant même de sa naissance! Si V. A. I. daigne agréer la demande d'une prolongation de mon congé, je la supplie de m'en désigner le terme. C'est avec le plus vif regret, Monseigneur, que je me vois forcé d'importuner V. A. I. de cette requête et d'entrer dans un aussi long détail; il ne fallait rien moins que cette tendre et respectueuse confiance que Vos bontés m'ont inspiré pour m'enhardir à cette demande. Comme les anciens craignaient d'entrer dans aucune entreprise sans avoir consulté l'oracle de Delphes, de même je ne puis être tranquille sans le suffrage de V. A. I.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

115. St-Pétersbourg, 12 octobre, 1790.

Je viens de recevoir, mon cher comte, votre lettre par

1) Александръ Никитичъ, впрочемъ, родился не раньше какъ 22 марта 1791 г.

laquelle vous me demandez conseil sur la prolongation de votre congé. Sensible à ce que vous dites j'y réponds en vous conseillant de demander une prolongation suffisante en alléguant le juste motif qui vous y détermine et en vous priant de croire que je suis et serai toujours votre bien affectionné

(signé) Paul.

Великая княгиня Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.

116. St.-Pétersbourg, ce 11/22 novembre, 1790.

Je vous réponds, monsieur le comte sur votre dernière lettre du 30[1]) par vos marbriers, qui, ayant fini leurs ouvrages, s'en retournent chez eux à l'exception de six que j'ai retenu pour cet hiver, conformément à l'offre que vous avez bien voulu m'en faire. Je crois que vers le printemps ou tout au plus tard vers le mois de juin ces six derniers marbriers pourront de même retourner chez eux, parce que je suppose qu'alors tous les ouvrages en faux marbre seront terminés; il ne me restera donc plus qu'à vous remercier, monsieur le comte, de la complaisance que vous avez eu de me les céder si longtemps; leur ouvrage est parfait et leur conduite est si bonne que je ne saurai qu'en faire les plus grands éloges; je vous renouvelle encore bien mes remercîments et vous prie, monsieur le comte, d'assurer votre aimable femme de tout l'empressement que j'aurai à faire sa connaissance et de vous assurer tous deux des sentiments d'estime distingués, avec lesquels je suis votre bien affectionnée

(signé) Marie.

117. С.-Петербургъ, 19 февраля, 1791.

Благодарю васъ, графъ Никита Петровичъ, за вашихъ

1) Этого письма нѣтъ.

работниковъ, которые отдѣлывали подъ мраморъ въ Павловскомъ комнаты; я ихъ работою довольна и поведеніемъ, и теперь нѣкоторые изъ нихъ препровожу обратно, а достальные по окончаніи работы также около іюля отосланы будутъ. Впрочемъ пребываю всегда вамъ благосклонна

(подп.) Марія.

Предположеніе графа Никиты Петровича, что графиня Софья Владиміровна должна была родить въ декабрѣ 1790 года, оказалось ошибочнымъ. Рожденіе графа Александра Никитича Панина происходило лишь 22 марта 1791 года. Къ этому событію относятся слѣдующія письма.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

118. St-Pétersbourg, le 3 avril, 1791

C'est avec bien de plaisir, mon cher comte, que j'ai appris par votre lettre la naissance de votre fils. Je vous en fais mes compliments et partage votre satisfaction comme je prends part à tout ce qui vous regarde. Vous devez en savoir la raison et en apprécier les motifs. Faites bien mes compliments à la comtesse et soyez persuadé des sentiments avec lesquels je suis votre affectionné

(signé) Paul.

Великая княгиня Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.

119. St.-Pétersbourg, ce 14 mai, 1791

Je vous fais mon compliment sincère sur la naissance de votre fils; puisse-t-il hériter des vertus de son grand-père et de son grand-oncle; c'est le voeu que je forme pour lui; je m'intéresserai toujours vivement à cet enfant; les

sentiments de reconnaissance et d'attachement, qui me liaient au feu comte Panin, m'en font la loi; il suffit de lui appartenir de porter son nom, pour m'inspirer le plus véritable interét; je vous prie, monsieur le comte, de faire mes compliments à la comtesse votre épouse. On dit que nous aurons un jour le plaisir de vous voir tous deux; j'en serai bien charmée et, certainement, je ne négligerai aucune occasion de vous persuader mutuellement de tout l'estime que je vous porte et des sentiments avec lequels je suis

votre bien affectionnée

(signé) Marie.

Вся эта переписка графа Никиты Петровича съ великокняжескою четою служитъ неоспоримымъ доказательствомъ того, что отношенія между графомъ и наслѣдникомъ престола, начавшіяся въ восьмидесятыхъ годахъ и сдѣлавшіяся особенно близкими въ 1788 году по случаю участія Панина въ шведскомъ походѣ и во время пребыванія его при дворѣ осенью этого же года, оставались чрезвычайно благопріятными и послѣ сближенія графа съ семьею Орловыхъ [1]). Великій князь считался благодѣтелемъ молодаго графа. Князь Репнинъ въ письмѣ къ графу Никитѣ Петровичу отъ 13 ноября 1790 г. хвалитъ его за то, что онъ по вопросу о продолженіи отпуска обратился прямо и откровенно къ своему „bienfaiteur“. Тутъ разумѣется, говорится ни о комъ другомъ какъ о великомъ князѣ.

---

1) Поэтому замѣчаніе барона Сердобина по поводу нѣкотораго разлада, происходившаго между великимъ княземъ и Панинымъ немного позже: «Причина этихъ измѣнившихся отношеній къ Панину, — какъ молодаго двора, такъ и князя Куракина — была все та же: именно бракъ графа Никиты Петровича съ дѣвицею изъ фамиліи Орловыхъ, которыхъ великій князь Павелъ Петровичъ ненавидѣлъ» (Русская Старина VIII. 345) лишено основанія.

Намъ неизвѣстно, каковъ былъ срокъ новаго отпуска, о которомъ говорилось въ письмахъ Павла Петровича и графа Панина въ октябрѣ. Великій князь въ одно и то же время желалъ пребыванія графа Никиты Петровича въ Петербургѣ и призналъ причины, удерживавшія Панина въ Москвѣ или въ Дугинѣ вполнѣ уважительными. Мы не имѣемъ точныхъ данныхъ о времени переселенія Паниныхъ въ Петербургъ. Въ 1790 году они послѣ свадьбы поселились въ домѣ графа Петра Ивановича, а лѣто провели, какъ кажется, отчасти въ Отрадѣ отчасти въ Дугинѣ [1]). Переѣздъ изъ Москвы въ Петербургъ происходилъ въ 1791 году, быть можетъ въ маѣ. Въ одномъ изъ позднѣйшихъ писемъ графа Никиты Петровича къ супругѣ сказано: „il n'a fallu qu'un rien pour retarder le voyage que nous devions entreprendre au mois de mai 1791 après vos premières couches [2]); mais ce petit coup d'air a eu des suites; vous avez beaucoup souffert et moi doublement". Во всякомъ случаѣ въ іюнѣ 1791 года Паниныхъ не было болѣе въ Москвѣ, какъ видно изъ письма князя А. Б. Куракина къ великому князю Павлу Петровичу отъ 16 іюня 1791 года. Тутъ сказано, что Куракинъ, на пути въ Москву чрезъ курьера, отправленнаго Софьею Петровною Паниной къ брату, узналъ о кончинѣ своей тетки и пр. Отсюда слѣдуетъ, что графъ Никита Петровичъ въ это время не находился болѣе въ Москвѣ и вѣроятно жилъ уже въ Петербургѣ. Около этого же времени или немного позже имъ былъ составленъ какой-то проектъ для великаго князя Павла Петровича, какъ видно изъ слѣдующаго

1) Изъ Дугина Панинъ писалъ къ Репнину 5 сентября 1790 г. см. письмо Репнина изъ Бендеръ отъ 24 сентября № 129.

2) Тутъ идетъ рѣчь о рожденіи сына Александра.

письма, въ которомъ, къ сожалѣнію. не заключаются какія-либо данныя для рѣшенія вопроса о мѣстопребываніи Панина въ концѣ іюля 1791 года.

Великая княгиня Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.

120. Pawlowsk, ce 26 juillet, 1791.

J'ai reçu avec une reconnaissance infinie votre lettre, monsieur le comte; votre façon de penser, d'agir ne m'étonne pas; elle vous est innée, elle vous a été transmise par votre père, par votre oncle, mais je sais l'apprécier et c'est en vous parlant avec confiance que je me flatte de vous prouver ma sensibilité; ignorant la façon de penser du grand-duc sur le projet, que vous lui avez communiqué, vous sentirez, monsieur le comte, que je ne saurai rien prononcer de décidé sur l'éxécution de votre projet, mais je vous avouerai en même temps que je reconnais vos sentiments, votre désir de vous rendre utile à notre patrie et qu'il vous donne un nouveau titre à mon estime, que je désire vous prouver par ces lignes et les assurances que je vous y donne que je suis et serai toujours

votre bien affectionnée

(signé) Marie.

Около этого же времени отношенія Панина къ великому князю измѣнились совершенно. Взаимное довѣріе и уваженіе исчезли. Дѣло доходило почти до окончательнаго разлада. Самъ графъ Никита Петровичъ въ 1799 году, въ письмѣ къ графу С. Р. Воронцову разсказываетъ подробно объ этихъ событіяхъ слѣдующее:

„En 1791 je vins m'établir à Pétersbourg, pour y faire mon service de gentilhomme de la chambre. Je ne trouvai plus dans la famille impériale l'heureuse union et la

concorde, dont j'avais eu le bonheur d'être le témoin à mon retour de l'armée. La Nélidoff régnait déjà; la grande-duchesse, aujourd'hui impératrice, était abandonnée, maltraitée, méprisée par tous ceux qui voulaient faire la cour. Je ne suivis point cet exemple. Ma conduite devait déplaire. Le grand-duc employa d'abord les caresses, ensuite la froideur, puis les menaces pour me mettre dans le nombre des adorateurs de son idole. Les caresses ne me séduisirent pas, les menaces ne purent m'intimider. On se servit alors de discours insidieux et métaphoriques pour me faire comprendre que la bienveillance du prince serait le prix futur d'une obéissance aveugle à ce qu'on exigeait de moi, c'est-à-dire *respect pour la Nélidoff, mépris pour la grande-duchesse.* Je répondis que je ne comprenais rien au langage mystique, et la colère redoubla. Comme toutes les insinuations me venaient par une voie indirecte et par l'entremise de gens très-méprisables, je demandai une explication au grand-duc. Elle me fut accordée, et elle me perdit entièrement dans son esprit. Il m'est impossible de confier à la plume tout ce qui s'est passé dans cette entrevue, qui eut lieu au mois d'août 1791; mais il me suffira de vous dire que ma résistance m'attira de la propre bouche de l'Empereur[1]) ces mots foudroyants: *Le chemin que vous tenez, monsieur, ne peut vous conduire qu'à la fenêtre ou à la porte.* Je répondis que je ne m'écarterais pas de celui de l'honneur. et je me retirai du cabinet sans attendre ce signe de tête des princes qui veut dire: *allez vous-en*".

„Feue l'impératrice Cathérine II, informée des violences qu'on exerçait contre moi, me nomma alors maître

1) Въ 1799 г. Павелъ былъ императоромъ, въ 1791 г великимъ княземъ.

des cérémonies pour me mettre hors de la portée de sembables incartades. Le grand-duc s'imagina que javais recherché cette place, et ce soupçon augmenta son animosité contre moi, je ne sais trop par quelle raison. N'ayant plus de prétexte de me maltraiter. il fit retombé sur ma soeur tout le poids de sa colère, et à un grand bal à la cour il l'a fait sortir de ses appartements, sous prétexte qu'elle n'était pas sur la liste, tandis qu'elle avait été invitée en son nom. Cependant feue l'Impératrice, qui m'honorait de sa bienveillance, me nomma successivement grand-maître des cérémonies, ministre à Naples, puis à la Haye. Chacune de ces promotions irritait le grand-duc par le seul motif qu'il n'était pas consulté. Le prince Repnin, qui arriva sur ces entrefaites à Pétersbourg, chercha à me réhabiliter dans les bonnes grâces du grand-duc; il semblait y avoir réussi; on m'accorda même une audience particulière; mais bientôt après, les anciens ressentiments prévalurent sans que j'en puisse expliquer la cause“ [1]).

Хронологія событій, о которыхъ упомянуто въ этой автобіографической запискѣ графа Никиты Петровича. опредѣляется точнѣе слѣдующими данными, заимствованными изъ формулярнаго списка о службѣ его: „1791 г. пожалованъ въ церемоніймейстеры; 1793 въ камергеры: 1793 въ маѣ въ оберъ-церемоніймейстеры; 1794 назначенъ чрезвычайнымъ посланникомъ къ Генеральнымъ Штатамъ, но по случаю завладѣнія Голландіи не могъ вступить въ должность, переименованъ въ генералъ-маіоры“.

О разладѣ съ Павломъ Петровичемъ мы узнаемъ кое-

1) Архивъ князя Воронцова XI. 70—71.

что еще изъ слѣдующихъ двухъ записокъ Куракина, который въ это время также сдѣлался, какъ видно, недоброжелателемъ графа Никиты Петровича.

А. Б. Куракинъ къ великому князю Павлу Петровичу.

121. Надеждино, 3 сентября, 1791.

J'ai toujours eu à regretter l'extrême froideur du caractère de mon cousin; mais je n'ai pas cru que j'aurais à le plaindre du côté de son peu de jugement; s'il vous a manqué, je le trouve sans excuses et ce que vous lui avez fait dire, s'il peut sentir comme je l'aurais fait à sa place, doit être pour lui le plus grand des malheurs. Je me réserve de lui en faire connaître ma façon de penser quand je le reverrai cet hiver. Il n'est pas fort écrivant, car il ne m'a pas encore répondu à une lettre que je lui ai écrite de Moscou pour le remercier du pied-à-terre qu'il m'avait accordé dans sa maison.

122. Павловское, на Юловѣ, 17 октября, 1791.

C'est un véritable extraordinaire pour moi que ce bal que vous venez de donner à la fin de septembre dans vos appartements en ville; mais je l'apprends avec plaisir, puisqu'il me prouve, mon cher maître, que vous aviez l'esprit tranquille et content, car ce n'est qu'alors qu'on peut se plaire à faire danser les autres. La verte inexpérience de mon jeune parent passe toute conception. La nouvelle étourderie à ce bal est impardonnable, s'il n'y a été conduit par quelque malentendu. La leçon, qu'il a reçue, doit le rendre plus circonspect à l'avenir; mais j'ose vous conjurer en faveur de son âge, qui le rend encore si neuf en tout, de lui pardonner, en oubliant ses fautes et ce que vous avez jugé convenable de faire pour le corriger[1]).

1) Быть можетъ эта «étourderie» графа Панина заключается лишь въ появленіи на балѣ его сестры, которая считалась въ числѣ приглашенныхъ.

Достойно вниманія слѣдующее обстоятельство. Дѣти графа Петра Ивановича Панина, благодаря особенно заслугамъ графа Никиты Ивановича, пользовались до этого чрезвычайнымъ вниманіемъ великаго князя Павла Петровича. Напротивъ Екатерина II, не любившая Паниныхъ, неоднократно до этого отзывалась неблагопріятно о графѣ Никитѣ Ивановичѣ и о графѣ Петрѣ Ивановичѣ и по этому не имѣла особенной причины жаловать графа Никиту Петровича и его сестру. Тѣмъ не менѣе, начиная съ 1791 года, положеніе дѣлъ измѣняется такимъ образомъ, что великій князь ненавидитъ и преслѣдуетъ Паниныхъ, тогда какъ императрица оказываетъ имъ свое покровительство. Екатерина назначаетъ графа Никиту Петровича церемоніймейстеромъ съ тою цѣлью, чтобы защитить его отъ оскорбленій, грозившихъ ему со стороны Павла Петровича. Какъ видно изъ слѣдующаго письма, и графиня Софья Петровна Панина, около этого времени желавшая вступить въ бракъ съ однимъ родственникомъ, считала себя въ правѣ разсчитывать на благосклонное вниманіе императрицы[1]).

Графиня С. П. Панина къ императрицѣ Екатеринѣ.

123. 16 мая, 1792

Madame!

Un sentiment qui sera toujours le premier, le plus saint de mes devoirs, celui de la reconnaisance la plus respectueuse pour les bienfaits, dont V. M. daigna honorer mes parents, m'amène aujourd'hui aux pieds du trône. Orpheline dans l'âge des passions, je n'ai d'autre guide que mon coeur,

1) Этотъ бракъ впрочемъ не состоялся.

mais sa voix pourrait elle m'égarer, quand elle m'inspire que la Mère de la Patrie ne me retirera pas sa main bienfaisante dont j'ose réclamer l'appui.

Ce coeur trop sensible n'a pu résister à une passion, qui doit faire le bonheur ou le malheur de ma vie. Le prince Repnin m'a prévenue, en mettant sous les yeux de V. M. le tableau de ma situation. Daignerait Elle me permettre une observation? La défense qui interdit les mariages entre les cousins issus de germains, se trouve en contradiction avec les lois des Conciles; cette inconstance forme un doute, sur lequel se fonde mon unique espoir. Oui, Madame, le coeur maternel de V. M. sera sensible à ma situation; Elle daignera, si Sa justice le permet, rendre légitime un sentiment que la vertu inspire. J'ose tout espérer de la clémence, qui distingue si particulièrement la Grande Cathérine.

Je suis avec le plus profond respect, Madame, de V. M. la très-humble et très-soumise servante et fidèle sujette

(signé) Sophie Comtesse Panin.

О дѣятельности графа Панина въ качествѣ церемоніймейстера не сохранились почти никакія данныя. Слѣдующая записка даетъ намъ нѣкоторое понятіе объ обязанностяхъ Никиты Петровича по поводу церемоніи бракосочетанія великаго князя Александра Павловича съ Баденскою принцессою Елизаветою.

Великая княгиня Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.

124. Gatchina, ce 24 septembre, 1793

J'ai reçu, monsieur le comte, le cérémonial de la célébration des noces de mon fils que vous m'avez envoyé de

même que la lettre, par laquelle vous l'avez accompagné, et c'est pour vous en remercier que je vous adresse ces lignes, étant charmé de saisir cette occasion pour vous renouveler, monsieur le comte, les assurances de mon estime, avec laquelle je suis

votre bien affectionnée

(signé) Marie.

Другихъ данныхъ о событіяхъ 1792 и 1793 годовъ мы не имѣемъ. За то сохранились кое-какія данныя о шансахъ, открывавшихся для графа Никиты Петровича въ 1794 году. Въ письмѣ графа А. И. Маркова къ С. Р. Воронцову отъ 9 (21) февраля 1802 года сказано: „Je vais vous rendre compte des relations qu'il y a eu entre Panin et moi et de leur origine. Celle-ci date de la fin de l'année 1793. Je ne le connaissais que de nom et ne le voyais que dans la foule des courtisans, lorsqu'un matin je reçois de lui un billet, par lequel il me demande un rendez-vous. Je le lui fixe au lendemain; le soir même je suis appelé chez la défunte Impératrice, qui m'apprend la mort du comte Scavronskij et me fait l'honneur de me consulter sur le choix de son successeur. Je lui propose le comte Panin et elle l'accepte. En sortant de chez elle je trouve le comte dans l'antichambre et je lui annonce sa nomination, dont il fut bien aise. Dès ce moment il me marque de l'attachement; mais nous restâmes toujours à cette distance que traçaient et mes occupations et la différence de nos âges“[1]).

Скавронскій былъ посланникомъ въ Неаполѣ. Онъ скончался или въ концѣ 1793 или въ началѣ 1794 года. Въ письмѣ Ростопчина къ С. Р. Воронцову отъ 9 (20)

1) Архивъ князя Воронцова XX. 105—106.

марта 1794 года сказано: „Vous avez désiré de savoir qui sera à la place du comte Scavronsky; je crois que vous êtes déjà instruit de la nomination de deux ministres. Le comte Panin, jeune homme d'un grand mérite et d'une conduite extraordinaire pour son âge (car il n'a que 24 ans) devait aller à Naples; l'oukase était déjà signé, mais Nesselrode ayant demandé son congé, on fit une nouvelle répartition. Kolytchew de la Haye est allé à Berlin; Panin a été nommé à sa place", etc.[1]).

Дѣло отправленія графа Панина въ Голландію затянулось. Между тѣмъ какъ его назначеніе въ Гаагъ было рѣшено уже въ началѣ 1794 года, Роджерсонъ писалъ къ Семену Романовичу Воронцову 25 октября 1794 года: „Le comte Panin part incessamment pour sa mission à la Haye; il ira par Moscou et Vienne; probablement il ne voyagera pas trop vite dans l'état actuel des choses. C'est un excellent jeune homme, avec des moeurs les plus purs, d'une moralité solide, instruit, laborieux, au reste ne portant pas la moindre ressemblance ni à son père, ni à sa mère, ni a feu son oncle en figure, en manière ou en tournure d'esprit. Comme il doit être votre plus proche voisin, il désire ardemment de mériter votre confiance, en attendant qu'il puisse atteindre à votre amitié. Sa femme est une très-bonne personne; ils vivent exemplairement ensemble"[2]).

Какъ уже выше было сказано, отправленіе Панина въ Нидерланды не состоялось вовсе, и онъ оставался пока въ Петербургѣ и былъ „переименованъ въ генералъ-маіоры".

---

1) Архивъ кн. Воронцова XXIV, 262.

2) Архивъ кн. Воронцова XXX, 54—55.

Мы знаемъ, что графъ Петръ Ивановичъ Панинъ, сдѣлавшій блестящую карьеру на военномъ поприщѣ, желалъ, чтобы сынъ также посвятилъ себя этой дѣятельности. Для этой цѣли онъ распорядился, чтобы графъ Никита Петровичъ занялся спеціально военными науками. Нигдѣ мы не встрѣчаемъ намека на то, чтобы молодой Панинъ серьезно занимался фортификаціей, стратегикой и пр. Его участіе въ шведской войнѣ было лишь эпизодическимъ и, какъ кажется, не пріохотило его къ военному дѣлу.

Съ другой стороны жизнь при дворѣ не могла нравиться молодому графу. Непріятности въ сношеніяхъ съ молодымъ дворомъ не прекращались. Нравъ великаго князя Павла Петровича въ послѣдніе годы царствованія императрицы Екатерины II становился все болѣе крутымъ и тяжелымъ. Мы не знаемъ ничего о частностяхъ отношеній Панина къ государынѣ въ это время. При необычайныхъ способностяхъ Никиты Петровича дѣятельность въ качествѣ камергера и церемоніймейстера не могла удовлетворять его. Поэтому нельзя удивляться тому, что возможность служить отечеству въ качествѣ дипломата казалась ему чрезвычайно привлекательною будущностью. Тутъ однако встрѣчались разныя затрудненія. Будучи назначеннымъ въ Неаполь, Никита Петровичъ туда не попалъ; и поѣздка въ Нидерланды не состоялась, благодаря успѣхамъ французовъ и упраздненію дипломатическаго поста въ этой странѣ. Между тѣмъ Панинъ уже съ самаго начала 1794 года успѣлъ совершенно свыкнуться съ мыслью, что главною дѣятельностью его будетъ участіе въ дѣлахъ внѣшней политики. Въ мартѣ 1795 года онъ писалъ къ князю Репнину, что онъ

былъ „placé dans la carrière diplomatique dès les premiers jours de l'année dernière“ [1]).

Ожиданія графа сбылись, желанія его осуществились лишь немного позже. А въ 1795 году происходила перемѣна, имѣвшая слѣдствіемъ для него нѣкоторое разочарованіе. Онъ временно долженъ былъ посвятить себя административной дѣятельности въ томъ краѣ, который только-что былъ присоединенъ къ Россіи, въ Литвѣ.

---

1) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 166

VI. НАЗНАЧЕНІЕ ВЪ ГРОДНО.

1795 г.

Въ самомъ концѣ 1794 года состоялся третій раздѣлъ Польши. Области Литовская, Гродненская и Курляндія присоединены были къ Россіи. Князь Николай Васильевичъ Репнинъ, стяжавшій громкую славу своею дѣятельностью въ качествѣ дипломата въ Пруссіи, въ Польшѣ и на Тешенскомъ конгрессѣ, заставившій побѣдою при Мачинѣ турокъ просить мира въ 1791 году и игравшій важную роль при второмъ и третьемъ раздѣлахъ Польши, былъ назначенъ генералъ-губернаторомъ Литовскаго края въ концѣ 1794 года.

Въ послужномъ спискѣ графа Никиты Петровича Панина сказано: „Въ чинѣ генералъ-маіора отправлялъ (1795—1796 г.) должность Литовскаго губернатора и командовалъ бригадою подъ начальствомъ генералъ-фельдмаршала князя Репнина“.

Съ давнихъ поръ существовала тѣсная связь между Репнинымъ и семействомъ Паниныхъ. Во время отрочества графа Никиты Петровича князь Николай Василье-

вичъ неоднократно бывалъ гостемъ въ Дугинѣ, охотился съ Панинымъ и относился къ ихъ интересамъ какъ ближайшій другъ и родственникъ. Еще при жизни графа Петра Ивановича Панина началась переписка между знаменитымъ военачальникомъ и молодымъ графомъ Никитою Петровичемъ. Разница въ лѣтахъ (Репнинъ родился въ 1734 году, а Никита Петровичъ въ 1770 году) не мѣшала ихъ личному сближенію, о которомъ свидѣтельствуютъ слѣдующія письма князя, писанныя во время турецкой войны.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

125. Елисаветградъ, 13 января, 1788

Крайне мнѣ пріятно было письмо ваше[1]), мой любезный графъ Никита Петровичъ, коимъ вы меня удостоили отъ 27 минувшаго декабря. Преданность моя къ батюшкѣ вашему, графу Петру Ивановичу и покойному графу Никитѣ Ивановичу будетъ всегда залогомъ моей къ вамъ искренней дружбы и слѣдственно нелицемѣрнаго желанія вамъ всякаго истиннаго блага; почему счастіемъ себѣ почту, ежели когда либо и въ чемъ либо могу вамъ быть годнымъ и полезнымъ.

Благодарю за поздравленіе съ праздниками и васъ съ оными усердно и отъ души поздравляю. Дай вамъ Богъ свою милость. Слѣдуйте стезямъ родителя своего и дяди.

За очки васъ также благодарю, которые мнѣ были весьма нужны. Чтожъ касается до моей воздушной машины, то покорно прошу ее къ себѣ взять, заплатя мастеру что́ должно, а ко мнѣ счетъ напишите, почему я и деньги тѣ

1) Письма графа Н. П. Панина къ Репнину, относящіяся къ этому времени, не сохранились.

прикажу вамъ вручить; машина жъ пусть у васъ остается до моего, коль Богу угодно будетъ, возвращенія.

Жена моя за вашу приписку благодаритъ и васъ душевно обнимаетъ. Позвольте и мнѣ тоже сдѣлать увѣря васъ и пр.

126. Лагерь при Очаковѣ, 27 августа, 1788.

Благодарю васъ отъ всея души, мой любезный и дорогой графъ Никита Петровичъ, за письмо ваше отъ 31 минувшаго іюля и за сообщеніе включеннаго при немъ въ копіи Высочайшаго Ея Императорскаго Величества письма, къ почтенному батюшкѣ вашему писаннаго о дозволеніи вамъ служить при финляндской арміи волонтеромъ. Желаю отъ всего сердца, чтобы вы шедъ во всемъ по стопамъ его имѣли случай оказать ваше усердіе къ службѣ отечества, которое тѣмъ для васъ пріятнѣе, что оное происходить станетъ подъ очами Его Императорскаго Высочества и конечно самой Ея Величеству извѣстно будетъ. Я же отъ всей искренности васъ увѣряю, что мнѣ всегда и вездѣ крайне утѣшительно будетъ видѣть васъ совершенно благополучнымъ, и по свойственнической къ вамъ моей привязанности радоваться счастливымъ вашимъ успѣхамъ. Богъ да благословитъ ваши предпріятія и избавитъ васъ отъ всякой непріязни! Сего отъ всей души вамъ желаетъ искренній вашъ другъ и слуга и пр.

127. Лагерь при Козмешти, 26 мая, 1789.

Искренно и отъ всего сердца благодарю васъ, мой любезный графъ Никита Петровичъ за письмо ваше отъ 25 апрѣля. Всегда я буду къ вамъ привязанъ, помня всегда же милость покойныхъ графовъ Никиты и Петра Иванычей[1]). Желаніе мое о вашемъ благосостояніи николи не измѣнится. Любите меня такъ, какъ любили меня ваши почтенные ро-

1) Мы видѣли выше, что князь Репнинъ былъ въ Москвѣ около того времени, когда происходили похороны графа Петра Ивановича Панина.

дитель и дядя, и вѣрьте моей къ вамъ нелицемѣрной дружбѣ и таковой же привязанности и пр.

P. S. Дорогую графиню сестрицу и невѣсту вашу душевно обнимаю.

128. ? 3 іюля, 1789.

Крайне пріятно мнѣ было получить знакъ вашей памяти въ письмѣ вашемъ дружескомъ отъ 2 минувшаго іюня, за которое васъ сердечно благодарю. Участіе мое во всемъ до васъ и до вашей дорогой сестрицы касающемся, николи не кончится и не перемѣнится. Не усомнитесь вы конечно въ оной когда вспомните, кромѣ союза свойства, мою привязанность къ покойнымъ вашимъ батюшкѣ и дядѣ и ихъ ко мнѣ дружескую милость. Дай Боже, чтобы я могъ вамъ дѣломъ доказать тѣ мои душевныя чувства. Дай Боже, чтобы вы были и съ сестрицей вашей истинно благополучны. Ее и васъ съ любезною невѣстой отъ всего сердца обнимаю. Почтенному будущему вашему тестю, графу Володиміру Григорьевичу отъ всей дружеской искренности съ графиней и съ дѣтьми кланяюсь. Живите всѣ подъ покровомъ Всевышняго общаго благодѣтеля и покровителя. Будьте всѣ здоровы и пр.

129. Bender, le 24 septembre, 1790

Je viens de recevoir, mon cher comte, par monsieur Forceville votre lettre de Douguino du 5 de ce mois. Elle m'a fait le plus grand plaisir par l'amitié que vous m'y marquez. Croyez, je vous supplie, que j'y réponds par toute la mienne. Dieu dans sa bonté vous ayant doué d'une âme sincère, vous avez bien raison mon ami de vous rapporter dans ce que vous me dites d'affectionné dans votre lettre. La sincérité a droit d'inspirer la confiance, et la vôtre a déjà produit cet effet sur moi. Je la connais et je connais son prix. Un coeur sincère est un trésor, qui porte avec soi

la droiture du caractère et par conséquent la parfaite sûreté du commerce social. C'est un bienfait suprême que nous devons respecter, garder précieusement dans nos âmes et faire valoir en même temps et lieu pour le bonheur de nos semblables. Car toutes les bonnes qualités, qui nous sont données par le principe supérieur, qui les distribue, ne sont bonnes que par cet usage. Excusez, mon ami, que je me suis étendu là-dessus. Je sais que ceux, qui possèdent quelques qualités à plus forte raison en connaissent la valeur et l'application. Il était donc inutile d'en parler, mais j'aime à raisonner avec vous parceque je sais que vous l'aimez aussi. Comment en effet jugerait-on des effets, qui sont les actions des hommes, si on ne réfléchissait pas sur les causes, qui sont les qualités de l'homme? Soyez donc persuadé qu'avec un coeur sincère vous avez un titre à la confiance, à l'estime et à l'amitié de tous les gens de bien. Les miennes en vérité vous sont déjà acquises, et je vous prie d'en être convaincu.

... Comme probablement vous êtes déjà à Moscou et par conséquent réuni avec les respectables parents de la comtesse, je vous supplie de les assurer de mille amitiés de ma part; dites en autant et bien tendrement à votre aimable femme...

130. Bender, le 13 novembre, 1790.

C'est avec cette amitié sincère pour vous et pour votre soeur, dont je me flatte que vous ne doutez pas tous les deux, que je viens de recevoir, mon cher comte, votre lettre du 16 octobre. Je vais vous y répondre avec la franchise du sentiment qui m'anime pour tout ce qui vous touche tous les deux.

Vous vous souviendrez, mon ami, que ma proposition pour que votre soeur ne vous accompagne pas à Pétersbourg, était motivée sur le consentement de monsieur le comte

Orlow votre beau-père, qui prend un vif intérêt autant à vous qu'à votre soeur. Cette résolution a été prise d'un commun accord d'après les raisons considérées et goûtées réciproquement. Vous les avez aussi goûtées alors ainsi que la comtesse votre soeur. Je n'ai rien à ajouter à ces raisons pour soutenir l'opinion que nous avons eu, mais je suis très-éloigné de croire qu'il ne puisse y en avoir de meilleures, auquel cas il faut s'y rendre. Ce n'est pas à mon opinion que je suis attaché, mais au désir de vous voir heureux tous les deux. Pourvu que vous le soyez, cela me suffit sans y attacher aucunement l'opiniatreté, que c'est selon mes idées que vous devez l'être. C'est donc à vous, mon ami, à vous décider sur ce que vous avez à faire après avoir pesé les raisons pour et contre. Mais je vous conseille de consulter lá-dessus m-r votre beau-père, dont le zèle pour votre bien-être n'est pas douteux et dont la position est plus rapprochée de votre situation domestique ne l'est celle de m-me la comtesse de Czernycheff. Ayant pris toutes ces précautions et ayant considéré le pour et le contre, ce qui me paraît très-nécessaire, vous pourrez prendre le parti, qui vous paraîtra le plus convenable, vous tenant persuadé, je vous supplie, que je ne tiens pas à mon opinion, mais à un solide bien-être pour vous et votre soeur; par conséquent je serai sur ce point toujours content dès que vous le serez tous les deux. Je dois cependant, toujours par la tendre amitié que je vous porte, toucher quelque chose des engagements que vous contractez par cette démarche. Vous aurez deux femmes au lieu d'une avec l'obligation de veiller à leur bonheur, et non seulement d'y veiller, mais de faire votre bonheur du leur. C'est un devoir sacré qu'il faudra observer indispensablement. De plus leur bonheur exige un parfait accord entre elles, qui ne soit troublé en rien ni par rien, conséquemment une complaisance illimitée mutuelle entre vous les uns pour les autres, sans quoi votre

tranquillité et bonheur domestiques, que mon amitié vous désire tant, en seraient altérés. En voilà assez sur cet article. C'est mon coeur qui s'est épanché dans le vôtre et cela suffit.

Vous avez très-bien fait, mon cher ami, de vous adresser préablement à votre bienfaiteur[1]) sur l'article de la prolongation de votre congé. Il faut sans doute le consulter sur tout et déférer à ses avis, mais je suis persuadé que sa réponse pour le cas présent sera conforme à votre désir parcequ'il est fondé sur la raison.

...Embrassez votre soeur de ma part. Dites lui que je ne veux que son bonheur et rien de plus sans aucune prétention quelconque de ma part. Mille et milles amitiés à la comtesse votre femme ainsi qu'à ses respectables parents...

Также и слѣдующія письма, какъ и предидущія характеризуютъ истинно дружескія отношенія князя Николая Васильевича къ дѣтямъ П. И. Панина. Онъ, такъ сказать, занималъ мѣсто опекуна молодаго графа Никиты Петровича и его сестры.

Князь Н. В. Репнинъ къ Софьѣ Петровнѣ Паниной.

131. (Безъ числа).

Vous m'avez fait un plaisir bien sensible par la lettre que vous avez la bonté de m'écrire et qui ne fait que me parvenir. Je suis payé avec usure de l'amitié que j'ai pour vous dès que vous vous en apercevez, car je connais votre coeur; il me donnera sûrement toute la sienne, voyant la sincérité de mes sentiments pour vous. Suivez toujours ses impressions, ma chère comtesse; ce sont elles qui doivent faire la règle de notre conduite. L'esprit n'est fait que pour

1) Т. е. къ Павлу Петровичу.

manifester le coeur; si sa marche lui est contraire, ou si sa route est autre que celle, qui lui est propre, il ne vaut rien. Toute sa bonté lui vient de son union avec le coeur. C'est de cette manière que je vous aime; c'est de même aussi que l'amitié, dont vous m'honorez, m'est chère. Soyons tous coeur par nous-mêmes et par tout ce qui nous entoure. Je vous trace une voie que la bonté de votre caractère vous a déjà fait prendre, mais il est toujours agréable qu'on applaudisse à nos principes.

Adieu, ma chère comtesse. Je vous aime tendrement et ose y ajouter que je vous embrasse de même.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

132. Moscou, le 16 juin, 1792

Je vous rends mille grâces très-humbles, mon cher comte, pour vos deux lettres du 7 et du 8 de ce mois et surtout pour les deux estampes de m-r votre oncle. Sa mémoire me sera toujours sacrée. C'est un bienfaiteur, que mon âme respecte sincèrement. Sa conduite publique ainsi que celle qu'il avait avec tous ceux qui l'entouraient, marquait, sans s'en écarter jamais, autant de sentiments respectables de son coeur que son attachement constant à l'honneur, à la vertu et aux devoirs naturels et sociales de l'homme. Son âme pure y trouvait son bonheur, et nul ne peut s'en éloigner impunément, car le bonheur intérieur, le seul, qui mérite ce nom, ne peut exister sans le témoignage intime de la conscience; heureux ceux, qui ont senti la valeur de ce caractère avec le vrai désir de l'imiter...

Мы видѣли выше, что, когда въ 1792 году возникъ вопросъ о бракѣ графини Софьи Петровны Паниной съ какимъ то родственникомъ, она, обращаясь къ императрицѣ Екатеринѣ, указывала на какую-то записку князя

Репнина. Нѣтъ сомнѣнія, что переписка князя съ Панинными продолжалась и въ 1793 и 1794 годахъ. Однако пока не было найдено писемъ, относящихся къ этому времени. За то мы располагаемъ перепискою между княземъ Репнинымъ и графомъ Н. П. Панинымъ въ 1795 г. т. е. въ то время, когда состоялось назначеніе Никиты Петровича литовскимъ губернаторомъ. Можно думать, что при близкихъ отношеніяхъ его къ князю Репнину онъ былъ доволенъ тѣмъ, что послѣдній сдѣлался его начальникомъ, хотя, какъ мы увидимъ, вообще отправленіе въ Гродно не совсѣмъ соотвѣтствовало вкусу и наклонностямъ Н. П. Панина.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину [1]).

133. С.-Петербургъ, 5/16 марта, 1795.

Mon Prince!

Les dépêches que ce courrier aura l'honneur de remettre à Votre Excellence, lui annonceront la destination inattendue qu'on vient de me donner. Elle remplirait tous mes voeux, en me donnant pour chef et pour guide celui, auquel mon coeur avait voué depuis longtemps les sentiments d'un fils. Si je pouvais un seul instant me faire illusion sur l'étendue des devoirs qu'elle m'impose et sur la faiblesse de mes moyens! Mais avant de vous ouvrir mon coeur, je vous dois, mon prince, un compte fidèle de ma conduite, de mes vues et de la manière, dont j'ai été appelé à servir sous vos ordres. Ces détails sont indispensables pour mettre dans tout son jour la pureté de mes sentiments, seul titre que j'apporte à vos bontés et à votre indulgence.

Placé dans la carrière diplomatique dès les premiers

1) Напечатано въ Сборникѣ Ист. Общ. XVI. 165—169.

jours de l'année dernière, toute mon ambition se bornait à remplir ma mission avec honneur. Des obstacles multipliés et imprévus m'ont arrêté ici toute l'année, et je me suis trouvé enfin dans l'impossibilité de me rendre à mon poste. Cet état d'inaction et d'incertitude sur l'avenir me détermina à me rappeler aux bontés de l'Impératrice. Il y a environ quinze jours, que je lui présentai une lettre, par laquelle je demandai à être employé à la première occasion. Le désir de suivre la même carrière était énoncé de la manière la plus précise. Mon voeu fut agréé avec bonté, et Sa Majesté ordonna de me tenir au courant des affaires étrangères, en me communiquant toute la correspondance ministérielle. Cette dernière faveur ne me laissait plus rien à désirer et je m'occupais des moyens d'en tirer le meilleur fruit, lorsque je reçus avant-hier l'invitation de me rendre chez le comte Zoubow. J'arrive; je le trouve seul dans son cabinet; dès que j'ai fermé la porte, il m'adresse la parole. «L'Impératrice», me dit-il, «m'a chargé, m-r le comte, de vous parler de Sa part. Vous lui avez témoigné plus d'une fois le désir de la servir; Elle a bonne opinion de vous et Elle veut vous en donner une preuve. Le prince Repnin demande depuis longtemps un homme de confiance pour le soulager dans l'administration des affaires, dont il est chargé. Sa Majesté a jeté les yeux sur vous. Ce poste peut-il vous convenir?» J'étais ému et troublé; je lui répondais, que j'étais profondément pénétré d'un témoignage aussi éclatant de la bienveillance de S. M. Impériale et que je ne pouvais la justifier que par un aveu sincère de l'insuffisance de mes moyens, que je m'étais préparé depuis quelque temps à la carrière politique, mais que tout ce qui concerne le civil, on trouverait difficilement un homme plus ignorant que moi, que la crainte d'être plutôt à charge qu'utile à Votre Excellence, l'emportait dans mon coeur sur l'espoir de mériter sa confiance par ma bonne volonté, mon zèle et mon

application, que vous aviez sans doute demandé un homme versé dans les affaires et que je n'étais rien moins que cela. «J'ose me flatter», lui dis-je, «m-r le comte, que cette sincérité ne saurait vous déplaire; c'est le sentiment de ma conscience, mais dans toutes les occasions ma profonde soumission aux volontés de l'Impératice sera la première règle de ma conduite». Ici le comte m'interrompit, en me disant, que Sa Majesté n'avait point prononcé d'ordre, mais qu'elle me faisait une simple proposition; ensuite il s'étendit beaucoup sur l'importance du poste qu'on me destinait, sur les facilités que j'aurai de me former sous vos auspices etc. etc. Il ne répondit qu'en termes généraux à mes demandes sur le genre du travail, qui me serait confié, en disant que cela dépendrait de vous, mon prince. Enfin le résultat de cette conférence fut, qu'il vous écrirait, en rendrait compte à l'Impératrice et me transmettrait ses ordres. C'est aujourd'hui que je les ai reçus; ils sont positifs. Je suis à vous et c'est bien de coeur et d'âme, mon respectable maître! permettez moi cette expression, je n'en trouve pas d'autres pour peindre les sentiments de vénération et de dévouement dont je vous porte le juste hommage. Si vous daignez les agréer en m'adoptant, j'ose former l'espoir que ma conduite, mon zèle et mon activité dans le travail mériteront votre indulgence sur les moyens que la nature m'a refusés et sur le défaut de lumières principalement dans la partie de l'administration. Je ferai tout ce qui sera en moi pour y suppléer, en employant tout le temps, qui me restera ici, à l'étude de quelques papiers que le comte Zoubow doit me donner. Quant à la correspondance diplomatique, peut-être serai-je assez heureux pour ne pas vous être inutile. Le travail n'a rien qui m'effraie, j'ose vous le dire avec assurance, mais au delà, mon prince, je ne puis m'engager à rien sans être présomptueux.

Puis-je me flatter de recevoir par la première occasion

quelques lignes de votre part, qui m'apprennent votre opinion sur tout ce qui fait l'objet de cette lettre, et qui me délivrent de l'appréhension continuelle de ne pas pouvoir vous être utile?

J'ignore le terme de mon départ, mais il paraît qu'il sera assez prochain.

Cette lettre, étant purement confidentielle, j'ai pensé, que vous daignerez me permettre d'employer encore l'ancien style que vous m'aviez prescrit...

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину [1]).

134. Гродно, 19 марта, 1795.

J'ai reçu, mon cher ami, votre lettre du 5 de ce mois. Il n'y a eu rien touchant vous dans les dépêches que ce courrier m'a apporté. Tout ce que je sais sur votre compte, vous le verrez dans les extraits ci-joints d'une lettre de ma part au comte Zoubow, de sa réponse à cette lettre et de ma réponse à cette réponse. Voilà tout ce qui m'est connu sur ce qui vous regarde. D'ailleurs la besogne d'ici n'est pas agréable; tout est civil et très-tracassier; point de diplomatie; mais quelque dure et rebutante qu'elle soit, avec votre esprit et votre application vous ne pouvez manquer de m'être utile, et surtout en égard à une infinité de lettres et placets que je reçois et qui exigent des réponses. Enfin, mon ami, en vous donnant de la peine, vous vous formerez à cette carrière extrêmement ennuyante. Quant à ce qui me regarde personellement, vous ne pouvez douter qu'il me sera agréable et doux d'être avec vous, quoique je vous fatiguerai à mort. Adieu, je vous embrasse de coeur et d'âme. Informez moi de ce qui se passera ultérieurement avec vous.

1) Сб. Ист. Общ. XVI, стр. 169—170.

Въ припискѣ къ одной изъ офиціальныхъ бумагъ графа П. Зубова къ князю Репнину (отъ 3 марта 1795 г.) писано собственною рукою графа: „Просимаго вами помощника Государыня предполагать изволитъ отправить къ вамъ графа Панина; онъ, надѣюсь, заслужитъ и Вашу и общую довѣренность".

Императрица Екатерина рескриптами на имя князя Н. В. Репнина отъ 20 и 27 марта сообщила ему о назначеніи „генералъ-маіора графа Панина" къ нему въ Гродно. Жалованья ему было назначено 3,000 руб. изъ доходовъ великаго княжества Литовскаго. Изъ указа на имя Военной Коллегіи отъ этого же числа видно, что „дѣйствительный камергеръ графъ Панинъ переименованъ въ армію генералъ-маіоромъ" и что онъ долженъ былъ считаться „въ особой коммиссіи по дѣламъ, князю Репнину порученнымъ" [1]). Подробнѣе положеніе графа Никиты Петровича было опредѣлено въ рескриптѣ отъ 20 марта. Тутъ сказано: „Отправляя къ Вамъ нашего дѣйствительнаго камергера графа Панина, возлагаемъ на Васъ употребить его по дѣламъ, Вамъ порученнымъ, а паче по управленію Великаго Княжества Литовскаго, по собственному Вашему благоусмотрѣнію, въ облегченіе трудовъ Вашихъ на пользу Нашей службы, съ преимуществомъ присутствія въ Верховномъ Литовскомъ Правленіи, занимая мѣсто губернатора" [2]).

Изъ другихъ дѣловыхъ бумагъ, списки которыхъ были доставлены намъ, видно, что графъ Никита Петровичъ считался старшинствомъ въ чинѣ генералъ-маіора съ 1 января 1793 года.

---

1) Сб Ист. Общ. XVI, 170.
2) Сб. Ист. Общ. XVI, 157.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину [1]).

135. С.-Петербургъ, 29 марта, 1795.

Сіятельнѣйшій князь, Милостивый Государь!

Получа сейчасъ копію съ Высочайшаго Указа отъ 20 марта, къ Вашему Сіятельству адресованнаго, въ силу коего всемилостивѣйше возложено на меня званіе губернатора въ правленіи, ввѣренномъ начальству Вашему, поспѣшаю я, Сіятельнѣйшій князь, исполнить лестнѣйшій долгъ, препоручая себя въ милость и покровительство Вашего Сіятельства. Я польщусь заслужить сіи чувствованія, сколько неутомимымъ рвеніемъ на службѣ Ея Императорскаго Величества, столько же усердным и прилежнымъ исполненіемъ приказаній Вашихъ. Ничто не могло бы сравняться съ счастіемъ моимъ, еслибъ способности мои соотвѣтствовали усердію; но съ сей стороны собственное совѣсти моей убѣжденіе внушаетъ мнѣ испросить милостиваго вашего снисхожденія. Извѣстно всѣмъ, что добродѣтель сія свойственна великому духу; твердое упованіе мое въ оной единственно можетъ подкрѣплять слабые подвиги мои въ исполненіи возлагаемаго на меня служенія.

136. P S. du samedi, 31 mars au soir

Après avoir rempli sur cette première feuille les devoirs de l'ordre et de la subordination, daignerez vous agréer, mon prince, que je reprenne le langage d'un fils, que vous avez bien voulu souffrir jusqu'aujourd'hui dans la correspondance, dont vous m'honoriez. Vos bontés semblent m'y autoriser, et je continue jusqu'à nouvel ordre.

Je n'ai point encore reçu de réponse à la lettre que j'ai eu l'honneur de vous adresser le 5 du courant, mais m-r le

1) Сб. Ист. Общ. XVI, 170—172

comte Zoubow a bien voulu me transmettre la substance de celle que vous lui avez écrite à mon sujet, et j'y ai vu avec un sentiment profond de reconnaisance, que vous daignez me conserver une bienveillance, qui sera toute ma vie l'objet le plus cher de mon ambition et de mes voeux. Tout ce que j'ai essayé de vous dire sur cet objet, exprime bien faiblement les sentiments de mon coeur; j'ose me flatter, mon prince, que ma conduite sera plus persuasive et plus éloquente.

C'est avec un regret bien vif, que je suis obligé de vous confier, que la promesse qu'on m'avait faite de me mettre au courant des affaires, dont je vais être chargé près de vous, n'a point encore eu d'exécution, et que par là j'ai perdu un temps précieux. Cependant on m'a promis de me remettre incessamment les papiers nécessaires.

Je ne m'attendais point du tout à être placé dans le militaire, mais rien n'égale la joie que j'ai ressentie de cette faveur et cela ne vous étonnera mon prince, si vous daignez vous rappeler, que j'avais déjà ambitionné l'honneur d'être enrôlé sous vos drapeaux. Je joins ici la copie de l'oukase donné au collège de guerre, ainsi que celles des rescrits, qui vous sont adressés, parce qu'on m'a fait entendre, que j'en serai le porteur.

Quoiqu'on ne m'ait pas donné l'ordre positif pour mon départ, on paraît désirer, que je ne m'arrête pas longtemps ici. Dans une dizaine de jours je crois que rien ne retiendra plus mon empressement à vous porter l'hommage de ma profonde vénération et de mon respectueux dévouement.

137. С.-Петербургъ, 7 апрѣля, 1795 [1]).

Mon Prince!

La lettre, dont Votre Excellence m'a honoré le 19 mars,

1) Сб. Ист. Общ. XVI, 175—177.

m'est rentrée exactement ces jours-ci. Elle a soulagé mon coeur en me rassurant un peu sur la crainte de ne pas pouvoir vous être utile; mais je n'ai pu observer sans douleur, qu'en traçant ces lignes, Votre Excellence n'était point encore informée, sous quel titre on a trouvé bon de m'employer près d'elle. J'aurais désiré vivement de connaître d'avance son opinion à cet égard; un mot d'approbation m'aurait servi d'encouragement; un mot contraire aurait pu être encore utile, car vous daignerez, mon prince, me rendre la justice de croire que votre opinion fera toujours la règle de ma conduite et votre équité vous rappellera sans doute, que je ne me suis point mis en avant dans cette occasion. Cependant mon prochain départ m'ôte les moyens de recevoir encore de vos nouvelles et ce sera de votre propre bouche que j'apprendrai, si je peux me flatter de supporter le poids de la responsabilité dont je suis chargé. D'ailleurs ce que vous me faites l'honneur de me dire de la fatigue et de l'ennui dont je suis menacé, ne me rebutera point, tant qu'il me sera permis d'avoir votre confiance pour but et pour motif et, je ne me le dissimule point, mon prince, cette confiance si flatteuse ne peut être que le prix de mon application et de mon entier dévouement à la chose publique.

... Mr le comte de Zoubow m'a fait venir avant-hier pour me communiquer les dernières dépêches de Votre Excellence, ainsi que les réponses qu'il se proposait de vous faire et qui m'ont paru parfaitement conformes à vos vues. En même temps il m'a dit, qu'il avait donné ordre de me délivrer des copies de sa correspondance avec vous et en effet on vient de me remettre hier la copie du rescrit de S. M. Impériale du 30 octobre de l'année dernière.

Instruit de la confiance, dont vous honorez m-r de Merlin, je n'ai rien eu de plus pressé que de faire la connaissance de cet officier et je dois rendre justice à la manière honnête, dont

il a bien voulu répondre à mes avances en me donnant des notions sur la nature et la marche des affaires de Lithuanie.

Mes arrangements domestiques étant presqu' entièrement terminés, je compte me mettre en route dans le courant de la semaine prochaine. Ma femme est décidée à m'accompagner avec ses enfants; cela m'obligera à ralentir un peu ma marche à cause des mauvais chemins.

Ma soeur m'ayant prié de faire parvenir l'incluse à son adresse, je prends la liberté de la joindre en vous suppliant de me mettre aux pieds de mesdames les princesses.

P. S. Ignorant à qui m'adresser, je n'ai pu prendre encore aucunes mesures pour mon logement à Grodno. Oserais-je supplier Votre Excellence de donner des ordres, pour que ma femme trouve un pied-à-terre en arrivant.

Изъ этихъ писемъ графа Никиты Петровича не видно, чтобы онъ былъ особенно недоволенъ своимъ назначеніемъ въ Гродно. Однако изъ другаго источника мы знаемъ, что онъ очень неохотно принялъ сдѣланное ему предложеніе занять это мѣсто. Вотъ что сказано имъ на этотъ счетъ въ письмѣ къ С. Р. Воронцову отъ 19-го апрѣля 1799 года: „Au commencement de l'année 1795, la Hollande, étant envahie et ne pouvant plus songer à cette mission, j'obtins de l'Impératrice la promesse de la première vacance et l'ordre d'être tenu au courant de toutes les affaires étrangères. communications de toutes les archives et de toutes les dépêches. J'employai ainsi mes loisirs utilement, lorsque l'Impératrice imagina de m'adjoindre au prince Repnin dans son gouvernement en Lithuanie. Je fis tout ce qui était en mon pouvoir pour éluder cette commission en avouant mon incapacité absolue pour les affaires de l'intérieur, mais vainement; on insista. Alors je demandai à être placé dans les

armées. On me nomma général-major et gouverneur de la Lithuanie. J'en ai rempli les fonctions pendant plus de 18 mois avec le commandement d'une brigade et une commission extraordinaire pour le règlement des frontières avec la Prusse“ [1]).

Какъ видно, графъ Никита Петровичъ предпочиталъ дѣятельность дипломата всякой другой и неохотно отправился въ Литву для участія тамъ въ дѣлахъ администраціи. Ему было тяжело покинуть столицу, гдѣ онъ легче могъ бы воспользоваться удобнымъ случаемъ занятія какого-либо мѣста въ дѣлахъ внѣшней политики. Не даромъ онъ, какъ мы увидимъ, пребывая въ Гроднѣ, постоянно мечталъ о возвращеніи въ Петербургъ; не даромъ онъ во все это время поддерживалъ связи съ разными вельможами въ столичной административной сферѣ.

Отсутствіе Панина продолжалось отъ второй половины апрѣля 1795 до августа 1796 года, т. е. безъ малаго полтора года. О частностяхъ путешествія въ Гродно говорится въ перепискѣ графа съ его супругою. Князю Репнину онъ, какъ выше было сказано, сообщилъ о своемъ намѣреніи предпринять путешествіе въ Гродно съ графинею и дѣтьми. Такъ какъ однако графиня Софья Владиміровна въ это время была беременна, оказалось невозможнымъ подвергнуть ее всѣмъ опасностямъ путешествія въ весеннее время. Поэтому графиня пріѣхала въ Гродно уже послѣ родовъ, не раньше какъ около половины іюля 1795 года. Было время для супруговъ обмѣниваться письмами. Мы располагаемъ тридцатью тремя письмами графа къ графинѣ, относящимися къ этому

1) Архивъ кн. Воронцова XI, 71.

времени. Въ нихъ главное мѣсто занимаютъ выраженія любви и привязанности, заботы о здоровьѣ страстно любимой жены. Интимный и совершенно частный характеръ этихъ писемъ заставляетъ насъ ограничиваться сообщеніемъ лишь немногихъ выдержекъ, относящихся къ событіямъ путешествія въ Гродно.

Н. П. Панинъ къ графинѣ С. В. Паниной.

138. Oulianca [1]), (въ апрѣлѣ, 1795).

Je m'arrête ici un petit moment, ma tendre amie, pour revoir tout ce qui vous appartient et vous dire encore un mot. L'état, dans lequel je vous ai laissé, me pénètre de douleur et je serais vraiment malheureux, si je ne comptais sur votre raison. Au nom de ce même amour, dont vous me donnez des preuves si touchantes, je vous conjure de modérer votre affliction. Toutes les fois que vous pensez à moi, n'oubliez pas la Providence, qui a constamment exaucé tous vos voeux. Vous Lui devez compte du fardeau qu'Elle vous a confié et votre premier devoir est d'avoir soin de vous même. Ne vous refusez donc pas, je vous en conjure, aux distractions que l'amitié vous offrira.

Le porteur est chargé d'un anneau que je vous prie de mettre à votre doigt pour qu'il vous rapelle les conseils et les prières de votre ami. Il vous remettra aussi quelques fleurs.

Embrassez les enfants pour moi et dites à la bonne que je compte beaucoup sur ses soins pour vous autant que pour eux. Mes tendres amitiés à tous ceux, qui voudront bien s'intéresser à moi, mais sourtout au prince et la princesse de Kourakin.

---

1) Ульянка, близъ Петербурга, деревня, принадлежавшая Панину.

Dites-vous à vous-même que je ne puis être heureux sans vous; mais l'espérance et la résignation me soutiennent. Puissent-ils passer dans votre coeur.

Il est temps, mon adorable amie, que je continue ma promenade; elle ne sera pas longue, mon coeur me le dit, et je revolerai bientôt dans vos bras pour ne plus vous quitter...

Mille tendres baisers.

139. Кипень, à 47 verstes de Pétersbourg, ce samedi 21 апрѣля 1795.

Me voilà, ma chère amie, sain et sauf à la 2-de poste. Il est 7 heures; on est occupé autour de ma voiture et je repartirai tout de suite. Le chemin est bon en général, partout très sec, mais entre *Strelna* et *Ropcha* il y a beaucoup de mauvais pas.

... J'ai laissé dans mon cabinet plusieurs livres qui ne m'appartiennent pas: l'un est au comte de la Turbie (?); vous le connaissez; deux autres sont au prince Kourakin; je les ai montrés à Schwartz; enfin Briantchaninoff pourra vous montrer un *юридическій словарь*, qui appartient à Цезыревъ; donnez-vous la peine, mon coeur, de faire restituer tout cela...

Je recommande très-particulièrement trois objets à votre attention: mes papiers, mes livres et mes armes.

Au nom de tout ce qui vous est cher, ménagez-vous, mon ange et aimez-vous un peu plus vous-même pour l'amour de moi.

On m'attend déjà. Adieu, chère Sophie! Je vous serre contre mon coeur.

140 Narva, ce dimanche 22 avril 1795 à $9^3/_4$ h. d. mat

J'arrive dans ce moment et ma première occupation est de vous donner de mes nouvelles, mon cher ange! J'aurai pu être plutôt ici, mais j'ai été retenu dans plusieurs endroits: une heure à Oulianca et une demi-heure à la 2-de

poste ont été si bien employées que je ne puis les regarder comme perdues. Mais c'est près de Jambourg que j'ai été bien impatienté. Imaginez-vous, mon coeur, une rivière assez large qu'on traverse sur un grand bac: au moment où nous voulons le mettre en mouvement, on aperçoit à une petite distance un énorme radeau, chargé de bois, qui descend entrainé avec violence par le courant; un autre le suit. un second, un troisième; enfin ça ne finit pas. N'allez pas croire que ces radeaux soient bien près l'un de l'autre. C'est au moment où l'on croit en être quitte, qu'on en aperçoit encore un nouveau et vous concevez qu'il est impossible de traverser la rivière pendant que ces maudits radeaux descendent; la rencontre coûterait cher au bac. Il n'y a donc pas d'autre parti à prendre que de saisir un intervalle et de passer pour ainsi dire au vol. C'est ce que j'ai fait après m'être morfondu pendant deux heures sur le rivage, et pendant ma traversée j'ai béni le ciel de vous avoir épargné les frayeurs que vous auriez eues, quoiqu'il n'y ait pas d'exemple d'un malheur sur cette rivière Quant à moi. mon ange, soyez tranquille; il n'y a plus de passage semblable sur ma route.

Tout est prêt; il faudrait partir, mais je ne puis me résoudre à remettre ma plume.

J'avais formé le projet de m'occuper de ma besogne future pendant ma route; mais jusqu'à cet instant vous avez été l'unique objet de mes pensées...

141. Dorpat, 23 avril, 1795.

...Mon voyage a été très-heureux jusqu' ici; ce n'est qu'à la dernière poste que j'ai eu le désagrément d'être arrêté pendant près de deux heures, parceque les chevaux qu'on m'avait donnés se sont arrêtés à la 5-me verste.

142. Engelhardtshof, à 45 v. de Riga, ce mercredi, 25 avril, a midi, 1795.

...Je ne sens presqu'aucune fatigue et tout irait au mieux si les mauvais chevaux et la grande quantité de sable n'excitaient souvent mon impatience. Je me flatte de souper ce soir chez le gouverneur de Riga... Il n'y a pas un clou de dérangé à ma voiture; le mouvement est très-commode.

143. Riga, ce vendredi, 27 avril, 1795.

...J'étais, je l'avoue, dans des inquiétudes si vives sur les suites de l'état violent, dans lequel je vous ai laissé, en m'arrachant de vos bras, que je m'attendais avec effroi à la nouvelle de votre délivrance avant terme. Il fallait des bonnes nouvelles comme celles que vous me donnez, ma charmante amie, pour remettre le calme dans mon âme et me faire goûter quelque repos, car je vous avoue que pendant le voyage je n'ai pas eu une heure de bon sommeil...

... Au moment où je commençais ma toilette, Benkendorff est entré chez moi; il m'a retenu très-longtemps et ensuite j'ai eu encore la visite des généraux Pahlen et Meyendorff, qui sont restés jusqu'à ce moment. Voilà bientôt l'heure d'aller dîner chez ce dernier, car on se met ici à table à une heure...

Vendredi soir à 11 h. 15 min.

...Je suis arrivé à Riga avant-hier à 10 heures et demie du soir; je voulais m'arrêter à la ville de Londres, par ce qu'on m'avait dit à la dernière poste que cette auberge était la plus proche de la maison du gouverneur. Je la trouve occupée. Je frappe à la porte de l'hôtel de Riga; je n'y trouve qu'une seule mauvaise chambre; enfin je me décide pour l'hôtel de Pétersbourg et je m'y établie en grand seigneur. Je prends un cabinet pour moi et je donne une chambre à mon camarade et une autre à mes gens. Ayant mangé un mauvais morceau à dîner pendant la route, j'a-

vais faim et je demande à souper. On me refuse impitoyablement: *c'est trop tard*, voilà la réponse. Je prends mon parti en bon soldat et je me jette sur un mauvais lit, où je n'ai pu placer en me ratatinant que les trois quarts de ma personne. La fatigue et l'accablement m'ont fait oublier bientôt que mes pauvres jambes n'étaient pas logées et j'ai dormi d'un profond sommeil. En me levant, ma première pensée a été un voeu pour tout ce que j'ai de plus cher au monde et mon premier soin d'envoyer à la poste. Голевъ revient avec plusieurs paquets. Jugez de ma surprise et de ma joie en voyant votre écriture. Dans mon ivresse il me semblait que je tenais cette jolie main et que je la portais à mon coeur. Votre lettre a remis le calme dans mon âme; j'ai achevé gaiement ma toilette et, empressé de faire mes félicitations au bon Pahlen, j'ai couru chez lui sans attendre ma voiture. Il m'a reçu comme un ami et je ne puis vous exprimer, mon ange, à quel point je suis touché de sa manière d'agir à mon égard. Pendant que j'étais là Benkendorff est arrivé et nous nous sommes embrassés cordialement. Budberg, qui est accouru d'abord pour me voir, m'a témoigné beaucoup plus de reconnaissance que je n'en mérite pour la démarche que j'ai faite en sa faveur. Je l'ai pris dans ma voiture et nous sommes allés faire quelques visites à des généraux en attendant le dîner du gouverneur. Il m'avait déjà averti de l'impossibilité d'avoir des chevaux en Lithuanie sans mesures préalables, et après avoir pris ma parole de lui consacrer deux jours, il a envoyé sur le champ un courrier pour me préparer les chevaux. A table je lui avais dit que je voulais aller rendre mes devoirs à mon ancien protecteur le général Numsen, qui est à la campagne à 7 verstes. Il se décida d'abord à m'y mener lui-même, et en sortant de table il me fit monter avec lui dans une calèche, et nous nous y rendîmes. M-r de Numsen m'a reçu les bras ouverts, et j'ai été très-flatté d'avoir conservé l'e-

stime de cet excellent général. De là m-r de Pahlen m'a ramené à mon auberge, où je lui ai donné par reconnaisance du thé détestable et après avoir causé longtemps d'affaires, nous sommes allés souper chez Meyendorff. Sa réception a été aussi des plus honnêtes...

144. Ce samedi, 28 avril, 1795

...Puis j'ai été au dîner arrangé chez Meyendorff en mon honneur et gloire. Sa femme paraît une bonne enfant et je vous la recommande... Je ne vous parlerai pas d'une vieille comtesse Elmpt, qui m'a lavé la tête d'importance, parce que je n'avais pas été faire ma cour au général son mari; cependant nous avons fait la paix en mangeant des huîtres excellentes... De là j'allais voir Apraxin... on m'entraînait hier au spectacle. M-me Vietinghoff (votre passion) me donnait un grand souper...

...Toute à l'heure j'ai été interrompu par la visite de Benkendorff et de Budberg; mais je les ai mis bientôt à la porte. Aujourd'hui je dîne chez le gouverneur et vers 6 heures fouette cocher.

...Je reprends la plume dans le cabinet du gouverneur, qui me permet de faire partir ce paquet par un courrier...

...J'ai voulu vous donner quelques détails sur les villes que j'ai traversées et particulièrement sur Riga et ses habitants; mais la chose est devenue absolument impossible.

145. Szadow, à 23 miles de Riga, ce lundi 30 avril, 1795, en attendant la soupe.

...Il ne m'a pas été possible de quitter Riga samedi dernier...; ayant affaire avec m-r de Numsen, j'ai été obligé d'aller voir ce général à sa campagne, où il était retenu au lit par une forte sciatique. Il faut se traîner dans les sables pendant une heure et demie pour arriver à sa petite maison, qui n'est cependant qu'à 7 verstes de Riga. Etant revenu assez tard en ville, je n'avais plus aucune excuse

valable pour ne pas me rendre chez le vieux général Wulff, qui donnait un souper exprès pour moi... Le lendemain... après avoir pris congé du gouverneur et au moment, où il m'embrassait, un aide de camp vient me faire un compliment si honnête de la part du général Igelström, que je n'ai pas pu me dispenser de passer chez lui au moment même...

146. A Kowno, ce mardi, 1 mai, 1795.

Il y a une demi-heure que je suis dans cette petite ville et je sors de chez le général Tormassoff, qui veut bien se charger de vous faire tenir cette lettre promptement.

A deux postes d'ici, dans un bourg appelé Keydany j'ai fait une petite chûte, qui aurait pu me faire du mal, mais j'en ai été quitte pour la peur. Ma voiture a versé de mon côté dans une descente un peu rapide; je ne me suis pas fait la moindre égratignure non plus que mon officier, qui était dans la voiture. Je ne vous en parle, ma tendre amie, que pour que vous preniez vos précautions à ce passage; c'est la descente qui mène à un gué de la rivière; je vous conjure de ne pas faire ce trajet la nuit; de jour vous n'avez pas la moindre chose à craindre...

...Plus on avance en Lithuanie, plus le pays paraît fertile et riant. Les environs de cette ville sont très-pittoresques et vous plairont certainement. Il faut, mon coeur, que je vous prévienne d'une bagatelle, qui pourrait vous alarmer sans raison; c'est que vous verrez dans ce pays-ci à tous moments des croix de toutes grandeurs sur le chemin; ce n'est autre chose qu'un monument de bigotterie. On plante ici des croix, comme ailleurs on plante des choux. J'ai beaucoup ri aujourd'hui en voyant sur des Crucifix un Jésus en jupe.

... Dites à l'ambassadeur de Suède [1]) que je le prie d'a-

1) Стединкъ.

gréer comme un faible témoignage de mon souvenir *la vie de Dumouriez*, que j'ai trouvé à Riga et que j'ai donné ordre de lui adresser...

Въ Гродно графъ Никита Петровичъ пріѣхалъ, какъ видно изъ его письма оттуда отъ 7 (18) мая, не раньше какъ 3 (14) мая. Значитъ онъ между С.-Петербургомъ и мѣстомъ назначенія былъ въ дорогѣ безъ малаго двѣ недѣли.

VII. ПРЕБЫВАНІЕ ВЪ ГРОДНѢ

въ 1795 г.

Со времени третьяго раздѣла Польши Гродно было мѣстопребываніемъ Литовскаго генералъ-губернатора князя Н. В. Репнина. Въ то же самое время тамъ же находился король Станиславъ Августъ Понятовскій. Не раньше какъ 15 ноября 1795 года король подписалъ актъ отреченія. Репнинъ соединялъ мягкость въ обращеніи съ королемъ и Поляками съ умѣніемъ внушать страхъ и быть строгимъ тамъ, гдѣ было нужно. Положеніе князя, занимавшаго въ это время, по выраженію Н. И. Костомарова, мѣсто дядьки Станислава-Августа, усложнялось неудовольствіемъ края, только-что присоединеннаго къ Россіи. Нельзя не сожалѣть о томъ, что наши матеріалы изъ бумагъ Панина не заключаютъ въ себѣ почти никакихъ данныхъ для ознакомленія съ дѣятельностью графа Никиты Петровича въ качествѣ помощника князя Репнина. На этотъ счетъ въ письмахъ графа къ его супругѣ встрѣчаются лишь самыя скудныя замѣчанія.

Укажемъ на нѣкоторыя данныя въ этой перепискѣ, освѣщающей нѣкоторымъ образомъ житье-бытье Панина въ Гроднѣ до пріѣзда туда графини въ іюлѣ 1795 года.

Н. П. Панинъ къ графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ.

147. Grodno, ce 7/18 mai, 1795.

... Après avoir remis mes dépêches au prince, ma première question a été: y-a-t-il des lettres pour moi? Jugez, chère Sophie, de ma douleur et de mon inquiétude en apprenant que non...

... Je suis très-content de l'accueil du prince et il me semble que tout ira fort bien. Je ne suis pas encore installé à ma place, mais je travaille déjà.

... Il faut que je remette à une autre fois le plan de la maison qu'on vous a préparée et l'itinéraire de la route depuis Kowno jusqu'ici. C'est tout ce qu'on peut voir de plus mauvais: montagne sur montagne, descentes très rapides à chaque pas, forêts impénétrables, petits sentiers presque point frayés, mauvais ponts; et enfin, ma tendre amie, quelque peine que j'endure par notre séparation, je bénis le ciel, qui m'a inspiré cette résolution et ce sacrifice quoique douloureux. Je vous proteste qu'il était physiquement impossible que vous franchissiez tous ces mauvais pas sans malheur. Sans exagération, la seule fatigue aurait hâté votre délivrance, car vous auriez fait le tiers de chaque poste à pied. Pour ce qui concerne votre futur logement, je vous dirai en gros qu'il est à la porte de la ville, très-commode pour les enfants, passable pour vous. La vue charmante. Un petit jardin très-agréable. On y travaille à des réparations et je loge à présent dans l'appartement de Merlin, fort à l'étroit, en vrai soldat. Cela m'est égal, car où pourrais-je être bien sans vous, mon bon ange?

J'ai diné hier chez le roi, qui m'a reçu avec beaucoup de bonté. Ce prince est très-aimable, très-instruit et très-intéressant sous bien des rapports. Le malheur n'a point effacé de ses traits un air de dignité très-prononcé. Sa Majesté m'a parlé entre autre de vous et il savait tous les motifs de notre séparation...

148. Grodno, ce jeudi 11/22 mai, 1795.

... Vous me demandez sans doute, ma charmante amie, des détails sur la ville de Grodno et ses habitants. J'aurais bien voulu vous prévenir d'une manière satisfaisante, mais j'ai encore peu vu tout cela et je ne peux en parler qu'en termes vagues et généraux. Grodno est une très-jolie ville, très-bien située et qui vous plaira beaucoup si vous voulez bien vous rappeler en y entrant que c'est une ville de province du second ordre. Elle est bâtie sur un terrain très-inégal, ce qui produit une grande variété d'objets et de points de vue, mais Narva vous en donnera une idée. De la fenêtre, où je vous écris, je vois des maisons à mes pieds et d'autres, qui semblent perchées dessus. Avant-hier j'ai fait une promenade à cheval avec le prince dans la campagne. La site est superbe, très-variée et très-pittoresque particulièrement sur les bords du Niemen, dont vous ferez la première connaissance à Kowno. Il y a ici beaucoup de bâtiments en pierres; le château du roi est assez beau; je ne connais pas bien encore les autres édifices, mais j'ai été aujourd'hui deux fois à Stanislawa (c'est le nom de votre château, madame la gouvernante). Voici un petit croquis que j'en ai fait dresser et dont l'explication se trouve ci-après...

Hier c'était le jour de nom du prince Repnin; le roi lui a donné à dîner avec les principaux officiers généraux, dont voici les noms: comte Roumjanzoff, comte Besborodko, Hermann, prince Tsitsianoff, Bennigsen, Lobanoff, Fench

et moi. La princesse était invitée avec sa fille, mais elle est restée pour faire les honneurs chez elle. Vers le milieu du repas, le roi, prenant un verre, a porté la santé du prince en lui adressant un compliment très-honnête; il paraissait vivement ému. Le soir il y a eu une assemblée très-brillante chez le prince; Sa Majesté y est venue, mais je n'ai pas eu l'honneur de la voir; je travaillai chez moi et je me suis rendu au bal assez tard. Le souper était à peu près de 80 couverts.

149. Grodno, ce 14/25 mai, 1795.

... J'ai écrit par ce même courrier au comte Zoubow et je voudrais savoir comment cette lettre sera reçue. Priez le comte de Stackelberg de s'informer s'il en trouve l'occasion; ma lettre au reste ne parle pas d'affaires...

150. Grodno, ce 18/29 mai, 1795.

... Actuellement je ne suis plus guères le maître de mon temps et quand il vous arrivera de recevoir une lettre un peu laconique, ne me le reprochez pas, je vous en conjure, et dites-vous alors que le devoir m'a retenu. Par exemple je comptais vous écrire ce matin, et il m'est survenu un travail, auquel je ne pouvais pas m'attendre...

... Quant aux gens du pays, je ne les vois qu'à table et aux grandes assemblées du prince, où je ne viens que pour une demi-heure.

151. Grodno, ce 21 mai (1 juin), 1795.

... Je n'ai pas envie d'occuper Stanislawa jusqu'à votre arrivée. Peut-être que j'y donnerai un dîner au prince et à une vingtaine de personnes, peut-être aussi un bal si les chaleurs ne m'empêchent. Tout cela n'est encore qu'une idée en l'air, parce que l'appartement n'est pas encore meublé. Il y a un autre projet, qui n'est pas non plus bien

sûr. C'est que le prince occupera pendant une partie de la belle saison une petite maison de plaisance à quelques verstes d'ici, dont les environs sont en vérité dignes de vos crayons. Le site est superbe. Mais une grande difficulté c'est le séjour du roi dans cette ville. Le prince peut difficilement s'éloigner de cette petite majesté et cela dérangera peut-être le projet en question.

... Je me lève rarement après 7 heures et quelquefois avant; ma première occupation est la toilette, qui ne prend qu'une petite demi-heure; ensuite je m'enfouis dans les papiers et je travaille jusqu'à 11 heures ou midi, quelquefois moins selon les affaires, dont je dois rendre compte au prince; le reste de la matinée se passe dans son cabinet. J'y travaille quelquefois à la vérité, mais souvent j'y perds des heures entières à entendre des rapports au prince que je ne comprends pas toujours ou qui sont insignifiants. Cela ne veut pas dire cependant que je n'y apprenne aussi des choses très-utiles et très-importantes. Sa confiance en moi est sans réserve et je ne puis que me louer infiniment de tous ces procédés. Il n'y a rien que je ne fasse de bon coeur pour lui être utile dans les affaires. Je dîne tous les jours chez lui autant par goût que par devoir parceque tous les généraux et officiers s'y trouvent régulièrement; il n'y a pas d'autre table ici. Tout est servi en profusion et le dernier sous-lieutenant comme les généraux. Le prince dîne ordinairement les dimanches et jeudis chez le roi, qui m'a prié que je m'y trouve chaque fois, mais je ne le fais pas toujours... à l'heure où je vous écris je ne suis pas toujours libre et je l'emploie ordinairement à la lecture des papiers; à 5 ou 6 heures je retourne dans le cabinet du prince et j'y reste jusqu'à ce qu'il passe dans l'appartement de la princesse vers 7 heures et quelquefois plus tard. On fait des parties de boston; j'ai été obligé de m'y mettre de temps en temps, mais après avoir perdu une 20-ne de ducats, je

me tiens à l'écart et je n'accepte de partie que quand il manque quelqu'un... on soupe vers les 11 h. et on se retire à minuit. Le dimanche et le jeudi il y a grand bal et la société est très-nombreuse; je n'y fais que de petites apparitions et hier je m'en suis dispensé tout-à-fait pour être un peu seul; j'ai écrit pendant ce temps-là à votre père.

Quand le conseil suprême de Lithuanie[1]) aura ouvert ses séances j'aurai plus de travail et moins de temps peut-être pour vous écrire; cela fera un changement très-désagréable dans ma manière de vivre, et je ne sais comment je m'en trouverai, mais pour le moment je suis assez bien.

152. Grodno, ce 1/12 juin, 1795.

... En général je suis assez bien ici et je ne peux que me louer infiniment des procédés de notre respectable chef. Il se porte très-bien et je ne remarque en lui aucun affaiblissement; au contraire, il supporte la fatigue comme un jeune homme.

Les réparations de la maison de campagne qu'on vous prépare, sont presque entièrement achevées; il n'y manque que des meubles, auxquels on travaille. Mes équipages y sont placés avec une grande partie de mes gens. Je crois toujours, mon coeur, que vous serez contente de ce séjour. ... Il faut que je vous quitte pour aller parler d'affaires au prince.

... C'est sans doute de Moscou que vous avez appris l'opinion du prince Repnin à mon sujet, car votre respectable papa m'a mandé la même chose. Il est vrai qu'il m'a dit lui-même que je lui convenais, et vous savez déjà par mes précédentes lettres sa manière d'agir à mon égard.

---

1) О Верховномъ Правленіи въ Литвѣ см. Сборникъ Ист. Общ. XVI. Предисловіе, стр. XIV.

153. Grodno, ce 2/13 juin, 1795.

... Hors m-r Wolcoff que je n'ai pas encore déchiffré, les autres membres du conseil, où nous siègerons, ont des physiognomies très malheureuses, surtout Русановъ et Фризель.

Le conseil n'est pas encore érigé et je soupçonne ces messieurs d'y mettre des entraves, mais je n'en suis pas faché moi-même, parce que cela me donne le temps de me préparer. Voici une publication du prince Repnin que vous montrerez au prince Kourakin en l'assurant de mon sincère attachement.

... Je désirerais avoir de Pétersbourg un uniforme d'infanterie de général-major brodé de parade, c'est-à-dire le grand uniforme et non le вицъ-мундиръ

154. Grodno, ce 4/15 juin, 1795.

... Les détails, que vous me donnez des princes Czartoryski ont fait beaucoup de plaisir à mon respectable chef[1])...

... J'attends depuis quelques jours avec une impatience, qui augmente sans cesse, le courrier, qui doit m'apporter la nouvelle de votre délivrance.

... J'ai oublié jusqu'à présent de vous dire que ma correspondance avec Berlin est en pleine activité; j'ai déjà reçu plusieurs brochures intéressantes et hier encore un nouvel ouvrage de Dumouriez. Je crois que je l'enverrai à la cour.

155. Grodno, ce 8/19 juin, 1795.

... Une lettre... doit vous apprendre, mon cher ange,

---

1) О пребываніи Чарторыжскихъ въ С.-Петербургѣ см. предисловіе къ XVI-му тому Сборника Ист. Общества, стр. XVII и слѣд. и «Mémoires du prince Adam Czartoryski». Paris, 1887 г. стр. 37 и слѣд.

la joie et le ravissement que j'ai éprouvé en recevant la grande nouvelle de votre heureuse délivrance[1])...

... NB. Le roi m'a envoyé féliciter ce matin par un de ses pages...

156. Grodno, ce 9/20 juin, 1795.

... Savez vous, ma tendre amie, que vous avez conquis des coeurs à Grodno avant d'y arriver? On voit souvent dans mes mains des cahiers entiers de votre écriture, on s'étonne, on me questionne; mes réponses sont simples et naives... le prince vous rend parfaitement justice; sa fille vous aime tendrement et nous parlons de vous tous les jours. Ce bon général Herman désire beaucoup de vous connaître; il est père aussi; il a partagé sincèrement ma joie. A propos de cela, le roi m'a fait un honneur, auquel j'ai été infiniment sensible; avant-hier matin j'étais avec le prince dans la maison où doit se tenir le conseil suprême de Lithuanie; un page arrive à toutes jambes, court à moi et me dit que Sa Majesté, venant d'apprendre votre heureuse délivrance, l'envoyait pour me faire ses compliments sur cette bonne nouvelle. J'ai été hier au soir chez le roi pour le remercier de cette faveur. Il m'a reçu dans son cabinet et debout. Ce prince, comme je vous l'ai déjà dit, est très-aimable et sa conversation fort intéressante. En sortant du cabinet du roi, je suis allé chez sa soeur, madame de Cracovie, arrivée ici depuis quelques jours. Elle a, je crois, une cinquantaine d'années et n'a jamais été belle; mais elle parait douce et d'un commerce agréable. Le prince Stanislas Poniatowsky est arrivé aussi dans cette ville un jour avant madame de Cracovie. Je ne l'ai vu qu'un quart d'heure chez le prince. C'est un bel homme, qui a des manières très-distin-

1) У Панинныхъ въ это время было четверо дѣтей. Въ письмѣ отъ 25 мая сказано о дѣтяхъ: «Je crois que j'en ai actuellement quatre». Всѣ письма къ графинѣ въ это время отличаются особенною нѣжностью.

guées et une élocution très-agréable. Il a fait visite le premier à tous les généraux et ne nous a pas reçus quand nous la lui avons rendue. La princesse Repnin a prévenue madame de Cracovie, qui est venue chez elle le lendemain. Voilà les étiquettes de notre soi-disante cour de Grodno.

157. Grodno, ce 11/22 juin, 1795.

... Le seul désagrément qu'il ne dépendra peut-être pas de moi de vous éviter, c'est que mes lettres seront moins longues; en voici les raisons: 1) depuis quelques jours tous les placets et toutes les plaintes viennent à moi; cela me donne beaucoup d'ennui et de tracas; 2) le Conseil Suprême de Lithuanie doit ouvrir ses séances le 28 du courant; il faut donc que je me prépare par un travail assidu. Ah, mon coeur? Si vous saviez combien ces affaires civiles me pèsent et me rebutent.

158. Grodno, ce 12/23 juin, 1795.

... Il ne me reste donc plus, ma chère amie, qu'à vous dire un mot sur ma situation présente. Je suis de jour en jour plus dégoûté de la besogne civile que j'ai en perspective. Les affaires sont embrouillées horriblement malgré les soins infatigables du prince. Il nous manque une quantité de gens nécessaires au point même qu'il n'y a pas un seul bon traducteur. Ma charge se borne à recevoir des placets et à y répondre. Sur cent à peine on en trouve un seul, qui vaille la peine d'être lu; mais je me suis fait un principe de les recevoir moi-même. Tout à l'heure encore j'étais empesté par une dizaine de juifs. J'aurai bientôt mon état militaire, aide de camp etc.; mais on ne m'a pas même donné une ordonnance comme gouverneur, ce qui est assez ridicule. Je serai forcé de l'exiger. Je vous ai dit plusieurs fois que j'étais content du chef et cela est vrai; mais sur

bien des articles je ne suis pas sur le pied où je dois être. Je n'accuse personne et me suis tu jusqu'à présent; mais il faudra bientôt rompre le silence. Il y a cent mille choses qui iraient mieux si le chef avait des heures fixes pour chacun; mais tout étant pèle-mèle, il doit nécessairement échapper bien des choses à son attention, et voilà la première source des désagréments que j'éprouve. Tout ceci ne doit point vous inquiéter, mais rester dans le secret. Je ferai mon possible pour vous en parler plus ouvertement par le baron Asch, qui partira peut-être dans la huitaine...

159. Grodno, ce 16/27 juin, 1795.

... Ces jours-ci j'ai demandé et obtenu du prince sans la moindre difficulté deux cosaques et une ordonnance pour faire le service auprès de moi[1]). Ce matin j'ai reçu une lettre du prince Сергѣй Ѳеодоровичъ Galizyn par un officier qu'il me recommande pour aide de camp. C'est un gentilhomme livonien. Il sait le russe et l'allemand, un peu de français et de polonais et on dit beaucoup de bien de sa conduite. Je suis décidé de le prendre et c'est avec beaucoup de satisfaction que je verrai mon état complété...

... N'oubliez pas, ma tendre amie, de prévenir m-r le général Meyendorff de votre départ pour qu'il vous prépare les chevaux. Le prince Kourakin se chargera certainement de lui écrire, et j'en ferai autant de mon côté. Il faut prendre un postillon jusqu'à Riga. Depuis cette ville vous trouverez partout les commandants avertis par moi.

---

1) Найденъ «Рапортъ» графа отъ 17 іюля 1795 г. къ князю Репнину, въ которомъ сказано.

«По имянному Ея И. В. повелѣнію, опредѣленъ я въ команду Вашего Сіятельства, но не имѣя еще по званію моему военнаго штата, покорнѣйше доношу, не благоволите Ваше Сіятельство опредѣлить мнѣ адъютанта и прочихъ чиновъ генералъ-маіору положенныхъ? Въ должность же адъютанта представить честь имѣю Казанскаго кирасирскаго полка корнета Егора Гангарта яко офицера къ сей должности способнаго и поведенія хорошаго».

Je ne peux vous promettre de venir à votre rencontre quoique je le désire vivement. Dans quelques jours je serai surchargé de travail et peut-être ne me sera-t-il pas possible de demander un congé. En tous cas vous pouvez être sûr de trouver à Kowno et peut-être avant un de mes officiers qui vous guidera.

... N'attendez plus de moi que de petites lettres. L'ouverture du gouvernement ne me laisse pas de loisir...

160. Grodno, ce 23 juin (4 juillet), 1795.

... La conduite de Rostoptchine est révoltante; il me semble qu'elle doit lui faire perdre l'estime de tous les gens de bien...[1]).

...Voici la copie du cérémonial, qui aura lieu ici jeudi prochain à l'ouverture du gouvernement. Gardez-le en poche jusqu'à ce que je vous donne la nouvelle que la fête a été célébrée...

161. Grodno, ce 29 juin (10 juillet), 1795.

... Le prince Repnin vient de m'accorder un congé de quelques jours. Faut-il vous dire, mon coeur, l'usage que j'en veux faire?...

M-r de Pahlen est envoyé à la cour pour annoncer l'ouverture du grand conseil de Lithuanie où nous avons pris séance hier matin. Voyons ce qu'on nous dira en réponse...

... Je vous supplie d'être affable avec les dames de Riga et de ne pas épargner les *excellences* mâles et femelles à tout ce qui tient au grade de général. Cet avis est d'une

---

1) Графъ Ростопчинъ имѣлъ уже въ 1794 году какую-то непріятность при дворѣ и былъ за неблагоразумное поведеніе удаленъ отъ двора на одинъ годъ. См. Архивъ князя Воронцова, XII, 122. Отзывъ Панина о Ростопчинѣ въ 1795 году не лишенъ интереса въ виду позднѣйшихъ отношеній Никиты Петровича къ Ростопчину.

grande importance; je ne badine pas. Mais n'y restez pas longtemps, je vous en conjure; plutôt arrêtez-vous chez mes bons amis de Mitau...

162. Stanislawa, près Grodno, 4/15 juillet, 1795.

... Je suis à Stanislawa depuis deux jours; je presse les derniers arrangements et j'ai changé quelque chose à la distribution, dont vous serez contente. Quand je travaille pour Сонюшка je suis sûr de réussir. Ce séjour est le plus agréable que j'aie vu pour la pureté et la fraîcheur de l'air dans les appartements; dans la plus forte canicule vous vous moquerez de la chaleur.

... C'est aujourd'hui que nous avons tenu la première séance depuis l'ouverture du gouvernement. Il faudra faire cette besogne cinq jours de suite par semaine...

163. Stanislawa, 8/19 juillet, 1795.

... Une commission toute nouvelle, dont je viens d'être chargé, m'empêche de m'absenter pour plus de quatre à cinq jours; ...Cette dernière commission me gène beaucoup dans les mesures que je prends pour faciliter votre voyage et pour me régler moi-même quand j'irai à votre rencontre.

... Je vous conjure, mon cher ange, d'avoir des attentions pour les *Pahlen*; ils sont mes amis...

Je dois vous prévenir que vous ferez de la peine aux commandants des troupes sur la route si vous leur refusez d'accepter un dîner ou une collation qu'ils vous offriront probablement...

164. Stanislawa, 12/23 juillet, 1795.

...Vous ferez bien de prendre une escorte de cosaques plutôt pour vous servir en route que pour vous garder, car ceci serait inutile; mais il est très-commode d'avoir des

gens à cheval à détacher dans mille occasions, surtout quand quelque équipage reste en arrière...

165. Stanislawa, 15/26 juillet, 1795.

...Avant-hier j'ai donné pour la première fois à dîner. C'était pour faire l'essai d'un cuisinier du comte Otton[1]), dont il m'avait dit merveille et qui est fort médiocre. Voici les noms de ceux que j'ai invités: les lieutenants-généraux comte Roumjanzoff et Bezborodko, le prince Lobanoff, mes 4 collègues du gouvernement, m-r de Merlin et le colonel Essen. Nous avons pris le café au jardin sur un banc de gazon...

...On sera faché contre moi parceque c'est aujourd'hui jour d'assemblée chez le prince et je n'y ai pas paru; j'ai un prétexte à donner, c'est qu'il pleut à verse; mais la véritable raison, c'est que j'ai voulu m'occuper de vous tout entier et relire toutes vos lettres...

Какъ видно, переписка графа Никиты Петровича Панина съ его супругою не заключаетъ въ себѣ важныхъ данныхъ о дѣятельности его въ Гроднѣ въ первое время его пребыванія въ этомъ городѣ. Мы узнаёмъ однако, что графъ не былъ доволенъ своимъ положеніемъ и что возлагаемые на него труды не соотвѣтствовали его вкусу и наклонностямъ. Хорошія отношенія къ начальнику, князю Репнину, не вознаграждали его за исполненіе обязанностей, не состоявшихъ ни въ какой связи съ настоящею спеціальностью Панина, т. е. съ внѣшнею политикою. Къ тому же онъ не любилъ тратить время на обѣды, ужины и балы и уклонялся по возможности отъ участія въ пиршествахъ, устраиваемыхъ то генералъ-губернаторомъ, то королемъ Станиславомъ-Августомъ.

1) Штакельберга.

Наконецъ разлука съ страстно-любимою супругою, забота о ея здоровьѣ въ это время висѣла тѣмъ болѣе грозною тучею надъ графомъ, что нерегулярность сообщенія съ Петербургомъ лишала его возможности получать постоянно извѣстія о томъ, что происходило въ его семьѣ, пребывавшей въ столицѣ. Во второй половинѣ іюля 1795 года графиня Софья Владиміровна съ дѣтьми благополучно прибыла въ Гродно. Панины поселились въ удобномъ помѣщеніи на краю города, „Станиславѣ“.

Соединеніе графа Никиты Петровича съ супругою лишаетъ насъ и того скуднаго источника, который представляетъ собою хотя бы немногія данныя о житьѣ-бытьѣ Панина въ качествѣ Литовскаго губернатора. Все что мы знаемъ о происшествіяхъ въ Гроднѣ, въ которыхъ участвовали Панины во второй половинѣ 1795 г., ограничивается кое-какими замѣтками въ статьѣ М. Ѳ. де-Пуле „Послѣдній король польскій въ Гроднѣ и Литвѣ въ исходѣ XVIII вѣка“. Тутъ сказано кое-что о пріемахъ у генералъ-губернатора и у короля. 26 августа, въ день имянинъ княгини Н. А. Репниной, у короля былъ большой обѣдъ, на которомъ присутствовали сама княгиня и ея дочь, Панины, Циціановъ и Лобановъ-Ростовскій и пр. 5 ноября была во дворцѣ, въ покояхъ короля, вечеринка, которую давала внучка его, графиня Мнишекъ, на которыхъ также въ числѣ знатныхъ гостей изъ русскихъ находились Панины; 26 ноября король формально отрекся отъ престола; 21 декабря приходился новый годъ по новому стилю и къ королю поѣхалъ съ поздравленіемъ князь Н. В. Репнинъ въ сопровожденіи графовъ Румянцева и Панина, князя Лобанова и пр.[1]).

1) Осьмнадцатый вѣкъ IV, 200, 201, 205.

Во время пребыванія въ Гроднѣ въ 1795 году графъ Никита Петровичъ переписывался съ разными знакомыми и родственниками. Его переписка съ тестемъ, графомъ В. Г. Орловымъ и съ княземъ А. Б. Куракинымъ не сохранилась. За то между его бумагами были найдены коекакія письма старыхъ знакомыхъ Панина, проживавшихъ въ это время въ прибалтійскомъ краѣ. Мы видѣли, въ сколь близкихъ сношеніяхъ онъ во время проѣзда чрезъ Ригу находился съ Паленомъ, Бенкендорфомъ, Мейендорфомъ, и пр. Въ одномъ изъ писемъ къ графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ говорится въ выраженіяхъ искренней привязанности о друзьяхъ въ Митавѣ. Къ такимъ лицамъ должно отнести генерала Нумзена, проживавшаго въ это время въ окрестностяхъ Риги и бывшаго дипломата О. М. Штакельберга, находившагося въ мызѣ Ратсгофъ близъ Дерпта. Слѣдующія письма этихъ лицъ характеризуютъ ихъ отношенія къ графу Никитѣ Петровичу и даже отчасти проливаютъ свѣтъ на его положеніе въ Гроднѣ. Особенно изъ письма Штакельберга видно, въ какой степени Панинъ былъ недоволенъ постомъ Литовскаго губернатора. Изъ писемъ Нумзена мы сообщаемъ лишь то, что относится къ Панину, опуская все относящееся къ частнымъ дѣламъ стараго генерала, сражавшагося между прочимъ во время шведско-русской войны въ Финляндіи, участвовавшаго еще въ 1794 году въ событіяхъ при послѣднемъ раздѣлѣ Польшѣ [1]), а затѣмъ почему-то навлекшаго на себя гнѣвъ императрицы Екатерины. Безконечныя жалобы Нумзена на свою судьбу въ его письмахъ къ Панину для насъ въ данномъ случаѣ не имѣютъ значенія. Надѣясь на князя Репнина и графа Панина, онъ просилъ

1) См. переписку Нумзена съ княземъ Репнинымъ въ Сборникѣ Историч. Общества XVI, 2—19.

ихъ содѣйствовать улучшенію его положенія. Впрочемъ и Штакельбергъ въ это время не пользовался болѣе расположеніемъ къ нему императрицы и также не безъ горечи отзывался о безцеремонномъ съ нимъ обращеніи двора.

Генералъ Нумзенъ къ Н. П. Панину.

166. A Neuhoff, près de Riga, ce 11/22 juillet, 1795.

... En examinant la date de la lettre qu'il vous a plu de m'écrire, je m'étonne d'avoir résisté si longtemps au désir d'y faire réponse... Recevez mes tendres remercîments de cette lettre, précieuse à mon coeur, puisqu'elle fait preuve de l'intérêt, que vous me portez et de l'amitié, dont vous m'honorez. Elle y a fait un si grand effet, que je me suis aperçu bien sensiblement que mon âme était encore susceptible de joie, mouvement qu'elle n'éprouva de longtemps, si ce n'est un plaisir de vous revoir et de vous embrasser...

Quant à vous, cher comte, je me réjouis bien sincèrement de vous voir rentré dans la carrière des affaires publiques, pour lesquelles vous êtes fait à tous les égards. Vous ne vous étonnerez pas de ce sentiment ni de cette conviction de ma part en vous rappelant ce que mon amitié et mon tendre attachement m'avaient dicté dans la plume lorsque je vous en vis sortir pour la première fois. Avec vos talents et vos connaissances on se doit à la patrie, et lors même qu'on ne se croit point à sa place, j'ose même dire qu'il n'y en a point, où il ne soit bon de s'être arrêté quelque temps, car plus les différents objets, qui se traitent, diffèrent de nature et plus on recueillit d'expériences... Je sens que le rejeton d'un héros, dont les veines bouillonnaient d'un sang militaire, doit préférer le glaive à la plume; mais mon exemple peut servir de preuve que ce métier a ses dégouts comme tous les autres. Les miens sont montés au point que

je maudis presque le temps que je lui ai voué exclusivement, et que malgré que vous en ayez, je vous félicite bien sincèrement d'avoir l'occasion d'en étudier plusieurs, puisque soit dans l'un soit dans quelques autres vous vous rendrez également susceptible pour devenir utile au genre humain et de remplir ainsi le but que se proposa l'être suprême en nous donnant ici-bas une existence préparatoire à celle, qui nous attend dans un meilleur monde.

167. Riga, 11 août, 1795.

... Si le coup d'oeil sur l'avenir de la France par Dumouriez ne vous est pas encore parvenu, je vous le recommande. L'on ne peut rien lire de plus lumineux et mieux dit...

Vous n'avez pas aucune idée comme ma plume coule en vous écrivant; jugez par-là de mon plaisir à m'entretenir avec vous, mon digne ami; ... quand le coeur parle, l'on peut se passer d'esprit. Votre coeur est fait pour pardonner à l'un en faveur de l'autre et c'est dans cette confiance que j'ai babillé, que je finis et que je vous embrasse bien tendrement.

168. A Neuhoff, près de Riga, ce 14 novembre, 1795.

Je suis extrêmement inquiet, cher comte, d'une lettre que je vous ai écrite il y a plusieurs mois et dans laquelle j'avais inséré une copie du mémoire sur la défense de la Prusse, que vous avez désiré d'avoir... Ayant été prié du général-major de Witt de lui communiquer mes idées sur un plan de défense de notre nouvelle frontière et que je crus que ces idées que j'avais couchées par écrit, toutes défectueuses qu'elles pouvaient être, puisque je ne connaissais le local que par les cartes et quelques autres notions que j'avais recueillies, pouvaient également lui servir, je lui

avais également fait parvenir cette esquisse par son beau-frère, le lieutenant-colonel de Gerhardt. Cependant ni lui, ni vous, mon cher ami, n'avez accusé la réception de ces papiers de sorte que j'ai d'autant plus lieu de craindre qu'ils ayent été égarés, puisque vous surtout, mon aimable ami, m'avez donné des preuves d'exactitude en commerce de lettres et plus particulièrement encore d'intérêt à mon sort. Je vous fais donc celle-ci, non pour vous reprocher l'oubli d'un ancien ami, dont je vous crois incapable, mais pour vous prier de prendre un moment de distraction d'affaires plus sérieuses, pour me dire, si vous avez reçu le dit mémoire ou non...

О. Штакельбергъ къ Н. П. Панину.

169. Rathshof[1]), le 31 décembre, 1795.

Je viens de recevoir votre lettre du 23 décembre, mon cher comte, et suis grâce à Dieu en paix sur votre santé et votre souvenir. Mais je ne le suis guères à l'égard de votre tranquillité, qui cependant de toutes les choses de ce monde est la plus désirable. Sans me croire à beaucoup près autant de sagesse que le ciel vous a accordée, mon aimable ami, je me donnerai cependant l'air de vous conjurer de ne prendre aucun parti, jusqu'à ce que, en possession de vos lettres et consultant les êtres et les circonstances, je puisse vous dire mon sentiment. Je me suis souvent très-mal avisé moi-même emporté par un coeur chaud et une imagination et sensibilité exaltées, mais je puis ne pas être inutile à un ami et parent[2]) que j'aime autant que vous. Il me paraît que vouloir brusquer un changement d'état actuellement, serait l'équivalent d'une retraite, qui

1) Близъ Дерпта.

2) Теща Никиты Петровича, графиня Елизавета Ивановна Орлова, была урожденною Штакельбергъ.

sous tous les rapports vous donnerait un tort ineffaçable avec le zèle, le désintéressement et l'amour de la chose publique que vous avez et que presque personne n'a. Ces qualités sont reconnus par la justice de l'Impératrice; elle les a placées là, où elle en a le plus besoin et vouloir contrarier brusquement son opinion serait vous faire un mal irréparable. Oubliez l'ingrate diplomatie pour quiconque qui, indigène comme vous et ayant des moyens, doit s'élever dans l'intérieur. Je vous dirai, mais dans le tuyau de l'oreille que probablement Gol. sera remplacé par Grimm. C'est au reste au-dessous de vous[1]).

La question que vous me faites m'embarrasse dans l'éloignement. L'indignation la plus prononcée détermina d'abord un parti dont on avait et calculé et dénié les suites. Il est probable que le temps, ce modérateur de tout, conjurât l'orage. Je ne suis pas étonné du tout de votre abandon, car je l'ai mille fois éprouvé. Qui sait si la paix de l'Empereur presque faite et l'acheminement de celle de l'Angleterre qu'un courrier vient d'apporter, ne changent bien des démarcations. Je regarde les naufrages du port, où je suis rentré, et vous croyez que je m'ennuie au sein d'une famille chérie, à 60 ans et chez moi, chose que je ne me suis dite depuis trente ans.

J'irai au mois de février faire ma cour, car je le dois, et quand elle ne paraîtra pas convenable, je retournerai avec plaisir dans mes foyers. Vous sentez bien que le jeune homme ne veut plus faire fortune et qu'il peut vivre sur le souvenir d'avoir rempli de grandes tâches. D'ailleurs le plus grand tort à la cour est celui d'avoir souvent eu raison.

Si Otton a eu le bonheur de mériter votre amitié, vous êtes de même l'objet de son respect et de sa reconnais-

1) Извѣстный писатель Гриммъ занималъ постъ русскаго повѣреннаго въ дѣлахъ въ Готѣ въ 1795 году; затѣмъ онъ находился въ Гамбургѣ. Панинъ разумѣется, долженъ былъ разсчитывать на занятіе болѣе важнаго поста.

sance [1]). Je partage ces sentiments, embrassant et remerciant mon aimable nièce. Je vous aime et vous bénis tous, la marmaille y comprise; je vous prie, mon cher comte, d'agréer mes tendres hommages.

Это письмо доставляетъ намъ возможность составить себѣ понятіе о томъ, что графъ Никита Петровичъ въ особенности къ концу 1795 года считалъ свое положеніе въ Гроднѣ совсѣмъ не удовлетворяющимъ его вкусу. Уже въ письмахъ къ графинѣ въ маѣ и іюнѣ онъ горько жаловался на неподходящія къ его наклонностямъ занятія и на неумѣніе князя Репнина организовать трудъ подчиненныхъ ему лицъ. Вѣроятно во второй половинѣ этого же года его положеніе ухудшилось. Быть можетъ даже происходили кое-какія непріятности, иначе же едва-ли въ письмѣ Штакельберга говорилось-бы объ „indignation“ Панина, которая заставила его думать серьезно о подачѣ въ отставку. По этому вопросу онъ обращался за совѣтомъ къ своему старому пріятелю Штакельбергу, изъ замѣчаній котораго мы видимъ, что графа Никиту Петровича во все это время не покидала мысль о дипломатической карьерѣ. По возможности скорѣе посвятить себя такой дѣятельности оставалось пламеннымъ желаніемъ Панина.

И вотъ уже въ самомъ началѣ 1796 года ему представился случай дѣйствовать въ качествѣ дипломата, хотя на первый случай въ довольно скромной мѣрѣ, по сравнительно менѣе важному дѣлу.

---

1) О молодомъ Штакельбергѣ, съ которымъ графъ Панинъ видѣлся часто въ Гроднѣ, неоднократно говорится въ письмахъ Никиты Петровича къ графинѣ.

VIII. ДЕМАРКАЦІЯ. — ПЕРВЫЯ КОНФЕРЕНЦІИ.

1796 г.

Благодаря третьему раздѣлу Польши Пруссія и Россія сдѣлались непосредственными сосѣдами на протяженіи прежнихъ польскихъ владѣній. Приходилось опредѣлить самымъ точнымъ образомъ границу между обоими государствами. Дѣло это могло представить кое-какія затрудненія, потому что въ 1795 году сношенія между Россіею и Пруссіею не были во всѣхъ отношеніяхъ благопріятными. Заключеніе Базельскаго мира между Пруссіею и Франціею (въ апрѣлѣ 1795 года) сильно раздражило императрицу Екатерину. И по поводу послѣднихъ раздѣловъ Польши между Россіею и Пруссіею возникали неоднократно кое-какія недоразумѣнія. Императрица ненавидѣла и презирала прусскаго короля Фридриха Вильгельма II. Порою отношенія становились довольно натянутыми.

Между тѣмъ рѣшеніе чисто технической задачи разграниченія или „демаркаціи“ оказывалось дѣломъ необходимости послѣ окончательнаго рѣшенія судьбы Рѣчи Посполитой; и вотъ въ началѣ 1796 года было начато это дѣло, въ которомъ графу Панину приходилось играть самую важную роль. Въ его послужномъ спискѣ сказано: „1796 г. Назначенъ полномочнымъ коммиссаромъ для разграниченія присоединенныхъ отъ Польши областей смежныхъ съ прусскими владѣніями. Пожалованъ орденомъ Св. Анны. Получилъ орденъ Краснаго Орла“.

„Демаркація“, продолжавшаяся нѣсколько мѣсяцевъ, не можетъ считаться вообще хотя бы сколько нибудь важнымъ событіемъ въ политической исторіи. За то эти работы, требовавшія довольно значительнаго напряженія силъ и порою даже нѣкоторой доли дипломатическаго такта, занимаютъ видное мѣсто въ исторіи карьеры графа Никиты Петровича. Ему было безъ малаго 26 лѣтъ, когда онъ занялъ мѣсто коммиссара по дѣлу разграниченія. Тутъ онъ имѣлъ случай впервые выказать дипломатическія способности. Засѣданія прусскихъ и русскихъ коммиссаровъ происходили въ Гроднѣ у Панина. Предпринимались поѣздки вдоль границъ и въ направленіи къ Бресту и въ направленіи къ Мемелю. Работы начались въ январѣ или въ февралѣ и были окончены не раньше какъ въ августѣ; значитъ онѣ продолжались полгода. Въ это время, какъ кажется, графъ Никита Петровичъ чувствовалъ себя лучше нежели въ 1795 году. Текущія дѣла въ области обыкновенной администраціи, принятіе прошеній, участіе въ засѣданіяхъ Верховнаго Правленія казались ему дѣломъ непривлекательнымъ, между тѣмъ какъ конференціи съ прусскими уполномоченными по дѣлу демаркаціи, редакція протоколовъ этихъ конференцій,

пренія изъ за какихъ-либо частностей, относящихся къ проведенію границы, занимали графа, соотвѣтствовали его наклонности къ занятіямъ вопросами внѣшней политики.

Въ исторической литературѣ мы не отыскали ни малѣйшихъ слѣдовъ этого демаркаціоннаго дѣла. Только заключительная конвенція о прусско-русской границѣ и подробный демаркаціонный актъ относительно польскихъ владѣній напечатаны въ сборникѣ Мартенса „Recueil des traités et conventions conclus par la Russie avec les puissances étrangères". St.-Pétersbourg, 1883 г., т. VI, стр. 175—181, 171—175 и 181—243.

За то между бумагами графа Никиты Петровича Панина нашлось большое число документовъ и писемъ, относящихся къ дѣлу разграниченія въ 1796 г. Между ними особенно видное мѣсто занимаютъ протоколы конференцій, письма Панина съ графомъ Марковымъ, переписка его съ княземъ Репнинымъ во время поѣздокъ въ Брестъ и въ Мемель, письма графа къ женѣ писанныя именно въ это же время и пр.

Третій раздѣлъ Польши на фактѣ состоялся уже въ концѣ 1794 года. Окончательный трактатъ съ Пруссіею и Австріею по этому дѣлу былъ подписанъ не раньше какъ 14 (25) октября 1795 года [1]). Скоро послѣ этого нужно было приступить къ дѣлу разграниченія.

Полномочіе прусскимъ коммиссарамъ.

170. Berlin, 28 décembre, 1795.

Nous Fréderic Guillaume Second par la grâce de Dieu Roi de Prusse etc. (слѣдуетъ полный титулъ).

---

1) См. «Recueil» Мартенса II, 266—271.

A tous ceux, qui ces présentes lettres verront, salut. Comme il a été arrêté dans les conventions, qui ont été conclues à Pétersbourg le 24 octobre de l'année courante entre les trois puissances co-intéressées au partage final de la Pologne, que chacune d'elles nommerait des commissaires pour procéder au règlement des limites de leurs acquisitions respectives, nous avons choisi, député et autorisé à cet effet de notre côté: le sieur Alexandre Henri de Thile, notre général-major d'infanterie, le sieur Samuel Frédéric Stein, major de notre armée et le sieur André Frédéric Vetter, notre conseiller de guerre, en les chargeant en particulier de la démarcation à établir depuis le Boug le long du Niémen. Leur donnons pouvoir et mandement spécial de conférer et transiger, soit conjointement ou séparément avec les commissaires, qui seront nommés et députés de la part de *S. M. l'Impératrice* de toutes les Russies, de régler et de fixer les frontières de la partie susindiquée; d'en faire dresser des cartes exactes, de conclure et de signer tels actes ou conventions, qui seront jugés nécessaires et de faire en général tout ce que les circonstances exigeront pour l'accomplissement de leur commission. Promettant parole de Roi d'avoir pour agréable et d'exécuter ponctuellement tout ce que nos dits commissaires auront promis, réglé et stipulé en notre nom, sans jamais y contrevenir ni permettre qu'il soit contrevenu par d'autres pour quelque cause et sous quelque prétexte que ce puisse être.

En foi de quoi nous avons signé le présent plein-pouvoir etc.

(signé) Frédéric Guillaume.

(signé) Finkenstein. Alvensleben.

Это полномочіе оказалось, какъ мы увидимъ ниже, недостаточнымъ, потому что въ ней не было сказано ни слова о ратификаціи демаркаціоннаго акта. Первымъ дѣ-

ломъ русскаго полномочнаго, графа Панина въ первомъ засѣданіи коммиссаровъ было указать на этотъ пробѣлъ въ прусскомъ документѣ, который вслѣдствіе этого и былъ замѣненъ другимъ въ этомъ отношеніи болѣе полнымъ. Укажемъ на нѣкоторые варіанты.

Second plein pouvoir pour le général-major de Thile, le major Stein et le conseiller de guerre Vetter.

171.

... Nous voulons et entendons pareillement, que nos commissaires susnommés, après avoir achevé cette première partie de la démarcation[1]), continuent à régler de concert avec ceux de Sa Majesté Impériale les frontières, qui séparent l'ancien royaume de Prusse du duché de Samogitie, depuis la rive droite du Niémen jusqu'aux bords de la Mer Baltique. ...Promettant parole de roi, non seulement d'avoir pour agréable et d'exécuter ponctuellement tout ce que nos dits commissaires auront promis, réglé et stipulé en notre nom, mais aussi de confirmer par notre ratification formelle les conventions, qu'ils auront conclues etc...

О времени назначенія графа Панина главнымъ коммиссаромъ по дѣлу демаркаціи мы точно не знаемъ. Важную долю въ этомъ назначеніи онъ, какъ кажется, не безъ основанія приписывалъ графу Аркадію Ивановичу Маркову, занимавшему въ это время должность министра иностранныхъ дѣлъ.

Графъ А. И. Марковъ къ Н. П. Панину.

172. Около половины января 1796.

Monsieur!

Accoutumé à prendre part, monsieur le comte, à tout

1) Между Бугомъ и Нѣманомъ.

ce qui peut vous intéresser, je vous fais bien sincèrement compliment sur le choix que l'on a fait de vous pour la commission, dont vous vous trouvez chargé. Je suis persuadé que vous vous en acquitterez à l'entière satisfaction de Notre Souveraine et que vous confirmerez encore davantage la bonne opinion qu'Elle a de vos talents et de votre zèle. Le collègue que l'on vous a donné n'aspire qu'à mériter votre suffrage [1]). Il m'a prié d'être garant auprès de vous de cette disposition de son esprit et de sa volonté. J'ose vous en répondre et vous demander pour lui votre bienveillance et votre confiance. Il sera aussi empressé à les mériter que je le suis et le serai à vous donner toutes sortes de preuves de l'attachement sincère et de la considération etc.

Н. П. Панинъ къ графу А. И. Маркову.

173. Grodno, le 29 janvier, 1796.

Monsieur!

Sachant apprécier comme je le fais les sentiments de bienveillance, dont Votre Excellence m'honore, j'ai reçu avec une vive sensibilité les témoignages flatteuses de l'intérêt qu'elle daigne prendre à ma nouvelle destination. Si je suis en effet assez heureux pour avoir obtenu une place avantageuse dans l'opinion de l'Impératrice, je me rappellerai toujours que vous en êtes, monsieur, le principal moteur. Le souvenir d'un tel bienfait et l'ambition de le justifier redoubleront mon zèle et suppléeront, j'ose le croire, à mes faibles moyens.

Quelque soit la satisfaction que j'ai éprouvée en reprenant des occupations plus analogues à la carrière de mon

---

1) То былъ Александръ Алексѣевичъ Яковлевъ, выборъ котораго оказался совсѣмъ неудачнымъ. Строптивостью и самодурствомъ, какъ мы увидимъ, онъ затруднялъ дѣло о демаркаціи.

choix, je ne puis passer sous silence combien j'ai été attristé de ne pas reconnaître dans mes instructions la confiance flatteuse que vous avez daignée me manifester en plusieurs occasions, mais le bien du service sera toujours le premier objet de mes sollicitudes; il ne me restera aucun regret si la mesure, qu'on a adoptée, contribue à la prompte confection de cet important ouvrage.

Pour ce qui concerne mon collègue, j'ose m'en rapporter au témoignage qu'il rendra à V. E. de l'empressement que je mettrai à constater à son égard l'invariabilité des sentiments respectueux etc.

Слѣдующее письмо генерала Нумзена къ Панину заключаетъ въ себѣ нѣкоторыя данныя для оцѣнки значенія того дѣла, которымъ долженъ былъ заняться графъ Никита Петровичъ. Въ этомъ предлинномъ письмѣ опытный спеціалистъ въ военномъ дѣлѣ подвергаетъ строгой критикѣ проектъ генерала Вита объ укрѣпленіи новой границы. Изъ замѣчаній Нумзена видно сколь важными должны были считаться топографическія частности въ дѣлѣ демаркаціи. Опуская все то, что относится къ чисто-военно-техническимъ вопросамъ, а именно къ проекту генерала Вита и далѣе все то, что сказано о частныхъ дѣлахъ Нумзена, мы выписываемъ изъ всего письма лишь относящееся къ Панину и къ возложенному на него порученію вообще.

Генералъ Нумзенъ къ Н. П. Панину.

174. A Neuhoff (близъ Риги) ce 10 février, 1796.

Vous voulez des assurances, mon très-cher comte, que je ne nourris point de doute sur votre coeur! Eh, mon digne

ami, avez vous jamais pu imaginer qu'il en puisse naître? Non, en vérité; vous pourriez me donner de grands, de véritables sujets de mécontentement, qu'encore je n'en accuserais jamais votre coeur. Je le connais trop, je lui rend trop justice pour le suspecter, quand même je me croirais autorisé à croire qu'il aurait pu être influé. C'est pour me tranquilliser sur ce doute que je désirais avoir de vos nouvelles; car je connais trop le prix de l'estime et d'un caractère tel que le vôtre pour être indifférent à la continuation de ces sentiments. Le malheur rend soupçonneux. Le mien ne peut provenir que de mauvaises langues; car je défie qu'on puisse produire contre moi des faits, soit en affaires publiques, soit en ce qui concerne le particulier. N'en pouviez-vous pas avoir été atteint? Vous m'assurez du contraire et cela me suffit; je n'avais besoin que de cela, je ne vous demande point d'autre raison du silence que vous m'aviez observé et j'en sais d'ailleurs assez sur votre situation pour ne pas être exigeant. Je vous assure, mon aimable ami, que ce que j'en ai appris et quelques traits, dont s'est entretenu le public sur votre compte et qui ont été très-étendus puisqu'ils sont parvenus jusque dans ma retraite, m'ont fait un très-sensible plaisir. On m'a dit aussi qu'on vous avait chargé de la démarcation, besogne qui ne sera pas aisée et qui peut avoir des conséquences dans la postérité la plus reculée.

... Il semble que les objets méritent les plus mûres réflexions de tous ceux, qui plus ou moins directement doivent veiller aux intérêts de la couronne. Il n'est pas question ici d'un ami ou d'un ennemi de plus ou de moins, ou d'autres ménagements à garder; il s'agit de milliards, employés utilement ou jeté à l'eau; il s'agit de la protection du pays, du repos des habitants, de l'honneur et des succès des armées agissantes soit of- soit défensivement; il s'agit de l'honneur et peut-être un jour de la responsabilité de ceux

qui étaient à même en droit ou dans l'obligation d'avoir à énoncer un sentiment dans une cause si importante...

... La Russie, qui jusqu'ici avait de toute part des barrières très-éloignées, s'est donné aujourd'hui une frontière; cette frontière peut devenir cause de son ébranlement, si elle n'y pourvoit de bonne heure, que plus cet ébranlement peut être éloigné, puisqu'il dépend d'un concours de circonstances, qui ne se préparent pas encore peut-être, mais auxquelles les rivaux peuvent avoir songé depuis longtemps et plus on aura de temps pour se faire une bonne contregarde et que par conséquent plus aussi elle aura de la bien faire et de l'achever...

Около этого же времени начались засѣданія коммиссаровъ по дѣлу разграниченія. Списки протоколовъ этихъ засѣданій находятся въ нашемъ распоряженіи. Всѣхъ засѣданій было семь. Когда происходило первое засѣданіе, мы не знаемъ, потому что на нашемъ спискѣ не показано числа. Слѣдующія конференціи происходили:

вторая. . . .	10 февраля
третья. . . .	11 марта
четвертая. .	13 марта
пятая	5 апрѣля
шестая . . .	4 мая
седьмая . . .	21 іюня.

Такъ называемая „Convention intérimale“ (предварительная или временная) была заключена 4 мая. Въ седьмой конференціи былъ подписанъ проектъ демаркаціоннаго трактата. Настоящій договоръ состоялся не раньше какъ въ началѣ августа.

Слѣдующія дѣловыя бумаги, сообщенныя отчасти цѣликомъ отчасти въ извлеченіи, свидѣтельствуютъ о той

важной роли, которую графъ Никита Петровичъ игралъ при этомъ случаѣ. Онъ дебютировалъ весьма удачно въ качествѣ дипломата.

Protocole ostensible de la première Conférence entre les Commissaires plénipotentiaires de S. M. I. de toutes les Russies et ceux de S. M. le Roi de Prusse.

175. Въ январѣ или въ самомъ началѣ февраля 1796.

Les commissaires respectifs assemblés, on ouvrit la conférence par la vérification mutuelle des pleins-pouvoirs. La lecture en étant achevée on observa aux commissaires de S. M. P., que la promesse de la ratification du roi n'était point exprimée dans leur plein-pouvoir, tandis que S. M. I. s'engageait *à donner sa ratification formelle à tout ce que ses commissaires plénipotentiaires stipuleront et signeront* etc. Qu'à la vérité S. M. P. promettait *d'avoir pour agréable et d'exécuter ponctuellement tout ce que les commissaires auront promis, réglé et stipulé en son nom* etc. mais que la clause de la ratification étant essentielle, on voyait à regret dans cette omission un obstacle à l'échange des pleins-pouvoirs respectifs, qu'il serait néanmonis facile d'aplanir, en insérant la dite clause dans un nouveau plein-pouvoir.

Les commissaires prussiens étant tombés d'accord sur l'importance et la nécessité de ce changement on leur représenta, qu'il ne dépendait que d'eux d'ouvrir les conférences préalables sur le règlement des limites, s'ils voulaient s'engager par écrit à présenter dans le moindre délai possible un nouveau plein-pouvoir plus conforme à celui de S. M. I. et que l'intention de S. M. P. d'exécuter ponctuellement tout ce qui aura été réglé et conclu par ses commissaires était trop bien mise en évidence pour que m-rs les commissaires puissent balancer un moment à donner une

telle déclaration. Après quelques objections de leur part ce point fut réglé en convenant qu'on dresserait d'un commun accord à la prochaine conférence une déclaration renfermant cette assurance qui sera remise entre les mains des commissaires de S. M. I.

Alors ils crurent ne pas devoir différer d'entrer en discussion sur le règlement des frontières et ayant déroulé la carte devant eux ils proposèrent de commencer par la lecture de la déclaration du 23 décembre 1794 (3 janvier 1795), dont la stricte observance devait être le seul but de la commission. Vous adoptez sans doute ce principe, messieurs? ajoutèrent-ils. Les commissaires prussiens ayant répondu par l'affirmative on suivit sur la carte les nouvelles frontières de l'empire. En parcourant cette ligne depuis les confins du palatinat de Brsesc et de celui de Podlachie jusqu'au Narew, on tomba d'accord sans aucune contestation qu'elle devait suivre les limites de ces deux palatinats, mais étant parvenu à ce point on fit observer aux commissaires de S. M. P. que les limites de Novogrodek ne suivent la direction prescrite en ligne droite vers Grodno que l'espace de $3^1/_2$ milles, c'est à dire jusqu'au village de Grybovcy près de Grodek, que de là faisant un angle droit elles se prolongent sur la droite allant aboutir au Niémen, non vis-à-vis de Grodno, mais à huit lieues au-dessus de cette ville, que par conséquent il fallait déterminer le point d'où l'on quittera les limites de Novogrodek pour ne pas s'écarter de la ligne *la plus droite qu'il sera possible*, et on invita messieurs les commissaires à indiquer sur la carte la ligne à tracer.

Alors ils proposèrent la démarcation, qui est exposée dans la note remise par m-r le comte de Haugwitz au ministre de Russie à Berlin, mais on leur fit entendre combien elle altérerait les termes du traité par la simple confrontation des cartes exactes tirées sur les lieux avec celles de Schraembl, dont la fausseté a dû induire en erreur les mi-

nistres du roi. Après l'avoir constaté par eux-mêmes messieurs les commissaires modifièrent leur projet en proposant de longer les frontières de Novogrodek jusqu'à l'endroit où elles se rapprochent de Svislotz près de Bobrovniki et de suivre de là le cours de cette rivière jusqu'au Niémen en faisant valoir les avantages d'une limite naturelle: on leur répliqua 1) que le Svislotz, bien loin d'aboutir en ligne droite vis-à-vis de Grodno, tombe dans le Niémen à 4 lieues au-dessus de cette ville et la mettrait par conséquent dans une pointe avancée; 2) que cette ville étant comprise par les termes du traité dans le lot de S. M. I. elle doit Lui appartenir toute entière avec ses faubourgs et cependant celui, qui est sur la rive gauche, s'en trouverait séparé par cette démarcation; 3) que puisqu'il était impossible de prendre dans le sens le plus strict le dispositif de la Déclaration, qui porte que la ligne en question se dirigera vers le fleuve du Niémen vis-à-vis de Grodno vu qu'elle entrerait alors dans la partie de cette ville située sur la rive gauche, il s'agissait de trouver un autre point aussi rapproché que possible de cette direction et que la rivière de Lossosna, dont l'embouchure n'est qu'à une demi-lieue de Grodno, paraissait en remplir parfaitement le but.

En suivant ce principe on proposa de quitter les frontières de Novogrodek comme il a été dit plus haut au village de Gribovcy pour se poster de là en ligne droite sur la Lossosna et remonter cette rivière jusqu'au Niémen. Les commissaires de S. M. P. n'accordèrent pas leur suffrage à cette démarcation; ils prétendirent qu'elle s'écartait trop de la direction convenue sur Grodno, mais voyant que leur dernier projet n'était pas agréé parcequ'il s'écartait trop de la direction prescrite en ligne droite sur Grodno, ils adoptèrent le même point de départ que les commissaires de S. M. I. parceque ce point se trouve dans la direction convenue et proposèrent de tirer du village de Gribovcy

une ligne droite à Poniemuki sur le Niémen; ce village n'est qu'à une demi-mille mais au-dessus de Grodno, par conséquent le faubourg de cette ville serait toujours coupé; en les réfutant de nouveau par tous les arguments exposés ci-dessus on fit valoir l'autorité des anciens privilèges accordés à la ville de Grodno et particulièrement celui du grand-duc Alexandre de l'année 1496, par lequel il est constaté que la ville de Grodno contient aussi tous les bâtiments situés à la rive gauche du Niémen et que cette partie n'est jamais comprise sous la dénomination de faubourg on ne s'en est servi que dans les temps plus modernes. Ce titre se trouvant dans les archives de la maison de ville les commissaires de S. M. I. s'offrirent de le déposer sur le bureau à la prochaine conférence.

Les commissaires de S. M. P. ne répliquèrent pas au dernier argument, mais ils s'en tinrent à leur projet de démarcation, et pour l'appuyer ils déclarèrent que le roi leur maître, voulant écarter tout ombrage, s'engageait de ne point fortifier le fauboug et de n'y pas tenir garnison. On leur objecta que sous le point de vue militaire la possession de la rive gauche du Niémen dans des mains étrangères serait indifférente à S. M. I. et que les fortifications de cette partie n'attireraient aucun ombrage, puisque la rive droite domine absolument la rive opposée et qu'on s'en rapportait à cet égard au jugement de tout homme de guerre.

M-r de Thile en convint, mais alléguant que ses instructions ne lui permettaient pas d'adhérer à la proposition des plénipotentiaires de S. M. I. il l'a prit ad referendum.

Ayant ensuite agité la question du point, d'où il conviendrait de commencer la démarcation, ils proposèrent de se transporter d'abord sur les frontières de la Samogitie, mais comme dans le plein-pouvoir de S. M. P. ils ne sont chargés d'établir la démarcation *que depuis le Boug et le*

long du Niémen, cette observation fit naître le doute s'ils avaient le pouvoir dans leurs instructions de fixer la ligne, qui sépare les états prussiens de la Samogitie. Sur la réponse affirmative on les invita à donner plus d'étendue au nouveau plein-pouvoir en ce qui concerne la démarcation à établir et ils acquiescèrent sans peine à en donner l'assurance dans la déclaration convenue.

En suivant sur la carte le cours du Niémen m-rs les commissaires ayant fait entendre qu'ils croyaient hors de doute que le milieu du fleuve doit être pris pour limite entre les deux états et que la possession des îles sera adjugée réciproquement en raison de leur proximité de l'un ou l'autre bord, on leur fit observer que les limites de l'empire de Russie doivent aboutir à *la rive gauche du Niémen d'où elles descendront par le même fleuve* etc. il s'en suit donc que cette rive gauche doit être la frontière des états de S. M. P. et que par conséquent toutes les îles sans exception quelconque font partie du lot de S. M. I.

L'application de ce principe éleva une contestation entre les commissaires respectifs, mais on la suspendit en convenant d'en faire le sujet de la prochaine conférence.

Протоколъ перваго засѣданія коммиссаровъ обнаруживаетъ все значеніе графа Никиты Петровича въ преніяхъ по дѣлу демаркаціи. Поднимая кое-какіе вопросы, онъ рѣшаетъ ихъ въ пользу Россіи, заставляя прусскихъ уполномоченныхъ или соглашаться съ нимъ или ходатайствовать предъ королемъ объ измѣненіи или разширеніи инструкцій. Съ самаго начала переговоровъ замѣтенъ нѣкоторый перевѣсъ Панина; ему принадлежитъ иниціатива по обсужденію спорныхъ вопросовъ; онъ, очевидно, былъ главнымъ редакторомъ протокола засѣданія. Слѣдующіе документы свидѣтельствуютъ также объ успѣхѣ дипломатической дѣятельности графа.

Protocole de la conférence du 10 (21) février.

176.

S. E. m-r le général-major de Thile remit aux commissaires de S. M. I. la déclaration demandée à la première conférence et qui doit servir de base aux délibérations préalables à l'échange des pleins-pouvoirs respectifs. Après une mûre délibération elle fut reconnue parfaitement conforme au but, dans lequel elle était rédigée et on l'accepta purement et simplement.

La vérification des protocoles respectifs fit ensuite l'objet des délibérations. Ayant trouvé des différences dans plusieurs points on les régla de part et d'autre pendant la séance.

Les commissaires impériaux proposèrent alors un projet d'article à insérer dans l'acte de démarcation, qui réglerait provisoirement la partie des frontières, sur laquelle on était tombé d'accord, c'est-à-dire depuis l'endroit où le Boug prend son cours dans la Podlachie, en longeant les anciennes frontières de ce palatinat et de celui de Brzesc jusqu'au Narew et de là par les limites du palatinat de Novogrodek, jusqu'au village de Gribovcy et on soumit à l'approbation des commissaires de S. M. P. un projet d'article rédigé à cet effet. Ils convinrent de son exactitude et de sa précision, mais ils prétendirent que ces limites ne pouvaient être réglées partiellement, sans y comprendre la la ligne, qui reste à tracer de ce point aü fleuve du Niémen.

On leur objecta en vain que le seul motif de la proposition était de ne pas revenir inutilement sur un article convenu, qu'un tel écrit n'était point obligatoire avant la conclusion de l'acte définitif, mais contribuait à accélérer la conclusion, enfin qu'il servirait de base aux instructions qu'on donnerait aux officiers chargés de vérifier sur les lieux l'exactitude des cartes etc.

Ils persistèrent dans leur répugnance à signer le projet d'article, et la discussion se renouvela sur la ligne à déterminer en partant du village de Gribovcy et se dirigeant vers Grodno. On épuisa toutes les raisons, qui mettent en évidence le droit incontestable de S. M. I. à la possession de cette ville et par conséquent avec ses faubourgs, mais on ne put obtenir d'autre résultat que la déclaration des commissaires prussiens que leurs instructions ne leur permettent pas de déterminer aucun point pour la démarcation au-dessous de Grodno, et sur l'objection qu'on leur fit que quelle que soit l'interprétation qu'ils donnent au traité de partage, elle ne pouvait les conduire tout au plus qu'à couper le faubourg en deux (démarcation contraire à tous les principes de bon voisinage et commodité réciproque). Ils répliquèrent qu'ils n'étaient point autorisés à un tel partage et que les ordres du roi leur maître portaient expressément de diriger la ligne au-dessus de Grodno. Comme cette démarcation ne serait point conforme au traité, on fut obligé de fermer la discussion sur cet article, en attendant les ordres ultérieurs des cours respectives.

Les commissaires de S. M. P. représentèrent ensuite qu'ils n'avaient point de secrétaire versé dans la langue russe, qui pût vérifier l'exactitude de la traduction du plein-pouvoir de S. M. I., et ils manifestèrent le désir d'avoir une copie du plein-pouvoir original certifié par les commissaires impériaux de même que la traduction, qui leur avait été remise. Quoique une pareille formalité ne soit point d'usage, on crut devoir acquiescer pour donner plus de poids au rapport que les commissaires de S. M. P. lui avaient fait sur la différence des pleins-pouvoirs respectifs rapportée dans le précédent protocole. D'après ces considérations on ne balança pas à mettre le certificat demandé au bas de la copie du plein-pouvoir de S. M. I. de même qu'à la traduction, et on les délivra sur le champ contre une

copie du plein-pouvoir de S. M. P. également certifié par ses commissaires.

Enfin le général comte de Panin levant la conférence leur remit deux copies des anciens privilèges concernant la ville de Grodno, qu'il avait cités dans la première conférence.

Тотчасъ же послѣ первой конференціи прусскіе коммиссары обратились къ своему правительству съ просьбою дополнить данную имъ инструкцію замѣткою о ратификаціи. Далѣе оказывались нужными кое-какія болѣе точныя предписанія въ отношеніи къ самой демаркаціи въ частностяхъ. Сюда относится слѣдующая

Записка прусскихъ коммиссаровъ [1]).

177.

Nous venons, messieurs, d'être instruits de notre cour en réponse au rapport que nous lui avons fait, sur les différends, qui se sont manifestés dans les deux premières conférences à l'égard de la discussion ultérieure de plusieurs objets relatifs à la besogne, dont nous nous trouvons chargés, d'insinuer ce qui suit, là où il appartient.

En 1-r lieu. Nous avons l'honneur de présenter une copie authentique et légalisée du supplément au plein-pouvoir, qui nous est venu de Berlin, expédié tel qu'il a été exigé, c'est-à-dire contenant la promesse de ratification du roi notre auguste maître [2]) et l'objet de démarcation des frontières de la Samogitie et des anciens états de la Prusse jusqu'à la mer Baltique, et nous prions de remettre entre nos mains l'original de la déclaration intérimistique que nous avons remise à la seconde conférence.

En 2-d lieu. Nous ne pouvons nous dispenser de faire

1) На находящемся въ нашемъ распоряженіи спискѣ числа не показано.
2) См. выше № 171.

connaître en vertu des ordres précis, dont nous sommes munis, que la cour de Berlin ne saurait nullement acquiescer à ce que la ligne de frontière depuis Gribowcy jusqu'à Kundzien sur la Lossosna, proposée par messieurs les commissaires Impériaux, soit prise pour base, parceque d'un côté il en résulterait un préjudice trop évident pour la Prusse, tandis que de l'autre cette ligne serait en contradiction avec la teneur du traité ratifié, selon lequel le vis-à-vis de Grodno doit être observé.

Nous sommes cependant autorisés, pour nous rapprocher autant que possible de la proposition, qui nous a été faite, à consentir à ce qu'en partant du village de Gribowcy, point de départ convenu mutuellement, une ligne droite soit tirée vers Grodno, de sorte qu'en laissant le faubourg à gauche les frontières de Russie se termineraient tout près de cet endroit du côté du Niémen et tel que nous venons de la tracer sur la présente carte.

Cet arrangement paraît d'autant plus naturel, que dans la convention signée à Pétersbourg il a été stipulé que les confins de l'empire de Russie se dirigeront sur Grodno, sans désigner ou nommer positivement le faubourg, lequel, s'en trouvant séparé par la rivière, ne saurait être censé en faire partie intégrante.

Avant néanmoins de procéder à la démarcation ci-dessus alléguée il nous semble essentiel, pour nous convaincre, en combien les cartes employées jusqu'à cette heure à notre tâche commune ont été levées géométriquement ou seulement à coup d'oeil, de faire dresser par des ingénieurs, à envoyer de part et d'autre un plan exacte et tracé d'après des principes économiques du terrain en question à traverser.

Pour ce qui regarde ensuite la possession du Niémen, S. M. le roi de Prusse ne saurait non plus adhérer à la prétention de m-rs les plénipotentiaires russes, de s'en ap-

propier le cours exclusivement, en faisant aboutir et descendre les limites de la Russie le long de la rive gauche du dit fleuve, demande, qui entraînerait une interprétation trop étendue au traité.

Le roi notre auguste souverain vient de nous ordonner au contraire de mettre en évidence l'inadmissibilité d'un pareil principe et nous sommes persuadés que messieurs les démarcateurs russes d'après leur clairvoyance se convaincront eux-mêmes de ce qu'en conformité du droit naturel et public le milieu de la rivière doit être pris pour frontière en réservant et adjugeant ses îles, en raison de la proximité de l'un ou de l'autre bord, à chacune des puissances y intéressées.

Enfin pour couper court et dans la supposition, que les articles précédents ne rencontreront plus les moindres difficultés, voyant d'ailleurs que messieurs les commissaires russes paraissent mettre un grand prix à l'occupation du simple faubourg de Grodno, le roi notre maître nous a enjoint de déclarer, que pour donner à S. M. I. de toutes les Russies une preuve non équivoque de ses sentiments d'amitié et de déférence, ainsi que du désir, qui l'anime de contribuer en tout à sa satisfaction, S. M. se désiste en faveur de la dite souveraine du faubourg ci-dessus mentionné, en le lui cédant formellement de manière qu'en tirant la même ligne de frontière ci-dessus énoncée de Gribowcy vers Grodno, jusqu'au point, où elle entre dans son enceinte; elle longera celle-ci pour entourer et enclaver le circuit attenant.

Далѣе достойны вниманія еще слѣдующія записки относящіяся къ предметамъ преній въ первой и второй засѣданіяхъ коммиссаровъ.

Записка прусскихъ коммиссаровъ.

178. Grodno, ce 12/23 février, 1796.

Messieurs!

Nous avons l'honneur de vous remettre ci-joint le protocole de la première conférence que vous avez daigné nous communiquer. Les notes mises en marge de notre part prouveront, messieurs, que nous convenons parfaitement des matières traitées en général dans la susdite conférence et citées dans ce protocole et que ce n'est que pour mettre sous un point de vue plus clair le sens de nos propositions et de nos réponses aux vôtres que nous nous sommes pris la liberté d'y ajouter les dites notes.

Nous vous supplions encore, messieurs, de vouloir être convaincus, que nous ne désirons rien de plus ardent que de pouvoir nous rapprocher mutuellement du point d'accommodement, qui doit servir de base pour la confection de notre grande besogne et nous concilier sur le suffrage de nos augustes souverains.

Pénétrés de ces principes nous avons l'honneur d'être etc.

(signé) Thile, Stein, Vetter.

Отвѣтъ Н. П. Панина и Яковлева.

179. Grodno, ce 12/23 février, 1796.

Messieurs!

Ayant reçu la lettre qu'il vous a plu de nous adresser aujourd'hui avec les notes en forme officielle mises à la marge de notre protocole, nous ne manquerons pas d'en faire notre rapport, sans le moindre délai. C'est pour remplir ce devoir et écarter tout ce qui aurait pu donner lieu au moindre mésentendu, que nous vous invitons, messieurs, à vous assembler demain matin dans le lieu qu'il vous plaira

d'indiquer, pour nous entendre définitivement sur le sens le plus exact des propositions faites réciproquement et des notes que vous avez jugé à propos de joindre à notre premier protocole. Nous nous flattons, messieurs, que vous reconnaîtrez dans cette proposition notre désir immuable d'adopter toutes les mesures, qui peuvent rapprocher le terme de nos travaux et notre empressement de mettre en jour les sentiments etc.

Le comte de Panin
A. de Jacowlew.

Note pour l'intelligence des protocoles des deux premières conférences entre les commissaires de S. M. I. de toutes les Russies et ceux de S. M. P.

180.

Le cours de la Lossosna est absolument faux dans la carte de Zanoni et de Schraembl; elle prend sa source dans le palatinat de Troki à une trentaine de verstes des frontières de Novogrodek près du village de Maleviezi d'où elle descend par Kundyn et Kuznica en ligne assez droite vers le Niémen et se jette dans cette rivière à 3 verstes au-dessous de Grodno. C'est par erreur que Kuznica est placé dans ces cartes sur une rivière, qui se jette dans le Niémen au-dessus de Grodno et qui n'est même point dans la nature.

Le Svislocz prend la source dans le palatinat de Novogrodek et non dans celui de Troki. Son cours est plus exact sur la carte de Schraembl que sur celle de Zanoni.

Le bourg de Bobrowniki, dont il est question au protocole et qu'on ne trouve sur aucune de ces cartes, est très-rapproché du point d'intersection des frontières de Novogrodek avec le Svislocz.

Le village de Gribowcy, qui n'est pas marqué non plus,

est sur la frontière de Novogrodek à 4 ou 5 verstes de la petite ville de Grodek sur la droite.

Poniemuki est sur la rive gauche du Niémen très-près de Grodno.

La distance de Gribowcy à ce dernier village est de 50 verstes environ à vol d'oiseau [1]).

Записка прусскихъ коммиссаровъ.

181. Grodno, le 13/24 février, 1796.

Messieurs!

Nous avons eu l'honneur de recevoir hier au soir la lettre, dont il vous a plu de nous honorer. Trop empressés à prêter la main à tout ce qui pourra vous prouver, messieurs, les sentiments dont nous nous sentons pénétré pour vous et à nous rendre avec zèle et le désir le plus ardent à tout ce qui vous paraît convenable pour nous rapprocher de plus en plus du point d'accommodement tant désiré de la part même de notre auguste souverain, nous nous rendons avec plaisir même à vos propositions, messieurs, d'ouvrir encore aujourd'hui une troisième conférence.

C'est pour cet effet que nous ne manqueront pas de nous rendre après les dix heures de cet avant-midi chez S. E. m-r le général-major et chambellan comte de Panin, où nous comptons avoir l'honneur de vous réiterer, messieurs, les sentiments etc.

(signé) Thile, Stein, Vetter.

Какъ видно изъ этой записки, третье засѣданіе должно было состояться 13 февраля. Оно однако, какъ видно изъ находящихся въ нашемъ распоряженіи документовъ, состоялось не раньше какъ 11 (22) марта.

---

1) Нѣтъ сомнѣнія, что всѣ эти частности были результатомъ топографическихъ изслѣдованій графа Н. П. Панина.

Н. П. Панинъ къ вице-канцлеру Остерману.

182. (Безъ числа) ? февраля 1796.

Monsieur le comte!

V. E. daignera, je l'espère, agréer avec bonté ma justification et mes regrets de ne pas pouvoir encore lui présenter aujourd'hui une carte spéciale de la partie des frontières, qui a fait l'objet des deux premières conférences. Ce devoir aurait été rempli, si nos ingénieurs n'étaient pas surchargés d'ouvrage pour S. E. m-r le prince Repnin, mais je ferai tout ce qui dépendra de moi pour que la carte destinée à V. E. soit achevée pour la première expédition. En attendant et pour y suppléer en quelque manière, je joins ici une note, au moyen de laquelle il sera facile de suivre sur une carte ordinaire les lignes, dont il est fait mention dans notre protocole.

Protocole de la troisième conférence du 11 (22) mars 1796.

183.

Les commissaires de S. M. le roi de Prusse ouvrirent la conférence par les propositions consignées dans la note verbale ci-jointe, qui fut lue jusqu'au dernier paragraphe exclusivement par m-r le général de Thile et ils présentèrent en même temps au commissaires de S. M. I. le nouveau plein-pouvoir du roi, qui autorise ses commissaires à régler les limites entre ses anciens états et la Samogitie.

Après avoir entendu cette lecture sans interruption, les commissaires de S. M. I. demandèrent à la reprendre une seconde fois pour mettre plus de précision et de clarté dans leur réponse à chaque article et commençant par l'examen du nouveau plein-pouvoir, ils objectèrent que, quoiqu'il y soit fait mention du premier, la promesse de la ratification du roi ne paraissait pas s'étendre sur ce qui serait convenu

et réglé par rapport à la partie des frontières depuis le Boug jusqu'au Niémen et en suivant le cours de ce fleuve jusqu'à l'endroit où il entre dans les anciens états de la Prusse. Les commissaires prussiens ayant répliqué que la ratification s'étendait également à tout ce qui sera réglé sur les frontières en général et que les nouvelles instructions de leur souverain exprimaient cette clause d'une manière expresse, on leur déclara qu'on se contenterait de cette assurance de leur part, si on pouvait s'appuyer de quelque exemple d'un plein-pouvoir additionnel semblable à celui présenté par les dits commissaires, mais qu'une pareille circonstance n'ayant point été prévue, on se voyait obligé de demander de nouveaux ordres, et qu'on en ferait l'objet du premier rapport. Cependant messieurs les commissaires prussiens ayant insisté sur la restitution de leur déclaration du 9 (20) février concernant l'échange des pleinpouvoirs respectifs, on leur fit observer que cette restitution ne pouvait être d'aucune importance pour eux jusqu'au moment de l'échange en question.

Passant ensuite à l'examen de la nouvelle ligne tracée de Gribowcy à l'extrémité du faubourg de Grodno au-dessus de cette ville, les commissaires impériaux declarèrent que toute proposition fondée sur une telle base ne pouvait point être admise par les raisons détaillées antérieurement et qui mettent en évidence le droit incontestable de S. M. I. à la possession de Grodno avec tous ses faubourgs, que si celui, qui est sur la rive gauche du Niémen, n'est point nommé positivement dans la convention de Pétersbourg, on ne saurait reconnaître dans cette omission aucun titre aux prétentions de la cour de Berlin et qu'il semblait tout aussi naturel d'en conclure au contraire que ce faubourg n'a été passé sous silence que par la raison même qu'il fait partie intégrante de la ville, que si les termes de vis-à-vis de Grodno n'étaient pas suivis à la lettre dans la ligne pro-

posée de Grybowcy à Kundyn, les commissaires de S. M. P. devaient convenir qu'on ne s'en écarte pas en l'appuyant au Niémen au-dessous de Grodno qu'au-dessus de cette ville, mais que le projet mis en avant par les plénipotentiaires de S. M. I. réunissait l'avantage d'une frontière naturelle, tandis que ceux, qu'on lui oppose, donneraient lieu à des contestations sans fin et seraient également préjudiciables aux deux états.

En venant à l'article, qui exprime l'éloignement de S. M. P. de déterminer la rive gauche du Niémen pour frontière de ses nouveaux états, on fit observer à messieurs les commissaires que bien loin de donner une interprétation trop étendue au traité, en déclarant que la domination du fleuve avec toutes les îles est dévolue à S. M. l'Impératrice, on se conforme à la rigueur au sens du traité, qui porte que les frontières de Russie doivent aboutir vis-à-vis de Grodno (c'est-à-dire à la rive gauche du Niémen), d'où elles descendront par ce fleuve.

Les commissaires de S. M. P. voulant donner plus de poids aux motifs de leur répugnance à adopter cette démarcation, objectèrent que si elle était réglée d'après l'interprêtation des commissaires de S. M. I. les frontières de l'empire s'étendraient par les inondations avec le territoire prussien, mais on s'empressa de les rassurer en répliquant que le droit des gens avait prévu tous les cas semblables en établissant des principes généraux sur les frontières limitées par un fleuve, que le lit du Niémen déterminerait celles de l'empire de Russie, sans que les inondations puissent donner lieu au moindre imputement sur le territoire prussien, mais quant au *droit d'alluvion*, reconnu par toutes les nations, il s'entendait de soi-même que l'exercice n'en saurait être contesté à l'égard du Niémen.

Enfin les commissaires de S. M. I. ajoutèrent que n'ayant reçu aucun ordre ultérieur de leur cour ils devaient se

référer à leurs précédentes déclarations sur tous ces points.

Cependant pour donner une nouvelle preuve de leur déférence et de leur empressement d'adopter toutes les mesures, qui peuvent abréger l'ouvrage de la démarcation, ils se prêtèrent sans difficultés aux voeux des commissaires prussiens de connaître dans tous les détails la partie non déterminée des frontières en faisant dresser un plan géométrique de cette partie.

Alors M-r Thile pria les plénipotentiaires de S. M. I. d'exprimer encore une fois leur réponse négative aux propositions, qu'il venait de faire pour l'insérer séance tenante dans le protocole, on y procéda sur le champ et les réponses rapportées ci-dessus ayant été notées et vérifiées, le général reprit la lecture par ces mots de la note verbale «pour couper court» etc., qui exprime le dernier projet par lequel S. M. P. en se désistant de ses prétentions sur le faubourg de Grodno voudrait l'enclaver dans la ligne de démarcation.

Après avoir prêté toute leur attention à cette lecture, les commissaires de S. M. I. répliquèrent qu'ils portaient une confiance respectueuse à l'intention de S. M. le roi de Prusse de constater les sentiments d'amitié et de déférence, qui l'anime pour leur Auguste Souveraine, mais que ce motif ne leur semblait pas rempli par la proposition qu'ils venaient d'entendre, qu'on ne saurait attacher aucun prix à l'occupation du simple faubourg de Grodno enclavé de cette manière; ou que les habitants du dit faubourg seraient pour ainsi dire dans une éternelle prison, privés de tenter les aisances attachées à la possession de leur terrain, enfin que ne pouvant accéder à aucune démarcation, dont le point d'appui au Niémen serait au-dessus de Grodno (où la ligne proposée aboutit avant d'enclaver le faubourg) ils ne pouvaient que prendre ad deliberandum la ligne en question.

Cette réponse ayant été écoutée en silence les plénipotentiaires de S. M. I. crurent devoir s'assurer de l'intention des commissaires prussiens en mettant par écrit les différentes propositions, qui ont fait l'objet des débats et ayant reçu pour réponse que c'était pour le soulagement de la mémoire, ils demandèrent dans le même but la communication des deux pièces mentionnées ci-dessus, qui leur fut accordée sans difficultés; en les remettant les commissaires prussiens demandèrent si on consentirait à leur donner une réponse par écrit, on s'y prêta sans hésiter, mais quelques scrupules des commissaires prussiens sur les formes déterminèrent de remettre à une décision ultérieure, si l'on préférerait une forme officielle à celle d'une simple note verbale.

Enfin en terminant la conférence les commissaires de S. M. I. acceptèrent une copie du nouveau plein-pouvoir de S. M. P certifiée par ses commissaires pour en faire rapport à leur cour.

Protocole de la 4-me conférence tenue dans la maison du Général comte de Panin le 13 (24) mars 1796.

184.

Le premier plénipotentiaire de S. M. I. adressa la parole aux commissaires démarcateurs prussiens pour leur dire que l'objet de cette conférence était de répondre à leurs dernières propositions en se conformant à l'ordre qu'ils avaient adopté, qu'en conséquence il avait mis par écrit une réponse verbale, dont il proposa la lecture.

Elle fut écoutée sans interruption et m-rs les commissaires n'ayant fait aucune réplique, on leur demanda, s'ils ne jugeraient pas à propos de donner à ces ouvertures la forme de notes officielles; mais cette proposition fut déclinée et

les commissaires de S. M. P. préférèrent celle de notes verbales, en convenant de les délivrer mutuellement le lendemain.

On s'occupa alors de suite à la vérification des protocoles respectifs, qui furent mis en ordre pendant la séance.

Сохранились двѣ редакціи протокола пятой конференціи. На одной изъ этихъ редакцій замѣчено: „Par m-r Jacowlew. Le prince Repnin en a défendu l'expédition". Мы сообщаемъ сначала эту, затѣмъ другую редакцію. Достойно вниманія, что тутъ идетъ рѣчь о письмѣ князя Репнина къ прусскому королю Фридриху Вильгельму II. Во всякомъ случаѣ князь Николай Васильевичъ руководилъ во все это время переговорами по вопросу о демаркаціи.

Protocole de la 5-me conférence, du 5 (16) avril 1796.

185. (На поляхъ замѣтка: «par Jacowlew» и «NB le prince Repnin en a défendu l'expédition»).

Le général Thile ouvrit la conférence en disant, qu'en conséquence des ordres ultérieurs qu'ils venaient de recevoir de la part de leur cour relativement aux objets, qui ont été discutés quoique infructueusement aux conférences du 11 (22) et 13 (25) de mars, ils observaient aux plénipotentiaires impériaux en premier lieu, que la cour de Berlin ne saurait absolument acquiescer à ce que le plein-pouvoir et le supplément y relatif, par lesquels les démarcateurs prussiens se trouvent chargés du règlement définitif des limites et dont les copies vidimées ont été remises aux séances précédentes soit changées ou transcrites, étant convaincus que ces deux pièces sont dressées et rédigées dans l'ordre et selon le style diplomatique universellement adopté, qu'il est d'ailleurs notoire que chaque cour a ses formes à elle, dont elle peut à sa volonté se servir dans les expéditions et que c'est ce

qui a aussi engagé celle de Berlin de faire présenter par son envoyé extraordinaire, le comte Tauentzien, les copies des deux actes ci-dessus mentionnés à la cour de Pétersbourg en faisant connaître qu'il serait essentiel d'en demeurer là sans altérer derechef la teneur des deux pouvoirs en question. Sur quoi les plénipotentiaires russes leur répondirent qu'ils étaient obligés de se référer à ce qu'ils ont dit sur cet objet préalablement, que la forme des deux plein-pouvoirs séparés leur ayant paru neuve, ils leur avaient promis de demander là-dessus les ordres du ministère, qu'ils l'ont fait, et que sitôt qu'ils les auraient reçus, ils ne manqueraient pas de les communiquer à m-rs les commissaires tels qu'on les leur donnerait; qu'on aurait tout le temps de décider là-dessus jusqu'au moment où on devra procéder à l'échange des pleinpouvoirs respectifs; et que d'ailleurs, à l'égard du fond des choses, ils répétaient qu'ils sont pleinement persuadés que la sincérité de l'intention de S. M. P. y était parfaitement conforme à celle de leur Auguste Souveraine.

Les commissaires prussiens continuèrent qu'en second lieu ils étaient autorisés à déclarer que S. M. le roi de Prusse, ayant été informée du prix que m-rs les démarcateurs impériaux mettaient à la possession du faubourg de Grodno et de ses appartenances en bâtiments et champs, ainsi que de leur désir de voir tirer la ligne de frontière au-dessous de cet endroit, voulant en outre uniquement suivre l'impulsion, qui lui est naturel d'aller au devant de tout ce qui peut contribuer à l'affermissement de l'heureuse harmonie subsistante entre S. M. I. et lui et ne consultant que son amitié personnelle et sa condescendance illimitée envers la dite souveraine, s'est déterminé à se désister et à renoncer au faubourg de Grodno et aux possessions y attenantes situées en deça du Niémen, de manière que les limites futures des états de Prusse en partant de Gribowcy en ligne droite sur Grodno s'étendront seulement jusqu'au

point, où ils aboutiront aux extrémités du terrain de la ville, d'où elles se dirigeront ensuite à gauche pour longer la lisière des fonds des terres constatés appartenir au faubourg et pour se terminer finalement dans la même direction vers le Niémen.

Les plénipotentiaires russes leur répliquèrent que bien qu'ils savaient apprécier dans toute sa valeur le désir que S. M. P. manifestait pour applanir les difficultés à l'égard de cet objet, ils croyaient cependant indispensable d'objecter à m-rs les commissaires que la démarcation proposée de leur côté au lieu d'écarter ces difficultés en reproduirait de nouvelles ou que les appartenances du faubourg de la ville étaient entrecoupées par des terrains étrangers, que parmi les premières il y en avait, qui étaient situées au delà de la Lossosna, ce qu'ils proposèrent de leur prouver par l'autorité des donations et autres documents du 15-ème et 16-ème siècle trouvés dans les archives de Grodno et par la carte topographique avec les descriptions économiques de toutes les possessions de Grodno, dont il leur proposèrent même de tirer copie, et pour obvier à tous les inconvénients m-r le prince Repnin dans sa réponse à la lettre que S. M. P. lui avait écrite, avait jugé nécessaire de proposer une frontière infiniment plus commode et plus convenable aux intérêts des deux états respectifs, qui est de tirer la ligne de Gribowcy jusqu'à la petite rivière de Kamenka, de la suivre jusqu'à son embouchure dans la Lossosna et se diriger par le cours de cette rivière jusqu'au Niémen; et qu'ils se référaient entièrement à sa proposition.

Ensuite les commissaires prussiens ajoutèrent que par contre de leur proposition ci-dessus énoncée et en égard à la déférence, qui a été manifestée aux commissaires de S. M. l'Impératrice quant à l'objet principal, ils se persuadaient qu'ils voudront bien se prêter à ce que les autres points de contestation et nommément l'article de la demande inad-

missible de la domination exclusive du fleuve de Niémen et de la possession des îles soient applanis le plutôt possible.

Les commissairés impériaux répondirent qu'ils attendaient tous les jours le retour du courrier, qui doit leur apporter les ordres ultérieurs de leur cour à l'égard de cet objet; mais que jusque là ils se référaient aussi à ce qui en a été mentionné dans la susdite lettre de m-r le prince Repnin à S. M. P. et que m-rs les commissaires en ayant été mis au fait confidentiellement devaient se rappeler que le prince Repnin y avait dit que quoique le traité soit parfaitement clair dans le dispositif, qui concerne le cours du Niémen, qu'il ne doutait pas que les convenances du bon voisinage n'arrangent sans peine cet article, et que S. M. I. y aura toujours égard, ainsi qu'aux liens, qui l'unissent à S. M. P.; les commissaires russes ajoutèrent qu'aussitôt qu'ils auront reçu les ordres qu'ils attendaient là-dessus pour se conformer au but de leur Souveraine et pour prouver le zèle, qui les anime de contribuer autant qu'il est en eux à applanir tout ce qui peut arrêter la marche de cette démarcation, ils n'omettraient rien de leur côté pour accélérer la confection de l'ouvrage, qui leur a été commis. Mais qu'il serait désirable que pour l'ordre des choses, qui doivent être successivement convenues, S. M. P. pendant cet entrefait en acquiesce la frontière proposée pour le bien et la commodité réciproque. Ensuite on convint de part et d'autre d'envoyer des ordres aux officiers ingénieurs, qui devaient déjà être arrivés à Gribowcy, de continuer à lever les plans géométriques avec des observations économiques de la ligne, dont on s'entendait déjà depuis cet endroit jusqu'à Kamenka.

Protocole de la cinquième conférence, le 5 (16) avril 1796.

186. (Другая редакція).

Les commissaires respectifs assemblés dans le lieu des

précédentes conférences[1]), m-r le général de Thile prit la parole en déclarant que le ministère du roi, après avoir pris connaissance des difficultés, qui arrêtaient encore l'échange des plein-pouvoirs respectifs, n'avait pas jugé nécessaire de changer ceux de S. M. P. dans la conviction qu'on y avait observé l'ordre et le stile diplomatique universellement adoptés; que chaque cour avait ses formes particulières pour des actes de ce genre et qu'enfin le ministre du roi près S. M. I. avait eu ordre de présenter les copies des deux plein-pouvoirs en question en exposant les motifs de S. M. P. pour n'y faire aucun changement.

On répliqua qu'on n'avait rien à ajouter aux explications antérieures sur cet objet et qu'on attendait les ordres de la cour, qui seraient rentrés sans aucun doute avant l'époque où l'échange des plein-pouvoirs sera indispensable. Alors les commissaires de S. M. P. déclarèrent que ce prince ayant été informé du prix que les plénipotentiaires de S. M. I. attachent à la possession du faubourg de Grodno avec ses appartenances en bâtiments et champs et de leur désir de porter la ligne de démarcation au-dessous de Grodno, ne consultait plus que son amitié et sa déférence illimitée pour S. M. I. et qu'en conséquence il avait autorisé les commissaires à renoncer au faubourg de Grodno et aux territoires y attenants situés en deça du Niémen; de manière que les limites futures de ses états en partant de Gribowcy en ligne droite sur Grodno s'étendront seulement jusqu'au point, où elles aboutissent aux extrémités du terrain de la ville, d'où elles se dirigeront ensuite à gauche pour enclaver ce terrain et se terminer dans la même direction vers le Niémen.

Les commissaires de S. M. I. répondirent qu'en supposant même qu'une telle démarcation fut admissible, elle

1) Очевидно всѣ засѣданія происходили у Панина.

entraînerait bien des longueurs par la recherche scrupuleuse des titres sur les appartenances de la ville ou du faubourg de Grodno, mais qu'il était physiquement impossible dans son exécution, et pour le mettre en évidence, ils déployèrent devant eux une carte économique des environs de Grodno. Par sa seule inspection m-rs les commissaires prussiens dûrent se convaincre que la démarcation proposée ne pouvait être mise en exécution, parceque les terres, qui font la banlieue de la ville, étant entrecoupées et enclavées même par des possessions étrangères, la ligne ne saurait être continue.

Cette démonstration irréfragable rendait inutile tout ce qu'on pourrait dire encore sur les inconvénients sans nombre d'un tel projet, et on passa de suite à une contre-proposition, qui se rapproche autant qu'il est possible des vues de S. M. P. sans s'écarter de cette base, que la tranquillité et la bonne harmonie d'un voisinage aussi immédiat soient assurées par une frontière nette et claire. C'est que la ligne suivrait la direction convenue en ligne droite jusqu'au ruisseau de Kamenka, qu'elle longerait ensuite jusqu'à son embouchure dans la Lossosna et de là qu'elle descendrait cette rivière jusqu'à son confluent avec le Niémen. En observant que cette démarcation était le seul moyen de mettre fin à tous les débats et de se rapprocher de la ligne esquissée par le roi, les commissaires de S. M. I. ne négligèrent pas de faire sentir que quoiqu'une partie assez considérable des terres appartenantes au domaine de Grodno soit située au delà de la Lossosna, ils ne prétendaient pas interprêter cette circonstance en leur faveur après avoir proposé cette rivière pour limite. On sentit la conséquence de ce raisonnement et on répliqua que la partie en question était exceptée tacitement, parceque les commissaires impériaux n'avaient jamais fait d'ouvertures tendantes à reculer les frontières de l'empire au delà de la Lossosna; enfin la

proposition des plénipotentiaires de S. M. I. fut prise ad referendum en alléguant que les derniers ordres du cabinet de Berlin sur cette partie des frontières se bornaient à la simple cession exprimée ci-dessus.

M-r de Thile, en reprenant encore la parole, dit qu'il se persuadait que les commissaires de S. M. I. voudraient bien en égard à la déférence, qui leur a été manifestée sur l'objet principal applanir le plutôt possible les autres points de contestation et nommément celui, qui a pour objet *la demande inadmissible* de la domination exclusive du fleuve du Niémen avec toutes ses îles. On lui observa que n'ayant point d'ordre ultérieur sur cet article, on ne pouvait lui donner une réponse plus satisfaisante, qu'en lui communiquant une lettre adressée à S. M. P. par S. E. m-r le prince Repnin. Le comte Panin en faisant la lecture de cette lettre remarqua cet mots: *car quoique le traité soit parfaitement clair dans le dispositif, qui concerne le cours du Niémen, je ne doute pas que les convenances du bon voisinage arrangeront sans peine cet article* etc. et fit sentir à m-rs les commissaires prussiens que rien ne devait avoir plus de poids pour eux qu'une telle assurance, que néanmoins il croyait indispensable de régler préalablement la partie des frontières, qui se termine à la rive gauche du Niémen et qu'il était à croire que les conventions relatives au cours de ce fleuve s'arrangeraient facilement ensuite. On termina la séance en convenant d'expédier de part et d'autre les ordres aux ingénieurs pour qu'ils continuent la levée des plans de Gribowcy jusqu'au ruisseau de Kamenka.

Protocole de la sixième conférence du 4 (15) mai 1796.

187.

Un papier, que m-r de Thile avait préparé pour le soulagement de sa mémoire et dont il fit la lecture, fut le pre-

mier objet de délibération. Il était conçu en substance dans les termes suivants:

> «Le roi notre maître uniquement animé du désir de complaire à S. M. l'Impératrice en tout ce qui peut contribuer à sa satisfaction et considérant la proposition, qui lui a été faite en dernier lieu par S. E. m-r le prince Repnin, comme un moyen d'applanir les dernières difficultés, agrée cette proposition et nous a autorisés à prendre pour limites les petites rivières de Kamenka et de Lossosna de manière que la ligne de démarcation suivrait exactement la direction indiquée par m-r le prince Repnin dans sa réponse au roi; mais en retour S. M. espère que les articles, qui concernent la navigation du Niémen et les îles, qu'il renferme, seront réglés sans délai et conformément à ses voeux. Les commissaires de S. M. P. ayant l'ordre précis de conclure sur cette base, invitent m-rs les plénipotentiaires impériaux de se concerter avec eux pour accélérer la confection de l'ouvrage, qui leur est confié et pour cet effet de conclure la convention intérimale, qui doit les diriger dans leurs opérations futures».

Le premier commissaire de S. M. I. répliqua, que la déclaration qu'il venait d'entendre, ne pourrait qu'être agréable à sa cour, qui y reconnaîtrait les sentiments personnels d'amitié et de déférence du roi pour son Auguste Souveraine, dont la réciprocité avait été mise au jour par tant de preuves dans le cours des évènements, qui ont mis fin à l'existence politique de la Pologne et enfin en dernier lieu par la condescendance de S. M. I. au désir que S. M. P. avait manifesté sur l'article de la navigation du Niémen et des îles, qui s'y trouvent, l'Impératrice ayant autorisé ses commissaires de régler cet article à la satisfaction réciproque.

Il fit connaître en même temps aux commissaires prussiens que le ministère de S. M. I. avait trouvé leurs pleinpouvoirs en bonne et due forme et qu'après cette décision

il croyait convenable de ne pas différer plus longtemps l'échange des pleins-pouvoirs respectifs. Cette proposition ayant été agréé on y procéda d'abord et on remit à m-rs les commissaires le plein-pouvoir original de S. M. l'Impératrice contre ceux de S. M. P., qu'ils délivrèrent en même temps. L'objet de la déclaration des dits commissaires du... se trouvant rempli par cet échange, elle leur fut restituée.

Alors les commissaires impériaux proposèrent de faire encore un examen réfléchi des articles projetés pour l'acte de démarcation, dont on était convenu après plusieurs entretiens confidentiels, de les collationner et de les revêtir ensuite de l'authenticité requise par la signature des plénipotentiaires respectifs. Cette proposition ne rencontra aucune difficulté, mais m-rs les commissaires firent l'observation qu'ayant l'ordre exprès de soumettre à la sanction de leur cour le projet de l'acte définitif, ils croyaient devoir déclarer qu'ils ne signaient les articles en question que sauf l'approbation de S. M. P.

On leur répliqua que cette réserve n'était pas nécessaire puisque le seul titre de projet d'articles arrêtés *provisoirement*, exprimait assez la différence d'un tel écrit à l'acte définitif de la démarcation, mais qu'il doit interdir toute discussion ultérieure sur des objets, sur lesquels il n'y a plus lieu à contestation.

Les commissaires de S. M. P. parurent satisfaits de cet éclaircissement, mais avant de procéder à la signature des articles ils demandèrent que la ligne de démarcation depuis Gribowcy jusqu'au ruisseau de Kamenka fut tracée définitivement sur la carte économique, dressée sur les lieux mêmes par les ingénieurs des deux parts. On s'y prêta sans balancer et on détermina sur le champ la direction de cette ligne en suivant les principes préalablement arrêtés sur les cas, où il serait permis de détourner la ligne de la direction convenue en ligne droite sur Grodno pour maintenir autant

que faire se pourra les particuliers sous une même domination. M-rs les commissaires demandèrent alors l'évacuation des postes occupés par les troupes impériales et qui se trouvent dans les frontières prussiennes depuis que cette partie est enfin réglée, alléguant pour motif de cette demande les difficultés, qu'ils appréhendaient pour le transport des poteaux et autres signes, dont ils avaient besoin, ainsi que pour les dispositions relatives à leur prochain voyage; mais on leur fit sentir que l'évacuation des troupes de l'Impératrice est un objet entièrement étranger à la commission, qui se borne au règlement des limites. Le comte de Panin se chargea de faire rapport de leurs voeux à cet égard à S. E. m-r le général en chef, commandant sur les frontières, de qui seul cet objet doit dépendre et il se rendit garant des facilités que S. E. apportera sans aucun doute aux dispositions que m-rs les commissaires voudraient faire pour leur voyage et le transport des objets, qui leur sont indispensables pour le règlement des limites.

Enfin on termina la conférence en collationnant et signant de part et d'autre les exemplaires respectifs des articles, du projet de préambule et de la convention intérimale préalablement rédigés et arrêtés, et on convint de procéder dans le plus court délai possible à la visite et à la spécification des frontières en commençant près de Grodno et descendant vers le Boug.

Convention intérimale arrêtée entre les commissaires-démarcateurs de S. M. le roi de Prusse et S. M. l'Impératrice de toutes les Russies.

188. Fait à Grodno, le 4/15 mai, 1796.

Les soussignés commissaires-démarcateurs de S. M. le roi de Prusse et de S. M. l'Impératrice de toutes les Russies,

ayant arrêté provisoirement entre eux les différents articles, qui doivent faire partie de l'acte de démarcation entre les états respectifs de leurs augustes maîtres, ont jugé nécessaire, avant de se rendre sur les lieux, pour procéder à la dite démarcation, d'adopter une base, qui serve à les diriger dans ce travail et à en accélérer la confection.

Pour cet effet ils sont convenus de ce qui suit.

1) Que la ligne de démarcation sera fixée dans tous ses points selon la teneur des articles, arrêtés provisoirement entre les soussignés sans avoir égard à aucune réclamation des sujets respectifs, tendantes à faire valoir des droits quelconques du temps passé sur les terres limitrophes à leur possession et qui se trouveraient sous une domination étrangère: ceci doit s'entendre des anciennes limites depuis le Boug jusqu'au village de Gribowcy et du Niémen jusqu'à la mer Baltique, mais

2) Que dans la partie des frontières nouvellement tracées (et qui n'a pas des signes naturels) c'est-à-dire depuis le village de Gribowcy jusqu'au ruisseau de Kamenka, pour maintenir autant que faire se pourra, les particuliers sous une seule domination, dans les endroits, où la ligne devrait partager les possessions particulières pour suivre la ligne directe convenue, il sera permis de la détourner du côté, où les terres sont les moins étendues, pour reprendre ensuite la direction prescrite, bien entendu néanmoins qu'une telle déviation ne s'écartera jamais de plus d'une demi-lieue de la ligne convenue.

3) Qu'il sera traité de part et d'autre un protocole des opérations de chaque jour, qui sera confronté respectivement pour servir à la spécification détaillée des limites, qui doit être annexée à l'acte de démarcation.

4) La présente convention, ne devant être considérée que comme un arrangement intérimal, qui sert de base à la démarcation, elle n'aura force et valeur que jusqu'à la conclu-

sion de l'acte définitif et les soussignés sont convenus de se restituer réciproquement alors l'exemplaire déposé entre leurs mains.

(Signé) Alexandre Henri de Thile Nikita comte de Panin
Samuel Frédéric Stein Alexandre de Jacowlew.
André Frédéric Vetter

Къ первымъ числамъ мая относится слѣдующее частное письмо графа Никита Петровича, въ которомъ говорится объ общемъ ходѣ дѣла демаркаціи, о предстоявшей поѣздкѣ по границѣ въ направленіи къ югу и о непріятностяхъ съ товарищемъ графа, Яковлевымъ.

Н. П. Панинъ къ графу Штакельбергу.

189. Grodno, le 7/18 mai, 1796.

J'ai eu le plaisir de recevoir votre dernière du 16 avril au moment, où mes affaires avec les Prussiens étaient en plaine activité; c'est ce qui m'a empêché, mon respectable ami, de vous répondre tout de suite, et j'ose compter sur votre indulgence en faveur de la bonne nouvelle que j'ai à vous transmettre aujourd'hui.

La volonté de notre grande Souveraine est faite dans tout ce qui a rapport aux nouvelles limites, qu'elle a données à notre patrie. Avant-hier nous avons signé les articles à insérer dans l'acte définitif de la démarcation et nous partons dans deux jours pour la fixer sur les lieux mêmes. Je n'ose pas, mon respectable ami, vous envoyer des copies, mais comme il n'est pas douteux qu'on vous montrera cette expédition, je vous supplie de m'en dire votre avis en bon père, comme vous avez toujours eu la bonté d'en agir avec moi. Votre censure sera un bienfait que je saurai apprécier dans toutes les circonstances, et votre suffrage (si j'avais le

bonheur de l'obtenir) me flattera au delà de toute expression. Prononcez donc, je vous en supplie, comme sur un de vos enfants. Mon coeur n'en est pas indigne.

Si m-r le comte de Marcow vous parle de moi à cette occasion, vous me rendrez aussi un véritable service en me communiquant ce qu'il vous dira [1]).

Mon inconcevable collègue a tenu une conduite on ne peut plus indécente, surtout en dernier lieu, et peu s'en est fallu que le prince Repnin ne portât pas des plaintes contre lui.

Malgré toute ma patience je crains infiniment quelque scène scandaleuse dans le cours de mon prochain voyage, car cet homme est véritablement aliéné. Je vous en parle, mon respectable ami, pour que vous me rendiez l'insigne service d'en prévenir m-r de Marcow. En conscience j'ai épuisé tous les moyens pour faire honneur à sa recommandation, mais je n'en ai recueilli d'autre fruit que des incartades et des désagréments sans nombre de la part de mon collègue. Il n'est pas inutile d'ajouter que son incapacité et son ignorance égalent sa bizarrerie et son orgueil ridicule. Tous ceux, qui ont le malheur d'être rapprochés de lui, certifieront que cette esquisse est encore trop faible.

Vous exigez que je proscrive toute étiquette avec vous; passez-moi donc ma paresse; je n'ai pas de meilleur papier sous la main et quantité d'embarras occasionnés par mon prochain départ ne me laissent pas le temps de mettre ces lignes en net.

---

1) Очевидно Штакельбергъ, который, какъ мы видѣли, до этого проживалъ въ Ратсгофѣ близъ Дерпта, въ это время находился въ С.-Петербургѣ.

IX. ДЕМАРКАЦІЯ. — ПОѢЗДКИ ПО ГРАНИЦѢ.

1796 г.

Заключивъ на основаніи переговоровъ первыхъ шести конференцій такъ называемую „Convention intérimale“, прусскіе и русскіе коммиссары отправились въ путь для опредѣленія частностей разграниченія въ направленіи къ югу до самаго Брестъ-Литовска. Главнымъ матеріаломъ для исторіи этой поѣздки, продолжавшейся отъ 12 до 21 мая, служатъ во первыхъ письма графа Никиты Петровича къ его супругѣ, оставшейся въ это время въ Гроднѣ, и во-вторыхъ его переписка съ княземъ Н. В. Репнинымъ.

Изъ писемъ графа къ графинѣ мы сообщаемъ лишь тѣ мѣста, въ которыхъ говорится о путешествіи и о дѣлахъ, оставляя безъ вниманія все то, что относится къ частной жизни графа или къ его семейству, такъ какъ въ выше приведенныхъ письмахъ заключается достаточное количество данныхъ для характеристики Панина какъ мужа и отца.

Н. П. Панинъ къ графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ.

190. Dubowo en Prusse, ce lundi soir 12 mai à 10 heures 1796.

Je suis arrivé ici, ma tendre amie, vers les 7 h. bien portant, mais trempé comme un canard. Il faut repartir demain de grand matin et j'ai besoin de repos; vous me permettrez donc de me mettre au lit. Dites de ma part au prince que tout va bien, excepté le temps et que je n'ai rien à dire, qui soit digne de son attention. Après-demain j'aurai l'honneur de lui expédier un rapport; il sera probablement daté de Krinky, où je compte souper demain.

191. Krinky, ce 14 mai, à 7 h. du matin 1796.

Expédiant une estafette au prince je ne veux pas, ma tendre amie, manquer cette occasion de vous dire un mot et je fais partir la caravane en attendant, ce qui me procurera le plaisir de courir ventre à terre pour la rejoindre. Hier j'étais harassé en descendant de cheval[1]), mais aujourd'hui, après avoir dormi de 9 h. à 6, je me trouve aussi leste que je pourrais l'être, si je voyageais pour me rapprocher de vous. Hier nous avons eu une chaleur excessive; le soleil a mis son cachet sur ma figure, et je crains bien de perdre l'amitié de Pétinca, qui à mon retour aura de la peine à se persuader qu'il est le fils d'un mulâtre. Quant à vous, chère Sophie, j'ai la présomption que vous résisterez à cette épreuve et que vous ne maltraiterez plus m-r Grimé à cause de sa passion pour les nègres.

... M-r de Hoven[2]), qui marche avec nous, vous rapportera dans peu de jours quantité de petites anecdotes sur le

---

1) Значитъ путешественники ѣздили верхомъ.

2) Штыкъ-юнкеръ, отличившійся при штурмѣ Праги въ ноябрѣ 1794 г. какъ видно изъ донесенія Ферзена. См. Сб. Ист. Общ. XVI, стр. 52.

compte de mon collègue et des Prussiens, qui vous feront rire de bon coeur...

192. Volily en Prusse, ce jeudi soir 15/26 mai, 1796.

Le départ de m-r de Hoven, qui vous remettra cette lettre, ma tendre amie, est la meilleure occasion, qui pouvait se présenter pour vous instruire des moindres détails de tout ce que j'ai fait dans ma caravane. Il ne m'a pas quitté d'un pas; il m'a vu à pied, à cheval, en voiture, mangeant, buvant, dormant, discutant, bataillant avec les Prussiens, temporisant avec Jacowlew, honnissant la mauvaise étoile, qui m'éloigne de tout ce qui m'est cher, poussant mon cheval sans miséricorde pour presser l'heureux moment, où je pourrai tourner bride; enfin m-r de Hoven peut vous entretenir des heures entières sur mon compte, et il le fera avec plaisir, parce qu'il est aimable et complaisant. Il pourra aussi vous amuser par quelques anecdotes très-comiques. Tâchez seulement de vaincre votre timidité et de lui faire accueil; il me semble un digne et galant homme et comme il m'a témoigné le désir que sa femme soit connue de vous, je vous prie, mon cher ange, de lui en faciliter les moyens; par cette complaisance vous m'acquitterez de ce que je dois au mari, car sa société est la seule douceur que j'ai eu et je le regrette beaucoup.

En calculant sur l'ouvrage achevé jusqu'ici, je puis presque affirmer que nous ne mettrons pas plus de 14 jours pour atteindre le Boug, qui est le bout de la ligne à parcourir; ainsi dans 12 ou 13 jours j'espère avoir le bonheur de vous embrasser.

...Jusqu'aujourd'hui mon fou de compagnon n'a pas fait de sottises, mais les symptomes de l'extravagance commencent à reparaître et je tremble de voir arriver quelque esclandre avec les Prussiens, car c'est contre eux que sa

mauvaise humeur se dirige. Il est allé aujourd'hui promener sa bile à Bialystok...

193. Verstok en Russie, ce lundi 19/30 mai, 1796 à h du soir.

...Je me suis mis à cheval aujourd'hui à 8 h. du matin et je viens seulement d'en descendre. Nous allons nous mettre à table, et il faut ensuite que j'écrive au prince Repnin. Je voudrais aussi trouver un moment pour remercier le prince Kourakin de son empressement à me donner des nouvelles aussi agréables. Il faut convenir que j'avais grand besoin de ce restaurant pour me rendre de la patience, que je suis sur le point de perdre à chaque minute. Mon insupportable adjoint lui livre des assauts continuels, mais par un miracle, que je ne conçois pas moi-même, la bonne intelligence se maintient encore.

Ma santé ne souffre point des fatigues et je me porte mieux que jamais. L'ouvrage va vite et sans aucune contestation...

Какъ видно эти письма къ графинѣ — остальныя вовсе не заключаютъ въ себѣ хотя сколько нибудь важныхъ данныхъ о путешествіи и о демаркаціи, — не имѣютъ особеннаго значенія какъ матеріалъ для исторіи дѣла, занимавшаго графа Никиту Петровича въ это время. Важнѣе переписка его съ княземъ Репнинымъ.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

194. Grodno, le 15 mai, 1796.

Je vous suis obligé, mon cher comte, pour votre lettre du 14[1]), et suis charmé que vous avancez dans votre be-

1) Этого письма нѣтъ.

sogne; je craignais que vous n'auriez pas de poteaux, mais il n'y a qu'à marquer les places, où les mettre avec les ouvertures des angles et tous les détails dans la spécification. et alors tout peut-être fait après. Je suis fâché que l'aigle de fer nous a fait faux bon; nous nous arrangerons mieux pour l'avenir. Mon courrier ne m'a absolument apporté aucune nouvelle: il s'agit d'organisation ecclésiastique, sur laquelle on me consulte, et on approuve les ordres, que j'ai donnés de percevoir la douane uniquement en or ou en argent, ainsi que ma défense de laisser entrer des états autrichiens et prussiens la monnaie de cuivre polonaise. Adieu. mon ami, je vous embrasse de coeur et d'âme.

Mes compliments à votre caravane.

Князь Н. В. Репнинъ къ полномочнымъ коммиссарамъ.

195. Гродно, 15 мая, 1796.

Имѣлъ я честь получить почтенное письмо ваше отъ 14 сего мѣсяца, и съ удовольствіемъ изъ онаго видѣлъ сколь успѣшно идутъ ваши упражненія. Усердіе и расторопность гродненскаго капитана-исправника засвидѣтельствованныя не оставлю я безъ вниманія.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину.

196. Volily, le 15/26 mai, 1796.

Celui qui aura l'honneur de remettre la présente à V. A. me dispense d'entrer dans les détails sur la suite de nos opérations depuis Krinky. M-r de Hoven a été témoin oculaire de tout; il a partagé nos fatigues, comme nos délassements, et j'ai eu soin de le mettre au fait de tout ce qui a pu lui échapper pour qu'il puisse mettre plus de suite dans le rapport verbal que j'ai l'honneur de vous

adresser par son organe. Il ne me reste donc plus qu'à porter à la connaissance de V. A. ce que je n'ai pas pu confier au porteur.

M-r de Jacowlew recommence à prendre son humeur atrobilaire, mais ce n'est pas contre moi qu'elle est dirigée: ils s'est mis en tête que m-rs les Prussiens ne lui rendaient pas les honneurs dus à son éminente dignité, quoique je puisse garantir à V. A. qu'en fait d'honnêteté l'on pourrait à plus juste titre leur reprocher l'excès contraire, si on pouvait être trop honnête. Votre temps est trop précieux, mon prince, pour que je me permette d'entrer dans le détail des sottises qu'il a faites en croyant mortifier ces m-rs; jusqu'ici par bonheur elles n'ont pas été rémarquées et il est trop nul à leurs yeux, pour que les Prussiens soient attentifs à ce qu'il fait. Mais je dois prévenir V. A. que je ne suis pas tranquille sur l'avenir. Malgré la bonne intelligence que je maintiens encore entre nous, il est rarement en mon pouvoir de retenir les boutades. Aujourd'hui par exemple je n'ai pas pu détourner m-r Jacowlew du singulier projet d'aller se promener à Bialystok, dont nous ne sommes qu'à 3 lieues. Malgré mes représentations il n'a pas voulu mettre son nom dans le passeport du général Thile, voulant être compris dans la suite du secrétaire Richenski, qui est avec lui; j'ai cru devoir permettre à ce dernier d'être de la partie pour que quelqu'un surveille au moins notre fou. Au moment de notre séparation il m'a dit qu'il faisait cette course pour étouffer la colère contre les Prussiens, mais s'ils continuaient à ne pas lui rendre ce qui lui appartient il parlerait en plénipotentiaire. C'est avec douleur que j'entretiens V. A. de ces extravagances, mais j'y suis obligé pour lui faire comprendre combien il est urgent qu'elle daigne m'honorer de ses ordres pour le cas, où mon collègue aurait l'imprudence de choquer les commissaires prussiens. Il est inutile de dire que j'emploie-

rai tous mes faibles moyens pour en éloigner la possibilité, mais encore une fois, ne dois-je pas pour l'honneur de la cour même vous renvoyer le fou, qui s'oublierait à ce point?

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

197. Grodno, le 18/29 mai, 1796.

C'est aujourd'hui que j'ai reçu, mon cher comte, votre lettre par m-r de Hoven du 15 (26). Vous avez bien fait de faire évacuer Meleszky et Beleviezy. C'est ma faute. J'ai oublié d'en donner l'ordre au prince Lobanow ne l'ayant instruit des changements de postes à faire que jusqu'à Gribowcy. Je ne puis, mon ami, aucunement vous donner l'ordre en question pour votre second et j'ose espérer que vous n'en aurez besoin. Il s'entend de soi-même que vous devez pour l'honneur de notre service et le bien de votre besogne réparer par vos politesses vis-à-vis des Prussiens les incartades, qui pourraient arriver, et je suis parfaitement persuadé que vous le ferez. Je vous connais trop de bon esprit pour en douter, mais si à la fin il arrivait quelqu'éclat, il faut en ce cas prier m-rs les Prussiens de n'y pas prendre garde et de continuer la besogne sans s'arrêter, parcequ'un malade ne doit pas arrêter les bienportants. Je compte tant sur la prudence et le bon esprit de m-r de Thile que je ne doute nullement qu'il le sentira lui-même et que la manière, dont nous avons vécu ici, sera un motif pour lui de passer l'éponge sur un pareil cas s'il arrivait, mais encore une fois, j'ose espérer qu'il n'aura pas lieu. Je vous crois d'ailleurs presqu'à la fin de votre ouvrage, quand cette lettre vous parviendra.

Поѣздка по границѣ въ направленіи къ югу продолжалась не болѣе девяти дней. 21-го мая „караванъ“

прибылъ въ Гродно. Изъ слѣдующаго письма видно, что въ это время въ С.-Петербургѣ слѣдили съ нѣкоторымъ вниманіемъ за ходомъ дѣла демаркаціи, въ которомъ главную роль игралъ Панинъ.

Императрица Екатерина къ князю Н. В. Репнину.

198. Царское Село, 26 мая, 1796.

Князь Николай Васильевичъ!

Донесеніе ваше отъ 7 сего мѣсяца и въ немъ предполагаемые артикулы акта разграниченія съ прочими объясненіями до сего дѣла касающимися [1]) я получила въ свое время и, нашедъ оныя совершенно сходными съ намѣреніями моими, спѣшу изъявить вамъ полное мое благоволеніе, препоручая вамъ возвѣстить оное и трудившимся подъ руководствомъ вашимъ полномочнымъ коммиссарамъ, генералъ-маіору графу Панину и канцеляріи совѣтнику Яковлеву. Принявъ такимъ образомъ за благо все вами распоряженное разрѣшаю васъ на формальное подписаніе настоящаго акта разграниченія, какъ скоро обоюдныя коммиссары возвратятся изъ Бреста въ Гродно, прежде объѣзда границъ по Нѣману и оттуда до Балтическаго моря, согласуясь съ вами, что отъ ожиданія сего послѣдняго объѣзда воспослѣдовала бы напрасная потеря времени. Срокъ назначенный на размѣну ратификацій сократить или оставить, такъ какъ вы его опредѣлили, отдаю на ваше благоусмотрѣніе, считая однакожъ, что не можетъ выйтти никакого неудобства ускорить его двумя недѣлями.

Мѣстомъ же размѣна тѣхъ ратификацій, да будетъ то, въ которомъ актъ подпишется, то есть въ Гроднѣ и посред-

1) Очевидно тутъ идетъ рѣчь о такъ-называемой «Convention intérimale», заключенной 4 мая 1796 г., см. № 188.

ствомъ употребленныхъ къ совершенію онаго коммиссаровъ. За симъ пребываю вамъ благосклонною

(подп.) Екатерина.

Между тѣмъ однако дѣло демаркаціи оказалось нѣсколько сложнымъ, и поэтому окончаніе его нѣсколько затянулось, какъ видно изъ переписки графа Никиты Петровича съ Марковымъ, Ашемъ и Штакельбергомъ.

Н. П. Панинъ къ графу А. И. Маркову.

199. Grodno, le 6/17 juin, 1796 dans la nuit.

Monsieur le comte!

Une dépêche de M-r D. du 8 juin n. s. m'annonce que les Prussiens viennent de prendre possession de tout le pays en litige et qu'ils ont déjà placé leurs aigles. Quoiqu'on ne m'ait donné aucun éclaircissement sur les motifs de cette démarche et qu'il me soit difficile d'en porter un jugement fondé, il semble hors de doute qu'un tel acte est une violation de l'art. III du traité de partage et qu'il porte atteinte au droit d'arbitrage réservé à S. M. I.

En le considérant sur ce point de vue et en me rappelant que cette démarche a suivi immédiatement l'ordre du roi à ses commissaires de signer avec nous l'acte définitif tel que nous l'avons proposé, j'ai cru vraisemblable que le ministère de l'impératice pourrait me donner l'ordre de différer la signature de l'acte pour diminuer peut-être la sécurité du cabinet de Berlin sur la démarcation de nos frontières. Sans ajouter une confiance présomptueuse à mon opinion, j'ai pensé que je devais m'ouvrir à m-r le prince Repnin et lui proposer d'attendre l'issue de cette affaire litigieuse, pour se convaincre si elle n'influera pas sur les ordres que nous attendons. Une considération majeure, qui

m'y a déterminé est la connaissance du prix infini que les Prussiens attachent au partage des droits de domination sur le fleuve, dont ils seraient très-alarmés de perdre l'espoir. Cependant m-r le prince Repnin en a jugé autrement; il veut que nos opérations continuent sans aucun retard, et il suppose que l'ordre de conclure l'acte définitif ne souffrira aucune altération par la conduite insidieuse des Prussiens à Cracovie. Pénétré du respect que je dois à ses lumières et son expérience, je remplirai ses ordres, s'il insiste, mais je ne puis taire à V. E. que je ne saurais me résoudre à la conclusion, si l'ordre que nous attendons pour y procéder est antérieur à l'évènement, qui fait l'objet de cette dépêche. Aurais-je trop présumé de vos bontés, m-r le comte, en espérant que vous daignerez éclairer mon faible esprit et lever mes scrupules en m'honorant de vos ordres. Il ne saurait échapper à votre pénétration que mes intérêts personnels sont évidemment opposés au délai que j'ai pressenti. Mes affaires m'appellent à Pétersbourg et je proteste à V. E. que je serais enchanté d'avoir mal jugé dans cette occasion, mais, je ne me pardonnerais jamais d'avoir désabusé inutilement d'un seul quart-d'heure à un ministre, dont le temps est si précieux.

Vos anciennes bontés pour moi, m-r le comte, ont pu seules m'enhardir à ce stile confidentiel. Daignez, je vous en supplie, y reconnaître les sentiments du respectueux dévouement et de la profonde reconnaissance etc.

Графъ А. И. Марковъ къ Н. П. Панину.

200. Zarskoje Ssélo, le 16 juin, 1796.

Monsieur le comte!

J'ai porté sur le champ à la connaissance de l'impératrice, monsieur le comte, la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 6 (17) de ce mois.

S. M. I., en applaudissant à la délicatesse du motif, qui vous a fait juger nécessaire de demander de nouveaux ordres par rapport à la conclusion de l'ouvrage, qui vous est confié, vous ordonne cependant de ne pas tarder un instant à le consommer, en signant l'acte de démarcation, dont vous êtes convenu avec les commissaires prussiens et qui a reçu pleinement l'approbation de S. M. I. Quant à la démarche, à laquelle la cour de Berlin a jugé à propos de se porter en exigeant indistinctement de ses nouveaux sujets la prestation de l'hommage et du serment de fidélité, elle s'en est expliqué avec la nôtre d'une manière tout-à-fait satisfaisante, en protestant solenellement que si à la suite de l'arbitrage déféré à S. M. I. par rapport à la partie contentieuse du palatinat de Cracovie, il était question de céder à la cour de Vienne tel ou autre endroit, dont les habitants auraient déjà prêté le serment de fidélité au roi de Prusse, ce prince ne ferait aucune difficulté de les en délier à l'instar de ce qui a été observé dans quelques districts voisins du Niémen, qui ont passé sous sa domination après avoir prêté auparavant l'hommage à S. M. l'Impératrice.

Une assurance aussi claire, aussi précise, en levant tous les doutes, vous dispense, monsieur le comte, d'entrer là-dessus dans la moindre explication avec les commissaires prussiens et vous autorise à signer avec eux sans aucun délai l'acte de démarcation déjà concerté et tout préparé. C'est dans cette intention et à cette fin que j'ai eu ordre de vous réexpédier votre courrier, et la hâte, avec laquelle je le fais partir, ne me permet que quelques faibles expressions de ma reconnaissance pour tous les sentiments que vous me témoignez et dont le retour le plus parfait vous est assuré etc.

Н. П. Панинъ къ графу А. И. Маркову.

201. Grodno, le 16 juin, 1796 (A midi par estafette cosaque jusqu'à Mitau).

Monsieur le comte!

Quoique nous ignorions encore, si les articles convenus provisoirement avec les commissaires prussiens sont agréés par S. M. I., m-r le prince Repnin exige que j'achève la démarcation, et je m'embarque demain matin sur le Niémen, pour faire le partage des îles et régler ensuite l'ancienne frontière jusqu'à Polangen. Par une suite des motifs, qui ont dicté ma dernière lettre du $^{6}/_{17}$ de ce mois, je n'ai pas voulu manquer d'en prévenir V. E.

Parmi les commissaires prussiens un seul est distingué par son mérite, ses connaissances et le zèle infatigable qu'il met dans toutes les occasions à réparer les bévues de ses collègues. C'est m-r de Stein. Permettez, m-r le comte, que je le recommande à votre bienveillance, et si dans la distribution des présents de notre cour il était possible de lui assigner une décoration, j'ose garantir à V. E. qu'il saura justifier cet honneur. Je ne me serais pas permis de solliciter une telle grâce, si m-r le prince Repnin ne s'était déjà intéressé en faveur d'un Prussien du même grade pour lui obtenir la croix de St. Wladimir; c'est le major Groeben, qu'il a bien voulu recommander à S. E. m-r le prince de Zoubow et qui le mérite aussi à tous les égards.

J'ai encore une grâce à vous demander, m-r le comte, la seule où je parlerai de moi-même; c'est de daigner me faciliter les moyens de me rendre à St. Pétersbourg après la signature de l'acte et de ne pas exiger, s'il est possible, que l'échange de ratifications se fasse ici. Des affaires urgentes m'appellent dans la capitale, et V. E. m'obligera de la manière la plus sensible en abrégeant mon séjour dans ce triste pays.

Изъ этихъ писемъ графа Никиты Петровича къ Маркову видно, что онъ не во всѣхъ отношеніяхъ былъ согласенъ съ образомъ мыслей и дѣйствій своего ближайшаго начальника, князя Н. В. Репнина, и что поэтому онъ обращался къ высшему сановнику въ дѣлахъ внѣшней политики для сообщенія своего мнѣнія, испрашивая прямыхъ инструкцій, помимо Репнина. Далѣе мы узнаёмъ изъ этихъ писемъ, что Панинъ и лѣтомъ 1796 года былъ совсѣмъ недоволенъ своимъ положеніемъ въ Гроднѣ и поэтому разсчитывалъ на возможность возвратиться въ Петербургъ, гдѣ онъ могъ легче воспользоваться какимъ-либо случаемъ для занятія дипломатическаго поста заграницею. Однако пока онъ еще нѣсколько недѣль долженъ былъ оставаться въ польскихъ владѣніяхъ, которыя ему казались „жалкимъ краемъ“ и гдѣ трудъ демаркаціи продолжался до начала августа 1796 года.

Баронъ Ашъ къ Н. П. Панину.

202. Varsovie, le 11/22 juin, 1796.

Monsieur le comte!

J'ai eu l'honneur de recevoir exactement la lettre que V. E. a bien voulu m'écrire par m-r Duhamel.

La reconnaissance que je vous en ai, m-r le comte, est d'autant plus vive, que vous m'avez sacrifié le peu de moments que vos occupations vous laissent.

Je partage sincèrement avec V. E. la satisfaction qu'elle doit avoir des heureux succès de la négociation dont elle était chargée. Ces succès, qui intéressent tant et essentiellement la tranquillité dans ces contrées, sont dûs, m-r le comte, à votre zèle pour le bien du service et à votre rare fermeté.

La négociation à Cracovie n'est pas encore définitive-

ment terminée. Les arbitres ont prononcé sur les points en litige, mais les commissaires-démarcateurs en ont fait le rapport à leurs cours respectives pour en recevoir l'agrément. Il semble que la décision des arbitres devait être péremptoire et que les deux partis devaient y acquiescer; autrement la Russie ne jouerait que le rôle de médiatrice au lieu de celui d'arbitre. En attendant il est singulier, que les Prussiens à ce que le prince de Nassau m'a dit, aient occupé le terrain en contestation.

Графъ Штакельбергъ къ Н. П. Панину.

203. Rathshof, le 18 juin, 1796.

... Je vous félicite d'être hors de toute relation de gouvernement. Ce n'est pas, comme je vous l'ai dit, votre carrière. Mais je ne conçois rien à ce dernier sceau de la dissolution entière de la république, à moins que ce ne soit l'oraison funèbre de cette vieille catin, dont l'héritage fera un jour plus de procès qu'on ne s'imagine. Otton m'a fait plaisir en me marquant, que vous ne risquiez plus la démarcation. C'est de cela que je vous félicite de toute la plénitude de mon coeur. Je sais ce qui en vaut l'aune avec les Prussiens lors du premier partage...

... On parle guerre. Des généraux nommés sur le Danube, la mer Caspienne, le Niémen. On croit lire l'histoire romaine. Notre grande Souveraine fera tout pour le bien...

Около половины іюня коммиссары предприняли путешествіе по Нѣману. Судя по вышеприведенному письму графа Никиты Петровича къ графу А. И. Маркову отъ 16 іюня поѣздка по рѣкѣ началась 17 іюня; она продолжалась лишь не болѣе трехъ дней и была прервана рѣшеніемъ князя Репнина, чтобы коммиссары тотчасъ же

вернулись въ Гродно для подписанія заключительной конвенціи.

Князь Н. В. Репнинъ къ полномочнымъ коммиссарамъ.

204. Гродно, 16 іюня, 1796.

Получа почтеннѣйшее отношеніе ваше съ приложеніемъ счета о издержкахъ вашей экстраординарной суммы, предписалъ я казенному отдѣленію верховнаго Литовскаго Правленія на дальнѣйшіе расходы по возложенной на васъ должности отпустить тысячу рублей серебромъ подъ росписку того, кто отъ васъ для пріему тѣхъ денегъ присланъ будетъ, изъ которыхъ передерженные вами сверхъ отпущенной вамъ суммы изволите возвратить куда слѣдуетъ, а достальные употреблять на нужныя издержки по возложенному на васъ порученію.

205. Гродно, 19 іюня, 1796.

Прилагая при семъ въ копіи Высочайшій Е. И. В. указъ отъ 26 минувшаго мая [1]) мною сейчасъ полученный, которымъ между прочимъ объявляется Вашему Сіятельству и Вашему Высокоблагородію [2]) Высочайшее благоволеніе, съ симъ васъ усердно поздравляю какъ съ лестною наградою трудовъ вашихъ; а притомъ по прочему содержанію того же указа ежели вы найдете еще возможнымъ и удобнымъ сюда съ мѣста гдѣ васъ сіе застанетъ на легкѣ возвратиться для подписанія акта разграниченія и ежели на то добровольно согласятся прусскіе коммиссары, дабы тѣмъ время выиграть, особливо что ратификацію назначено размѣнять вамъ же здѣсь въ Гроднѣ, то въ таковомъ случаѣ благоволите, оставя ваши лодки въ томъ мѣстѣ, гдѣ сіе

1) См. выше № 198.
2) Панину и Яковлеву.

васъ застанетъ, сюда, но крайне на легкѣ, сухимъ путемъ пріѣхать для вышесказаннаго подписанія акта; послѣ чего можете немедленно опять къ вашимъ лодкамъ доѣхать; но если бы по вашему отсель отдаленію, если по несогласію прусскихъ коммиссаровъ вамъ сіе возвращеніе неудобнымъ и невозможнымъ оказалось, въ таковомъ послѣднемъ случаѣ, не находя тутъ иной важности какъ единственно потерю нѣсколькихъ недѣль времени, можете вы продолжать по прежнему предположенію путь вашъ до Полангена, и оттоль, не теряя времени, сюда возвратиться; оставляя то и другое, по мѣстному гдѣ вы находитесь соображенію и согласію прусскихъ коммиссаровъ на ваше разрѣшеніе, стану ожидать съ симъ нарочно посланнымъ моимъ генеральсъ-адъютантомъ вашего отвѣта: дабы согласное съ онымъ сдѣлать всеподданнѣйшее Ея И. Величеству донесеніе. Чтожъ касается до срока размѣна ратификаціи, оный должно положить въ шесть недѣль на основаніи высочайшаго предписанія.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

206. Grodno, le 19 juin, 1796.

Je vous expédie, mon cher comte, m-r de Jusow une heure après avoir reçu l'ordre de l'impératrice. S'il vous est possible de revenir—tant mieux; si vous ne le pourrez pas, le mal n'est pas grand. J'ai arrêté la comtesse ici jusqu'au retour d'Jusow que je vous prie de me renvoyer à l'instant. Personne d'entre vous, en revenant ici, n'a besoin de se charger d'équipage. Vous ne resterez qu'une couple de jours et je suppléerai à tout; après votre besogne finie, j'ai permission de vous donner un congé pour Pétersbourg.

Je vous embrasse de coeur et d'âme.

Какъ кажется, въ то самое время когда графъ Никита Петровичъ былъ въ дорогѣ въ направленіи къ Мемелю, его супруга также должна была покинуть Гродно. Быть можетъ графъ разсчитывалъ на окончаніе дѣла демаркаціи въ ближайшемъ будущемъ, намѣреваясь подписать заключительную конвенцію не въ Гроднѣ, а въ Ковнѣ, Полангенѣ или Мемелѣ. Мы знаемъ, что онъ болѣе всего желалъ чѣмъ скорѣе тѣмъ лучше возвратиться въ столицу. Туда же должна была ѣхать графиня съ дѣтьми. Письмо императрицы къ князю Н. В. Репнину отъ 26 мая, доставленное въ Гродно не раньше какъ 19 іюня, измѣнило всѣ эти предположенія Паниныхъ. Прежде всего приходилось прервать путешествіе по Нѣману, о которомъ графъ Никита Петровичъ сообщаетъ въ письмахъ къ графинѣ кое-какія данныя.

Н. П. Панинъ къ графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ.

207. A un petit village à 3 verstes en deça de Prewalky, ce mardi 17 juin (1796) à 11 h. d. s.

Après beaucoup de contretemps, d'ennui et d'embarras je n'aborde que dans le moment, mon aimable amie, et l'obscurité m'oblige de faire halte et de passer la nuit sur ma barque. Le village, où nous devions nous arrêter aujourd'hui, est encore à trois grandes milles d'ici, et comme l'erreur, commise par l'officier, qui dirige ma marche, en dérange absolument tout le plan, il me sera impossible d'être à Kowno avant dimanche soir ou lundi matin. C'est pour vous en prévenir que je m'empresse de vous envoyer cet exprès. Vous pouvez donc et vous ferez même très-bien de différer votre départ d'un jour et j'espère que la bonne aura le temps de se rétablir. N'oubliez pas, mon cher ange, de prévenir à l'instant les colonels qui vous donnent leurs chevaux.

Vous ne devez plus regretter de ne vous être pas embarquée avec moi; ce n'est bon que pour une petite promenade, et je vois actuellement par expérience que ce projet ne pouvait avoir son effet sans mille inconvenients ... Je viens de calculer encore ma marche avec le général prussien et voici mon dernier mot; il n'y a guère espérance que je puisse être dimanche à Kowno, mais lundi peut-être, même pas avant 5 ou 6 heures du soir; aussi, ma tendre amie, vous pouvez remettre votre départ à samedi de grand matin. Ce contretemps pourra peut-être encore produire le bien de me donner le temps de recevoir les nouvelles de Pétersbourg.

208. A bord du St. Nicolas à la hauteur de. . ce 19/30 juin (1796) à 1 heure.

C'est tout en voguant que je vous trace ces lignes... Quoique je vous ai dit que vous pouvez remettre votre voyage à samedi matin, je crois que vous ferez mieux de partir vendredi... Faites venir Engel et dites-lui qu'il se charge de me faire tenir autant de gazettes qu'il pourra pendant tout mon voyage. C'est une grande ressource pour les exilés de la terre.

... Le roulis que donnent les rames dérange un peu la main et change mon écriture; au reste on est très-bien et je dors constamment sur la barque.

Немедленно по полученіи вышеприведеннаго письма князя Н. В. Репнина коммиссары возвратились въ Гродно, гдѣ въ седьмой конференціи былъ подписанъ демаркаціонный актъ.

Protocole de la 7-me conférence du 21 juin (2 juillet) 1796.

209. Le premier commissaire impérial ouvrit la conférence disant que d'après les derniers ordres de S. M. I. de signer

l'acte formel de démarcation, on proposait à messieurs les commissaires prussiens de procéder à cette signature, s'ils avaient la même permission de leur cour. Le général Thile répondit que S. M. P., ayant agréé et confirmé par un ordre de cabinet du 30 de mai les projets d'articles préalablement signés, les avait autorisé pour la même signature définitive, mais qu'il ne pouvait se dispenser de donner connaissance a m-rs les commissaires impériaux de la dernière demande de leur cour, qui est d'éclaircir un peu plus l'article 2-d, où il s'agit de la navigation mutuelle du Niémen par l'insertion immédiatement après la clause du peu de mots qui suit: «*de prendre terre selon que les circonstances ou des accidents imprévus pourraient l'exiger*».

Les plénipotentiaires russes répondirent que l'acte provisoire ayant été sanctionné par S. M. I., qui leur avait positivement ordonné de le signer tel qu'il a été porté à sa connaissance, ils étaient bien fâchés de ne pouvoir adhérer à cette proposition, d'ailleurs ces expressions n'ajoutaient rien à la force de l'article 2-d, si ce n'est qu'ils l'amplifiaient par une périphrase plus étendue, que si on trouvait que cet article ait besoin d'éclaircissement, on pourrait le faire dans le traité de commerce, qui aurait apparemment lieu entre les deux cours respectives, et qu'on se flattait que m-rs les commissaires prussiens ne balanceraient pas d'achever la confection de l'ouvrage pour lequel on s'était assemblé.

Les commissaires prussiens s'étant rendus à ces arguments on procéda à la vérification des deux exemplaires de l'acte et à la signature formelle, après quoi la conférence fut terminée.

Projets d'articles arrêtés provisoirement entre les commissaires soussignés pour être insérés dans l'acte de démarcation.

210. Гродно, 21 іюня, 1796.

(Этотъ документъ, найденный между бумагами графа

Н. П. Панина, напечатанъ въ видѣ заключительной конвенціи о границѣ въ сборникѣ Θ. Θ. Мартенса „Recueil des traités et conventions conclus par la Russie avec les puissances étrangères". St.-Pétersbourg, 1883. VI. 176—180).

Н. П. Панинъ къ графу А. И. Маркову.

211. Grodno, le 21 juin, 1796.

Par le courrier Richewskij.

Monsieur le comte!

Le porteur de la présente est chargé de l'acte définitif de la démarcation, conclu et signé dans la conférence d'aujourd'hui. J'étais déjà sur le Niémen à 14 lieues d'ici, lorsque j'ai reçu par m-r le prince Repnin l'ordre de S. M. I. de procéder à la conclusion avant de régler la partie septentrionale des limites. Les termes, dans lesquels cet ordre est conçu et la date des dépêches, qui l'accompagnaient, levant tous mes doutes, j'ai cru devoir mettrè la plus grande célérité dans l'exécution. Puisse-t-elle me concilier le suffrage éclairé de V. E., dont je sens vivement tout le prix et dont mon coeur sera toujours jaloux. Je ne puis laisser partir m-r Richewsky sans vous supplier, m-r le comte, de lui accorder votre bienveillance et votre appui généreux, persuadé qu'il saura s'en rendre digne en persévérant dans le zèle, dont il m'a donné des preuves multipliées. Je recevrai tout ce que V. E. daignera faire en sa faveur avec une sensibilité aussi profonde que le respect et le dévouement inviolables etc.

Скоро послѣ подписанія договора 21 іюня коммиссары вновь отправились въ путь до Мемеля. Ко времени этого путешествія относятся слѣдующія корреспон-

денціи Панина съ княземъ Репнинымъ, съ графомъ Марковымъ и съ графинею Софьею Владиміровною.

Н. П. Панинъ и А. Яковлевъ къ князю Н. В. Репнину.

212. Ковно, 28 іюня, 1796.

Изъ суммы, которую Ваше Сіятельство назначить изволили на путевыя издержки, остается нынѣ за всѣми расходами только 300 рублей денегъ, почему мы принужденными нашлись покорнѣйше представить Вашему Сіятельству о необходимости дополнить сей недостатокъ, снабдя насъ еще суммою на будущія издержки необходимо нужныя къ совершенію служенія нашего; 600 рублей кажется къ тому достаточны будутъ; по возвращеніи же въ Гродно не упустимъ мы во исполненіе долга нашего представить вамъ, милостивый государь, подробный отчетъ въ расходахъ, изъ коего усмотрѣть изволите, что во всѣхъ статьяхъ употреблена крайняя осмотрительность.

Князь Н. В. Репнинъ къ полномочнымъ коммиссарамъ.

213. Гродно, 3 іюля, 1796.

Сходно съ требованіемъ вашимъ посылаю при семъ къ вамъ съ прапорщикомъ Крыловымъ двѣсти червонцевъ на расходы необходимо нужные.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину,

214. Kowno, le 28 juin, 1796.

Mon prince!

Je ne veux pas différer de porter à la connaissance de V. A. que les commissaires respectifs sont arrivés heureusement dans cette ville aujourd'hui vers 1 h. après-midi.

L'ouvrage de la démarcation n'a souffert aucune difficulté. La bonne intelligence et la concorde se maintiennent toujours; enfin je ne prévois rien qui puisse donner à V. A. la moindre appréhension sur le succès des opérations ultérieures. On s'embarquera demain matin et nous comptons prendre congé du Niémen mardi prochain pour suivre les anciennes limites de la Prusse, si la carte d'Engelmann est prête comme je m'en flatte.

V. A. daignerait-elle de me permettre de solliciter près d'elle une grâce en faveur d'une de mes anciennes connaissances que le hazard vient de rapprocher de moi. C'est m-r le lieutenant Manderstern du régiment de Kazan cuirassiers que j'ai vu en Finlande pendant la première campagne, jouissant dès lors d'une excellente réputation et qui vient de m'escorter depuis Meveez (?). Cet officier, le plus ancien lieutenant du régiment, est depuis onze ans dans ce grade et s'est distingué dans la dernière campagne en Pologne sous les ordres de m-r Kozljainow. Son capitaine a été avancé pour l'affaire de Leiban, où il se trouvait et pour laquelle il n'a point été récompensé. Si ces considérations peuvent donner quelque titre à votre protection, je recevrai avec une profonde reconnaissance ce que vous daignerez, mon prince, accorder à m-r de Manderstern et je me féliciterai d'avoir contribué en quelque chose à un acte de bienfaisance de V. A.

Conformément aux ordres, dont elle m'a honoré, je viens de prendre des arrangements avec m-r le général d'Obrescow pour lui remettre ma flottille avec tout l'équipage à Jourbourg et je n'ai pas manqué de lui donner en même temps connaissance de l'intention de V. A. d'en avoir deux à Vilna et deux à Grodno.

Je ne vous aurais pas importuné, mon prince, d'une représentation officielle sur le peu de fonds, qui me reste, si ma bourse était mieux garnie; elle pourra à la rigueur

suppléer au déficit, mais il ne me resterait rien alors pour quelques dépenses que je me propose de faire à Memel.

Mon secrétaire a eu l'étourderie d'oublier en partant la minute du dernier protocole, que je dois envoyer à m-r le vice-chancelier. C'est pourquoi je vous supplie, m-r le prince, d'ordonner à m-r d'Engel qu'il m'en fasse tenir une copie par la première expédition.

P. S. Le maître de poste de Koreniezna m'ayant produit le certificat ci-joint № 1, j'ai cru que ce serait le seul que les Prussiens auraient la mesquinerie de m'adresser, et j'ai acquitté, mais à mon grand étonnement on m'a remis un semblable à chaque poste, comme V. E. le verra par les autres annexes au nombre de 3. Je me suis vu obligé alors de suspendre les payements, d'abord parceque je ne suis pas sûr, mon prince, de vos intentions à cet égard, et puis ma caisse se dégarnirait trop, pour que j'hasarde une nouvelle dépense. Néanmoins j'ai dû me rendre garant de la dette pour tranquilliser les maîtres de poste et ne pas compromettre l'honneur prussien. Daignez, mon prince, me faire connaître votre volonté à cet égard. Ce qui a pu peut-être induire les Prussiens à cette lésinerie, c'est que dans le premier voyage j'ai acquitté les frais peu considérables pour les relais de régiments et 5 chevaux de la poste, qu'on prenait alors.

Н. П. Панинъ и А. Яковлевъ къ князю Н. В. Репнину.

215. Юрбургъ, 3 іюля, 1796.

По обозрѣніи острововъ на Нѣманѣ лежащихъ, положивъ на мѣрѣ все до сей части границъ касающееся, пришли мы сюда іюля 1 дня. Господа прусскіе коммиссары въ то же время остановились противъ Юрбурга въ мѣстечкѣ...

Изъ послѣднихъ донесеній капитановъ Энгельманна и Ренни усматривая, что карта имъ порученная не можетъ

прежде 6 числа приведена быть къ окончанію и потому не уповательно чтобъ мы до 21 іюля могли совершить возложенное на насъ служеніе, почитаемъ мы долгомъ нашимъ покорнѣйше представить В. С., что размѣнъ ратификацій не воспослѣдуетъ къ Высочайше повелѣнному сроку, есть-ли описаніе всей границы утверждаемое обоюдными коммиссарами изъ Гродна отправлено быть имѣетъ, В. С. изволите въ томъ увѣрится по слѣдующему примѣрному положенію.

Отъѣзжая іюля 6 или 7 числа нельзя на объѣздъ всей границы до моря употребить менѣе двухъ недѣль, на приведеніе журнала въ порядокъ 2 дня, на возвращеніе наше въ Гродно около 6 дней, т. е. къ 29 сего мѣсяца.

Нѣтъ вѣроятія, чтобы копіи съ дополнительнаго акта по его пространству могли изготовиться и повѣрены быть прежде 5 августа. Наконецъ на отправленіе курьера въ С.-Петербургъ и обратно кратчайшій срокъ двѣ недѣли; изъ чего явствуетъ, что размѣна ратификацій совершится только въ исходѣ августа, хотя послѣдній срокъ положенъ ко 2-му того мѣсяца.

Всѣ сіи соображенія и наипаче Высочайшее соизволеніе на поспѣшное заключеніе всего дѣла, изъясненное въ указѣ 26 числа мая мѣсяца, побудили насъ представить на разсмотрѣніе В. С., не разсудите-ли за благо, милостивый государь, разрѣшить насъ на заключеніе и подписать описаніе границъ въ Полангенѣ, отъ котораго мѣста отправляя оное къ Высочайшему двору, тѣмъ самымъ воля Ея И. В. исполнена будетъ въ разсужденіи размѣны ратификацій, которой не нужно уже отложить въ семъ послѣднемъ предположеніи.

Симъ покорнѣйшимъ донесеніемъ выполнивъ данное намъ наставленіе о подсылкѣ сему случаяхъ (sic?) министерства Ея И. В., мы въ ожиданіи приказанія В. С. продолжать будемъ разграниченіе со всевозможною поспѣшностью. Но

дабы министерству заблаговременно извѣстно было о причинахъ могущихъ промедлить заключеніе сего дѣла, мы обязаны при донесеніи нашемъ вице-канцлеру препроводить копію съ настоящаго.

Предложеніе графа Никиты Петровича ускорить окончаніе дѣла демаркаціи подписаніемъ договора въ Полангенѣ легко могло повести къ недоразумѣніямъ. Князь Репнинъ не соглашался на предложеніе Панина и требовалъ возвращенія коммиссаровъ въ Гродно. Графъ Никита Петровичъ былъ недоволенъ такимъ рѣшеніемъ между прочимъ и потому, что онъ желалъ по возможности скорѣе отправиться въ Петербургъ. Въ нѣкоторыхъ изъ слѣдующихъ писемъ обсужденіе этого предмета занимаетъ видное мѣсто.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину.

216. Jurburg, le 3/14 juillet, 1796.

Mon Prince!

La demande officielle que j'adresse aujourd'hui à V. A. pour être autorisé de conclure la spécification à Polangen l'étonnera peut-être au premier moment. Je compte trop sur sa justice pour appréhender qu'elle attribue cette demande à tout autre motif, qu'à mon zèle pour le service et à la conviction, où je suis, que c'est le seul moyen de n'apporter aucun retard à l'échange des ratifications; mais comme il vous a plu, mon prince, de ne pas agréer cette proposition, lorsque je l'ai faite avant mon départ, je dois vous rendre compte du motif, qui me l'a fait réitérer. V. A. ne prévoyait pas alors les retards, qui m'arrêtent aujourd'hui, et elle semblait persuadée que l'échange des ratifications pourrait encore avoir lieu dans le temps de six semaines,

en procédant à la signature après notre retour. La nécessité absolue de suspendre nos opérations pendant plusieurs jours a fait manquer ce calcul, et ce changement de circonstances me fait penser, que V. A. appuiera moins aujourd'hui sur les motifs de délicatesse, qui la portent à être présente à la conclusion du dernier acte, quand il devient si difficile de les concilier avec l'ordre de l'Impératrice de ne pas passer le terme de six semaines.

Tels sont, mon prince, les mobiles de ma conduite; dans aucune circonstance elle ne s'écartera des sentiments inviolables du profond respect avec lequel etc.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

217. Grodno, le 3 juillet, 1796.

Je vous envoie par le porteur de celle-ci, mon cher comte, les 200 ducats que vous m'avez demandés, désirant de tout mon coeur que cette somme suffise pour achever votre besogne et vous faisant des compliments bien sincères sur le calme et l'intelligence, qui règnent chez vous, ce qui ne pourra que contribuer beaucoup à accélérer vos travaux.

Pour ce qui regarde m-r le lieutenant de Manderstierna, je prendrai des informations à son sujet et serai charmé de lui rendre service si cela est possible.

L'économie de m-rs les Prussiens ne s'est pas démentie à leur retour d'ici et les quittances que vous m'avez envoyées le prouvent assez. Ce sont encore quelques ducats qu'il faudra payer pour eux, et je m'en charge dès que j'aurai connaissance du montant de ces frais que j'ai demandé aux maîtres de postes.

Adieu, mon ami. Je vous embrasse de coeur et d'âme.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину.

218. Jurburg, 5/16 juillet, 1796.

Mon Prince!

C'est au milieu d'une fête aussi magnifique qu'on peut la donner dans un mauvais village, que le courrier Krylow m'a remis la lettre que V. A. m'a fait l'honneur de m'écrire le 3 du courant. Ayant reçu ce matin la nouvelle de l'heureuse délivrance de madame la grande-duchesse[1]), j'ai fait chanter un Te-Deum dans l'église catholique au bruit de la mousqueterie, et messieurs les Prussiens, auxquels j'ai annoncé la nouvelle sur le champ, ont bien voulu dîner chez moi, où j'avais invité tous nos officiers, et ils ont bu de fort bonne grâce avec nous à la santé de la famille impériale.

J'ai été voir hier les cartes d'Engelmann, qui travaille à une lieue d'ici. Elles ne seront prêtes que demain au soir; mais nous nous y transporterons quelques heures avant pour nous mettre en marche après-demain matin 7 du courant. La spécification des limites depuis le Boug jusqu'ici est entièrement rédigée et mise en net, et le reste n'éprouvera aucun retard.

Madame Zabiello, après m'avoir donné l'hospitalité à sa terre de Wilki et m'avoir comblé de politesse, exigea de moi que j'intercède auprès de V. A. pour lui obtenir une grâce. Quelque soit ma crainte de lui être à charge, la reconnaissance ne me permet pas de refuser à m-me Zabiello ce faible retour de toutes ses bontés. Il s'agit, mon prince, d'une permission qu'elle sollicite pour pouvoir employer ses paysans de notre cordon à la culture de ses terres situées en Prusse. Il lui serait d'autant plus dur d'être frustré de cette permission qu'elle n'a que des terres en Prusse, où est son château, et que tous les paysans sont chez nous. Il en est

1) Тутъ идетъ рѣчь о рожденіи великаго князя Николая Павловича.

de même des comestibles, dont elle sollicite la libre exportation pour son propre usage. Cette bonne dame est d'un âge trop avancé pour pouvoir changer de domicile.

Je supplie V. A. d'agréer mes vifs remercîments pour la promptitude, avec laquelle elle à bien voulu me faire tenir les fonds nécessaires et de croire à l'inviolabilité des sentiments très-respectueux etc.

Князь Н. В. Репнинъ къ полномочнымъ коммиссарамъ.

219. Гродно, 6 іюля, 1796.

Получа сейчасъ изъ Юрбурга письмо, коимъ вы меня удостоить изволили отъ 3 сего мѣсяца съ исчисленіемъ времени нужнаго для окончанія вашего порученія, имѣю честь въ отвѣтъ вамъ на оное сказать:

Какъ вы копію съ того письма представили къ министерству Ея И. В., то ежели по Высочайшей Ея волѣ предписано вамъ будетъ подписать въ Полангенѣ описаніе границъ, въ такомъ случаѣ слѣдуетъ оное Высочайшее повелѣніе исполнить; но если-бы таковаго предписанія къ вамъ не послѣдовало, то я съ своей стороны, какъ прежде такъ и теперь, не согласенъ, чтобы вы подписывали и заключили въ Полангенѣ означенное границъ описаніе, а прошу васъ покорно пожаловать сюда въ Гродно пріѣхать для того заключенія. Нѣтъ, мнѣ кажется, надобности изъяснить тому резоны; вамъ извѣстно, что ввѣренное вамъ дѣло Высочайше поручено моему руководству, и слѣдовательно, не говоря, что я потому отвѣчать долженъ за всякое слово помянутаго описанія границъ, понеже оно дѣлаетъ часть самаго акта разграниченія; и хотя я полную къ вамъ имѣю довѣренность, непростительно бы однакожъ то нераченіе, что я оставилъ заключить не подъ моими точно глазами часть самаго предъявленнаго акта. Касательно же того, что вы

изволили ссылаться на Высочайшій указъ отъ 26 числа минувшаго мая, то я долженъ вамъ примѣтить, что тотъ указъ послѣдовалъ не къ вамъ, а ко мнѣ, какъ и прочія всѣ до сего разграниченія относящіеся, а потому не вы а я отвѣчать долженъ за исполненіе высочайшей воли въ оном и въ прочихъ изображенной. Въ немъ есть Высочайшее желаніе окончить дѣло разграниченія безъ потерянія времени, но спѣшности отнюдь нѣтъ.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину.

220. Torangen, le 9 juillet, 1796.

Mon Prince!

J'étais en marche hier matin lorsqu'on m'a remis la lettre de V. A. du 6 du courant. Il est bien douloureux pour moi, mon prince, de voir donner à ma conduite des interprétations si éloignées des motifs, qui m'ont fait agir. Ils sont développés dans ma lettre du 3/14 juillet avec toute la candeur dont je fais profession, et la seule réponse, que je puisse faire aujourd'hui à V. A. est de m'y référer sans réserve.

Je ne l'importunerai point par l'expression des sentiments, dont je n'ai pas su la convaincre; c'est au temps seul qu'il appartient de mettre au jour un caractère digne peut-être de votre confiance et des ménagements qu'un coeur généreux ne refusera jamais à la sensibilité.

Ma conscience ne me dicte rien que je puisse appeler une justification, mais je dois à V. A. un compte scrupuleux de tout ce qui a rapport à la circonstance présente. C'est à cette fin que j'ai l'honneur de lui présenter la copie de mon dernier rapport à S. E. m-r le vice-chancelier[1]). Il ne me reste qu'un mot à y ajouter: c'est que je me suis cru

1) Этого донесенія мы не имѣемъ.

d'autant plus dans l'obligation de faire ce rapport que toutes les pièces officielles relatives à la démarcation doivent être déposées à l'archive des affaires étrangères.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

221. Grodno, le 13 juillet, 1796.

J'ai reçu, mon cher comte, votre lettre du 9 de ce mois. J'ai peut-être eu de la promptitude vis-à-vis de vous. Je désire d'avoir tort avec vous, parcequ'il me serait douloureux d'avoir à me plaindre des sentiments à mon égard du fils et du neveu de mes protecteurs. Je n'y pense donc plus, ni n'ai jamais pensé à m'attirer une justification de votre part. Je voudrais au contraire que vous oubliassiez ce qui s'est passé, comme mon coeur l'a parfaitement oublié. Je sais que les papiers officiels doivent entrer dans l'archive des affaires étrangères, mais j'ai cru qu'il y avait temps pour tout et que le précéder était une précaution; et c'est ce qui m'a fait de la peine, car apparemment je n'ai pas l'idée de cacher ma conduite ni d'en remettre la responsabilité sur d'autres. Je suis sincèrement fâché de vous avoir fait de la peine, et dès que je me suis trompé, je vous en fais excuse de coeur et d'âme et vous embrasse de même.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину.

222. Neustadt, du 14 juillet, 1796.

J'ai l'honneur de faire rapport à V. A. que la démarcation des limites respectives est effectuée jusqu'a Zuhohlen (?) à trois lieues en avant de Neustadt, où j'ai été obligé de m'arrêter un jour à cause d'un léger accident, qui fait que l'exercice du cheval m'est très-pénible. Cela ne m'empêchera pas néanmoins de reprendre mes opérations demain matin et je ne prévois pas de difficultés pour atteindre Polangen le 17 de ce mois.

D'après la permission que V. A. a bien voulu m'accorder, je compte me rendre à Memel, mais je ne m'y arrêterai pas plus que 48 heures et ce temps sera employé à mettre la dernière main à la spécification que j'apporterai sans délai à l'approbation de V. A.

Князь Н. В. Репнинъ къ полномочнымъ коммиссарамъ.

223. Гродно, 16 іюля, 1796

Ея И. В. съ полнымъ удовольствіемъ принять изволила актъ разграниченія Вами подписанный и Высочайше повелѣть мнѣ благоволила объявить вамъ, милостивые государи мои, обоимъ, Ея всемилостивѣйшее благоволеніе; а при томъ при Высочайшемъ повелѣніи отъ 2 сего мѣсяца угодно ей было препроводить ко мнѣ ратификацію на тотъ актъ для размѣны на таковую же, которая имѣетъ быть прислана отъ Его Прусскаго Величества[1]) Я поспѣшаю васъ, милостивые государи мои, о томъ извѣстить и поздравляя съ симъ монаршимъ благоволеніемъ увѣдомляю, что по извѣстіямъ изъ Берлина отъ нашего министра и Его Прусскаго Величества ратификація уже подписана.

Надѣюсь скоро пользоваться удовольствіемъ васъ здѣсь видѣть.

Великій князь Павелъ Петровичъ къ Н. П. Панину.

224. Павловское, 28 іюня, 1796.

Господинъ генералъ-маіоръ графъ Панинъ. Ея Императорскому Величеству Государынѣ моей матери угодно было за усердную вашу службу указать мнѣ принять васъ

1) Этого письма императрицы къ князю Н. В. Репнину нѣтъ въ коллекціи бумагъ, изданныхъ въ XVI-мъ томѣ Сборника Историческаго Общества.

въ число кавалеровъ моего ордена святыя Анны; вслѣдствіе чего слѣдующій здѣсь знакъ онаго извольте сами на себя возложа носить. Я же поздравя васъ съ симъ поощреніемъ ревности вашей, пребываю вамъ благосклоннымъ

Павелъ.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

225. Grodno, le 16 juillet, 1796.

Arrivé dans l'instant de Zelwa, où j'ai été voir un régiment, je vous envoie, mon cher comte, le cordon de St. Anne, qui vous a été donné et dont je vous fais compliment de coeur et d'âme. La ratification est arrivée. Les présents pour les Prussiens sont magnifiques, mais comme je compte vous voir bientôt, je n'en parlerai pas pour ne pas arrêter ce courrier. Je joins ici la liste des avancements et vous embrasse sincèrement. Le baptême est fait et m-me la grande-duchesse est déjà sortie. La comtesse est déjà à Pétersbourg. Je n'envoie pas votre secrétaire, qui en est revenu, trouvant inutile de le trimbaler quoiqu'il le désirait. C'est le bas-officier, qui l'a accompagné et que j'ai déjà fait officier, qui est le porteur de celle-ci. Il ira plus vite et si c'est un présent, que votre secrétaire désire, vous pourrez le lui faire toujours.

Дополненіемъ къ этой перепискѣ Панина съ княземъ Репнинымъ въ это время могутъ служить нѣкоторыя письма, которыми обмѣнялись графъ Никита Петровичъ Панинъ и графъ Аркадій Ивановичъ Марковъ.

Н. П. Панинъ къ графу А. И. Маркову.

226. Wilky, le 29 juin, 1796.

Monsieur le comte!

La lettre dont V. E. vient de m'honorer le 16 du cou-

rant m'a été remise à 6 lieues de Grodno, d'où j'étais parti le même jour pour continuer la démarcation. Le premier mouvement de mon âme en recevant vos ordres, m-r le comte, a été la joie d'avoir prévenu la volonté de l'Impératrice en signant l'acte sans le moindre délai. Ce sentiment a bientôt fait place à la reconnaissance la plus profonde pour la bonté, avec laquelle V. E. a bien voulu agréer mes représentations et lever tous mes doutes en me donnant connaissance des explications, qui ont eu lieu avec le cabinet de Berlin sur la prestation de l'hommage que S. M. P. a exigé des habitants de la partie litigieuse du palatinat de Cracovie.

Je me suis abandonné à l'impulsion de mon zèle pour le service de l'Impératrice m'hasardant d'en ouvrir à V. E. sur les suites que j'appréhendais de la démarche de nos alliés. En le faisant j'étais loin d'espérer le moindre témoignage de la bienveillance de S. M. I. et je n'en sens que plus vivement les devoirs que m'imposent la reconnaissance la mieux motivée envers le ministre indulgent, qui a bien voulu attacher quelque mérite à une simple mesure de prévoyance.

227. Le 3 juillet, 1796. (Par estafette à Mitau).

Monsieur le comte!

La copie ci-jointe de ma dépêche à m-r le prince de Repnin instruira V. E. des considérations, qui me font désirer l'ordre de conclure l'acte complémentaire de la spécification à Polangen, pour l'envoyer immédiatement en cour. Si, comme je le suppose, ce dernier acte doit être compris dans la ratification, et si le ministère de S. M. I. désire que l'échange soit effectué au terme convenu, je ne vois, m-r le comte, d'autre moyen d'atteindre ce but que celui que j'ai proposé.

En l'agréant V. E. abrégera au moins d'un mois la conclusion de l'ouvrage. Si elle a des ordres à me donner,

je la supplie de vouloir bien les adresser à Polangen, où je compte me trouver vers le 20 du courant.

228. Novoje-mjesto, le 13 juillet, 1796.

Monsieur le comte!

Par les mêmes considérations, qui ont motivé ma dernière lettre du 3, je crois devoir rendre compte à V. E. de la réponse, par laquelle m-r le prince Repnin a rejeté ma proposition de conclure la spécification des limites à Polangen. La copie de sa lettre se trouve ci-incluse. Je ne me permettrai aucune réflexion sur son contenu et j'obéirai, comme je le dois, à l'ordre qu'elle renferme, si je n'en reçois point du ministère. Enfin il ne me restera rien à désirer, si V. E. daigne reconnaître que je n'ai négligé aucun des moyens que m'offraient mes faibles lumières pour accélérer la confection de l'ouvrage.

Графъ А. И. Марковъ къ Н. П. Панину.

229. Zarskoje Sselo, le 8 juillet, 1796.

Je commence, m-r le comte, par vous faire compliment sur l'heureuse confection de l'ouvrage, qui vous a été confié. Vous recevrez par ce courrier un gage de la satisfaction qu'en a ressentie S. M. I. Vous me permettrez d'en faire un second objet de félicitations et vous me rendrez justice en ne doutant pas de la vivacité de l'intérêt que j'y prends.

J'ai fait valoir, m-r le comte, les raisons que vous avez exposées pour obtenir en sus du présent ordinaire une décoration pour m-r de Stein. S. M. en appréciant ces raisons n'a pas cependant jugé à propos d'y déférer par la considération de la jalousie que cette distinction exclusive en faveur de m-r Stein pourrait causer à ses deux collègues. Dans le cas que les ratifications prussiennes n'arrivent point en

même temps que les nôtres et que vous persistassiez toujours dans votre désir de hâter votre retour à St. Pétersbourg, S. M. vous dispense d'assister à l'échange de ces ratifications et vous autorise à partir aussitôt que vous le jugerez à propos. Je souhaite que vous arriviez chez nous pour pouvoir vous réitérer de vive voix les assurances etc.

О путешествіи въ Мемель и до Полангена кое-какія болѣе или менѣе любопытныя данныя встрѣчаются въ письмахъ графа Панина къ его супругѣ, которая въ это время, покинувъ Гродно, переселилась съ дѣтьми въ С.-Петербургъ.

Графъ Н. П. Панинъ къ графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ.

230. Wilki, campagne de m-me Zabiello, à 4 lieues de Kowno, ce 29 juin, à 11 h. du soir (1796).

Je n'ai qu'un moment, chère Sophie, pour vous annoncer que j'ai passé Kowno ... Il n'y a rien de nouveau à Grodno[1])

231. Jurburg, sur le Niémen, ce 4/15 juillet, 1796.

Le défaut absolu de vos nouvelles, ma tendre amie, depuis Kowno, commence à se peindre à mon imagination avec des couleurs noires, et si cela se prolonge encore quelques jours, toutes mes forces m'abandonneront; je ne sais en conséquence, si je serai alors capable de suivre mon service actuel. Non, rien de plus cruel au monde que les tourments de l'absence! Ils empoisonnent tout et font disparaître dans un clin d'oeil la tranquillité et toutes les jouissances de l'âme...

Je suis arrivé ici heureusement le 1 du mois et je ne pourrai repartir que le 6 ou le 7, parce que la carte, qui doit

1) Изъ этого замѣчанія можно заключить, что графиня выѣхала изъ Гродна раньше отправленія коммиссаровъ.

nous servir d'itinéraire n'est pas encore achevée. Je n'ai négligé aucun moyen pour que ce retard n'empêche pas que toute l'affaire soit finie au terme de six semaines. J'ai écrit en cour et au prince Repnin pour insister sur la permission de finir la besogne à Polangen. J'espère que je l'obtiendrai au moins de Pétersbourg. Parlez au prince Kourakin et voyez avec lui et le comte de Stackelberg, si on ne peut pas à cet effet intriguer auprès de m-r de Marcow. Je lui ai aussi écrit.

232. Posweny, près de Jurburg, lundi 7/18 juillet, 1796.

...Pour célébrer la délivrance de madame la grande-duchesse j'ai fait mettre à l'instant sous les armes le bataillon de chasseurs campé sous Jurburg, et on a entonné un Te-Deum au bruit de la mousqueterie. Ensuite les Prussiens et tous nos officiers ont dîné chez moi à une table de 30 couverts.

Mes ingénieurs avaient promis de finir les cartes hier au soir et en conséquence je suis venu coucher ici, espérant me mettre en marche ce matin. Mais malheureusement ces cartes ne sont pas encore prêtes et je suis obligé de remettre mon départ à demain matin... Voilà les Prussiens, qui arrivent; je dois conférer avec eux...

233. Neustadt, à 4 marches de Polangen, ce dimanche 13/24 juillet, 1796.

...Nous avons fait d'assez fortes marches et j'ai été obligé de camper trois jours faute de quartiers. Comme on dressait ma tente dans des granges, j'étais assez bien et je dormais mieux que dans les maisons. Le temps nous maltraite aussi; il pleut tous les jours, mais je m'en moque avec mon manteau de cocher... je m'arrête deux jours à cette campagne qu'on appelle ville. Elle appartient à un vieux comte Ronniker, que vous avez vu à Grodno l'année

dernière. Ce bon vieillard est d'un commerce agréable et me traite avec beaucoup de bonté sans le moindre intérêt. ... Le séjour que je fais dans ce bourg ne ralentira point la démarcation. Mes ingénieurs travaillent aujourd'hui sur la frontière et la journée de demain était déjà destinée pour reprendre haleine. Je me remettrai en marche moi-même après-demain, et jeudi 17 la démarcation sera terminée.

Par une lettre officielle au prince Repnin j'ai réitéré la demande de conclure la spécification à Polangen; il m'a refusé avec humeur, et j'ai été obligé de répondre par une lettre un peu forte quoique très-respectueuse. Je ne sais encore comment il l'a reçue, mais cette correspondance ne nous rendra certainement pas trop bons amis. J'ai prévenu en son temps le comte de Stackelberg et m-r de Marcow de ma démarche et je vais instruire ce dernier de la réponse qu'on m'a faite sans néanmoins proférer la moindre plainte. Communiquez ces lignes, ma chère amie, au comte de Stackelberg en y ajoutant mes tendres hommages.

... N'oubliez pas, mon cher ange, de me communiquer les nouvelles publiques; j'en ai presque entièrement perdu le fil, car je ne reçois que de vieilles gazettes. A mon retour je vous dédommagerai de vos peines par plusieurs anecdotes intéressantes de mon pélerinage. Il m'est arrivé une aventure dans un vieux château, qui ressemble à une histoire de l'autre monde. Avant-hier j'ai fait une promenade en Prusse pour voir la petite ville de Tilsit, où je comptais faire des emplettes et voir des merveilles. Je n'en ai rapporté que beaucoup de reconnaissance pour le général Schenck, qui m'a comblé d'honnêtetés, beaucoup de mépris pour le militaire prussien...

Vous voyez, mon ange, ... que je ne puis point encore déterminer au juste le moment fortuné de notre réunion. L'obstination du prince pourra y apporter quelque retard; mais je me flatte toujours que dans la mi-août je serai dans

vos bras. Cela dépend du plus ou moins d'activité qu'on mettra à expédier la ratification et peut-être obtiendrez-vous quelque chose en pressant les ministres par l'entremise du prince Kourakin et du comte de Stackelberg... Pleignez le pauvre pélerin que l'ennui et les inquiétudes suivent partout...

234. Memel, ce 19/30 juillet, 1796.

Vous ne pouvez pas ignorer, ma tendre amie, que je suis décoré de l'ordre de S-te Anne, un courrier m'en a apporté les marques ce matin...

Demain matin je retourne à Grodno, d'où je vous donnerai tous les détails de la réception brillante qu'on m'a faite dans cette ville et de ce que j'ai vu. Je n'ai pas un moment de libre... Je vous prie, mon cher ange, de ne pas dire en public, que vous avez de mes nouvelles depuis que j'ai reçu le cordon, parce que je n'ai pas le temps de répondre aux lettres, qui l'accompagnaient et on pourrait s'en fâcher. Je remplirai ce devoir à Grodno...

235. Grodno, ce 25 juillet, 1796.

Etant parti de Memel dimanche dernier 20 du courant, je suis arrivé ici avant-hier au soir... les Prussiens doivent arriver demain et, comme la ratification du roi est déjà ici, l'échange se fera d'abord après la signature de la spécification. Cette pièce est très-volumineuse, comme vous le savez[1]), et pour la rédiger, confronter et mettre au net il faudra probablement 6 ou 7 jours. Je ne puis donc espérer d'être libre de toute ma corvée que vers le 3 du courant, et alors rien ne pourra plus me retenir de voler dans vos bras, chère Sophie. La certitude de notre prompte réunion

1) Въ печати въ изданіи Мартенса (см. ниже) 75 страницъ

me tourne la tête au point que j'ai toutes les peines du monde à me recueillir pour le travail.

Le prince était absent quand je suis revenu. Il est de retour depuis ce matin et m'a fait l'accueil le plus honnête.

... M-me Boucler... m'a conté des choses incroyables de la magnificence des Prussiens à Varsovie lors de la prestation de l'hommage. Les présents de leur cour sont déjà ici, mais cachés jusqu'au moment de l'échange. Je sais par le bon Groeben en quoi ils consistent. *Pour le prince* l'aigle noir enrichi de diamants, de la valeur de 16 mille thalers; *pour moi* — l'aigle rouge et deux mille ducats; *pour Jacowlew* — une tabatière enrichie et la même somme; *pour Bolviller* — l'ordre pour le mérite que j'avais demandé; *pour ma chancellerie* — mille ducats. Voici nos présents, que j'ai déjà vus: un diamant jaune en solitaire au général; il vaut au moins 4 mille roubles; un autre solitaire d'environ 3000 roubles à Stein et encore un d'environ 1500 à Vetter; deux bagues en diamants; trois tabatières émaillées du meilleur goût et 3 montres d'or avec chaînes pour le reste; deux mille ducats à chacun des 3 commissaires et 1000 roubles à leur chancellerie. Il y a peut-être encore quelques bijoux des Prussiens, mais je n'en ai aucune connaissance.

... Il m'est impossible, chère et adorable Sophie, de causer plus longtemps avec vous, quelque envie que j'en aie. Il faut que je prépare mes réponses au grand-duc et aux ministres, et on m'interrompt à tout moment... A propos de mon cordon, savez-vous ce qui me flatte le plus? C'est que deux personnes, en me voyant décoré, ne m'ont fait aucun compliment, persuadées qu'elles me l'avaient déjà vu autrefois. Le bon comte de Br. m'a embrassé en pleurant.

236. Grodno, ce lundi 28 juillet, 1796.

... Bolviller est enfin revenu aujourd'hui de Memel et m'a apporté les papiers préparés pour la conclusion. Je

viens d'y travailler pendant plusieurs heures sans relâche et je me flatte d'en venir à bout dans peu de jours. Les Prussiens seront ici ce soir immanquablement, et je ne prévois rien, qui puisse m'empêcher de partir la semaine prochaine. N'attendez donc plus de lettres de moi, ma tendre amie, que par Liesmer, qui portera la spécification.

... Le général Michelson est arrivé hier au soir tout seul; je le loge dans mes cabinets, ayant déjà déménagé avant dans vos chambres.

237. Grodno, ce samedi, 2/13 août, 1796, au matin.

Bolviller, porteur de la présente, est enfin expédié avec le dernier acte que nous allons signer dans quelques heures. Il ne reste plus qu'à faire l'échange et ce sera demain. Après cela, ma tendre amie, je n'ai pas besoin de vous dire que je ne resterai que le temps absolument indispensable pour mes arrangements domestiques; car je n'ai pas eu un seul moment à y consacrer depuis mon retour de Memel. Si ma santé est toujours aussi bonne et que je n'ai pas de retard en route, j'espère être dans vos bras, chère Sophie, vers le 12 ou le 13 ... Peut-être mon ange, que je vous embrasserai encore avant le 12. Voilà les Prussiens. Je ne puis continuer. En retardant la conclusion ce serait vous voler une heure, et tous les instants de ma vie sont à vous.

Подробное обозначеніе границъ окончилось въ самомъ началѣ августа. Документъ объ этомъ предметѣ напечатанъ въ сборникѣ Ѳ. Ѳ. Мартенса „Recueil des traités et conventions, conclus par la Russie avec les puissances étrangères (VI. 181—243) подъ заглавіемъ:

238.

Spécifications des limites, qui séparent les états de S. M. l'Impératrice de toutes les Russies et de S. M. Prussienne, en vertu de l'acte de démarcation conclu à Grodno par les soussignés plénipotentiaires de Leurs Majestés en 1796, le 2 (13) août.

Н. П. Панинъ къ графу А. И. Маркову.

239. 2 августа, 1796 или немедленно послѣ этого числа.

Monsieur le comte!

Je croirais manquer à tous les sentiments, auxquels V. E. a tant de titres, si je ne m'empressais de porter à sa connaissance que la négociation sur le règlement des limites avec la Prusse est enfin terminée. V. E. jugera par les pièces ci-jointes, si j'ai eu le bonheur de remplir les vues du ministère de S. M. I. Votre suffrage, m-r le comte, en serait pour moi le garant le plus flatteur et rien ne manquera à ma satisfaction, si j'ai pu m'en rendre digne.

Скоро послѣ подписанія документа о спецификаціи границъ графъ Никита Петровичъ выѣхалъ изъ Гродна. Оттуда писалъ къ нему князь Н. В. Репнинъ (см. ниже) 6 августа. Въ Петербургъ онъ пріѣхалъ около 13 августа, такъ какъ его письмо къ князю Репнину, въ которомъ говорится объ оказанномъ ему въ столицѣ пріемѣ, было писано 14 августа.

Безъ малаго полтора года Панина не было въ Петербургѣ. Мы видѣли выше, что назначеніе на мѣсто губернатора въ Литвѣ не соотвѣтствовало его желаніямъ. Онъ предпочелъ-бы дѣятельность въ качествѣ дипломата. Можно поэтому думать, что эпизодическій трудъ демаркаціи въ глазахъ Панина улучшилъ его положеніе. Во-

обще же пребываніе въ Гроднѣ не нравилось графу. Хотя его отношенія къ князю Репнину были благопріятными, все-таки зависимость отъ этого начальника казалась графу Никитѣ Петровичу нѣсколько тягостною. Разногласіе между нимъ и княземъ по поводу вопроса объ ускореніи дѣла спецификаціи границъ, какъ мы видѣли, легко могло повести къ нѣкоторому разладу. Въ письмахъ къ Маркову и къ женѣ графъ Никита Петровичъ прямо жаловался на Репнина. Недоразумѣніе это случилось какъ разъ до отъѣзда Паниныхъ въ Петербургъ. Однако, какъ кажется, отношенія между княземъ и графомъ оставались все-таки удовлетворительными, какъ видно между прочимъ изъ ихъ переписки осенью 1796 года, которая будетъ сообщена въ слѣдующей главѣ. Достойно вниманія замѣчаніе графа Панина въ письмѣ къ князю Куракину отъ 7 (18) апрѣля 1798 г., когда Никита Петровичъ, занимая постъ русскаго посланника въ Берлинѣ, узналъ къ крайнему неудовольствію, что кромѣ него желаютъ изъ Петербурга въ Берлинъ въ качествѣ чрезвычайнаго посла отправить князя Репнина: „Je connais mieux que vous, mon cher cousin, sa manière d'agir dans le service“. Очевидно тутъ въ видѣ жалобы намекъ на событія 1795 и 1796 годовъ.

Какъ-бы то ни было, Репнинъ и Панинъ въ началѣ августа 1796 года разстались друзьями. Переселеніе всего семейства Паниныхъ въ Петербургъ заставляетъ насъ думать, что графъ Никита Петровичъ, оставляя Гродно, развѣ только формально пользовался отпускомъ, вообще же искалъ другаго поприща для своей дѣятельности.

X. ПРЕБЫВАНІЕ ВЪ ПЕТЕРБУРГѢ ВЪ ПОСЛѢДНЕЕ ВРЕМЯ ЦАРСТВОВАНІЯ ЕКАТЕРИНЫ II.

1796 г.

Между дѣятельностью въ Гроднѣ и назначеніемъ Панина дипломатомъ въ Берлинъ прошло около одинадцати мѣсяцевъ. Къ этому времени относятся кончина Екатерины, воцареніе Павла. Чуть-ли не единственнымъ источникомъ для исторіи пребыванія графа въ столицѣ въ послѣднее время царствованія императрицы служитъ переписка между Панинымъ и Репнинымъ. Бо́льшая часть этихъ писемъ напечатана въ XVI томѣ Сборника Императорскаго Историческаго Общества, и мы воспроизводимъ эти матеріалы, присоединяя къ нимъ нѣкоторыя письма донынѣ ненапечатанныя [1]).

---

1) Считаемъ нужнымъ замѣтить, что въ нѣкоторыхъ случаяхъ, на которые будетъ указано ниже, показаны неправильно числа писемъ въ изданіи Историческаго Общества

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

240. Grodno, le 6 août, 1796.

Ayant réfléchi sur la commission, que je vous ai donnée en faveur de m-r le major Engel et trouvant qu'il sera peut-être toujours bon que vous présentiez une lettre de ma part sur cet objet, je vous envoie une pour S. A. le prince de Zoubow avec une copie ci-jointe pour votre connaissance, vous suppliant, mon cher comte, de la remettre si vous le trouverez nécessaire, et si la chose n'est pas déjà faite en cas que vous en ayez parlé à votre arrivée d'abord. Employez-vous, je vous prie, à rendre service à ce galanthomme, qui le mérite bien comme vous savez.

Adieu, mon ami, mille amitiés à madame et aux Kourakins [1]).

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину [2]).

241. St.-Pétersbourg, le 14 août, 1796.

Mon Prince!

Le porteur de la présente n'a pu me prévenir de son expédition qu'au moment même, de manière qu'il m'est impossible d'en profiter, pour rendre compte à V. A. de ce qui se passe ici et de la réception qu'on m'a faite. Je me bornerai à dire que d'après la conversation des ministres, qui m'ont parlé avec confiance, il y a lieu de croire que nous resterons en paix avec nos voisins, et il semble qu'on est moins disposé qu'autrefois à se sacrifier pour l'Autriche. La Suède est à nous, et les Turcs sont encore tranquilles.

---

1) Къ этому письму приложена копія съ письма къ Зубову, въ которомъ заключается рекомендація «секретаря по Рижской губерніи» Энгеля.

2) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 491—493.

S. M. I. qui a daigné me donner audience dans son cabinet en Tauride [1]), m'a demandé avec beaucoup d'empressement des nouvelles de votre santé.

Le prince de Zoubow, qui m'accueille avec une bonté infinie, m'a ordonné de mettre par écrit en forme de note la recommandation de V. A. en faveur de m-r Engel, mais je vous avoue, mon prince, que je me suis trouvé fort embarrassé, quand il m'a dit d'y exprimer clairement le genre de récompense que vous préféreriez pour lui. Je crains de faire tort à m-r d'Engel par un excès même de bonne volonté, et je vous supplie d'avoir la bonté de me faire connaître le plus tôt possible, ce qui serait le plus convenable à ses intérêts. De la manière, dont le prince a reçu cette recommandation, j'ose assurer V. A., qu'il fera tout ce que je demanderai en votre nom.

Au milieu de toutes les distinctions flatteuses, dont je suis comblé ici, ma plus douce jouissance est de me rappeler à qui je les dois, et de vous porter l'hommage de la plus respectueuse reconnaissance et de la profonde vénération, avec laquelle etc.

P. S. La hâte, avec laquelle je barbouille ces lignes excusera, je l'espère, toutes les fautes et les omissions, qui s'y trouvent.

S. M. I. nous a accordé la permission d'accepter les ordres du roi de Prusse; on m'a dit que je pouvais mettre le mien en sautoir ou en poche.

242. St.-Pétersbourg, le 26 août, 1796 [2]).

Mon Prince!

Depuis l'arrivée du roi de Suède [3]) la cour et la ville

1) Т. е. въ Таврическомъ дворцѣ.
2) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 495—498.
3) Густавъ IV прибылъ въ Петербургъ 13 августа.

n'est occupée que de lui; on lui donne les fêtes les plus brillantes; les ministres ne travaillent qu'à décider le mariage de ce prince d'après les voeux de S. M. I. Toutes les autres affaires sont en stagnation et c'est peine perdue de parler d'autre chose. Voilà ce qui m'a empêché, mon prince, d'écrire en détail à V. A. et d'obtenir l'expédition de m-r de Bolviller de la chancellerie du prince de Zoubow. Comme selon toutes les apparences elle aurait encore traîné longtemps, nous avons pensé tous deux, que le seul moyen de remplir vos ordres était de s'adresser au ministre de la guerre pour obtenir sa prompte expédition. C'est avec l'agrément du prince que Bolviller repart aujourd'hui, chargé des dépêches de monsieur le comte de Solticow. Si la copie de la spécification peut être prête ce soir (comme on me le fait espérer), je la confierai au porteur; sinon, V. A. la recevra immanquablement par le premier courrier.

Le jeune roi réunit tous les suffrages et captive tous les coeurs. On admire également son moral et sa figure, la dignité qu'il met dans ses moindres démarches, des connaissances au-dessus de son âge, autant d'affabilité que de réserve et la conduite la plus soutenue. On m'a fait l'honneur de m'admettre à la cour chaque fois qu'il s'y trouve, et je ne l'ai jamais vu avec l'air embarrassé, pas même auprès de l'Impératrice. Sa Majesté en paraît enchantée et rend hautement justice au succès de son éducation. Je ne peux vous taire, mon prince, que j'éprouve un sentiment bien douloureux en voyant le comte de Haga à côté de nos Grands-Ducs. Ils perdent infiniment à la comparaison [1]). Le régent [2]), qui porte le nom de comte de Vasa, n'inspire pas les mêmes sentiments que son neveu. C'est un petit homme plein de feu, mais rien n'annonce sa naissance. V. A. me reprochera

1) Этотъ отзывъ совершенно сходенъ съ замѣчаніемъ Татищева см. Архивъ князя Воронцова т. XVIII, стр. 317.

2) Дядя Густава IV, Карлъ Зюдерманландскій.

peut-être de l'arrêter si longtemps sur les détails sans parler du mariage. C'est que je ne peux encore rien lui dire de positif à ce sujet. Les uns disent qu'il est arrangé, les autres que rien n'est plus problématique. Ce qu'il y a de sûr, c'est que jusqu'aujourd'hui le roi affecte de ne pas faire un seul pas, qui puisse donner lieu aux interprétations du public et faire pénétrer ses sentiments. Je sais aussi de bonne source, qu'il n'y a point eu d'ouverture de sa part, et l'Impératrice a dit elle-même au comte Orlow, qu'il n'y avait encore rien de fait. Pour moi, je me flatte, que le bonheur constant de notre Auguste Souveraine couronnera cette entreprise, comme toutes celles qu'elle a formées pour la gloire de la Russie.

Je vous ai déjà rendu compte, mon prince, de la manière gracieuse, dont m-r le prince de Zoubow a accueilli la recommandation en faveur de m-r Engel. Je me proposais d'attendre la réponse de V. A., pour savoir quel genre de récompense serait le plus convenable à cet officier, mais m'étant concerté aujourd'hui avec son parent, m-r de Litke, je me suis décidé à demander pour m-r Engel le grade de lieutenant-colonel dans le civil, et je vais à cet effet remettre au prince la note que Son Altesse m'a demandée. En même temps je lui remettrai la lettre que vous avez eu la bonté de faire passer sous mon couvert et qui ne m'a été remise que ce matin. Depuis qu'il vous a plu, mon prince, de faire cette démarche, je ne forme aucun doute sur le succès, et par le premier courrier j'aurai l'honneur de vous en rendre compte.

M-r le comte de Marcow m'a confié sous le sceau du secret que l'Impératrice est décidée à faire marcher soixante mille hommes contre les Français. On n'attend que la réponse du cabinet de Londres sur les subsides que nous exigeons. Cependant, comme les sommes que nous voulons avoir sont très-fortes, il est vraisemblable que la négociation relative aux subsides prendra quelque temps.

Je croirais manquer aux sentiments que je dois à V. A. à tant de titres, si je passais sous silence les propositions qu'on me fait, pour rentrer dans la diplomatie. A peine arrivé ici, on m'a demandé si la mission de Constantinople pourrait me convenir? Je fais tout ce qu'il est possible pour m'en défendre sans avoir l'air de la mauvaise volonté. Le prince m'en a même parlé au nom de l'Impératrice, mais toujours en forme de proposition, en ajoutant que Sa Majesté ne voulait point prononcer d'ordre dans cette occasion. Je n'entrerai point dans le détail des puissantes considérations, qui motivent ma répugnance; elles ne sauraient échapper à votre pénétration, mon prince; mais en manifestant cette répugnance, j'ai ajouté, que quelle que soit la décision de l'Impératrice sur mon sort, je serai heureux partout où j'aurai l'honneur de la servir.

Etant obligé de me rendre tout à l'heure à un bal chez le comte Stroganow, qui sera honoré de la présence de la famille impériale et du comte de Haga, il faut que je remette à une autre occasion le rapport que je voulais faire à V. A. d'une conversation que j'ai eue avec le prince de Zoubow sur la Lithuanie.

Voici une lettre du prince Stanislas[1]), que j'ai cru devoir accompagner de quelques lignes à Sa Majesté Impériale; si V. A. n'y trouve rien à redire, je la supplie de faire remettre ma lettre au roi.

243. St.-Pétersbourg, le 2/13 septembre, 1796[2]).

En réponse aux ordres, qu'il a plu à V. A. de m'adresser par m-r Merlin, j'ai l'honneur de lui mander, que m-r le comte de Cobenzl n'avait point encore reçu la dépêche

1) Вѣроятно Станиславъ Понятовскій, племянникъ бывшаго короля польскаго.

2) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 498—501.

confiée au sultan Mengli-Girey, lorsque j'en parlai la première fois à cet ambassadeur. Peu de jours après je rencontrai le sultan chez Son Altesse, monsieur le prince de Zoubow, et lui fis des reproches très-vifs de sa négligence, en lui notifiant de votre part, mon prince, l'ordre de retrouver sa dépêche. Ayant revu monsieur l'ambassadeur bientôt après, il m'apprit, qu'elle lui avait été enfin remise le lendemain de cette rencontre par un officier de m-r le comte Nicolas de Solticow. Cette dépêche de m-r le marquis de Châteler annonçait la décision de nos commissaires sur la ligne de démarcation et les différentes conférences, qui l'ont suivies, et elle renfermait un rapport de messieurs Lacy et Divow au comte de Marcow. J'ai cru devoir témoigner à l'ambassadeur les regrets de V. A. des embarras que lui a donnés le retard de la dépêche en question, en ajoutant qu'elle avait saisi la première occasion de l'expédier sans pouvoir pressentir une conduite aussi indécente de la part du porteur. J'ose me flatter, mon prince, que cette politesse envers l'ambassadeur obtiendra votre suffrage.

Bientôt après l'expédition du major Bolviller j'ai remis au prince la lettre de V. A. en faveur de m-r d'Engel en l'accompagnant de la note exigée. En y détaillant les services de cet officier (sur les renseignements que j'ai pris de m-r de Litke), je sollicite le grade de conseiller de cour. Le prince de Zoubow, après en avoir achevé sa lecture en ma présence, me fit un signe de bienveillance et d'approbation. Les fêtes, qui continuent toujours, m'ont empêché de reparaître chez Son Altesse, mais demain je rappellerai Votre recommandation à son souvenir, en lui demandant ce que je dois vous mander, mon prince, à ce sujet. Sans la présence du roi, qui éloigne l'attention de toutes les petites affaires, je ne doute pas que celle-là serait terminée selon vos voeux.

La copie de la spécification m'a été enfin remise avant-

hier, mais quel a été mon étonnement en la voyant cachetée! Je ne savais comment remplir les ordres de V. A. sur la vérification de cette pièce; mais après m'être assuré par m-r d'Obrescow, que le paquet ne renfermait que la copie et quelques lignes insignifiantes de la part du comte de Besborodko, j'ai cru devoir prendre sur moi de rompre le cachet, et je n'attends que l'acte original qu'on m'a promis, pour collationner et vidimer la copie. J'ai déjà fait une démarche pour m'assurer de la prompte expédition, mais comme Gribowsky ne m'a donné qu'une réponse dilatoire, je la solliciterai demain moi-même du prince. Une estafette arrivée ici ces jours derniers, a apporté la nouvelle officielle d'un avantage considérable, remporté par l'archiduc Charles sur l'armée française aux ordres de Jourdan. On dit que la déroute a été complète et que les républicains ont laissé cinq mille hommes sur le champ de bataille.

Le jour de St. Alexandre, S. M. I. a envoyé au comte de Haga le cordon rouge, enrichi de diamants de la valeur de cent mille roubles. Le comte de Vasa, qui n'était pas encore au nombre des chevaliers de St. André, a reçu cet ordre et celui de St. Alexandre, orné de pierreries. On assure qu'ils ne resteront ici que jusqu'au dix du courant, et, à en croire le bruit public, l'objet de leur voyage est déjà rempli à la satisfaction de notre cour.

244. С.-Петербургъ, въ сентябрѣ 1796 [1]) (2 сент.?).

Mon Prince!

J'ai l'honneur de présenter ci-jointe à V. A. l'ample (?)

---

1) Сборн. Ист. Общ. XVI, 466—467. Число показанное на этомъ иисьмѣ, 2/13 іюля 1796 г., невѣрно. Оно писано безъ сомнѣнія въ сентябрѣ. Въ началѣ іюля графъ путешествовалъ по Нѣману. Можно отнести это письмо ко 2/13 сентября, потому что въ этотъ день написаны были два письма см. № 253. Объ этомъ второмъ письмѣ говорится въ письмѣ Панина отъ 10/21 октября 1796 г. См. Сборн. Ист. Общ. XVI, 517 и слѣд.

vidimée de la spécification des nouvelles limites de l'empire. Elle verra par mon dernier rapport que pour remplir ses intentions, je me suis vu obligé de déchirer l'enveloppe, sous laquelle on m'a adressé cette copie de la chancellerie de Son Excellence, monsieur le comte de Bezborodko. Il n'y a que mon empressement à remplir vos ordres, mon prince, qui pouvait me faire adopter une mesure aussi hardie, et j'ose me flatter que ce motif me servira d'excuse.

Le porteur de cette expédition est un courrier du général Popow; j'ai été obligé de m'en servir, faute d'autre occasion.

Son Altesse m-r le prince de Zoubow étant surchargé d'affaires aujourd'hui, je n'ai pu lui parler de m-r d'Engel comme je l'avais annoncé à V. A.; mais je ne tarderai pas à lui rendre compte du résultat de mes nouvelles instances.

P. S. L'alliance avec le roi de Suède est définitivement arrêtée.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину [1]).

245. Гродно, 6/17 сентября, 1796.

J'ai reçu, mon cher comte, vos deux lettres du 14 et du 26 août, et vous en suis sincèrement reconnaissant. J'attends la spécification des frontières avec impatience. Au nom de Dieu, envoyez-la moi le plus tôt possible. La proposition, qu'on vous fait de la mission de Constantinople, est sûrement une marque distinguée de confiance, mais j'avoue que je crains cette place pour vous et ne vous la désire pas; pour ce qui regarde la possibilité de la marche de nos troupes contre les Français, sans doute il faut arrêter ce torrent destructeur, et il n'y a plus que nous, qui puissions le faire, mais je ne vous déguiserai pas ma croyance que dès que

1) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 502—503.

nous nous engagerons dans cette guerre, celle de Turquie éclatera, et puis la Prusse et les troubles dans nos nouvelles possessions, qui nous obligent cependant, pour ainsi dire malgré nous, à prendre part aux affaires actuelles de l'Europe, que nous aurions peut-être pu éviter, n'ayant pas ces nouvelles acquisitions. Ce que vous me dites de l'amabilité du roi de Suède, me fait très-grand plaisir pour l'alliance que nous désirons tous, et je voudrais bien que la chose fut déjà faite. Je crains qu'un avancement pour m-r Engel ne pourra se faire, du moins si on lui faisait quelque récompense lucrative, quand ce ne serait qu'une bague comme une distinction pour ses services. Je vous suis tendrement obligé pour les nouvelles que vous me communiquez. Continuez de même, je vous le demande en grâce. Mille et mille tendres amitiés à la comtesse ainsi qu'à ses parents, que je sais être avec vous. Adieu mon ami, je vous embrasse tous de coeur et d'âme.

Je vous prie de me dire, pourquoi les Czartoryski ne reviennent pas. Y a-t-il quelque difficulté à leur retour, ou est-ce uniquement l'arrivée du roi de Suède, qui les en a empêchés?

Vous me marquez que S. M. I. m'a permis d'accepter les ordres du roi de Prusse, mais je n'en ai aucun ordre ni nulle nouvelle jusqu'à présent. C'est pourquoi je n'ai pas encore permis à Bolviller de porter la croix du mérite, qui lui a été envoyée.

Comme le roi de Suède est, je crois, déjà parti de chez vous, dites-moi, mon ami, dans quelle position sont les affaires, qui le touchent, et que nous désirons tous de voir heureusement terminées.

P. S. Ayant parlé à m-r d'Engel, je trouve qu'il désire ce que son parent m-r Litke a demandé pour lui; en conséquence ne pensons plus à aucune autre récompense, et tâchez, mon cher ami, de lui procurer l'avancement qu'il

souhaite. Tout ce que vous ferez pour cet objet, je le recevrai comme obligation personnelle pour moi et vous en aurai la plus grande reconnaissance.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину [1]).

246. St-Pétersbourg, 19/30 septembre, 1796.

Le courrier Maslenicow m'a remis exactement la lettre dont V. A. a bien voulu m'honorer le 6 (17) du courant. Les ordres, qu'elle renferme, seront remplis avec empressement que je mettrai toujours à justifier vos bontés et votre confiance. Cependant pour ce qui concerne m-r d'Engel, il n'a pas dépendu de moi de réitérer les sollicitations, parce que les affaires même de l'importance la plus majeure sont suspendues depuis l'arrivée du comte de Haga et comme j'ai déjà eu l'honneur de le mander à V. A., il aurait été inutile de faire une tentative dans l'objet en question pendant le séjour des Suédois. Ils doivent nous quitter demain matin et dès lors je ne perdrai pas un instant pour obtenir le grade pour m-r d'Engel.

Le nouveau traité d'alliance avec la Suède a été signé hier matin par les plénipotentiaires qui sont: de notre part les trois ministres des affaires étrangères, et de la part du roi de Suède: messieurs de Reuterholm, d'Essen et de Stedingk. Ce traité sera ratifié dans l'espace de deux mois. Le mariage, qui a été en même temps définitivement arrêté, est une condition sine qua non de l'alliance. Les autres articles ne transpirent pas dans le public. On sait seulement, que les arrérages des subsides convenus par le dernier traité seront acquittés et de plus il y aura de nouveaux subsides.

La future reine est indisposée depuis quelques jours, et le roi n'a pas pu prendre congé d'elle.

---

1) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 506—509.

Supposant que les deux édits ci-joints ne sont pas encore parvenus à votre connaissance, j'ai cru devoir, mon prince, vous en présenter des copies.

M-r le comte Valérien de Zoubow vient d'être élevé au grade de général en chef. M-r de Michelson, destiné à la formation des nouveaux bataillons à Moscou, sera, dit-on, remplacé dans l'armée de V. A. par le général Schepelew.

P. S. Ma femme, infiniment sensible au souvenir de V. A., me charge de l'assurer de sa reconnaissance et de son attachement. Son père vous prie aussi, mon prince, de lui conserver une amitié qu'il saura toujours apprécier.

P. S. L'affaire du mariage a éprouvé de très-grandes difficultés et pendant plus de 8 jours le succès de la négociation était très-incertain. Le public l'aurait peut-être ignoré longtemps, sans un mésentendu assez fâcheux et presque incroyable, quoiqu'il ait eu la ville entière pour témoin. Le jour désigné pour les fiançailles toute la cour était invitée pour le bal, qui devait avoir lieu après la cérémonie. Tout le clergé était déjà dans la chapelle en habits pontificaux et les cierges allumés. Tout à coup arrive un contre-ordre et tout le monde est renvoyé. Le roi et le régent ne vinrent point au château, et on ne vit personne de la famille impériale. On dit généralement que la cause de cet évènement extraordinaire est une difficulté, qui s'éleva au moment même, sur le libre exercice des devoirs de notre culte, qu'on exige en faveur de madame la grande-duchesse. Quoiqu'il en soit, il est certain qu'aujourd'hui toutes les entraves sont heureusement applanies et que l'alliance, pour laquelle tous les voeux de bons Russes se réunissaient, aura lieu.

Honneur et gloire au puissant génie, dont rien ne peut arrêter les vastes desseins.

M-me la grande-duchesse conserve sa religion. Le public ignore que Son Altesse Impériale fera le voyage,

mais il paraît hors de doute que le projet des fiançailles en personne n'aura point lieu.

L'opinion générale est, que dans le temps des débats, la plus vive opposition a été de la part du jeune prince [1]).

247. St.-Pétersbourg, 19/30 septembre, 1796.

V. A. ayant agréé avec indulgence mes représentations sur la nécessité, où je me trouve de passer encore quelques mois à Pétersbourg, j'ai sollicité et obtenu de Son Excellence m-r le comte de Solticow une prolongation de congé jusqu'au commencement de l'année prochaine. Ce ministre m'ayant ordonné d'en rendre moi-même compte à V. A., j'ai l'honneur de lui présenter ci-joint mon rapport. J'ignore quelle sera ma destination ultérieure, mais tous mes voeux se bornent à me retrouver sous vos ordres, mon prince, et à justifier autant qu'il est en moi, la bienveillance et la protection, dont V. A. a bien voulu m'honorer. Si par quelque évènement imprévu les troupes, qui ont le bonheur de vous avoir pour chef, étaient mises en mouvement avant l'expiration de mon semestre, je recevrai comme un nouveau bienfait l'avis que vous daigneriez m'adresser à cette occasion, et je ne différerai pas d'un instant de me rendre partout, où il plaira à V. A. de m'employer. Telle sera la disposition constante de celui, qui a l'honneur d'être etc.

Изъ этихъ замѣчаній видно, что графъ Н. П. Панинъ въ это время находился въ Петербургѣ, имѣя отпускъ на нѣсколько мѣсяцевъ, и что онъ считался находящимся въ военной службѣ подъ начальствомъ князя Н. В. Репнина.

---

1) Панинъ ошибался, считая всѣ затрудненія устраненными. Бракъ не состоялся. Въ неудачѣ переговоровъ обвиняли Маркова и Зубова.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину [1]).

248. Grodno, le 30 septembre, 1796.

Depuis l'arrivée de Bolviller je n'ai reçu aucune nouvelle de Pétersbourg ni de vous ni de personne. Je suppose cependant qu'il y en a d'intéressantes à communiquer, autant en égard au séjour que le roi de Suède y a fait qu'à la suite de certains bruits, qui courent sur nos affaires en Perse, qu'on représente n'être pas dans un bon état, et enfin sur ce qui concerne la marche de nos troupes en Allemagne pour aider les puissances coaliseés qu'on dit être décidée; vous me ferez bien grand plaisir, mon cher comte, de me dire par la première occasion ce qui pourra parvenir à votre connaissance sur tous ces objets.

La spécification des frontières ne m'est pas encore parvenue de votre part et elle m'est si indispensablement nécessaire, que faute de l'avoir j'ai déjà été obligé de refuser aux Prussiens, sous prétexte de mauvaise saison, de travailler aux fosses des frontières cet automne encore, ne voulant pas entreprendre cet ouvrage sans cette direction, qui y est indispensable. Je vous supplie donc en grâce de me faire tenir cette spécification bien collationnée avec l'original, le plus tôt qu'il vous sera possible.

Je n'ai pas encore de permission ni pour moi ni pour Bolviller d'accepter les ordres prussiens...

P. S. Je vous supplie de ne pas oublier l'avancement de m-r Engel; je vous en serai tendrement obligé.

249. Grodno, le 5 octobre, 1796 [2]).

J'ai reçu, mon cher comte, vos différentes dépêches du 19 septembre. Vous savez que mon congé à vous donner

1) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 511—512.
2) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 513—514.

n'était que pour la forme; ainsi, mon ami, restez à St. Pétersbourg tant que vos affaires l'exigeront et tant que votre sort ne sera pas décidé.

S'il arrivait qu'une partie des troupes à mes ordres eussent à faire un mouvement militaire, je vous en avertirai selon votre désir, dès que je le saurai; mais vous ne pouvez ignorer, mon ami, que s'il s'agit de détacher quelques troupes pour aller rejoindre quelque autre armée, qui serait destinée d'agir, les généraux, qui doivent mener ces troupes, sont ordinairement nommés par la cour elle-même et non par les chefs des armées. Ce sera donc votre affaire de vous faire nommer pour une pareille besogne dans le cas existant.

Honneur et gloire à Dieu de ce que sa bonté fait réussir tous les vastes desseins de notre Souveraine! Je suis bien sincèrement charmé de notre union avec la Suède et du mariage, qui en fait la base. Dieu donne que tout cela s'accomplisse déjà finalement pour que nul accident ou évènement humain ne puisse l'empêcher.

J'attends, mon ami, la spécification des frontières et vous prie de ne pas tarder à me l'envoyer. On commencera à travailler aux fossés de la frontière au 1 de mai de l'année prochaine.

L'ouvrage se poussera de quatre points différents: du Boug au Narew et de la Kamienka au Narew aussi; et de l'autre côté de la rive droite du Niémen et des bords de la mer Baltique en même temps, en longeant l'ancienne frontière de la Samogitie et de la Prusse orientale. Les mêmes officiers, qui ont travaillé sous vous, seront employés à faire ce fossé. J'ai donc besoin de cette spécification pour donner à chacun d'eux la partie, qui le regarde, et non seulement elle doit être copiée et recopiée plusieurs fois pour les usages différents, où elle est nécessaire, mais il faut encore la traduire en polonais, pour que les habitants des frontières sachent bien, où sont précisement les limites de l'empire.

C'est pourquoi il m'est très-nécessaire d'avoir cette spécification le plus tôt possible.

Je ne vous dis rien touchant l'avancement de m-r Engel, parceque je crois la chose en bonnes mains par l'intérêt que vous lui portez; je dirai seulement, que je vous serai tendrement obligé de presser cette affaire et de la faire réussir.

Continuez à m'écrire et à me donner les nouvelles que vous trouverez intéressantes et qui parviendront à votre connaissance; vous m'obligerez infiniment par là.

Mes respects à madame et mille amitiés au comte votre beau-père. Adieu, je vous embrasse de coeur et d'âme.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину.

250. St.-Pétersbourg, le 7 octobre, 1796 [1]).

Mon Prince!

Je m'empresse d'annoncer à V. A. que S. M. I. a agréé sa recommandation en faveur de m-r le major Engel en lui accordant le grade de lieutenant-colonel. C'est Son Altesse le prince de Zoubow, qui me l'a annoncé ce soir même, et on m'a promis de sa chancellerie la copie de l'oukase à ce sujet, que vous trouverez ci-incluse, si on me l'apporte avant le départ de la poste. Je me félicite vivement d'avoir réussi dans cette occasion à remplir vos vues bienfaisantes, et ma satisfaction sera complète, si l'empressement que j'ai mis à exécuter les ordres de V. A., me procure l'honneur d'en recevoir à l'avenir.

M-r de Friese me donne de vives inquiétudes en me parlant dans sa dernière lettre d'une indisposition, qui vous est survenue, mon prince, à votre retour de Vilna. La force de votre tempérament me fait espérer que cette indisposition

1) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 515—516.

n'a eu aucune suite, mais je ne saurai être tranquille avant d'apprendre votre entier rétablissement et j'ose me flatter que V. A. daignera bientôt m'en faire donner l'agréable nouvelle.

Il s'est glissé une erreur dans ma lettre du 17 sept., où, en parlant des personnes revêtues de pleins-pouvoirs pour la conclusion du nouveau traité d'alliance, j'ai omis le nom de S. A. m-r le prince de Zoubow.

Les succès de l'archiduc en Allemagne sont actuellement l'objet de l'attention publique[1]); il est inutile d'en entretenir V. A. et aucune autre nouvelle intéressante n'est parvenue à ma connaisance. Je me bornerai donc pour cette fois à l'entretenir du général Hermann, qui n'est ici que depuis deux jours. Je l'ai vu ce matin. Sa santé paraît se rétablir; il reprend des forces, et la maigreur est le seul signe visible de toutes ses souffrances. D'après ce qu'il m'a dit, je présume un changement favorable à son sort et que nous conserverons ce digne officier. Je ne peux pas, mon prince, vous parler plus ouvertement aujourd'hui de ce qui le concerne, mais il vous le communiquera bientôt lui-même avec toute la confiance que lui imposent vos bienfaits. Il sait les apprécier et en parle avec attendrissement.

251. St.-Pétersbourg, 8 octobre, 1796[2]).

V. A. daignera me pardonner que je n'ajoute que ces lignes tracées dans la plus grande hâte, au papier ci-joint, qui renferme l'ordre de l'Impératrice concernant m-r Engel. On me l'apporte à l'instant même et après l'expédition de ma lettre d'hier.

---

1) Тутъ говорится объ удачныхъ военныхъ дѣйствіяхъ эрцгерцога Карла въ борьбѣ съ французами въ южной Германіи. См. напр. соч. Гейсера (Häusser), Deutsche Geschichte II, 81 и слѣд.

2) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 516.

252. St.-Pétersbourg, 10/21 octobre, 1796 [1]).

Mon Prince!

J'ai reçu ce matin la lettre, dont V. A. a bien voulu m'honorer en date de 30 septembre, et je vois avec bien de la peine que mon empressement à remplir ses ordres a eu si peu de succès. C'est la négligence ou la lenteur des courriers, qui me donne l'apparence d'un tort, dont je suis incapable: celui d'oublier les commissions que vous avez eu la bonté de me confier; V. A. en sera, j'espère, bientôt convaincue; car d'après le cours ordinaire des postes elle a dû recevoir mes deux lettres et mon rapport du 19 septembre le jour même de l'expédition de son courrier.

Pour ce qui concerne la spécification, j'ai fait tout ce qui a dépendu de moi pour vous en faire tenir la copie par la voie la plus prompte et la plus sûre. Dès les premiers jours de septembre cette copie était faite, vérifiée et collationnée sur l'original. Cependant il n'y avait point alors d'expédition prochaine de la chancellerie du prince, et je confiai mon embarras à m-r de Popow, qui m'offrit d'expédier mon paquet par un officier de son commandement, qu'il devait faire partir pour Grodno sous peu de jours. Il m'a semblé, que je ne pouvais mieux faire que de saisir cette occasion, et ce n'est que hier, que j'ai appris, que le départ de cet officier a été différé jusqu'au 15 septembre et qu'il faisait un détour par Minsk. M-r de Popow m'a encore certifié de nouveau l'exactitude de son courrier; il se nomme Habe et appartient à la *Горная Экспедиція*. C'est sur la demande de V. A., qu'il lui est adressé. Je dois encore dire pour ma justification, que je ne me suis décidé à me servir de cette voie, qu'après avoir fait une tentative infructueuse pour obtenir un courrier de la chancellerie du prince de Zoubow.

---

1) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 517—520.

C'est dans le même temps, mon prince, que j'ai eu l'honneur de vous rendre compte en détail de ce qui concerne la dépêche de m-r de Châteler à l'ambassadeur de la cour de Vienne, égarée par ce jeune sultan, à qui elle a été confiée. Enfin j'ai prévenu vos ordres par le rapport assez circonstancié que renferme ma lettre du 19 septembre sur nos affaires avec la Suède. Quant à la Perse, quelques bruits inquiétants, qui ont couru ici sur des actes d'indiscipline, commis par les généraux Korssakow et Tsitsianow et le brigadier Apraxine, paraissent destitués de tout fondement. On parlait aussi d'un échec, dont on leur imputait la faute, mais cela est contraire à toutes les notions que j'ai tirées des personnes les mieux instruites.

D'après les propres expressions de S. A. m-r le prince de Zoubow je ne conçois pas, comment on n'a pas expédié le rescrit, qui vous autorise, mon prince, à recevoir les ordres de Sa Majesté Prussienne et à décorer m-r de Bolviller de celui pour le mérite; sans nommer V. A. je ferai une tentative pour presser l'expédition de ce rescrit.

Ayant reçu successivement plusieurs avis de Grodno des armements prussiens, de l'artillerie qu'on amène à Varsovie et d'un rassemblement de troupes, qui doit se faire près de cette ville, j'ai cru devoir en entretenir m-r le comte de Marcow et j'ai appris de ce ministre que toutes les dépêches s'accordent à annoncer des mesures hostiles de cette cour; on ne les considère cependant que comme de simples démonstrations et on croit qu'elles resteront sans effet.

Il y a eu ces jours-ci une promotion de chevaliers de l'ordre de St. Wladimir dans le corps d'artillerie: le général Mélissino est grande croix de la première classe et m-r Korssakow de la seconde. Les noms des chevaliers de la petite croix ne me sont pas connus, mais je tâcherai d'en avoir la liste de même que d'une promotion d'officiers majors et

colonels, qui a eu lieu en même temps, et je la présenterai à V. A. par la première occasion.

M-r le comte de Broglie doit être parti ce matin pour la Perse...

Post-Scriptum [1]).

Si la marche des troupes en Allemagne est décidée, cela ne peut être que depuis peu de jours, mais j'ai de fortes raisons d'en douter. Je ne crois pas même que le courrier de Londres, attendu depuis quelque temps, soit arrivé, et avant la réponse, dont il doit être porteur, il n'y aura certainement aucune résolution décisive sur la marche et l'emploi du corps auxiliaire. Vous pouvez, mon prince, vous fier à ce rapport.

C'est bien à regret mais avec connaissance de cause que j'ai l'honneur de prévenir V. A. que celui, dont la présence lui pèse, ne changera pas sitôt de domicile [2]). Peut-être qu'une translation dans quelque gouvernement voisin serait possible, si on le sollicitait; mais on ne s'occupe guères de lui en ce moment et ce n'est qu'après le règlement de la partie litigieuse des limites qu'on s'occupera de la liquidation des dettes et préalablement de la vérification.

Il n'y pas même encore de concert établi entre les trois cours sur les quoteparts respectives, celle de Berlin n'ayant pas acquiescé à nos propositions. Je reviendrai sur cet objet, dont la connaissance vous est importante; mais en attendant je vous supplie, mon prince, si vous désirez encore d'être soulagé de ce fardeau, de me faire savoir de quel oeil on envisagerait le séjour de la Courlande. Daigneriez-vous

1) Этой приписки нѣтъ въ Сборникѣ Историческаго Общества. Мы печатаемъ ее по списку, найденному въ бумагахъ графа Никиты Петровича.

2) Рѣчь идетъ о королѣ Станиславѣ-Августѣ Понятовскомъ. Изъ нѣкоторыхъ бумагъ князя Репнина, напечатанныхъ въ XVI-мъ томѣ Сборника Историческаго Общества видно, что князь желалъ удаленія короля изъ Гродна.

aussi me mander s'il est vrai que V. A. soit autorisée à donner une place avantageuse au bon Friese? Et au cas que ce qu'on m'a dit à ce sujet n'ait aucun fondement et qu'il préfère être placé ici, me permettez-vous de m'intéresser en sa faveur et d'employer le nom de V. A.? Je me trompe peut-être, mais il me semble que Friese pourrait être utile ici à la vérification des dettes et plus utile par là-même au roi qu'auprès de sa personne.

Je voulais d'abord attendre une expédition de courrier pour faire partir la présente, mais comme elles deviennent très-rares et qu'il m'importe de dissiper les doutes de V. A. sur mon empressement à lui obéir dans ses moindres commissions, je me décide à expédier cette lettre par la poste en la recommandant à m-r Troschtschinsky, qui la mettra sous son couvert.

Pour éviter aussi les mésentendus à l'avenir je mets ici le numéro, qui doit être celui de ma correspondance actuelle, si ma mémoire ne me trompe.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

253. Grodno, le 10/21 octobre, 1796.

Il n'y a que trois jours, mon cher comte, que vos lettres du 2 septembre passé me sont parvenues, et, quoique je n'aie rien à vous répondre à leur contenu, je crois, pour vous tranquilliser sur le sort de la spécification, devoir vous en accuser la réception et vous remercier en même temps mille fois pour la peine que vous vous êtes donné de la confronter et de me la faire tenir.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину [1]).

254. St.-Pétersbourg, le 14/25 octobre, 1796.

Mon Prince!

Je saisis avec empressement l'occasion que m'offre le départ de m-r le comte de Tomatis, pour transmettre à V. A. quelques éclaircissements sur les objets, dont je n'ai pu l'entretenir jusqu'aujourd'hui qu'avec réserve et circonspection, parceque je n'osais me fier à la poste.

Le courrier de Londres, dont j'ai fait mention dans mon apostille au № 8, est celui, qui doit apporter la réponse du ministère britannique à notre demande d'un million de livres sterlings en subsides pour le corps auxiliaire de 60 mille hommes qui doit marcher en Allemagne. Je sais positivement que ce courrier n'est point encore de retour, et il est à présumer que m-r Pitt n'ose pas s'engager avec nous avant d'avoir des armes contre le parti de l'opposition, qui exige la paix. On croit que c'est à cette fin et pour motiver la résolution de pousser la guerre avec vigueur, qu'il vient de nommer un négociateur chargé en apparence de paroles de paix au directoire.

Les difficultés, qui ne peuvent manquer de s'élever sur la reconnaissance de la république, sur le lieu et le mode des négociations, enfin les préliminaires inadmissibles que les anarchistes exigent, serviront de bases au discours du roi au parlement; mais il ne voudra pas lui demander de nouveaux secours pour la prolongation de la guerre, avant de pouvoir l'instruire du résultat des premières ouvertures de paix. Il faut donc une réponse de Paris, et avant qu'elle ait été produite et débattue au parlement, on ne peut guère s'attendre à recevoir les subsides, dont nous avons besoin.

---

1) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 521—529.

Si ce raisonnement est juste, il en résulte que les arrangements préliminaires pour l'expédition de nos troupes prendront encore du temps.

Le rapport que j'ai eu l'honneur de vous faire, mon prince, sur le séjour futur du roi et le règlement définitif de ses affaires est fondé sur plusieurs entretiens que j'ai eu à ce sujet avec m-r le comte de Marcow et c'est de ce ministre que je tiens, que la négociation entre les trois cours est suspendue, depuis que celle de Berlin a contesté le principe que nous établissons sur le partage des dettes, en raison de l'étendue des acquisitions de deux cinquièmes, nous voudrions en mettre autant sur le compte du roi de Prusse et sur le compte de l'empereur. Un évènement tout récent semble néanmoins faire présager qu'on reprendra bientôt en considération le sort de tant de malheureuses victimes du dernier partage; c'est la décision de l'Impératrice en qualité d'arbitre sur le pays en litige, dans le palatinat de Cracovie. Elle a enfin été prononcée ces jours-ci. Je n'ai pas pu encore avoir le protocole de la conférence, mais je sais de bonne part, que l'Impératrice a ajouté au lot, adjugé par nos commissaires à Sa Majesté Prussienne. Son ministre n'a cependant pas signé en prétextant que la ligne de démarcation tracée par S. M. Impériale n'entrait pas dans ses pouvoirs, mais en même temps il a garanti que le roi ne ferait plus de difficultés. M-r de Phull tient le même langage, et il va porter à Berlin la décision de notre cour.

Si une nouvelle affaire ne vient pas à la traverse, nous sommes au moment, où l'on va s'occuper des dettes. Comme on n'a point encore fait le choix des personnes, qui seront chargées de la vérification, je crois que si V. A. proposait Friese en termes généraux, comme celui, qui joint au mérite de l'intégrité et du dévouement une longue pratique de ces affaires, il pourrait être vraiment utile au roi et aux honnêtes gens, dont toute l'existence dépendra de la manière,

dont on procédera à la liquidation des dettes. J'ai déjà mis cette idée en avant, et elle n'a pas été rejetée. Si cependant il vous répugnait, mon prince, d'adresser vous-même cette proposition, peut-être suffirait-il de m'autoriser d'en parler au prince de Zoubow, en ajoutant que la présence de Friese n'est pas indispensable à Grodno. Je dois convenir que l'intérêt que je porte à ce brave homme, ne contribue pas peu à m'attacher à ce projet, mais mon but principal est d'imaginer un moyen, qui prévienne des vols et des malversations, également préjudiciables au roi et à ces créanciers.

Pour ce qui concerne le domicile de ce prince, les notions que j'ai puisées de la même source, me persuadent qu'on le laissera à Grodno, tant que V. A. ne fera pas de représentations sur les inconvénients, qui en résultent, mais que si Elle jugeait à propos d'insister sur une translation à Riga, elle n'éprouverait pas de grandes difficultés, dès que le roi lui même en ferait la demande. Je n'ai pris la liberté, mon prince, de vous adresser une question sur la Courlande, que parce qu'on m'a demandé, si le séjour conviendrait à Sa Majesté; j'ai répondu que je ne le croyais pas, car de toutes manières cela ne peut être qu'un pis-aller.

En portant à votre connaissance ce qui s'est passé ici pendant le séjour du roi de Suède, la crainte de me compromettre m'a obligé de me servir de termes couverts, et c'est par la même raison que j'ai dit comme une chose positive dans ma lettre du 19 septembre que le mariage aurait lieu. On l'espère parceque les nouvelles de Stockholm sont assez bonnes, mais c'est de la décision du clergé de Suède que dépend le succès de nos voeux. C'est la marche irréfléchie et précipitée de nos ministres en traitant cette affaire, qui a presque fait manquer l'alliance au moment fixé pour les fiançailles. On négociait au bal, à l'opéra, à toutes les fêtes sans tenir une seule conférence en règle. L'un endoctrinait le duc,

l'autre parlait en même temps à Reuterholm ou à l'ambassadeur. Tous les articles étaient discutés pêle-mêle, et il en est résulté un mésentendu sur le plus important de tous: celui du libre exercice du culte. On ne l'avait demandé qu'en termes généraux, et le roi ayant répondu qu'il ne gênerait point la conscience de la princesse, on regarda cet article comme définitivement réglé, et on fixa le jour des fiançailles. Cependant on avait rédigé dans notre cabinet une espèce d'acte public, qui renfermait l'assurance que la princesse aurait une chapelle pour l'exercice des devoirs de sa religion; on voulait en faire signer ce papier au jeune roi et c'est le matin de ce jour des fiançailles qu'il lui fut présenté. Le roi frappé d'étonnement répondit que sa parole était suffisante, qu'il croyait un acte public de ce genre contraire aux lois fondamentales de son pays, qu'il pouvait tolérer la religion de la reine, mais non la protéger publiquement à sa cour. Enfin après beaucoup de débats le roi écrivit lui-même un papier, qui renfermait le fond de la question et qui assurait également que la consience de la grande-duchesse ne serait point troublée; il le revêtit de sa signature et l'adressa à l'Impératrice; il fut rejeté parceque c'était toujours un acte public et solennel qu'on exigeait. C'est alors que la méfiance et l'humeur succédèrent à l'harmonie et à la bonne intelligence, qui auraient facilement surmonté tous les obstacles. La cérémonie fut contremandée brusquement. Le lendemain matin il y a eu conférence entre Sa Majesté Impériale et les augustes voyageurs. Elle fut très-animée. Le régent, qui croyait ou faisait semblant de croire, que les scrupules de son neveu étaient sans fondement, employa toute son éloquence à le persuader, mais en vain. Le jeune prince (qui a la conviction que l'acte qu'on exige lui aliénerait le coeur de ses sujets) déploya une énergie et une fermeté que personne ne lui connaissait. Il est resté inébranlable jusqu'au dernier moment, mais il témoigna la

plus profonde douleur. Elle n'est certainement pas feinte, s'il est amoureux comme on l'assure. Pour le justifier du reproche d'opiniâtreté qu'on lui fait assez généralement, je dois observer à V. A., que les lois de la Suède sont obscures et contradictoires sur le fond de la question; il y en a cependant une très-positive, qui interdit la régence à une reine d'un culte étranger. C'est cette contradiction dans les lois, qui explique la scission des ministres suédois. Ils ont tous embrassé ouvertement notre cause, et on sait qu'il n'a point tenu à leur zèle de persuader leur maître. Enfin le dernier moyen qu'on a adopté est celui de soumettre la question au consistoire de Stockholm, car dès le premier jour le roi a déclaré, qu'il ratifierait la décision de son clergé. C'est de cette manière que l'alliance est conclue sur le plein-pouvoir du duc régent, sans que le roi y ait la moindre part. Cependant le dernier courrier de notre ambassadeur a apporté l'agréable nouvelle que le consistoire ne s'oppose pas à nos demandes. Les difficultés paraissent donc levées. Si tout se termine au gré de nos désirs, la déclaration publique du mariage aura lieu au commencement de novembre.

Il me reste encore à rendre compte à V. A. d'une conversation que j'ai eue avec le prince de Zoubow peu de temps après mon arrivée. En me parlant des mouvements séditieux, dont vous lui avez donné connaissance dans le temps de l'arrestation du domestique de Drakonsky, il me donna occasion de lui représenter que la quantité de gens désoeuvrés et d'anciens officiers de la république, privés de leur fortune, était un grand fardeau pour V. A., que dans ce nombre il y en avait certainement, qui méritent la clémence de l'Impératrice et dont on s'assurerait la fidélité en les recevant au service et leur accordant par là une existence honnête. Le prince parut goûter cette idée, et je ne doute pas que, si V. A. jugeait à propos d'en faire l'objet d'une représentation en cour, elle serait secondée par lui. Je ne crains point

d'être compromis, si vous croyez nécessaire de me citer en cette occasion, car on ne peut trouver mauvais en aucune manière que je vous en ai fait rapport.

J'ai reçu hier matin la lettre dont V. A. m'a honoré le 5 (16) du courant. Ayant déjà répondu en détail à tous les objets qu'elle renferme, il ne me reste plus qu'à dire que je ferai mon possible pour obtenir encore une copie de la spécification, et je l'expédierai par la première occasion, si vous ne m'accusez pas bientôt, mon prince, la réception de la première.

Ma femme, infiniment sensible à votre gracieux souvenir, me charge de même que son père de vous assurer de sa reconnaissance et de son sincère attachement. Je ne me serais jamais permis de vous adresser une si longue dépêche, si vous n'exigiez vous-même, mon prince, que je continue à vous rendre compte des objets, qui ne me semblent pas indignes de votre attention. Mon empressement de vous obéir, puisse-t-il au moins servir de garant de la profonde vénération et de la respectueuse reconnaissance etc.

255. P. S. Samedi le 18 octobre.

Je reprends ce paquet des mains de m-r de Tomatis pour l'expédier par le porteur, parceque j'ai plus de confiance dans son exactitude et parceque le premier s'arrête encore quelques jours ici.

Craignant qu'on ait mis la négligence ordinaire à transmettre à V. A. l'ordre, par lequel m-r de Friese est agrégé à notre service avec le grade de conseiller de collège, j'ai l'honneur de lui présenter une copie de cet ordre, en la suppliant d'en faire délivrer une traduction à m-r Friese, si par hasard il l'ignorait encore. Je joins une lettre pour lui et un paquet au roi, contenant des brochures. Si vous n'y trouvez rien à redire, mon prince, je vous supplie de vouloir bien le remettre à Sa Majesté.

J'ai mille grâces à rendre à V. A. de la bonté qu'Elle a bien voulu avoir de m'accuser la réception de mes dépêches du 2 septembre, qui me donnaient une vive inquiétude. Le courrier Alenin m'a remis exactement cette dernière lettre du 10 (21) du courant. C'est de lui que j'apprends, que le roi de Prusse a donné des marques de sa munificence aux officiers, qui ont travaillé avec moi. Oserais-je vous demander, mon prince, une liste de ces présents? J'espère que le pauvre Eichen, si peu gratifié chez nous, aura eu plus de bonheur dans la distribution prussienne. Qu'est devenu notre bon général Thile? le roi a-t-il fait quelque chose en sa faveur? je n'entends plus parler de ce brave homme depuis mon départ.

Voici une esquisse de mémoire de la ligne de démarcation déterminée par l'Impératrice dans le palatinat de Cracovie; elle commence au confluent de la Vistule avec la Premza, remonte cette dernière jusqu'à la Biala Premza, par laquelle, en tournant à droite, elle se prolonge jusqu'à un petit ruisseau, qui tombe dans la Biala Premza et dont je ne me remets (?) pas le nom. En suivant ce ruisseau jusqu'à sa source, elle aboutit à une chaîne de montagnes, qui continue à la Pelica et c'est par la crête de ces montagnes, qu'on tirera une ligne du ruisseau indiqué ci-dessus à la Pelica, dont le cours forme ensuite la frontière des deux puissances.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину [1]).

256. Grodno, le 25 octobre, 1796.

Je viens de recevoir, mon cher comte, vos lettres du 7 et du 10 de ce mois, la dernière sous № 8, et vous suis

1) И по рукописному матеріалу находящемуся въ нашемъ распоряженіи и по содержанію это письмо не можетъ быть отнесено къ 25 августа, какъ это сдѣлано въ Сборникѣ Историческаго Общества XVI, 493—494. Такія ошибки усложняютъ трудъ историка.

bien sensiblement reconnaissant; je vous remercie tendrement pour l'avancement de m-r Engel. Ce jeune homme le mérite sûrement. Je suis bien étonné que m-r Marcow vous a parlé des dispositions du roi de Prusse et qu'on ne m'en dise pas un mot; quant à celui d'ici, on lui a déjà fait des insinuations sur son établissement futur; il y a répondu fort en détail, après quoi il ne faut plus toucher cette corde jusqu'à ce qu'on me donne des ordres sur cette réponse, qui a été très-docile comme toujours. Quant à Friese son sort est décidé. Il en a pleuré de reconnaissance; je tiens cependant la chose secrète, pour qu'il puisse sans donner de défiance rester auprès du roi comme par le passé, ce qui m'est surtout très-nécessaire pendant mon absence pour l'établissement des gouvernements selon notre régie. Je pars à cet effet dans 10 jours pour Wilna et serai absent plus de deux mois.

Vous saurez déjà, mon ami, que la spécification des frontières m'est arrivée. Je vous l'ai marqué dans mes précédentes. Il n'y a certainement de votre faute que le courrier, qui la portait, a été retenu pendant trois semaines à St. Pétersbourg. Pour ce qui regarde les ordres prussiens, je n'en ai aucun mot jusqu'à présent ni pour moi ni pour Bolviller.

Je ne vous parle pas des affaires de l'Europe ni des projets y relatifs qu'on peut avoir. Il est inutile de s'égosiller sur les résultats, quand on ignore comme moi les causes, d'où tout provient ou proviendra.

Je serai bien charmé que nous conservions au service le général Hermann. Vous savez le cas que j'en fais et l'amitié que je lui porte. Quand vous le pourrez, dites-moi en détail ce que vous saurez sur son compte. Assurez-le bien cordialement de ma sincère amitié. Adieu, mon ami. Mille tendres respects à madame et au comte votre beau-père. Je vous embrasse de coeur et d'âme.

Н. П. Панинъ къ князю Н. В. Репнину [1]).

257. St-Pétersbourg, le 27 octobre, 1796.

Mon Prince!

Ayant déjà rendu un compte détaillé à V. A. des différents objets, qui peuvent l'intéresser, il ne me reste aujourd'hui que peu de lignes à y ajouter.

La réponse de la cour de Londres relativement aux subsides n'est pas encore rentrée, mais nous savons par la voie de Vienne que cette réponse sera favorable à nos voeux.

Les dispositions relatives à la liquidation des dettes de la république et du roi, ainsi que le mode qu'on suivra pour la vérification de ces dettes, occupent actuellement notre cabinet. Un hasard m'a fait connaître d'une manière certaine, qu'on a rédigé ces jours-ci le projet du traité entre les trois cours, qui stipulera ces articles. Il contiendra aussi un règlement pour les possessions mixtes des sujets respectifs.

Les nouvelles de Suède se bornent à ce que j'ai eu l'honneur de dire à V. A. par ma dernière lettre, mais le courrier, qui annoncera la majorité du roi, doit arriver sous peu de jours, et on se flatte qu'il sera en même temps porteur de la ratification du jeune prince, qui doit mettre le sceau aux conventions conclues pendant son séjour ici.

Comme Gribowsky m'a promis de soigner l'expédition de l'ordre, qui vous autorise, mon prince, à recevoir les ordres prussiens, et à décorer Bolviller, je présume que cet ordre se trouve parmi les dépêches du porteur; mais s'il en était autrement, je supplie V. A. de m'en prévenir.

---

1) Сборникъ Историческаго Общества XVI, 532—533.

258. St.-Pétersbourg, le 3/14 novembre. 1796.

Mon Prince!

M-r le marquis de Châteler, qui retourne à Cracovie, se proposant d'avoir l'honneur de faire sa cour à V. A., je n'ai pas voulu manquer cette occasion de lui présenter l'hommage de mon respectueux dévouement. Cet officier a été assez en liaison ici avec les ministres pour que je le croie au moins aussi bien instruit que moi de l'état général des affaires; je ne doute pas qu'il vous parle, mon prince, avec toute la confiance qu'inspirent vos vertus. Je n'ajouterai donc qu'un mot sur celles, dont il n'osera peut-être pas vous entretenir.

Le refroidissement entre notre cour et celle de Stockholm subsiste encore à la suite du malheureux mésentendu sur l'article de la religion. De notre part on ne veut pas reprendre le ton d'amitié et de cordialité, et on attend avec un air affecté d'insouciance la ratification du jeune roi. Elle n'est point arrivée comme on l'espérait avec la nouvelle de la cérémonie du 1 de novembre. Notre ambassadeur est traité avec froideur, mais cela par repressailles de la conduite qu'on tient ici avec m-r de Stedingk. Il sort dans le moment de mon cabinet et m'a assuré qu'il n'avait pas une ligne de sa cour, depuis que le roi a pris les rênes du gouvernement. Dieu sait ce qui en arrivera, mais il est bien à craindre que l'humeur ne gâte tout. Nos ministres affectent toujours néanmoins d'être sûrs de la réussite.

Un courrier de Londres, arrivé la semaine dernière, a apporté enfin la promesse formelle des subsides que nous demandons, mais l'ordre pour la marche de nos troupes n'est pas encore expédié, comme on l'a répandu dans le public.

Depuis la lettre, dont V. A. m'a honoré en date du 10 octobre, je n'ai point encore eu le bonheur de recevoir de ses nouvelles, et le sieur Henisch, dont on m'a annoncé le départ de Grodno, n'a point paru chez nous.

Переписка князя Н. В. Репнина съ графомъ Панинымъ прекратилась по поводу кончины императрицы Екатерины. Не прошло и недѣли послѣ письма Никиты Петровича къ князю отъ 3 ноября, какъ не стало государыни. Императоръ Павелъ тотчасъ же послѣ вступленія на престолъ вызвалъ князя Репнина въ Петербургъ [1]).

Отношенія Панина къ Репнину оставались дружескими и въ позднѣйшее время. При случаѣ они обмѣнивались письмами. Въ Берлинѣ, въ то время, когда графъ Никита Петровичъ тамъ былъ посланникомъ, туда же и Репнинъ былъ отправленъ въ качествѣ чрезвычайнаго посла, что, какъ мы увидимъ, послужило поводомъ къ сильному раздраженію Панина, но не повело къ разладу между нимъ и княземъ.

Переписка Панина съ княземъ осенью 1796 года заключаетъ въ себѣ нѣкоторыя данныя для исторіи пребыванія Никиты Петровича въ столицѣ. Однако эти письма не могутъ считаться обильнымъ источникомъ для этого предмета. Мы, впрочемъ, по крайней мѣрѣ изъ нихъ узнаемъ, что Панинъ въ это время считался состоящимъ въ военной службѣ подъ начальствомъ Репнина и что онъ пребывалъ въ Петербургѣ имѣя отпускъ отъ князя.

Намъ уже извѣстно, что Панинъ предпочиталъ дипломатическую карьеру военной. Начиная съ 1794 года его имѣли въ виду для какого-либо дипломатическаго поста. Въ 1794 и 1795 годахъ, какъ мы видѣли, была рѣчь объ отправленіи его въ Неаполь или въ Нидерланды. Въ письмѣ Роджерсона къ графу С. Р. Ворон-

1) См. письмо князя къ Мерлину отъ 12 ноября въ Сборн. Ист. Общества XVI, 540.

цову отъ 15 (26) декабря 1795 года сказано, по поводу отозванія графа Головкина отъ дипломатическаго поста въ Неаполѣ: „Il me paraît que le comte Panin aura cette place. Il ne reste pas comme gouverneur“ [1]). Вскорѣ послѣ этого, еще до пріѣзда графа Никиты Петровича въ Петербургъ, заговорили о назначеніи его посланникомъ въ Константинополь. 19-го іюля 1796 года графъ Завадовскій писалъ къ С. Р. Воронцову: „Кочубей проситъ увольненія. Г-на Панина полагаютъ отправить на его мѣсто“ [2]). Самъ Кочубей изъ Константинополя писалъ 29 сентября (10 октября) 1796 г. къ графу С. Р. Воронцову о своемъ желаніи оставить свой постъ, замѣчая при этомъ: „C'est le comte Panin, qui, dit-on, pourrait me remplacer“ [3]).

Мы видѣли выше, что Панинъ не желалъ занять дипломатическаго поста въ Константинополѣ. И князь Репнинъ не совѣтовалъ ему отправиться туда. Между тѣмъ произошла перемѣна на престолѣ.

---

1) Архивъ князя Воронцова XXX, 60.
2) Архивъ князя Воронцова XII, 166.
3) Архивъ князя Воронцова XVIII, 118.

XI. ПЕРВОЕ ВРЕМЯ ЦАРСТВОВАНІЯ ПАВЛА.

Къ сожалѣнію въ бумагахъ графа Никиты Петровича не было найдено ни одного письма, которое относилось-бы къ кончинѣ Екатерины и къ воцаренію императора Павла Петровича. Нѣтъ сомнѣнія, что это событіе поразило неожиданностью Панина не менѣе другихъ современниковъ. Особенно близкихъ сношеній между Панинымъ и императрицею не существовало. Мы не знаемъ какого онъ былъ мнѣнія о Екатеринѣ. О Павлѣ въ перепискѣ между Панинымъ и Репнинымъ осенью 1796 года не говорилось вовсе. Мы не думаемъ чтобы Панинъ зналъ о намѣреніи Екатерины лишить Павла права на престолонаслѣдіе и назначить своимъ преемникомъ Александра [1]).

Намъ извѣстно, что отношенія Панина къ великому князю, въ продолженіе послѣдняго времени царствованія Екатерины были подвергнуты сильнымъ перемѣнамъ.

1) См. данныя о толкахъ современниковъ по этому вопросу въ моемъ сочиненіи о Екатеринѣ, С.-Петербургъ, 1885 г., стр. 774—785.

Дружба и благосклонное вниманіе Павла въ 1788 году замѣнились озлобленіемъ въ 1791 году. Происходило между ними что-то въ родѣ разлада по поводу той роли, которую разыгривала въ это время при молодомъ дворѣ Нелидова. Мы не имѣемъ почти никакихъ данныхъ объ отношеніяхъ Панина къ великому князю наканунѣ превращенія его въ императора. Какъ-бы то ни было, перемѣна на престолѣ сначала могла казаться благопріятнымъ для судьбы графа Никиты Петровича событіемъ. Въ это время онъ оставилъ военную службу; его положеніе опредѣлялось яснѣе. Онъ былъ, какъ сказано въ его послужномъ спискѣ, „переименованъ въ статскій чинъ съ опредѣленнымъ чиномъ въ коллегію иностранныхъ дѣлъ“. Это случилось 4 декабря 1796 года [1]). Роджерсонъ писалъ 14 декабря изъ Петербурга къ графу С. Р. Воронцову: „Le comte Panin est devenu membre de votre collège ad interim jusqu'au temps que quelque mission étrangère lui tombe en partage“ [2]).

Что касается до отношенія къ Павлу, то самъ графъ Никита Петровичъ въ 1799 году въ письмѣ къ С. Р. Воронцову въ общихъ выраженіяхъ говоритъ объ этомъ предметѣ. Разсказавъ о своемъ пребываніи въ Литвѣ и о демаркаціи, онъ продолжаетъ: „Ce service m'ayant valu l'ordre de St. Anne, je croyais avoir recouvré les bontés du grand-duc, parce qu'il l'accompagna d'une lettre très-gracieuse [3]); mais cette espérance était illusoire: car, à mon retour à St.-Pétersbourg je fus traité avec la même

1) Это видно изъ замѣтки А. Р. Воронцова объ исторіи коллегіи иностранныхъ дѣлъ, основанной на архивныхъ данныхъ. См. Архивъ кн. Воронцова XXIX, стр. 482.

2) Архивъ кн. Воронцова XXX, 83.

3) Очевидно указано на письмо, напечатанное нами выше подъ № 224, на стр. 231—232.

rigueur qu'auparavant, peut-être parce que l'Impératrice me combla de bontés. A la mort de cette grande Souveraine je me trouvai sous les ordres du prince Repnin, comme général-major de l'armée de Lithuanie; mais j'étais en semestre à la cour. Le nouvel Empereur fit pleuvoir les grâces sur tout le monde et, continuant à me maltraiter, il me confia un régiment de dragons à Kexholm en Finlande. J'étais décidé alors de prendre ma démission; mais l'Impératrice et le prince Repnin me retinrent. Celui-ci me proposa de son chef à l'Empereur pour la carrière diplomatique. La demande fut agréée; on résolut de me nommer membre du collège des affaires étrangères; mais en laissant écouler huit jours avant de signer l'oukase, on nomma dans l'intervalle m-r Allopeus. Enfin l'oukase parut: c'était une dégradation, puisqu'on m'y donnait le rang de conseiller d'état actuel. Je voulais mettre aux pieds de l'Empereur ma clef de chambellan, incompatible avec ce grade; mais le prince Repnin prévint cette démarche en demandant à l'Empereur, s'il n'avait pas oublié que je porte la clef depuis quatre ans. Alors on transcrivit l'oukase en ces termes: Нашему дѣйствительному камергеру графу Панину повелѣваемъ быть третьимъ членомъ Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ, comme si je n'avais porté jamais l'uniforme. Le collège de guerre n'en fut pas prévenu, et il en résulta une chose fort plaisante, c'est que pendant plus d'un mois je recevais journellement des ordres de ce collège relatifs à mon régiment"[1]). Въ другомъ мѣстѣ этой автобіографической записки, составленной графомъ Панинымъ, еще сказано объ образѣ дѣйствій императора Павла въ первое время царствованія:

1) Архивъ кн. Воронцова XI, 71—72.

„Encore un trait de l'Empereur que je ne peux confier à une main étrangère [1]). A la mort de mon oncle il resta une dette de 320,000 roubles, contractée par une suite de dépenses, auxquelles l'obligeait sa place non moins que sa bienfaisance. Le grand-duc le savait; il savait aussi que mon père eut beaucoup de peine d'acquitter une partie de cette dette. Il manifesta une vive indignation de ce que l'Impératrice ne s'en était pas chargée et promit solennellement à mon père de payer toutes les dettes de mon oncle, dès qu'il monterait sur le trône. Mon père mourut en 1789 et me laissa encore 180,000 roubles à acquitter des dettes de mon oncle. Cette somme se liquide annuellement à la banque de 20 ans, m'enlève 15,000 roubles de revenus et m'a obligé à faire de nouvelles dettes. Au milieu de ce débordement de richesses, répandues autour du trône, le seul qu'on a oublié est l'héritier d'une famille, envers laquelle on avait contracté un engagement formel. Je n'ai rien demandé et ne demanderai jamais rien; mais le dérangement progressif de ma fortune m'obligera en peu d'années de quitter le service" [2]).

Какъ видно изъ этихъ замѣчаній, графъ Панинъ въ первое время царствованія Павла былъ очень недоволенъ своимъ положеніемъ и горько жаловался на невниманіе къ его интересамъ государя. Особенно онъ былъ раздраженъ назначеніемъ его въ Кексгольмъ. Въ послужномъ спискѣ графа сказано: „Назначенъ шефомъ Псковскаго драгунскаго полка". Съ какою горечью онъ тремя годами позже вспоминалъ объ этомъ эпизодѣ, видно изъ слѣдующихъ замѣчаній въ документѣ найденномъ между бума-

1) Предъидущее писано рукою посольскаго секретаря Сиверса.
2) Архивъ кн. Воронцова XI, 76.

гами графа, озаглавленномъ „Note sur mon service“ и обозначенномъ числомъ 28 декабря 1799 года. Тутъ сказано: „Le comte de Panin était général-major lorsque S. M. l'Empereur a pris les rênes de l'état. Dès les premiers jours du règne il eut la douleur de voir qu'il n'était point compris dans le nombre de ceux que S. M. jugeait digne de sa bienveillance. Les faveurs de tout genre se répandaient avec profusion autour de lui, et il resta seul sans récompense, sans encouragement, sans obtenir même un regard ou une parole de bonté. Dans la formation du nouveau tableau militaire on lui confia un régiment de dragons, dont les quartiers étaient à Kexholm en Finlande. Le comte de Panin se voyant par cette disposition privé de tous les moyens de veiller à l'éducation de ses enfants, considérant qu'il n'avait point les connaissances requises pour servir utilement aux nouvelles réformes militaires, voulut donner sa démission. M-r le prince de Repnin l'en détourna par ses conseils; il proposa à S. M. I. de l'employer dans les affaires étrangères. Ce voeu fut agréé, et vers la fin de 1796 il fut nommé membre du collège en conservant son grade“.

Далѣе между бумагами графа былъ найденъ слѣдующій конспектъ письма къ императрицѣ, на которомъ не показано числа, но которое безъ сомнѣнія относится именно къ этому первому времени царствованія Павла. Быть можетъ, оно, благодаря совѣтамъ князя Репнина вовсе не было доставлено императрицѣ.

Н. П. Панинъ къ императрицѣ Маріи Ѳеодоровнѣ.

259. (Въ ноябрѣ 1796 г. ?).

Madame!

La vénération la plus profonde, la reconnaissance et le

dévouement les plus respectueux, enfin tous les sentiments les plus sacrés m'imposent le devoir de rendre un compte fidèle à V. M. I. des motifs, qui me font agir, pour justifier à ses yeux une démarche, qui fera le malheur de ma vie, si V. M. n'y reconnait pas les sentiments qu'Elle daigna autrefois honorer de Son Auguste suffrage.

Il ne reste qu'un seul acte de fidélité et de soumission au sujet, qui a eu le malheur d'encourir la disgrace de son maître: celui de prévenir sa volonté en s'éloignant. Je suis ce principe en mettant ma démission aux pieds de S. M. l'Empereur. Quelque pénible que soit ce devoir, il est moins douloureux que la conviction d'être au-dessous de son poste. J'en ai été profondément pénétré, en apprenant que S. M. I. voulait me confier un régiment. Les affaires, auxquelles j'ai été employé sous le dernier règne, ne m'ont point laissé les moyens ni le loisir d'acquérir les connaissances indispensables pour exercer les fonctions de chef. Ces circonstances vous sont connues, Madame, et peut-être daignerez-vous y trouver quelque titre à votre indulgence. Peut-être encore V. M. I. daignera-t-elle se rappeler, que feue l'impératrice de glorieuse mémoire voulait me former de préférence à la carrière diplomatique et que ce n'est qu'à l'occasion de ma mission en Pologne qu'elle jugea convenable de me placer dans ses armées. S. M. I. a beaucoup d'officiers plus dignes que moi par leur expérience d'exécuter les réformes qu'Elle a décrétées dans sa sagesse. Elle n'aura pas, j'ose le croire, de sujets plus fidèles, ni plus dévoués, puissent-ils au moins être plus heureux que moi!!!

Quelque sévère que soit le jugement que V. M. I. portera sur mon compte, si j'avais pu croire même que j'aurais le malheur de lui déplaire, telle est ma respectueuse confiance dans sa justice et sa grandeur d'âme, que je ne balancerai pas à mettre à ses pieds les seuls voeux, qui me restent à faire. C'est que V. M. accorde son appui à mes enfants,

qu'Elle daigne se rappeler en eux un nom, qui ne lui fut pas indifférent et qu'Elle fasse oublier leur peur, s'il le faut pour leur bonheur!

Je me prosterne aux pieds de V. M. I. en La suppliant de jeter un regard de bonté sur la dernière prière d'un homme, qui avait voué toute son existence à Son Auguste Maître.

C'est avec ce sentiment et le respect profond que je suis à jamais,

Madame
de V. M. I. etc.

Графъ Никита Петровичъ не подалъ въ отставку. Его судьба приняла иной оборотъ. Желаніе его исполнилось: онъ могъ хотя-бы лишь въ продолженіе немногихъ лѣтъ посвятить себѣ дѣламъ внѣшней политики.

Въ началѣ 1797 года къ непріятностямъ по дѣламъ службы присоединилось семейное горе. У Паниныхъ въ это время было четверо дѣтей: Александръ, Елизавета, Петръ и Владиміръ; послѣдніе три скончались отъ какой-то заразительной болѣзни почти въ одно и то же время. Докторъ Роджерсонъ, лѣтомъ этого года сообщая въ письмѣ къ С. Р. Воронцову кое-какія данныя о графѣ Никитѣ Петровичѣ, замѣчаетъ: „Il a eu le malheur de perdre en trois semaines[1]) trois (de quatre) enfants dans une maladie putride (par ma place auprès les enfants de l'Empereur j'étais défendu de les voir)“ [2]).

Скоро послѣ этого несчастія графъ долженъ былъ оставить Петербургъ и отправиться въ Москву, гдѣ на-

1) Вѣроятно это было въ мартѣ, см. ниже письмо Панина къ Куракину отъ 2 апрѣля № 260.

2) Архивъ кн. Воронцова XXX, 87.

ходился въ это время дворъ и гдѣ происходила коронація. До отъѣзда писано слѣдующее письмо.

Н. П. Панинъ къ князю А. Б. Куракину.

260. С.-Петербургъ, 2 апрѣля, 1797. Страстной четвергъ.

L'intérêt généreux que vous accordez à mes malheurs, est pour moi une véritable consolation. Les devoirs les plus sacrés me commandaient sans doute d'avoir recours dans cette triste circonstance aux bontés de l'Empereur, pour donner quelques instants à la mère la plus infortunée. S. M. I. a daigné jeter sur nous un regard de pitié et me permettre de rester ici autant que la santé de ma femme l'exigerait. Elle n'est instruite que depuis deux jours de nos dernières pertes, mais il semble que la Providence ne m'a pas entièrement retiré son appui, et je me flatte que sa santé résistera à cette violente commotion. Si mon attente est remplie, je compte me mettre en route le 2-d jour des fêtes [1]) et avoir la consolation de vous voir vers la fin de la semaine.

Н. П. Панинъ къ графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ.

261. Nowgorod, ce mardi 7 avril à 10 h. d. m 1797.

Enfin nous voilà ici, ma tendre amie, après nous être traînés jour et nuit sans interruption. Jugez par là des chemins et de tout ce que la fatigue et l'impatience nous font endurer. On assure que plus loin le chemin est moins mauvais. Cependant pour remplir la promesse que je vous ai donnée d'avoir des ménagements pour ma santé, je compte me reposer cette nuit quelques heures et ce sera probablement à Зайцево. Les rivières non seulement ne charient

1) Понедѣльникъ 6 апрѣля

point, mais sont même toutes rentrées dans leur lit. Eloignez donc, chère Sophie, vos craintes à ce sujet; il ne m'arrivera aucun accident. Ma voiture résiste à merveille, mais les autres équipages ont souvent besoin de réparations et voilà ce qui retarde mon voyage de manière que je ne crois plus possible d'être à Moscou avant dimanche.

... Je ne presse mon voyage que pour recevoir au plutôt de vos nouvelles; car sans ce motif il me serait fort indifférent d'être à Moscou ou sur le grand chemin ... Un baiser à Sacha[1]) et mes respectueux hommages à maman et à papa[2]). J'embrasse mes soeurs. Toute ma caravane vous salue et ne cesse de faire des voeux pour vous ...

262. Зайцево, ce 8 avril, à 8 h. d. m 1797.

Je m'empresse, ma chère amie, de vous donner une nouvelle un peu consolante, c'est que le départ de l'empereur ne sera certainement pas différé au delà du 3 mai. Le postillon d'ici m'assure qu'on vient de recevoir l'oukase pour placer les chevaux à cette époque. J'aimerais bien mieux vous apprendre, mon bel ange, que la cour restera moins de temps à Moscou qu'elle ne se le proposait. Mais je vous avoue que je ne l'ai jamais espéré, et c'est toujours une consolation de pouvoir calculer avec certitude l'heureux moment de notre réunion.

Depuis ma lettre d'hier nous avons essuyé des contretemps très-fâcheux; d'abord le chemin était presque impraticable; le passage de la rivière à Bronnitza nous a pris beaucoup de temps, et au moment, où ma voiture vide entrait dans ce village, on s'est aperçu qu'un brancard était entièrement rompu et l'autre en très-mauvais état. Il a donc fallu bon gré mal gré y rester la nuit; les brancards ont été par-

1) Старшему сыну, Александру, было тогда шесть лѣтъ.
2) Значитъ Орловы тогда были въ Петербургѣ.

faitement bien raccommodés et nous nous sommes remis en route ce matin à 5 heures, en remerciant le ciel de ce que cet accident à eu lieu précisément dans le village, où sont les meilleurs forgerons.

Le chemin est assez bon dans les montagnes, à ce qu'on dit, et mon projet est de ne plus m'arrêter la nuit que lorsque je rencontrerai de mauvais passages. On assure partout que depuis Klin le chemin est très-mauvais et je crois toujours qu'il sera difficile d'arriver avant dimanche...

263. Вышній Волочокъ, ce vendredi 10 avril, à 8½ heures du matin, à l'auberge

Après beaucoup de fatigue et d'ennui je viens d'entrer ici, mon cher ange, et je ne m'y arrêterai que pour changer de chevaux. Le chemin est mauvais partout et dans quelques endroits presque impraticable; ne vous étonnez donc point de la lenteur excessive de notre voyage, mais soyez parfaitement tranquille sur ma santé; elle supporte très-bien les fatigues et depuis l'accident de Bronnitza, dont je vous ai déjà rendu compte, ma voiture résiste constamment aux secousses les plus violentes. D'ailleurs on dit que le chemin est bon jusqu'à Klin.

Après un froid très vif la nuit dernière, qui semblait annoncer de la neige ou de la grèle, nous avons été surpris par un orage et de grands coups de tonnerre dans l'éloignement. Dans les montagnes de Valday il y a une quantité énorme de glaces et de neige; nous en trouvons moins à mesure que nous avançons...

264. Zawidowo, ce dimanche, 12 avril à 10 h. du matin.

...Un nouvel accident nous arrête: c'est ce même maudit brancard raccommodé à Bronnitza, qui vient de se rompre; on s'en est aperçu ici en descendant de voiture. Jugez, mon cher ange, de tout ce que ma patience a dû supporter depuis

le triste jour de notre séparation, et combien il est fâcheux d'être arrêté par un nouveau contretemps presque à la porte de Moscou...

265. Moscou, ce mercredi 15 avril, 1797.

...Je suis arrivé ici heureusement avant-hier lundi vers les six heures du soir. Hier c'était le jour fixé pour recevoir les hommages de tous ceux, qui ont eu quelque part à la munificence de l'empereur et ayant été élevé au grade de conseiller privé[1]) (comme vous ne l'ignorez pas sans doute), je dois indispensablement me rendre à la cour avec la foule des avancés et décorés. Cependant tous mes équipages étaient restés en arrière; je n'avais rien à mettre, et j'ai eu beaucoup de peine à suppléer à ma misère en empruntant une culotte à l'un, une épée ou un cordon à l'autre. Cela m'a pris toute la matinée jusqu'à neuf heures où il fallait déjà se rendre à la cour. La cérémonie m'y a retenu jusqu'à 1 heure; un dîner chez le prince de Besborodko et les visites ont rempli le reste de la journée. J'ai voulu d'ailleurs apprendre quelque chose de précis à mon sujet avant de vous écrire.

Je reviens à mon voyage. Mon № 5 est daté de Zawidowo et je vous y parlai d'un brancard cassé pour la seconde fois à ma voiture. On le rajusta aussi bien que possible dans ce village; mais à 12 werstes de Klin les deux brancards se rompirent de nouveau sans aucune chute. Je m'en aperçus le premier par l'inclinaison de la voiture, dont les glaces de devant touchaient au siège. Il fallait prendre son parti en brave; ma soeur monte dans une kibitka avec moi pour se rendre dans un village voisin; là nous louons des chariots pour transporter les effets les plus nécessaires et nous allons

1) Въ послужномъ спискѣ сказано. «1797 г. пожалованъ Тайнымъ Совѣтникомъ».

à Klin en kibitka. Vous auriez éclaté de rire en voyant la carricature de ma soeur affublée d'une redingote d'homme. Nous arrivons enfin dans cet élégant équipage et le ciel nous envoie un ange tutélaire — le городничій de Клинъ. Cet homme nous donne une vieille calèche d'archevêque et le lendemain à la pointe du jour nous partons, ma soeur dans cet équipage avec une femme de chambre, Panin, Priclonsky et moi chacun dans un chariot de poste découvert. C'est de cette manière que nous avons fait les trois dernières stations par des chemins épouvantables et un temps affreux. Dieu merci! personne n'en a souffert; ma soeur et mes compagnons se portent aussi bien que possible.

J'ai enfin eu le bonheur, mon bel ange, de recevoir de vos nouvelles... Continuez de vous ménager, ma tendre amie, autant que possible, je vous en conjure à mains jointes; c'est le seul moyen de me faire attacher quelque prix à ma douloureuse existence. C'est pour vous et pour vous uniquement, chère Sophie, que je m'assujettis à toutes les précautions pour ma santé. Il n'a cependant pas dépendu de moi de prévenir hier un léger accident, qui n'a point eu de suites. En sortant de la maison du prince Bezborodko, où j'avais dîné, ma voiture s'accroche à un chariot de paysan, passe dessus et verse. J'en ai été heureusement quitte pour une égratignure au front et une meurtrissure à la hanche. Me sentant très-bien je suis ressorti quelques heures après. Cela ne vaudrait pas même la peine de vous en parler, si je ne craignais les exagérations ordinaires en pareil cas et si je ne m'attendais qu'on me donnera pour agonisant à St. Pétersbourg[1]). Vous conviendrez qu'il est assez plaisant de faire 700 werstes par un chemin impraticable sans verser pour finir par une culbute sur le pavé.

---

1) И правда, докторъ Роджерсонъ писалъ къ графу С. Р. Воронцову изъ Петербурга, что Панинъ чуть не умеръ при этомъ случаѣ.

D'après toutes les notions que j'ai pu recueillir dans ce peu de temps, le séjour de l'Empereur aura le terme fixé en premier lieu, c'est à dire jusqu'aux premiers jours de mai. J'ignore encore, si j'aurais ordre de rester ici àprès le départ ou de me rendre à St. Pétersbourg, mais je tâcherai de l'apprendre pour vous en faire part.

Les nouvelles publiques sont bien tristes: les Français sont déjà à vingt-quatre lieues de Vienne, et l'empereur demande nos secours à mains jointes. Nous ne voulons pas faire la guerre, mais on prendra une attitude imposante. Cela est secret, mon cher ange, et vous ne montrerez ces lignes qu'à papa.

Je ne puis porter aucun jugement sur l'accueil qu'on m'a fait hier à ma présentation; Sa Majesté, étant en couronne et en dalmatique, ne pouvait pas m'honorer de quelques mots, si toutefois Elle avait eu l'intention de m'accorder cette faveur.

Adieu, chère et adorable amie. En pensant à nos malheurs, pensez toujours à moi; cela vous donnera de la fermeté; je le sais par expérience. C'est cette idée, qui me soutient que je ne m'appartiens pas, et que les devoirs les plus sacrés m'obligent de ménager ce qui est à vous. Je vous presse contre mon coeur avec nos enfants. Adieu, aimez-moi en vous-même.

266. Moscou, ce jeudi, 16 avril, 1797.

...Au moment où j'achève cette phrase je reçois votre № 4 du 10, qui me rassure entièrement. Que ne puis-je vous témoigner dans toute son étendue la joie qu'elle m'inspire et ma vive reconnaissance; je n'en ai pas le temps. L'ambassadeur Cobenzl m'a déjà interrompu et attend que je finisse pour conférer encore...

267. Moscou, ce lundi, 20 avril, 1797.

...Vous me demandez la nouvelle de mon prompt retour. Que ne puis-je vous satisfaire! Mais jusqu'à présent on ne sait rien de positif sur le départ de la cour, quoique les mieux instruits présument qu'il ne sera pas différé au delà des premiers jours de mai. Comme on continue de se servir de ma plume et que jamais il n'y a eu d'époque aussi critique en diplomatie, il est impossible que je demande à partir avant le terme fixé sans me perdre entièrement[1]). J'entrevois néanmoins la possibilité d'être dans vos bras, chère Sophie, dans une quinzaine de jours. Cela dépend encore d'une circonstance, sur laquelle je dois me taire. Résignons-nous et espérons que Dieu nous rendra son appui!...

...J'ai eu assez de travail ces jours-ci, et cela durera encore; c'est ce qui m'a empêché de commencer avant le jour de poste pour la rendre plus longue. Au reste je suis charmé d'avoir une raison valable pour me renfermer chez moi. Le monde m'obsède, et je ne suis un peu à l'aise qu'avec moi-même, parce que je suis alors tout entier à mes tristes souvenirs. Les larmes qu'ils m'arrachent soulagent mon âme oppressée et les baisers que j'imprime à votre portrait sont au moins une jouissance. Je me dis alors: ne murmure pas contre les décrets éternels; ils t'ont laissé le bien le plus précieux!... Oui, mon adorable amie, si je peux te convaincre combien je t'apprécie, je connaîtrai encore une fois le bonheur. Ces murs ont été témoins de mes serments et des premiers épanchements de mon coeur. Tout m'y rapelle ce que nous avons perdu. Souvent je souffre le martyre, et si j'avais pu le prévoir, je me serais logé ailleurs. Pardon, je m'oublie en excitant trop votre sensibilité. Parlons d'autre chose.

---

1) Намекъ на неблагопріятное отношеніе къ государю.

A 7 heures du soir.

J'ai quitté la plume tantôt pour me mettre sur mon lit et dissiper les idées noires, qui m'accablaient; ensuite j'ai eu des visites et dans ce moment je n'ai pu me remettre à écrire qu'avec la permission du comte de Tauenzien, qui était venu me parler affaire...

268. Moscou, ce jeudi, 23 avril, 1797.

Etant décidé, mon adorable amie, à vous expédier une estafette demain matin, qui arrivera probablement avant ces lignes, je me bornerai à vous dire que je me porte bien et que toutes vos lettres me sont rentrées jusqu'à celle du samedi. Au nom de tout ce qui vous est cher, accordez-moi la grâce que je vous demanderai par la lettre que je vous annonce. C'est le seul moyen de nous soulager mutuellement...

Въ слѣдующихъ письмахъ къ графинѣ говорится о предложеніи, сдѣланномъ Панину отправиться въ Берлинъ въ качествѣ дипломата. Мы ниже сообщимъ эти письма. Положеніе графа въ это время было очень неловкимъ и затруднительнымъ. Грусть по поводу потери дѣтей тяжелымъ бременемъ лежала на душѣ Никиты Петровича; а къ тому же онъ въ это время не пользовался расположеніемъ государя. Занимая высокое мѣсто, трудясь на пользу отечества, работая много и успѣшно, онъ не могъ не обращать на себя вниманія современниковъ, отзывы которыхъ о Панинѣ любопытны. Вотъ что сказано о немъ въ сочиненіи Орлова-Давыдова о графѣ Владимірѣ Григорьевичѣ Орловѣ: „Знавшіе лично графа Никиту Петровича и еще остающіеся въ живыхъ, помнятъ высокую тонкую фигуру и очень благородную осанку. Густыя

брови придавали его большимъ глазамъ особенно яркій блескъ. Мы его въ юности не знали, но помнимъ человѣка очень представительнаго, молчаливаго, иногда и, такъ сказать, порывами очень веселаго, охотника до дѣтей. Нѣкоторыя лица находили сходство графа Никиты Петровича съ англійскимъ министромъ Питтомъ, и графъ, говорятъ, очень гордился этимъ сходствомъ, но онъ былъ красивѣе своего знаменитаго современника, съ которымъ имѣлъ общаго — высокій ростъ и прямизну стана“ [1]).

Характеристика Панина и нѣкоторыя важныя данныя о положеніи его встрѣчаются и въ письмѣ Роджерсона, относящемся къ первой половинѣ 1797 года.

Докторъ Роджерсонъ къ графу С. Р. Воронцову [2]).

269. С.-Петербургъ, ce 10/21 juin, 1797.

...Le jeune Panin est un homme de mérite, mais très-mal dans l'esprit de l'Empereur. Au départ de la cour il est resté ici pour expédier les affaires du Collège;... à son arrivée à Moscou il a été deux fois dans un jour renversé avec sa voiture et presque tué. Tout cela n'a opéré aucune sensation. Il [3]) ne lui pardonne jamais qu'il a fait le rebelle, c'est à dire que dans le temps, qu'il était mal avec l'Impératrice, le jeune homme, alors 20 ans, n'a pas voulu brusquer ce que lui, l'Empereur, appela l'autre parti. Il a beaucoup de sens, beaucoup de moral, écrit comme un ange en français et en russe; mais il a l'extérieur gauche. Il cherchera une mission étrangère à l'arrivée de m-r Kotchoubey. Il m'a dit qu'il acceptera toute hormis celle de Berlin qu'il déteste; il est fort dans les bons principes.

1) См. соч. графа Орлова-Давыдова II, 109—110.
2) Архивъ кн. Воронцова XXX, 87.
3) Павелъ.

О занятіяхъ графа Никиты Петровича въ это время мы узнаемъ кое-что изъ писемъ къ графинѣ. Достойна вниманія далѣе его переписка съ княземъ Безбородко весною 1797 года.

Н. П. Панинъ къ А. А. Безбородкѣ.

270. St.-Pétersbourg, ce 3 mars, 1797.

J'ai déjà eu l'honneur de mander à V. E. par ma dernière lettre que m-r de Tauenzien m'avait donné des notions plus précises sur les dernières ouvertures du nommé Caillard[1]) concernant la pacification. Comme il m'a fait une lecture très-rapide de la dépêche du roi, V. E. daignera permettre que pour l'exactitude de mon rapport je me serve de la langue, de laquelle cette dépêche est rédigée. C'est dans le même but que je lui ai donné la forme d'un extrait; je m'estimerai heureux, si ma mémoire me sert assez bien pour que ce rapport ne soit pas absolument inutile à V. E. dans la conférence qu'Elle aura avec le ministre de S. M. I.; il ne me restera plus alors d'autre voeu à faire que celui de voir agréer avec bonté l'hommage du profond et respectueux dévouement etc.[2]).

Князь А. А. Безбородко къ Н. П. Панину.

271. Москва, 18 апрѣля, 1797.

Проектъ рескрипта возвращаю. Я думаю лучше не входить въ большое раздробленіе въ письмахъ, а основать оныя на томъ, что при видимой опасности, совѣтуя прекращеніе

1) Французскій дипломатъ въ Берлинѣ.

2) На копіи этого письма замѣчено: «Отправлено съ надворнымъ совѣтникомъ Пресловомъ, 3 марта 1797 года».

войны миромъ. Его Величество, признавъ за благо отправленіе князя Николая Васильевича[1]), снабдилъ его довѣренностію по всѣмъ пунктамъ. Прилагаю письмо отвѣтное Государево къ Императору и прошу послѣ все мнѣ возвратить.

Прочія бумаги доставлю по возвращеніи князя и Обрезкова: а письмами прошу поспѣшите.

Н. П. Панинъ къ князю А. А. Безбородкѣ[2]).

272. (Весною, 1797 г.).

Дѣятельное и безукоризненное служеніе составляло всегда единственный предметъ моихъ желаній. Въ ономъ ограничивается и все мое честолюбіе. Симъ подвигомъ побуждаемъ находилъ я большое удовольствіе въ отправленіи ввѣренной мнѣ должности, и доколѣ могъ я ласкаться, что слабые мои труды не вредны службѣ Его Императорскаго Величества, не имѣлъ я иной цѣли, инаго помышленія, какъ употреблять въ пользу мою случай столь лестный къ просвѣщенію себя подъ мудрымъ Вашей Свѣтлости руководствомъ. Я совершенно убѣжденъ, что неоцѣненную выгоду нельзя мнѣ ничѣмъ замѣнить. Но, милостивый государь, сею жертвою обязанъ я самому себѣ (sic?), и тѣ же самыя правила, коими мѣсто мною занимаемое образовалось въ умѣ надъ наипріятнѣйшимъ, заставляютъ меня очень ономy предпочесть всякое другое дипломатическое званіе, на какое только Ваша Свѣтлость признать изволитъ соразмѣрнымъ слабымъ моимъ дарованіямъ. Съ совершеннѣйшею довѣренностью ввѣряю я судьбу мою милости и правотѣ Вашей Свѣтлости. Званіе полномочнаго на мирномъ конгрессѣ усу-

1) Репнина.

2) Безъ числа. Вѣроятно во время пребыванія Панина въ Москвѣ въ апрѣлѣ 1797 года.

губило-бы конечно всѣ мои желанія, но если я онаго недостоенъ, то я съ удовольствіемъ пріиму всякую при чужестранныхъ дворахъ миссію, за исключеніемъ токмо Берлинскаго поста по увѣреніямъ Вашей Свѣтлости довольно извѣстнымъ.

Каковое-бы не послѣдовало рѣшеніе на мою покорнѣйшую просьбу, Ваша Свѣтлость во всѣхъ моихъ дѣяніяхъ признавать изволите и пр.

О занятіяхъ графа Никиты Петровича въ это время мы можемъ составить себѣ понятіе также и по разнымъ архивнымъ дѣламъ, которыя были найдены между бумагами Панина. Очевидно онъ просматривалъ переписку съ иностранными государями и былъ даже во многихъ случаяхъ редакторомъ важнѣйшихъ записокъ. Далѣе онъ составлялъ извлеченія изъ дипломатическихъ бумагъ; такъ напр. въ бумагахъ Панина былъ найденъ „Résumé fait de mémoire de la dernière dépêche de S. M. le roi de Prusse à m-r le comte de Tauenzien“. Очевидно прусскій посланникъ прочиталъ Панину какъ члену иностранной коллегіи эту депешу, а графъ тотчасъ же послѣ бесѣды съ Тауенциномъ набросилъ содержаніе слышаннаго. Нѣкоторыя фразы въ этой запискѣ, относящейся къ состоянію Германіи, къ положенію Нидерландовъ, Англіи и пр., подчеркнуты, а подъ страницею сказано: „Je peux garantir l'exactitude des passages soulignés“. Далѣе мы находимъ тутъ „Lettre autographe de Sa Majesté l'Empereur à l'Empereur de Russie“, конспекты писемъ императора Павла къ королю Фридриху Вильгельму II и императору Францу II. Эти письма очевидно составлены Панинымъ, и о ихъ редакціи онъ устно и письменно разсуждалъ съ княземъ Безбородко. Не смотря однако на важность такихъ

работъ, онѣ не могли служить средствомъ сближенія между государемъ и Панинымъ. Послѣдній описываетъ свое положеніе въ письмѣ къ графу С. Р. Воронцову (въ 1799 г.) слѣдующимъ образомъ: „Mes fonctions de membre du département des affaires étrangères ont duré pendant six mois; j'étais seul chargé de la correspondance étrangère et de celle de l'Empereur avec les têtes couronnées. M-r le prince de Bezborodko me traitait avec beaucoup d'indulgence. L'Empereur lui dit plus d'une fois qu'il était satisfait de mon travail, et cependant sa malveillance se manifestait au point qu'il ne m'a jamais adressé une parole“ [1]).

Несмотря на такое нерасположеніе государя къ Панину нуждались въ немъ не только въ качествѣ редактора политическихъ бумагъ, но даже намѣревались дать ему важное дипломатическое порученіе. Въ апрѣлѣ возникла мысль объ отправленіи графа Никиты Петровича въ Германію.

Н. П. Панинъ къ графинѣ Софьѣ Владиміровнѣ.

273. Moscou, commencée ce jeudi 23 avril, 1797.

Je puis enfin soulager mon coeur, mon adorable amie, en épanchant dans le vôtre tous les sentiments, qui l'agitent. Combien ne m'en a-t-il pas coûté de vous entretenir de choses indifférentes, tandis que j'avais à vous confier un évènement d'un si grand intérêt pour nous. Il fallait faire violence à la plus douce habitude de mon âme, celle de partager avec ma Sophie tout ce qu'il plaît à la Providence de me destiner, soit en bien, soit en mal. Il fallait, pour ainsi dire, dissimuler vis-à-vis de celle, qui a tant de droits de

1) Архивъ кн. Воронцова XI, 72.

lire au fond de mon coeur mes plus secrètes pensées. Le devoir enchaînait ma plume. Vous me plaindrez et ne me condamnerez point, chère Sophie. Ecoutez-moi et sachez d'avance que le résultat doit être notre prochaine réunion.

Le lendemain de mon arrivée ici et quelques heures après la chute, dont je vous ai parlé, je reçois un billet du prince Repnin, qui m'invite à passer chez lui pour affaire importante, qui me concerne. Je m'y rends à la hâte, et j'apprends que l'Empereur, ayant jugé à propos d'envoyer deux personnes de confiance en Allemagne pour une négociation secrète, a jeté les yeux sur le prince Repnin et sur moi, que nous devons partir ensemble et nous séparer à Berlin, où j'ai ordre de m'arrêter, tandis que le maréchal se rendra auprès de l'Empereur des Romains. En m'annonçant cette destination si peu attendue il ajouta qu'il sentait combien elle devait m'affliger dans les tristes circonstances, où je me trouve, mais qu'il espérait que je ne m'exposerai point aux suites les plus fâcheuses par un refus. J'ouvrais la bouche pour lui répondre, lorsqu'il reprit la parole, en me disant que c'était l'Impératrice, qui m'avait proposé dans l'intention de me faire connaître et de me réhabiliter, pour ainsi dire, dans l'opinion du Maître, qu'elle ne doutait pas que je justifierais son attente et que le moindre air de répugnance de ma part rendrait impuissant tous les effets de sa bienveillance et de sa protection. Soyez calme s'il est possible, chère Sophie, avant de prononcer; entendez ma confession et jugez moi. Ma première pensée fut à toi, mon adorable amie; elle me déchira le coeur. La seconde fut que le service qu'on exigeait de moi, pouvait contribuer au bien de l'humanité. Je me soumis et j'acceptai dans l'espoir que nous pourrions nous réunir bientôt.

Les jours suivants quelques ressentiments de ma chute me fournirent un prétexte pour garder la chambre; j'en profitai pour avoir un moyen d'éluder le départ projeté avec

le prince Repnin. Mon intention était en restant quelques jours après lui d'obtenir l'agrément de faire un détour pour vous annoncer moi-même ma destination, apprendre votre résolution et vous mener avec moi, si votre santé le permettait. Voilà ce que j'entendais, ma tendre amie, en vous prévenant que j'espérais être dans vos bras dans une quinzaine de jours. Je ne prévoyai aucune difficulté à ce projet. Hélas, j'étais dans l'erreur!... Le ciel n'a pas voulu que j'aie le bonheur de vous revoir à St. Pétersbourg avant mon voyage. On ne me le permet pas. Mon expédition est presque entièrement prête, et il faudra probablement se mettre en route la semaine prochaine. Je ne vous dissimulerai rien, mon amie; j'ai été si consterné de cet ordre rigoureux que pendant trois jours consécutifs j'étais comme un homme égaré, incapable de penser et d'agir; l'aiguillon de désespoir me poursuivait sans cesse; je me reprochai d'avoir accepté, et ma conscience était bourrelée de remords. Le souvenir de tout ce que vous avez fait pour moi, de vos vertus, de votre âme angélique m'a tiré enfin de cet état déplorable. Je me suis dit: Sophie peut me rendre le bonheur; s'il faut un sacrifice, elle aura le courage de le faire. Ce rayon d'espérance a rendu le calme à mon âme. Je remets mon sort entre les mains de la femme la plus chérie, de l'amie la plus tendre, et je n'hésite plus à lui confier ce que j'ose attendre de son amour. Il faut nous réunir, chère Sophie; je ne peux exister sans toi, comme tu ne peux trouver de consolation en mon absence. A Berlin c'est trop loin; c'est à Vilna ou à Varsovie que peut être notre rendez-vous. Je dois nécessairement m'arrêter quelques jours dans la dernière de ces deux villes, parce que j'y trouverai le roi de Prusse; il doit s'y rendre pour le 21 du mai. Vilna ne me détournerait pas beaucoup, mais je ne sais pas encore positivement, si je pourrai m'y rendre. Comment et avec qui entreprendre ce voyage, me demandera-t-on? Il faut le pro-

noncer: je crois que les enfants[1]) entraîneraient mille inconvénients et des retards, qui pourraient facilement faire manquer le rendez-vous. Mon avis est de prier maman[2]) de s'en charger, d'autant (plus?) que selon toutes les probabilités le plus long terme de ma commission est cinq ou six mois... S'il fallait d'autres motifs, je vous dirais que tout ce qui vous éloigne d'un lieu de désolation ne peut que vous faire du bien, que l'empressement de me rejoindre, le mouvement, le changement d'air et de climat doivent faire diversion à votre douleur et vous soulager, enfin que les voyages ont toujours eu quelques attraits pour vous. Les six semaines d'ailleurs seront écoulées[3]) et j'ai assez de confiance dans la miséricorde divine pour croire qu'elle conservera votre santé dans une circonstance, où le moindre dérangement dans la vôtre serait pour moi le coup de la mort. Je me plais encore à croire que l'opinion de vos respectables parents s'accordera entièrement avec mes voeux les plus ardents, mes pressantes sollicitations, mes tendres prières...

... Si par malheur quelque obstacle vous empêchait de pouvoir arriver à Varsovie avant le 25, il faudrait déjà aller droit à Berlin... il est très-inutile que nous ayons notre propre cuisine à Berlin. Le comte de Tauenzien m'assure qu'on est parfaitement bien servi de l'auberge et à bon compte. On trouve aussi de très-bons appartements à l'hôtel de Russie et des hôtels garnis tant qu'on veut. Il faut donc prendre le moins de train possible...

... Je suis décidé à garder la maison de Böhtlingk au quai anglais. Il vaut mieux sacrifier un millier de roubles

---

1) Роджерсонъ пишетъ, что изъ четырехъ дѣтей умерло трое. Значитъ у нихъ остался одинъ Александръ; выраженіе «les enfants» объясняется тѣмъ что графиня разрѣшилась отъ бремени въ концѣ марта или въ первыхъ числахъ апрѣля; см. ниже.

2) Графиню Орлову, мать Софьи Владиміровны.

3) Намекъ на рожденіе ребенка такъ сказать наканунѣ отъѣзда графа Никиты Петровича въ Москву.

et plus pour être sûr de trouver un bon logement à notre retour. Je dis notre, parce que je me livre avec délices à l'idée de vous revoir bientôt pour ne plus nous séparer...

Monsieur Viollier m'interrompt à l'instant pour prendre la seconde séance du portrait que je vous ai promis. S'il est prêt, comme je m'en flatte, avant mon départ, je vous l'enverrai; si non, chère Sophie, vous le recevrez de mes mains...

274. Moscou, ce mardi matin, 28 avril, 1797.

Bonnes nouvelles! Excellentes nouvelles! mon adorable amie! Remerciez le ciel miséricordieux et embrassez-moi. Il n'est plus question du voyage de Berlin. Dans quelques jours je vole dans vos bras... La nouvelle de la signature des préliminaires entre l'Autriche et la France, arrivée hier par un courrier extraordinaire, rend inutile la négociation, dont j'étais chargé, et aussitôt que j'ai reçu le contre-ordre de l'Empereur, j'ai envoyé chercher le passeport pour le porteur. Je n'ai pas besoin de dire que vous arrêtiez tous vos préparatifs dans le cas que vous eussiez pris la résolution de me rejoindre.

L'Empereur part le 3, l'Impératrice le lendemain; on m'a dit hier que je ne pourrai me mettre en route que 2 ou 3 jours après elle. Je ferai mon possible pour partir plutôt, mais il est douteux que cela me réussisse, et il ne faut pas y compter. Les nouvelles qu'on me donne du chemin me font bien craindre aussi de ne pouvoir arriver avant le 6- ou 7-me jour. Faites votre calcul en conséquence et les arrangements nécessaires pour que dès le premier jour de mon arrivée nous puissions être établis dans la nouvelle maison; et pour cela il ne faut pas oublier que dans ce calcul j'ai mis le plus long terme...

275. Moscou, ce mercredi 29 avril, 1797.

... Voulez-vous des nouvelles? M-r de Kolytchew, mi-

nistre à Berlin, épouse une certaine demoiselle, dont je ne sais pas le nom, mais vous en avez entendu parler; et le jeune Schouvalow, aide de camp de l'Empereur, se marie avec une princesse Schtcherbatow. Vous savez sans doute, que le comte Ostermann a obtenu sa démission et que le prince Bezborodko a été nommé chancelier. On dit que le maréchal Souworow est exilé sur ses terres près de Nowgorod, mais je ne vous le garantis pas. La maison du prince Bezborodko a été achetée pour six cent cinquante mille roubles avec tous les meubles, et l'Empereur y logera toutes les fois que Moscou sera honorée de sa présence; on prétend que ce sera chaque année... On m'apporte des dépêches importantes; il faut que je m'en occupe...

Можно думать, что графъ Никита Петровичъ въ первыхъ числахъ мая мѣсяца (1797 г.) уже находился въ С.-Петербургѣ. Его положеніе оставалось неловкимъ. Онъ все еще надѣялся на дипломатическую карьеру. Особенно онъ желалъ назначенія въ Стокгольмъ.

Н. П. Панинъ къ князю А. Б. Куракину[1]).

276. С.-Петербургъ, 7 іюня, 1797.

... Cet objet n'est pas le seul pour lequel je sollicite votre appui et vos bontés; il en est un autre, mon cher cousin, qui me tient pas moins à coeur, et je n'hésite pas à m'ouvrir à un ami tel que vous. Voici de quoi il s'agit. La dernière poste de Stockholm doit vous avoir apporté une lettre de notre ambassadeur, par laquelle il demande sa démission. Le chancelier doit en avoir reçu une de la même

1) Напечатано въ русскомъ переводѣ Сердобинымъ въ Русской Старинѣ VIII, 346—347; мы печатаемъ списокъ съ французскаго подлинника.

teneur; je le sais par le baron de Krüdener, à qui m-r de Budberg en fait la confidence. Voilà, mon digne et respectable ami, une occasion favorable de me tirer de ma galère et de me garantir de tous les chagrins, qui me menacent. Si cette démission est acceptée, proposez-moi pour Stockholm, je vous en conjure. Vous assurerez par là mon repos pour une partie de ma carrière, peut-être pour ma vie entière, puisqu'il est très-possible que ma carrière politique se borne à cette seule mission. Si vous pouvez me rendre cet important service, il faudrait, je crois, ajouter deux observations au chancelier: 1-o que je ne désire dans aucun cas de rester au collège, sans qu'il soit organisé d'une manière convenable; 2-o que l'ambassade de Suède n'empêcherait point de m'envoyer au congrès, puisque cette dernière mission n'est que momentanée.

Скоро послѣ этого судьба графа была рѣшена въ совершенно иномъ смыслѣ. Состоялось его назначеніе дипломатомъ въ Берлинъ, назначеніе нисколько не соотвѣтствовавшее его желаніямъ. Въ вышеупомянутомъ письмѣ Панина къ графу С. Р. Воронцову отъ 19 (30) апрѣля 1799 г. сказано о событіяхъ первой половины 1797 года слѣдующее: „Dès les premiers jours du règne on me fit des passe-droits, et le nombre s'en est tellement accumulé que j'ai perdu mon compte depuis longtemps. Ce n'est qu'au mois d'avril que je fus compris dans ce déluge de faveurs qu'on répandit autour du trône, et on m'a cependant assuré que le prince de Bezborodko a eu beaucoup de peine de m'obtenir le grade de conseiller privé dans la société des docteurs Rogerson et Beck. Jusque-là je m'étais résigné à tout; mais lorsque m-r de Kotchoubey fut nommé membre du département, ma patience se trouva épuisée, et j'avouai franchement à m-r

le prince de Bezborodko que je n'aurais plus la force de rester au collège et que je préférerais toute mission dans l'étranger, hors celle de Berlin, à cause de la perversité de cette cour. Le chancelier, paraissant entrer dans mes motifs, daigna observer lui-même qu'une mission du second ordre me ferait reculer et me promit l'ambassade de Suède, si celle d'Autriche n'était pas bientôt vacante. En effet il était déjà question de m'envoyer à Stockholm, lorsqu'une lettre du jeune roi de Suède ayant irrité l'Empereur, on résolut de n'y tenir qu'un chargé d'affaires. Peu de jours après arriva une dépêche de m-r de Kolytchew, qui excita la mauvaise humeur de Sa Majesté. On décida le rappel de ce ministre, et on me nomma à sa place sans me consulter. J'appris cette nouvelle avec le plus grand chagrin, et mes regrets furent bien plus vifs, lorsqu'on m'annonça la négociation ignominieuse que je devais poursuivre avec Caillard. Toutes mes représentations furent infructueuses; il fallut obéir" [1]).

Другія замѣчанія объ этомъ времени заключаются въ приведенной нами выше автобіографической запискѣ, составленной въ самомъ концѣ 1799 г. и въ которой Панинъ говоритъ о себѣ въ третьемъ лицѣ. Тутъ сказано [2]):

„Feu m-r le prince de Bezborodko, après lui avoir confié un travail assez important, daigna lui accorder sa confiance et le chargea de presque toutes les expéditions dans l'étranger dans l'une et l'autre langue de même que de la direction du collège, dont le prince s'occupait fort peu".

„La plupart des dépêches rédigées par le comte de Panin étaient portées à l'approbation de l'Empereur et

1) Архивъ кн. Воронцова XI, 72—73.

2) Начало этой записки см. выше стр. 277—279.

d'après le témoignage du chancelier S. M. I. en fut toujours satisfaite, mais la position du comte Panin à la cour et au service n'en éprouva aucun changement favorable; au contraire il eut encore la mortification de voir conférer le grade de conseiller privé et le cordon de St. Alexandre à m-r de Kotchoubey bien moins ancien que lui au service, puisqu'il n'était gentilhomme de la chambre quand le comte de Panin se croit comme général-major et gouverneur de Lithuanie".

„A l'époque du couronnement il avait été retenu à St. Pétersbourg par des malheurs domestiques, mais malgré l'état douloureux de son âme il continua à y gérer les affaires en l'absence des ministres, et il se rendit à Moscou vers la fin des fêtes".

„En approchant de cette ville il apprit qu'il avait été élevé au grade de conseiller privé. Si on jette les yeux sur la liste des promotions faites à cette époque. on verra qu'il a partagé cette faveur avec un grand nombre d'individus et que par les nombreux passe-droits qu'il avait essuyés, il a beaucoup perdu pour son ancienneté".

„A peine arrivé à Moscou S. M. I. daigna jeter les yeux sur lui pour une mission importante à Berlin, où il devait se rendre avec le maréchal prince Repnin. Une chute, dont les suites le retinrent au lit pendant quelque temps ayant différé son départ, on reçut dans l'intervalle la nouvelle de la signature des préliminaires de Leoben [1]). Cet évènement rendit inutile la mission projetée, mais dès lors S. M. I. manifesta l'intention d'employer le comte de Panin au congrès comme plénipotentiaire, mission encore plus honorable et qui pouvait lui faire espérer, qu'il

1) Договоръ былъ заключенъ 7/18 апрѣля 1797 г.

avait obtenu la confiance de Son Auguste Maître; mais bientôt la continuation des mêmes rigueurs détruisit cette illusion comme un songe, qui aggrave nos maux après le réveil".

„Au mois de juillet 1797 m-r de Kolytchew alors ministre à Berlin, ayant eu le malheur de déplaire, on conféra ce poste au comte de Panin, et il fut chargé en même temps d'une négociation secrète, dont l'importance n'a pu être méconnue".

Назначеніе графа Никиты Петровича „чрезвычайнымъ полномочнымъ и посломъ къ прусскому двору", какъ сказано въ его послужномъ спискѣ, произошло 5 (16) іюня 1797 года. Едва ли отношеніе графа къ государю улучшилось до отъѣзда въ Берлинъ. За то Панинъ въ это время переписывался съ императрицею Маріею Ѳеодоровною, пользуясь, какъ кажется, ея расположеніемъ.

Императрица Марія Ѳеодоровна къ Н. П. Панину.

277. Pawlowsk, ce 22 mai, 1797.

Soyez bien assuré, monsieur le comte que les témoignages d'attachement et de confiance, que vous me donnez, sont bien appréciés par moi et ne font qu'augmenter l'estime que je vous ai vouée depuis bien longtemps: l'intérêt que vous prenez à l'affaire de Suède m'a engagé de charger Nicolai de vous (communiquer) sous le sceau du secret des détails que vous pouvez peut-être ignorer. Il est vrai que je désire très-ardemment voir terminer heureusement cette affaire, qui a causé bien des peines à mon coeur maternel: mais bien assurément il faut les voir venir et que l'empressement soit de leur côté[1]). Je vous suis très-obligée des nouvelles

1) Бракъ короля Густава IV съ дочерью Маріи Ѳеодоровны не состоялся.

intéressantes que vous me donnez sur l'Angleterre, qui me sont d'autant plus agréables qu'elles font preuve de la déférence et de la confiance que ce gouvernement porte à notre cher et bien-aimé Empereur.

J'espère que vous êtes persuadé, m-r le comte, que votre confiance vous assure de ma discrétion et que je suis bien sincèrement votre affectionnée (signé) Marie.

278. Zarskoje, ce 18 juin, 1797.

Je prends certainement l'intérêt le plus sincère au rétablissement de votre santé, m-r le comte[1]); cet intérêt m'est inspiré par l'estime que je vous porte et par le sentiment de vénérable attachement que je conserverai toujours au souvenir de feu m-r votre oncle, que j'aimais comme un second père. J'ai vu avec un très-grand plaisir que mon mari s'est occupé de votre maladie avec intérêt; je crois, m-r le comte, que vous devriez profiter de cette occasion pour lui renouveler l'hommage de votre respect et de votre attachement. Ecrivez-lui une lettre, qui parte du coeur et marquez-lui combien le souvenir, dont il vous a honoré, vous a rendu heureux; je crois que cette démarche ne saurait produire qu'un bien bon effet. Je me flatte du moins que vous regarderez, m-r le comte, le conseil, que je viens de vous donner, comme une preuve du désir que j'ai de vous voir assuré des bontés du Grand-Duc pour lequel je connais tout votre respect et votre attachement[2]). J'ose exiger de vous, m-r le comte, que vous me gardiez un secret impénétrable sur le contenu de cette lettre. Je fais mes compliments à m-me votre épouse et vous assure que je serai constamment votre bien affectionnée

(signé): Marie.

1) Другихъ свѣдѣній о какой-то болѣзни графа въ это время мы не имѣемъ.

2) Объ отношеніяхъ Панина къ Александру Павловичу въ это время мы не имѣемъ никакихъ свѣдѣній

Н. П. Панинъ къ императрицѣ Маріи Ѳеодоровнѣ.

279. С.-Петербургъ, le 13 juillet, 1797.

Madame!

Les dernières paroles que j'ai le bonheur d'entendre de la bouche de V. M. I. m'ont trop vivement ému, pour que j'aie pu proférer un seul mot de ma respectueuse et profonde reconnaissance. Il est d'ailleurs hors de mon pouvoir, il est au-dessus de mes faibles moyens de combler la mesure des devoirs que m'imposent tant de bontés et d'indulgence: trop heureux, si au moins ma fidélité à remplir les ordres de mon maître peut vous convaincre, Madame, que son auguste suffrage et celui de V. M. sera constamment l'objet du zèle le plus ardent et le plus inviolable.

Ces sentiments sont trop profondément gravés dans mon âme pour que j'ose me prévaloir des espérances flatteuses qu'il a plu à V. M. I. de me donner sur le terme de ma mission. Mais dois-je m'interdire également la pensée consolante que la pacification générale amènera le moment où il me sera permis de me rappeler à ces bontés?

La lettre, dont Elle a daigné me charger pour S. A. R. Madame la Princesse Ferdinand, m'a été remise par m-r le chancelier.

Je me mets encore une fois aux pieds de V. M. en la suppliant d'agréer l'hommage respectueux des sentiments de vénération, de fidélité et de reconnaissance avec lesquels je suis etc. [1]).

Графу Никитѣ Петровичу приходилось въ это время собираться въ путь. О его назначеніи въ Берлинъ и его взглядѣ на эту миссію мы узнаемъ кое-что изъ слѣдующаго письма.

---

1) Другія письма Панина къ императрицѣ, о которыхъ упомянуто въ письмахъ Маріи Ѳеодоровны, не найдены.

Прусскій повѣренный въ дѣлахъ Вегенеръ къ королю Фридриху Вильгельму II[1]).

280. С.-Петербургъ, 3/14 іюля, 1797.

Назначеніе графа Панина на мѣсто сенатора Колычева при дворѣ Вашего Величества произвело здѣсь большое впечатлѣніе, и изъ того заключаютъ о великой пріязни, которая возникнетъ между обоими дворами. Говоря съ графомъ Брюлемъ о новомъ своемъ назначеніи, графъ Панинъ сказалъ, что такъ какъ онъ уже былъ членомъ министерства, то ему необходимо сохранить за собою это мѣсто, вслѣдствіе чего ему будетъ удобнѣе вѣдать обо всемъ происходящемъ въ петербургскомъ кабинетѣ, во время его пребыванія въ Берлинѣ; что, впрочемъ, если-бы императоръ не согласился на подобное сочетаніе должностей, то графъ на поприщѣ своемъ пойдетъ вспять вмѣсто движенія впередъ, принявъ миссію послѣ того, какъ былъ членомъ министерства.

---

1) Напечатано въ русскомъ переводѣ въ статьѣ Сердобина о графѣ Панинѣ въ Русской Старинѣ VIII, 347—348.

XII. ПУТЕШЕСТВІЕ ВЪ БЕРЛИНЪ ЛѢТОМЪ

1797 года.

Назначеніе въ Берлинъ не соотвѣтствовало желаніямъ графа Никиты Петровича. Докторъ Роджерсонъ писалъ 1 августа 1797 года къ графу Семену Романовичу Воронцову: „Le comte Panin est allé à Berlin contre sa volonté: il déteste cette cour; il avait dit dans le temps de la nomination de m-r Kotchoubey qu'il accepterait avec plaisir une mission quelconque en pays étrangers excepté à Berlin: il n'a pas su pourtant échapper à son sort. Son Maître ne lui a pas parlé un seul mot depuis son avénement; mais j'apprends qu'il a l'espérance d'avoir la place de Stockholm dans le cas que nous y envoyons un ambassadeur dans la place de Budberg, qui revient“ [1]).

---

1) Архивъ князя Воронцова XXX, 104.

Изъ письма графа Никиты Петровича къ князю Куракину отъ 13 (24) октября 1797 года видно, что императрица Марія Ѳеодоровна и князь Безбородко до отъѣзда Панина въ Берлинъ обѣщали ему содѣйствовать перемѣщенію его въ ближайшемъ будущемъ на другой постъ[1]). Мы увидимъ изъ разныхъ писемъ графа къ Куракину и къ Воронцову, что онъ во время пребыванія въ Берлинѣ не переставалъ желать другаго назначенія. То онъ мечталъ занять дипломатическій постъ въ Стокгольмѣ, то онъ выразилъ желаніе сдѣлаться преемникомъ графа Разумовскаго въ Вѣнѣ, то онъ надѣялся быть назначену на мѣсто графа Воронцова въ Лондонѣ, когда зашла рѣчь о назначеніи Семена Романовича вицеканцлеромъ и пр. Еще до отъѣзда въ Берлинъ Панинъ жаловался на „perversité“ прусскаго двора; во время пребыванія въ Берлинѣ онъ могъ убѣдиться въ томъ, что его опасенія на этотъ счетъ не были лишены основанія.

Графъ Никита Петровичъ отправился въ путь 20 іюля и прибылъ въ Берлинъ 10 августа. Онъ путешествовалъ одновременно съ графинею, но не вмѣстѣ съ нею и, какъ кажется, на пути встрѣтился съ нею лишь въ Данцигѣ, гдѣ заболѣла дочь Паниныхъ лопухою. О нѣсколько мрачномъ настроеніи графа въ дорогѣ мы узнаёмъ изъ писемъ его къ супругѣ, въ которыхъ говорится о кое-какихъ частностяхъ путешествія и занимаютъ самое видное мѣсто увѣренія въ любви и привязанности и выраженія крайняго безпокойства о состояніи здоровья жены и дочери. Оставляя въ сторонѣ почти безъ исключенія эти частности, относящіяся къ интимной семейной жизни графа, мы со-

1) Русская Старина VIII, 353.

общаемъ въ слѣдующемъ нѣкоторыя выдержки изъ этихъ писемъ.

Н. П. Панинъ къ графинѣ.

281. Kowno, ce mercredi à 8 h. du matin 25 juillet, 1797.

Arrivé ici il y a un moment, ma tendre amie, j'ai le malheur d'apprendre que vous êtes déjà passée hier par le cordon prussien. Jugez de ma consternation. Le seul moyen c'est de vous dépêcher encore ce courrier pour vous dire que je retourne ce matin même par notre chemin, c'est-à-dire en deça du Niémen et que je vous attendrai à Olita[1]). Vous pouvez y passer la rivière, qui partage ce village en deux. Je vous supplie de m'y attendre; je ne tarderai pas d'y arriver et j'ai de très-bonnes raisons pour désirer que vous quittiez la route prussienne à Olita indépendamment de mon empressement à être dans vos bras. C'est le second courrier que je vous expédie; l'autre suit ce côté-ci de la rivière pour vous couper avant Olita s'il se peut. Je fais des voeux pour qu'ils réussissent l'un et l'autre, et je repars.

282. Katz, première poste, à 1 h. ce 5 août, 1797.

Les sables nous ont retenus près de 4 heures à cette première poste, de manière que je ne suis arrivé qu'à midi et demi. Vous n'y trouverez rien pour dîner, ma tendre amie, que du beurre frais, qui est très-bon. Il faudra mettre 8 chevaux à la voiture des enfants et 6 à la vôtre pour cette poste et la suivante, par ce qu'il n'y a que des sables et des collines...

...Pour la petite, je suis fermement persuadé que tout

1) На югѣ отъ г. Ковно. На картѣ эта деревня названа «Olitta».

ira au mieux... le moment critique pour la petite est passé et je ne crains absolument rien [1])... Vous ferez très-bien de faire une promenade sur le grand chemin que vous allez suivre. C'est une superbe allée de tilleuls, comme vous n'en avez jamais vu; les vues sont aussi très-belles et le site très-pittoresque...

J'écrirai dans toutes les auberges sur la muraille l'heure de mon arrivée...

283. Lupow, 4-me poste, jeudi à 11 heures, 6 août, 1797.

Vous serez sans doute étonnée, mon adorable amie, de la lenteur de mon voyage, mais vous vous convaincrez bientôt de l'impossibilité de faire plus de chemin. De Neustadt à Gottendow la station est très-pénible; étant parti à 7 h. ½ du soir nous n'avons pu arriver qu'à 1 h. du matin. Il y a beaucoup de bois et de sables et quelques mauvaises descentes quoiqu'elles ne soient pas rapides. Il est indispensable, mon coeur, que la nuit ne vous surprenne pas avant Gottendow, et pour cela il faudra partir de très-bonne heure de Danzig; ... Au reste vous trouverez à Gottendow deux chambres assez propres; j'y ai reposé tout habillé depuis 1½ jusqu'à 4½. On me fait espérer que vous y auriez à souper. La dernière poste ici est moitié sable moitié terre ferme; mais il y a deux mauvais passages, l'une à une demie lieue d'ici près d'un petit village; c'est une descente peu rapide, mais avec une ornière, qui oblige de faire soutenir la voiture. Il n'y a environ que 20 pas de mauvais. L'autre est tout près d'ici et à la vue du bourg; c'est aussi une petite descente inégale, où la même précaution sera indispensable.

---

1) Очевидно болѣзнь дочери, заставившая графиню оставаться въ Данцигѣ, началась уже въ это время.

...Je ne vous parle pas du temps; j'imagine qu'il est le même chez vous, et je le désire pour la pauvre Сонюшка. Je crois que cette pluie vaut mieux pour elle que les chaleurs... Helas! ce n'est qu'à Berlin que j'aurai des nouvelles de tout ce qui m'est cher!...

A cause des mauvais passages je crois qu'il faudra faire aller la calèche de Sievers devant vous...

...J'espère être à Berlin dimanche après dîner...

284. Massow, à 25 lieues de Berlin, samedi à midi 8 août, 1797.

Notre voyage continue toujours assez lentement et fort tristement... La nuit dernière nous avons marché sans relâche; cela m'a un peu fatigué, et je compte prendre quelques heures de repos ce soir.

C'est aujourd'hui que les boutons de la petite-vérole doivent mûrir et, si tout va d'après la prédiction du médecin, vous pouvez vous mettre en route mardi ou mercredi...

On m'a dit à Köslin que le roi est en route pour Berlin, mais si faible qu'il ne peut faire plus de 3 lieues par jour. On s'attend à la catastrophe, et on la croit très-prochaine[1])...

Такъ какъ болѣзнь дочери заставила графиню Софью Владиміровну продлить пребываніе въ Данцигѣ, переписка графа съ нею продолжалась нѣкоторое время и послѣ пріѣзда Панина въ прусскую столицу. Хотя его письма къ графинѣ изъ Берлина не заключаютъ въ себѣ данныхъ о политической дѣятельности Никиты Петровича, онѣ не лишены интереса.

---

1) Король Фридрихъ Вильгельмъ II, опасно больной въ это время, скончался не ранѣе какъ въ ноябрѣ.

Н. П. Панинъ къ графинѣ.

285. Berlin, ce mardi 11/22 août, 1797.

Arrivé hier vers les six heures du soir, j'ai eu la consolation, mon adorable amie, de trouver chez m-r Kolytchew votre lettre...

Vous ne recevez aujourd'hui que quelques lignes... C'est les dépêches en cour (sic) et le dîner de Kolytchew qui m'ont retenu...

M-r de Kolytchew me cède sa maison, qui est très-bonne, son cuisinier et quelques domestiques. Je suis logé à la ville de Russie...

286. Berlin, ce vendredi matin 14/25 août, 1797.

... Tout ce que je peux vous dire de la ville que je n'ai pas encore eu le temps de visiter, c'est qu'elle renferme bien des objets dignes d'admiration; par l'alignement et la largeur des rues elle rappelle St. Pétersbourg. Les édifices publics sont d'une architecture plus noble et plus imposante que tout ce que vous avez vu. Il y a vraiment des morceaux d'architecture dignes des beaux siècles d'Athènes et de Rome, et un avantage unique pour l'étranger; c'est qu'on trouve des ouvrages très-intéressants, qui indiquent dans le plus grand détail tout ce qui mérite d'être vu, de même que tout ce qu'on peut trouver ici pour la commodité ou l'amusement, jusqu'à l'adresse des marchands et ouvriers en tout genre, l'objet de leur trafic, tout y est détaillé. J'ai fait l'acquisition de toutes ces brochures; elles vous seront très-utiles.

J'ai déjà arrêté la maison de m-r de Kolytchew pour huit mois. Vous saurez la raison de ce court terme; il ne faut pas s'en inquiéter. Mon prédécesseur ne différera pas

son départ; mais comme il est impossible de le fixer dès à-présent au juste, nous sommes convenus, qu'il vous cèdera pour pied-à-terre tout le grand appartement. Il me cède aussi un très-bon cuisinier, un suisse et deux domestiques. Je prends encore ses chevaux et son cocher. Nous voilà donc pourvus des objets essentiels, car la maison est complètement meublée.

Vendredi soir.

Il est six heures. Je reviens à l'instant de Charlottenburg, où j'ai dîné chez m-r de Rosencranz...

...Voici un ordre du gouvernement à tous les maîtres de poste, pour que vous soyez mieux servie. Il sera proclamé sur toute la route et ensuite le porteur vous le remettra...

287. Berlin, ce lundi 17/28 août, 1797.

...Hier matin le roi m'a admis à l'audience à Sans-Souci. Ces jours-ci je ferai ma cour au prince royal et aux princesses...

288. Berlin, vendredi matin ce 21 août (1 septembre), 1797.

Si vous ne me trouvez pas à cette poste, ma tendre amie, vous pouvez vous dire hardiment, qu'il n'a pas dépendu de moi de voler à votre rencontre et que je suis en conférence ou chez quelqu'un de la famille royale... Faites-vous conduire à l'hôtel de mon prédécesseur, qui est déjà le vôtre. A cette dernière poste il n'y a de mauvais que la première lieue; ensuite on va assez bien jusqu'à la poste, et on découvre la ville de loin. Je vous conseille d'ajouter deux chevaux aux voitures: cela encourage les postillons. Arrivez, arrivez, arrivez donc!

Ко времени переселенія Паниныхъ въ Берлинъ относятся нѣкоторыя письма пріятелей, князя Репнина, Рибаса, Штакельберга, которыя мы сообщаемъ въ извлеченіи.

Князь Н. В. Репнинъ къ Н. П. Панину.

289. Kowno, le 28 juillet, 1797.

Mon neveu m'apporte votre lettre, mon cher comte, de Riga. Je l'ai reçue avec cet intérêt que je porte à tout ce qui vous regarde. Je ne crois pas avoir le chiffre, dont vous parlez. Je vous en avertirai quand je serai en place, car je fais actuellement la tournée de mes troupes, après quoi j'irai d'abord à St. Pétersbourg; mais à vue de pays je ne crois pas, mon ami, être dans le cas d'avoir une correspondance avec vous pour les affaires, qui vous sont confiées, que je connais seulement très-fort en gros, mais nullement dans les détails nécessaires pour en donner une connaissance claire et précise. Adieu, mon ami; quand je verrai mieux, je vous parlerai peut-être davantage; en attendant je vous embrasse de coeur et d'âme, ainsi que la comtesse, en vous souhaitant à tous les deux tous les biens imaginables.

Адмиралъ Рибасъ къ Н. П. Панину [1]).

290. St. Pétersbourg, 28 août, 1797.

J'ai enfin, mon cher comte, la satisfaction de vous savoir arrivé sain et sauf à votre destination; cette nouvelle

1) Сношенія графа Панина съ Рибасомъ не нравились императрицѣ Маріи Ѳеодоровнѣ. См. ниже письмо Куракина къ Панину отъ 29 декабря 1797 г. Панинъ былъ обязанъ Рибасу за сочувствіе адмирала по случаю кончины дѣтей Паниныхъ весною 1797 г.; см. ниже письмо Панина къ Куракину отъ 19 января 1798 г.

a été pour moi d'autant plus réjouissante que je venais d'apprendre avec une consolation infinie et inattendue le parfait rétablissement de la petite Sophie et le prochain départ de son incomparable maman pour Berlin. Que d'alarmes et de désolation nous avons essuyé pendant ces deux dernières semaines! Je me peignais votre situation avec les couleurs les plus noires; vous connaissant tous les deux si sensibles, j'ai été saisi de terreur en apprenant ce qui vous est arrivé à Danzig, et j'en redoutais les suites au point que je ne savais comment vous écrire et quoi dire sur un sujet si triste, qui malheureusement avait déjà été épuisé ici; j'épanchai mon chagrin et mon inquiétude dans une lettre au comte Stackelberg en le coujurant de vous écrire tout ce qu'il pouvait imaginer de consolant, mais je n'eus pas la force d'en faire autant; voilà le motif et ma justification de ne vous avoir pas écrit la poste dernière. Mais ne parlons plus de choses tristes; grâce à Dieu, tout a tourné au mieux et je compte qu'en ce moment vous êtes tous réunis en bonne santé, et que la joie de revoir tout ce que vous avez de plus cher au monde, vous aura amplement dédommagé des chagrins passés. Vous ne doutez pas certainement, mon cher ami, de la part que j'y prends; moi, qui me sens plus que jamais les mêmes dispositions envers vous, que j'ai détaillées dans mes précédentes[1]). Vos succès, votre bien-être m'intéressent au-delà de toute expression, car vous êtes le plus charmant être que j'ai jamais connu; je vous répète, au risque même qu'on prenne mes lettres pour des déclarations d'amour, que je vous mets au-dessus de tout, que je ne puis pas m'accoutumer à votre absence et que je sens un vide affreux depuis que nous nous sommes séparés. Partagez, je vous prie, ces vérités avec ce bon ange de paix, qui est à vos côtés, car je ne fais pas de différence entre elle et vous.

1) Прежнихъ писемъ Рибаса мы не имѣемъ.

Ce que vous me mandez relativement aux excellentes qualités de votre antécesseur m'a fait grand plaisir tant pour lui que pour vous; les successeurs ordinairement ne parlent pas comme vous faites, mais aussi le comte Panin n'est pas fait comme tout le monde.

... Cette lettre est la huitième que je vous décoche; pardon du peu et surtout de mon style laconique.

Mon bon ami Сашинька, parle-t-il quelque fois de moi? se porte-t-il bien? en êtes vous content? embrassez-le bien tendrement etc.

О. Штакельбергъ къ Н. П. Панину.

291. St. Pétersbourg, le 13 août, 1797.

J'ai reçu une lettre de mon fils avec une incluse pour vous...

... Je suis très-impatient de savoir votre heureuse arrivée... Si la Providence veut encore encourager la vertu sur ce misérable globe, vous serez heureux autant que le souhaite votre bien dévoué ami...

292. Paddar, ce 9 octobre, 1797.

Vous dire, mon cher et estimable ami, que je me trouve en possession de votre lettre du 22, c'est vous parler de ma sensibilité profonde et de ma reconnaissance. Je n'ai pas même été étonné un moment du retard de votre réponse. Connaissant tous les trains d'un grand déplacement ainsi que ceux d'un début, et connaissant encore mieux votre coeur, je n'ai pas été inquiet un instant. Mais de quoi je l'ai été inexprimablement, c'est de l'état de votre enfant et du vôtre dans cette affreuse conjoncture au milieu de la tension de votre esprit. Je suis assez vieux pour avoir éprouvé dans ma vie l'accablement que produit une tête

occupée et un coeur déchiré. Bénissons l'éternel de nous avoir sauvé de cet orage comme je bénis mon estimable nièce en particulier de m'avoir tiré le plutôt possible de mon anxiété. Vous voyant tranquille maintenant, mon incomparable ami, je ne forme plus que deux voeux: la continuation de votre bonheur domestique et la satisfaction de vous voir là, où vous êtes. C'est mon élisée, et malheureusement ne sera-ce peut-être que mon château en Espagne; je m'en occupe sans cesse, car même ma santé en a le plus grand besoin, mais nous ne pouvons sortir du pays sans permission, et quand et comment la solliciter? pia desideria!

Oui, vous avez grande raison: la trouvaille d'un gouverneur est une terrible tâche. Mais nous avons du temps. En attendant vous avez celui de soigner l'éducation physique de votre fils. Sous ce rapport je suis entièrement spartiate. Un corps aguerri à la fatigue et à l'intempérence des éléments forme le caractère. L'étude, l'application et la vie sédentaire l'énervent. Et puis héritant de l'âme de ses père et mère, comment mon petit Panin ne réussirait-il pas? Quant à l'instruction, dont l'époque n'est pas encore bien prochaine, il en faut une commune avec deux ou trois enfants. Sascha est d'un tempérament sérieux, qui a besoin d'être éveille, remué, égayé, encouragé, par l'émulation [1]). J'ai vu de cela des exemples frappants dans l'institut de l'abbé Nicolle. Mais je m'oublie à vous dire des choses que vous savez mieux que moi.

...Donnez-moi de vos nouvelles; elles sont nécessaires à ma tranquillité; et souvenez-vous, mon estimable ami, de la promesse de m'écrire une fois par un courrier sûr, qui remettra la lettre à Jewe. En voici une pour mon aimable nièce etc.

---

1) Старшему сыну графа Панина было тогда 6 лѣтъ съ половиною.

Между тѣмъ началась офиціальная переписка графа Никиты Петровича съ государемъ о дѣлахъ, происходившихъ въ Берлинѣ, гдѣ молодой дипломатъ могъ оказывать самыя важныя услуги и Россіи и Европѣ. Началась новая эпоха въ жизни Панина.